

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 115 (1997)
Heft: 168

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 115. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 115e année

Mittwoch

3. September 1997

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 115.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 195.- jährlich
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
Insertatannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 115.- TVA y compris; étranger fr. 195.-
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91**Mercredi**

3 septembre 1997

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zürich - Zurigo

28.08.1997 (19424)
Berichtigung des im SHAB Nr. 129 vom 09. 07. 1997, S. 4805, publizierten TB-Eintrags Nr. 14503 vom 03. 07. 1997. **Verlagsgemeinschaft für europäische Editionen AG**, in Volketswil, Handel und Vertrieb von Büchern und Lizenzen in Europa, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 129 vom 09. 07. 1997, S. 4805). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Verlagsgemeinschaft für Wirtschaft und Information VWI AG, in Volketswil. Aktiven von Fr. 584'249.60 und Passiven von Fr. 489'572.36 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 11.6.1997 und Fusionsbilanz per 31.12.1996 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernehmenden Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert (nicht: Fusion). Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Verlagsgemeinschaft für Wirtschaft und Information VWI AG, in Volketswil. Aktiven von Fr. 584'249.60 und Passiven von Fr. 489'572.36 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 11.6.1997 und Fusionsbilanz per 31.12.1996 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernehmenden Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.)

28.08.1997 (19425)
Nachtrag zum im SHAB Nr. 98 vom 22. 05. 1996, S. 2955, publizierten TB-Eintrags Nr. 10354 vom 14. 05. 1996 sowie SHAB Nr. 08 vom 15. 01. 1997, S. 255, publizierten TB-Eintrags Nr. 438 vom 09. 01. 1997 und SHAB Nr. 105 vom 05. 06. 1997, S. 3823, publizierten TB-Eintrags Nr. 11494 vom 30. 05. 1997. **Credit Suisse First Boston**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11. 08. 1997, S. 5711). [Der Familienname von Wiedmeier, Beat, von Würenlos, in Waltenwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz, lautet falsch. Deshalb erfolgt nachträglich folgende Korrektur: Ferner wurden Giovanelli, Marco, von Bidogno, in Viganello, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Henle, Thomas H., deutscher Staatsangehöriger, in Hausen bei Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien und Hepp, Markus P., von Uetikon am See, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien, irrtümlich doppelt eingetragen. Deshalb erfolgen nachträglich folgende Änderungen: Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Hepp, Markus, von Uetikon am See, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Henle, Thomas H., deutscher Staatsangehöriger, in Hausen bei Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Giovanelli, Marco, von Bidogno, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiedmeier, Beat, von Würenlos, in Waltenwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: Wiedmeier, Beat].

28.08.1997 (19426)
Berichtigung des im SHAB Nr. 135 vom 17. 07. 1997, S. 5060, publizierten TB-Eintrags Nr. 15302 vom 11. 07. 1997 und SHAB Nr. 149 vom 07. 08. 1997, S. 5624, publizierten TB-Eintrags Nr. 17117 vom 31. 07. 1997. **Credit Suisse**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 07. 08. 1997, S. 5624). [Nachfolgende Zweigniederlassung wurde irrtümlich gelöscht. Deshalb lautet der Eintrag wie folgt: Ferner lautet der Vorname von Müller, Walter U., von Zürich, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz, falsch. Deshalb erfolgt nachträglich folgende Korrektur: Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Walther U., von Zürich, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [nicht: Müller, Walter U.]. Zweigniederlassung neu: Lugano.

28.08.1997 (19427)
Berichtigung des im SHAB Nr. 149 vom 07. 08. 1997, S. 5628, publizierten TB-Eintrags Nr. 17223 vom 31. 07. 1997. **Madeline Weibel, Training und Entwicklung**, in Zürich, Personalentwicklung, Management, Development und Training, Einzelirma (SHAB Nr. 149 vom 07. 08. 1997, S. 5628). Zweck neu: Personalentwicklung, Management Development und Training, Einzel- und Gruppencoaching; Beratung und Supervision. [nicht: Personalentwicklung, Management, Development und Training, Einzel- und Gruppencoaching; Beratung und Supervision.]

28.08.1997 (19428)
Asept AG, in Opfikon, Zunstrasse 11, 8152 Opfikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 08. 1997. Zweck: Entwicklung, Realisierung und Support von Netzwerk-, Kommunikations- und Informationssystemen sowie Schulung und Beratung auf diesem Gebiet; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 240'000.-; Liberierung Aktienkapital: CHF 240'000.-; Aktien: 240 Namenaktien zu CHF 1'000.-; Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hotz, Alan, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rekorta Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

28.08.1997 (19429)
Catel Carrier und Telekommunikation (Schweiz) AG, in Zürich, Neunbrunnstrasse 55, 8050 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 08. 1997. Zweck: Betreiben von Telekommunikationsanlagen sowie Telefon- und Datennetzen aller Art, namentlich auf dem Gebiet der Schweiz; Erbringen und Vermittlung von sowie Handel mit Telekommunikationsdienstleistungen aller Art, namentlich auf dem Gebiet der Schweiz; Übernahme von Beteiligungen an beliebigen öffentlichen und privaten Gesellschaften mit vergleichbarer Zielsetzung; Kauf, Verkauf und Ausnutzung von Patenten, Lizenzen und Marken aus dem Bereich des Gesellschaftszweckes; Durchführung aller geschäftlichen, finanziellen und industriellen Operationen mit Wertpapieren oder Immobilien, die mit den genannten Zielen in Verbindung stehen; Errichtung von Zweigniederlassungen im In- und Ausland. Aktienkapital: CHF 100'000.-; Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-; Aktien: 2'000 Inhaberaktien zu CHF 50.-; Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Gebhardt, Dr. Hans-Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Maintal (D), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Untersander, Karl, von Alt St. Johann, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Untersander, Marcel, von Alt St. Johann, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

28.08.1997 (19430)
Enea Staudenkulturen AG, in Egg, Relikerstrasse, 8132 Egg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 07. 1997. Zweck: Produktion und Vertrieb von und Handel mit Stauden und Pflanzen aller Art sowie Gartenzubehör; kann ferner auch Gartengestaltungsaufträge ausführen, Beratungen tätigen, Liegenschaften erwerben sowie Beteiligungen im In- und Ausland halten. Aktienkapital: CHF 100'000.-; Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-; Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-; Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, soweit die Adresse der Gesellschaft bekannt ist, durch Brief. Eingetragene Personen: Fawer, Kurt, von Münchenwiler, in Egg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Enea, Enzo, italienischer Staatsangehöriger, in Scherikon, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Richard, Jacques-Eric, von Affoltern im Emmental, in Uznach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fawer, Daniel, von Münchenwiler, in Egg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Honegger Treuhand AG, Partner für Revision, Steuern und Unternehmensberatung, in Freienbach, Revisionsstelle.

28.08.1997 (19431)
Granello Beratungen AG, in Winterthur, Neuwiesenstrasse 37, 8400 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 08. 1997. Zweck: Individuelle und unabhängige Beratung von natürlichen und juristischen Personen in Finanz- und Vermögensangelegenheiten, im speziellen im Bereich von Vorsorgeoptimierungen und Vorsorgewerken; kann sich an anderen Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zweck beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.-; Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-; Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-; Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Jegen, Anton, von Illnau-Effretikon und Klosters-Serneus, in Feusisberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jegen-Granello, Fulvia, von Illnau-Effretikon und Klosters-Serneus, in Feusisberg, Mitglied und Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien; OBT Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

28.08.1997 (19432)
PROMAG Projekt Management AG, in Richterswil, Speerstrasse 46, 8850 Richterswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 07. 1997. Zweck: Führung eines Fachbetriebes der Baubranche, Projektierung und Ausführung von Haustechnik-, Bauinstallationen und verwandten Dienstleistungen, ferner Lieferung und Montage von Maschinen und Geräten sowie Handel von und mit Baustoffen und Elektro-Artikeln aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-; Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-; Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-; Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Jucker, Hans-Jörg, von Mels, in Richterswil, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Ricciardelli, Adriana, italienische Staatsangehörige, in Eschenbach SG, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Eterlin, Josef, von Muri AG, in Wädenswil, Mitglied, ohne Zeichnungsbezeichnung; Eieher Treuhand, in Rüti ZH, Revisionsstelle.

28.08.1997 (19433)
Rotech AG, in Oberengstringen, Erbriststrasse 4, 8102 Oberengstringen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 07. 1997, 19. 08. 1997. Zweck: Einbau von und Handel mit Zubehör für Nutzfahrzeuge, Baumaschinen, Schienenfahrzeuge sowie elektrotechnisches Material; kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.-; Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-; Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-; Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma G. Rossetti, Fahrzeugtechnik, in Unterengstringen, gemäss Übernahmebilanz per 30.06.1997 mit Aktiven von CHF 485'245.20 und Passiven von CHF 82'907.26, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben werden und CHF 302'337.94 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre er-

folgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Eingetragene Personen: Rossetti, Georges, von Les Bayards, in Unterengstringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Buchhaltung & Treuhand, Brun + Krauss, in Schlieren, Revisionsstelle.

28.08.1997 (19434)
Access Computer-Stube AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12. 08. 1997, S. 5743). Statutenänderung: 23. 07. 1997. Zweck neu: Betreiben von Dienstleistungszentren sowie Beratung und Schulung auf dem Gebiet der Datenverarbeitung und Regeltechnik, Kauf, Produktion, Zusammenstellen, Vertrieb, Vermietung und Verkauf von Produkten für die Bereiche der Datenverarbeitung, Regeltechnik und Schulung, Erwerb von Grundeigentum.

28.08.1997 (19435)
ADC Advanced Data Concepts AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 29. 04. 1994, S. 2339). Statutenänderung: 28. 07. 1997. Zweck neu: Beratung und Realisierung im Bereich der Unternehmensorganisation und Informations-Technologie; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, besitzen und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-; Aktien neu: 50 Inhaberaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern sämtliche Aktionäre bzw. Nutzniesser und ihre Adressen bekannt sind, schriftlich. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Wanzner, Max, von Rubigen, in Brittnau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wang, Cheong Jong, chinesischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Raess, Herbert, von Winterthur, in Madiwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

28.08.1997 (19436)
Aecherli AG Schulbedarf, in Wetzikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1993, S. 6699). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Dali, Karin, von Rain und Zürich, in Fehraltorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dali, Peter, von Zürich und Rain, in Uster, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Fehraltorf]; Strub, Peter, von Oberuzwil, in Pfäffikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bassersdorf]; Dali, Werner, von Rain und Zürich, in Dietlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28.08.1997 (19437)
Alphacon Informatik AG, in Thalwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 10. 04. 1996, S. 2004). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Lächli, Stephan, von Aarau, in Meggen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

6475 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

6493 Handelsregister: Stiftungen - Registre du commerce: Fondazioni

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Genève.

6494 Konkurse und Nachlassverträge, Schuldbeitreibungen - Faillites et concordats, Poursuites pour dettes - Fallimenti e concordati, Esecuzioni

Kantone - Cantons - Cantoni
Bern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

6503 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété Intellectuelle - Proprietà Intellettuale.
444519-444561

6506 Bilanzen - Bilans - Bilanci

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

6508 Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen: Ausschreibungen, Teilnahmeherauswahl und vergebene Aufträge.

Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC: Appel d'offres choix des participants et ordres attribués.
Öffentliches Beschaffungswesen.
Marchés publics.
Ländesindex der Konsumentenpreise: August 1997.
Indice suisse des prix à la consommation: Août 1997.
Struktur des schweizerischen Aussehens im Juli 1997.
Structure du commerce extérieur de la Suisse en juillet 1997.

INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

- 28.08.1997 (19438)
Art-In AG, in Wangen-Brüttisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23.11.1993, S. 6159). Statutenänderung: 24. 07. 1997, 22. 08. 1997. Zweck neu: Handel mit Kunstgegenständen aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben.
- 28.08.1997 (19439)
Artino Design-Messebau AG, in Volketswil, Planung, Bau und Produktion, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5267). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinmetz, Roland, von Volketswil, in Uster, mit Einzelunterschrift.
- 28.08.1997 (19440)
Bergmann & Co Aktiengesellschaft, in Zürich, Liegenschaftsverwaltung sowie An- und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1996, S. 6296). Domizil neu: c/o Irène Wyder, Schulhausstrasse 26, 8002 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyss, Dr. Hans B., von Bern und Mirchel, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyder, Corinna Franziska, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
- 28.08.1997 (19441)
BFI Bebag Finanz Informatik AG, in Urdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10. 07. 1997, S. 4839). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Christian, von Gränichen, in Wettingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kolossa, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].
- 28.08.1997 (19442)
Bietenholz & Co AG, in Pfäffikon, Handel mit und Verarbeitung von Holz- und Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22. 05. 1996, S. 2954). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giger, Erich, von Wattwil, in Bauma, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bamert, Wolfgang, von Dürnten, in Pfäffikon ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter].
- 28.08.1997 (19443)
Bietenholz AG, Schreinerel- + Zimmereibedarf, in Pfäffikon, Herstellung und Handel von Halb- und Fertigfabrikaten aus Holz und ähnlichen Materialien zur Weiterverarbeitung in Schreinereien und Zimmereien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15. 07. 1997, S. 4975). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giger, Erich, von Wattwil, in Bauma, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bamert, Wolfgang, von Dürnten und Tuggen, in Pfäffikon ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
- 28.08.1997 (19444)
Bradi AG in Liquidation, in Zürich, Handel im In- und Ausland mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 22. 04. 1997, S. 2677). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dicken von Oetinger, Christoph, von Lugano, in Zumikon, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift.
- 28.08.1997 (19445)
Brodmann Software Systeme AG, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05. 08. 1997, S. 5556). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jolimay, Gérard, französischer Staatsangehöriger, in Chêne-Bougeries, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 28.08.1997 (19446)
Brüwe Bau AG, in Zürich, Betrieb einer Bauunternehmung und Handel mit Bau- und verwandten Materialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 1995, S. 6485). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abderhalden, Hans, von Ebnat-Kappel, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
- 28.08.1997 (19447)
Bücher Bau AG, in Steinmaur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 1996, S. 715). Statutenänderung: 27. 06. 1997. Zweck neu: Betrieb eines Baugeschäftes für Hoch- und Tiefbau; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Erwerb ein selbständiges, dauerndes, übertragbares und vererbliches Baurecht zulasten der Liegenschaft Kat. Nr. 1498 in der Gemeinde Steinmaur gemäss Baurechtsvertrag vom 24.6.1985. Als Gegenleistung bezahlt die Gesellschaft einen im vorerwähnten Baurechtsvertrag bestimmten jährlichen Baurechtszins.] [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebernahme das unter der Firma "Heinz Bücher, Baugeschäft", in Steinmaur geführte Geschäft mit Aktiven (CHF 1'951'235.35; eingeschlossen der Betrag von CHF 391'408.- für die auf der im Baurechtsvertrag vom 24.6.1985 erwähnten Liegenschaft erstellten Bauten) und Passiven (CHF 1'824'626.30; eingeschlossen der Betrag von CHF 216'168.- für das für die Erstellung der unter den vorgenannten Aktiven erwähnten Bauten erteilte Darlehen) gemäss Bilanz per 31.12.1984 zum Preise von CHF 126'609.05, von dem CHF 100'000.- auf das Grundkapital angerechnet wurden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 28.08.1997 (19448)
Camafin Trust AG, in Thalwil, Beratung von Investoren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 1994, S. 5365). Statutenänderung: 12. 08. 1997. Zweck neu: Beratung und Betreuung in- und ausländischer Investoren und Kunden in allen wirtschaftlichen Belangen, alle Arten von Treuhand- und Handelsgeschäften und damit zusammenhängende Beratung; Verwaltung von Vermögen sowie Vermittlung von Dienstleistungen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften auf eigene Rechnung erstellen, kaufen und verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 100.-]. Mitteilungen: [Die Bestimmung über die Mitteilungen ist aufgehoben].
- 28.08.1997 (19449)
Carrosserie Erni AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1994, S. 6293). Statutenänderung: 15. 07. 1997. Zweck neu: Betrieb einer Auto-Carrosserie-Werkstätte mit Spritzwerk; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebernahme Aktiven und Passiven der Firma "Peter Erni, Carrosserie", in Zürich, gemäss Bilanz per 31.12.1979 zum Preise von CHF 264'728.43, von dem CHF 50'000.- auf das Grundkapital angerechnet wurden.]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 28.08.1997 (19450)
Casas del Sol AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 19. 02. 1997, S. 1118). Statutenänderung: 24. 06. 1997. Zweck neu: Ausführung von Architektur- und Planungsarbeiten auf eigene oder fremde Rechnung. Erstellung von Bauten, An-, Verkauf und Vermittlung von sowie Handel mit Immobilien im In- und Ausland; kann Finanztransaktionen durchführen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Sind Namen und Adressen nicht aller Aktionäre bekannt, so durch Veröffentlichung im SHAB.
- 28.08.1997 (19451)
Centrapriv Zürich AG, in Zürich, Verwaltung von Geschäftsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14. 02. 1997, S. 1001). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthi, Werner P., von Stettfurt, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Hans, von Möriken-Wildegge und Ennetbaden, in Widen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogel, Heinz, von Engelberg, in Einsiedeln, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Birmensdorf ZH].
- 28.08.1997 (19452)
Cicco Travel AG, in Wangen-Brüttisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24. 01. 1997, S. 509). Statutenänderung: 4. 08. 1997, 19. 08. 1997. Firma neu: **Communicall AG**. Zweck neu: Organisation und Durchführung von Reisen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und verwalten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 500 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre, sofern diese der Gesellschaft alle bekannt sind, können schriftlich erfolgen.
- 28.08.1997 (19453)
Computer Medical Finance AG, in Embrach, Finanzierung, An- und Verkauf von Computern und Forderungen im medizinischen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 21. 12. 1992, S. 5924). Domizil neu: Industriestrasse 18, 8424 Embrach.
- 28.08.1997 (19454)
Deka Bank (Schweiz) AG, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 03. 09. 1996, S. 5299). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Adamski, Bernhard, von Bonstetten, in Bonstetten, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Götz, Jörg, von Uster, in Meilen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Zehnder, Olaf, von Basel und Eriswil, in Pratteln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 28.08.1997 (19455)
Dim Rosy AG, in Zürich, Handel mit und Produktion von Strumpfwaren, Unterwäsche und Textilien aller Art für Damen, Herren und Kinder, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15. 07. 1997, S. 4976). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heini, Prof. Dr. Anton, von Luzern, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haeller, Peter J., von Dagmersellen, in Adliswil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Hans Jakob, von Speicher, in Uster, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Schürmann, Dr. Hans-Jürg, von Werthenstein, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 28.08.1997 (19456)
Diminaco AG, in Adliswil, Herstellung, Verwendung, Kauf und Verkauf chemischer Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 04. 06. 1997, S. 3783). Statutenänderung: 26. 05. 1997. Uebersetzungen der Firma: [Die fremdsprachigen Firmenfassungen wurden aufgehoben]. Zweck neu: Herstellung, Verwendung, Kauf und Verkauf chemischer Produkte in der Schweiz, insbesondere agrochemischer und pharmazeutischer Produkte sowie von Artikeln des täglichen Gebrauchs jeder Art (beispielsweise von Kunststoffprodukten, von Toiletten- und allgemeinen Haushaltsartikeln sowie von kosmetischen Produkten); Anmeldung, Verwaltung, Auswertung, Kauf und Verkauf von Patenten, Lizenzen, Marken und anderen Rechten und Interessen jeder Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 28.08.1997 (19457)
Elektro Lüscher AG, in Uster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 04. 01. 1993, S. 2). Statutenänderung: 9. 07. 1997. Zweck neu: Planung und Ausführung von elektro-technischen Installationen jeglicher Art sowie Durchführung aller damit direkt oder indirekt in Zusammenhang stehenden Geschäfte; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Vertretungen übernehmen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktien neu: 20 Namenaktien zu CHF 1'000.- und 800 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien) [bisher: 20 Namenaktien zu CHF 1'000.- und 800 Vorzugsnamenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien)]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Statutarische Vorrechte: [Die statutarischen Vorrechte der 800 Namenaktien zu CHF 100.- sind aufgehoben].
- 28.08.1997 (19458)
Etronics AG, in Unterengstringen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22. 05. 1996, S. 2954). Statutenänderung: 20. 06. 1997. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art; kann Rechte verwerten und Beteiligungen erwerben. Mitteilungen neu: Wenn dem Verwaltungsrat die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, so dürfen die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruckli-Fischer, Marie Luise, von Zürich, in Unterengstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 28.08.1997 (19459)
Fisor Consulting AG, in Zumikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 24. 03. 1994, S. 1599). Statutenänderung: 8. 08. 1997. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich oder durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 28.08.1997 (19461)
Foreg AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 1994, S. 3743). Statutenänderung: 25. 07. 1997. Zweck neu: Entwicklung und Verwertung von Bauelementen aus Kunststoff und Gummi; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, veräußern, vermitteln und verwalten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 28.08.1997 (19462)
Greuter AG, in Egg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1994, S. 6962). Statutenänderung: 25. 06. 1997. Zweck neu: Erstellen und Reparieren von Kittfugen im Hoch- und Tiefbau bei Neu- und Altbauten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften, Beteiligungen und Wertschriften erwerben, veräußern oder verwalten. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebernahme Aktiven und Passiven der Einzelfirma "Rolf Greuter", in Egg, gemäss Bilanz per 31.12.1985 zum Preise von CHF 142'114.95, von dem CHF 100'000.- auf das Grundkapital angerechnet wurden.]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 28.08.1997 (19463)
Grob + Co AG, in Horgen, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit Waren, Apparaten und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20. 06. 1997, S. 4284). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Richner, Eugen, von Robr AG, in Horgen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 28.08.1997 (19464)
H.A. Schlatter AG, in Schlieren, Handel mit Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 05. 06. 1997, S. 3825). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ramseier, Walter, von Trub BE, in Bergdietikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 28.08.1997 (19465)
Hartmann und Moser AG, in Neftenbach, Transportunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 1995, S. 4720). Domizil neu: Seuzachstrasse 85, 8412 Riet bei Neftenbach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sommer, Treuband, in Elgg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Toni Mora Treubandberatung, in Winterthur, Revisionsstelle.
- 28.08.1997 (19466)
Heinz Kaiser AG, in Rümlang, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 1997, S. 5189). Statutenänderung: 30. 06. 1997. Aktien neu: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.- und 7'000 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien). Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Gemäss näheren Angaben im Tagebuch beschränkte Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma "Heinz Kaiser", in Rümlang, zum Preise von CHF 1'031'668.-, von dem CHF 1'000'000.- auf das Grundkapital angerechnet wurden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 28.08.1997 (19467)
Henry Baumann + Co AG, in Kleindelfingen, Handel mit jeder Art von elektrischem Installationsmaterial und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15. 04. 1993, S. 1793). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wälti Treuhand und Verwaltung AG, in Safenwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand 2000 K. Hürlimann, in Kleindelfingen, Revisionsstelle.
- 28.08.1997 (19468)
Hiwa AG, in Zürich, Erwerb, Verkauf und Vermietung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1994, S. 6318). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: J. Knöpfel & Co, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moore & Co, in Zürich, Revisionsstelle.
- 28.08.1997 (19469)
Holpac AG, in Zürich, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1994, S. 5870). Domizil neu: Stampfenbachstrasse 142, 8006 Zürich.
- 28.08.1997 (19470)
Hüni AG Process Controls, in Horgen, Entwicklung und Bau von Schalttafeln und Schaltplänen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 05. 07. 1996, S. 4026). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egli, Susanna, von Rüti ZH, in Lachen, mit Einzelprokura.
- 28.08.1997 (19471)
Hüppi AG, in Zürich, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau sowie Beratung auf diesen Gebieten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 18. 06. 1996, S. 3602). Statutenänderung: 29. 07. 1997, 21. 08. 1997. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen bzw. die dem Verwaltungsrat bekanntgegebene Zustelladresse.
- 28.08.1997 (19472)
IL Instrumentation Laboratory AG, in Dietikon, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Labor-Instrumenten und -Systemen der Instrumentation Laboratory-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 16. 04. 1997, S. 2532). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Costa, Jaime, spanischer Staatsangehöriger, in Lesmo (Italien), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merker, Dr. Rudolf, von Baden, in Ennetbaden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].
- 28.08.1997 (19473)
Intermerk Handels AG, in Zürich, Handel mit Investitionsgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17. 01. 1997, S. 318). Domizil neu: Tödistrasse 23, 8002 Zürich.
- 28.08.1997 (19474)
Iveco (Schweiz) AG, in Kloten, Jegliche Tätigkeit, insbesondere innerhalb der Iveco-Gruppe und in der Schweiz, auf dem Gebiete von Nutzfahrzeugen, Gabelstaplern und Motoren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30. 06. 1997, S. 4517). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zoelly, Robert, von Zürich, in Küsnacht, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Thomas, von Männedorf, in Nürensdorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lefebvre, Jean-Pierre, französischer Staatsangehöriger, in Tünn (I), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berberat, Tarcise, von Lajoux JU, in Münchenbuchsee, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fitze, Bruno, von Stein AR, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Winkel bei Bülach].
- 28.08.1997 (19475)
Kiesel Girsberger-Bau AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1995, S. 6915). Statutenänderung: 23. 06. 1997. Zweck neu: Ausführung von Tiefbauarbeiten aller Art und von Strassenbelägen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebernahme gemäss Sacheinlagevertrag per 1.1.1981 und dazugehöriger separater Aufstellung Mobilien und Anlagen zum Preise von CHF 500'000.-, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktien erfolgen an ihre im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Penninger, Werner, von Wald ZH, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Penninger, Christoph, von Küsnacht ZH und Zürich, in Zumikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich Mitglied].

28.08.1997 (19476)
Kintetsu World Express (Schweiz) AG, in Bassersdorf, Projektierung und Durchführung von Warentransporten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24.03.1997, S. 1979). Zweigniederlassung neu: Le Grand-Saconnex.

28.08.1997 (19477)
Koenig Apparate AG, in Zürich, Herstellung von sowie Handel mit elektrischen Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27.01.1997, S. 554). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gambaccini, Alfredo, italienischer Staatsangehöriger, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

28.08.1997 (19478)
LH Informatik AG, in Dübendorf, Erbringen und Koordinieren von Informations- und Informationsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 24.10.1996, S. 6488). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oertly, Frederic, von Flums, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle; Oertly, Frederic, von Flums, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien; Bernasconi, Ares, von Lugano, in Bulach, mit Kollektivprokura zu zweien; Hoher, Josef, von Malers, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Just, Christian, von Maiefeld, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Tanner, Walter, von Dintikon, in Boswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giger, Bernhard, von Gontenschwil und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Giger, Hans Peter, von Nesslau, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Baggenstos, Peter, von Stansstad und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Leodolter, Andreas, von Pfäffikon, in Pfäffikon, mit Kollektivprokura zu zweien; KPMG Klynveld Peat Marwick Goederle SA, in Zürich, Revisionsstelle.

28.08.1997 (19479)
Magnetix Tonstudio für Film und Video AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 03.11.1995, S. 6041). Domizil neu: Neugasse 10, 8005 Zürich.

28.08.1997 (19480)
Meridian VST Reclaim (Schweiz) AG, in Regensdorf, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Erhebung von Mehrwertsteuern, insbesondere auch deren Rückforderung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 26.05.1995, S. 2938). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ferolito, Deborah Patricia, Bürgerin der USA, in New York (USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Whiting, Lynn, niederländische Staatsangehörige, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28.08.1997 (19481)
Microtest AG, in Thalwil, Herstellung und Vertrieb von Präzisionsinstrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15.10.1992, S. 4815). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nyuli, Andreas, von Zürich und Kilchberg ZH, in Horgen, Revisionsstelle.

28.08.1997 (19482)
Milestone Inc., in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.1995, S. 1020). Statutenänderung: 21.08.1997. Zweck neu: Produktionen von und Handel mit Erzeugnissen auf dem Gebiet der Musik, Video und Film; kann Handel, einschliesslich Import und Export, mit Waren aller Art betreiben; Patente und Lizenzen erwerben, verwalten, und verkaufen sowie Grundstücke erwerben; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 50'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben.

28.08.1997 (19483)
Müller + Müller AG Zürich, in Zürich, Betrieb eines Büros für elektrotechnische Planungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 29.03.1996, S. 1800). Statutenänderung: 11.07.1997. Zweck neu: Betrieb eines Elektroingenieurbüros, Handel mit und Kauf und Verkauf von Gebrauchsgütern aller Art; kann sich an anderen Unternehmen der gleichen und/oder verwandten Branche beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB. Sind die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt, können sie schriftlich erfolgen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Gregor, von Zürich, in Freienbach SZ, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Thomas, von Zürich, in Freienbach SZ, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Gertrud, von Zürich, in Freienbach SZ, mit Einzelprokura [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Müller, Norbert, von Zürich, in Richterswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Freienbach SZ].

28.08.1997 (19484)
New Japan Bank (Schweiz) AG, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 28.04.1997, S. 2824). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ohashi, Yoshimichi, japanischer Staatsangehöriger, in London (GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Miyachi, Kozaburo, japanischer Staatsangehöriger, in London (GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28.08.1997 (19485)
Nihonswi AG, in Zürich, Import und Export von, sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Zuchtperlen und Uhren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 10.03.1994, S. 1330). Statutenänderung: 18.08.1997. Domizil neu: Brandenckstrasse 178, 8002 Zürich. Zweck neu: Beteiligung an anderen Gesellschaften, Finanzierung von Projekten, Tötung von Anlagen und beratende Tätigkeiten; kann Liegenschaften erwerben und Handel treiben. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief.

28.08.1997 (19486)
Parfums Christian Dior AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18.07.1997, S. 5101). Statutenänderung: 20.08.1997. Zweck neu: Fabrikation und Vertrieb von Parfümerie- und kosmetischen Produkten der Marke "Christian Dior"; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräußern.

28.08.1997 (19487)
Promopat AG, in Birmensdorf ZH, Einholung und Verwaltung von Patenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.1995, S. 3694). Statutenänderung: 30.06.1997. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herold, Dr. Peter, von Chur, in Küsnacht, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Pierre, von Basel, in Birmensdorf ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

28.08.1997 (19488)
Quellart AG, in Grüningen, Handel mit Pflanzen und Zubehörsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22.04.1996, S. 2257). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roschi, Hans-Peter, von Oberwil im Simmental, in Grüningen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaffner, Peter, von Anwil, in Mellingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident].

28.08.1997 (19489)
R. Cramer Unternehmensberatung AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30.05.1996, S. 3138). Statutenänderung: 13.08.1997. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karpf Treuhand & Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle.

28.08.1997 (19490)
Revisa Wirtschaftsprüfungs- und Beratungs AG, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16.11.1995, S. 6278). Statutenänderung: 14.07.1997. Firma neu: **Revisa Wirtschaftsprüfungs- und Beratungs AG**.

28.08.1997 (19491)
Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Übernahme und Durchführung von Prüfungs-, Beratungs- und Treuhandmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24.07.1997, S. 5269). Statutenänderung: 3.07.1997. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heldner, Dr. Gabriel, von Zenneggen, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Werner Arthur, von Kilchberg ZH und Krummenau, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptzweck [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Parry, Robin Gerald, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptzweck [bisher: britischer Staatsangehöriger, in Zürich, ohne eingetragene Funktion]; Gasser, Bruno, von Lungern, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptzweck [bisher: ohne eingetragene Funktion].

28.08.1997 (19492)
Rieter Management AG, in Winterthur, Erbringung von Management-Dienstleistungen für Unternehmen des Rieter-Konzerns, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 15.05.1997, S. 3264). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weibel, Dr. Friedrich, von Solothurn und Rapperswil BE, in Dornach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Goldstein, Stephan, deutscher Staatsangehöriger, in Seligenstadt (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Sanders, Falk-Hayo, deutscher Staatsangehöriger, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reuter, Hartmut, deutscher Staatsangehöriger, in Nürensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Filippidis, Nikolaos, griechischer Staatsangehöriger, in Rapperswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Senn, Barbara, von Unterkulm, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

28.08.1997 (19493)
Sautercoy AG, in Zürich, Herstellung von Lichtpausen, Fotokopien sowie Ausführung von Plan- und Offsetdruckarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 15.11.1996, S. 7037). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Monika, von Villmergen, in Wettlingen, Revisionsstelle.

28.08.1997 (19494)
Schwab Korbleitenfabrik AG, in Pfäffikon, Fabrikation von Korbleiten und Möbelteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22.05.1996, S. 2955). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giger, Erich, von Wattwil, in Bauma, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bamert, Wolfgang, von Tuggen und Dürnten, in Pfäffikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

28.08.1997 (19495)
Schöner Wohnen AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23.07.1997, S. 5233). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iselin Mackenzie, Nicole, von Zürich, in Houston (Texas, USA), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin].

28.08.1997 (19496)
Sizu AG, in Maur, Ausführung von Be- und Ueberwachungsaufträgen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.1997, S. 4843). Statutenänderung: 14.08.1997. Domizil neu: Studenrain 5, 8122 Binz. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-.

28.08.1997 (19497)
Sligos AG, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 11.11.1996, S. 6904). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Markwalder, Nicolas, von Aarau und Obersigenthal, in Frauenkappelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Edelmann, Dr. Pierre, von Ebnat-Kappel, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28.08.1997 (19498)
Spaltenstein Holding AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.1995, S. 5332). Statutenänderung: 10.07.1997. Zweck neu: Erwerb und Verwaltung von anderen Unternehmen. Qualifizierte Tatbestände: [Die statutarischen Vorrechte für bestimmte Personen beim Erwerb von Aktien sind aufgehoben.] [gestrichen: Statutarische Vorrechte für bestimmte Personen beim Erwerb von Aktien.] Mitteilungen neu: Mitteilungen an Aktionäre erfolgen mit gewöhnlichem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse.

28.08.1997 (19499)
Spaltenstein Immobilien AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 10.01.1997, S. 130). Statutenänderung: 10.07.1997. Zweck neu: Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Immobilien sowie Erbringung von immobilienbezogenen Dienstleistungen aller Art; kann sich als Generalunternehmerin betätigen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft "Spaltenstein & Co", in Zürich, gemäss Bilanz per 31.12.1968, zum Preise von CHF 500'000.-, voll auf das Grundkapital angerechnet.] Mitteilungen neu: Mitteilungen an Aktionäre erfolgen mit gewöhnlichem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

28.08.1997 (19500)
Steinmetz Expo AG, in Volketswil, Internationaler Messe- und Ausstellungsbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 28.06.1996, S. 3855). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinmetz, Roland, von Volketswil, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28.08.1997 (19501)
Swiss Online AG, in Kloten, Dienstleistungen auf dem Gebiete der interaktiven Telematik-Dienste, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 05.03.1997, S. 1491). Statutenänderung: 12.08.1997. Aktienkapital neu: CHF 5'000'000.- [bisher: CHF 3'000'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 5'000'000.-. Aktien neu: 10'000 Namenaktien zu CHF

500.- [bisher: 6'000 Namenaktien zu CHF 500.-]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klein, Fritz, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schlecht, Dr. Wolf-Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Bettingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle; Hauzenberger, Peter, von Wilderswil, in Bubikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurzmeyer, Hans Peter, von Roggliwil, in Courgevax, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Neff, Rudolf Paul, von Appenzel, in Freienbach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rühle, Christian, von Basel, in Aesch BL, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Bern, Revisionsstelle.

28.08.1997 (19502)
Telene Communications AG, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Bereich der Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17.01.1996, S. 319). Statutenänderung: 25.07.1997. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jakubowitsch, David, von Basel, in Basel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolgelter, Felix, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Max Th. Gütle Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaiser, Martin, von Lausen, in Jegenstorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kimmis, Simon, britischer Staatsangehöriger, in Genf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kaibac AG, in Luzern, Revisionsstelle.

28.08.1997 (19503)
Titan AG, in Zürich, Import von und Handel mit Automobilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 02.12.1996, S. 7416). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fehlmann, Emil, von Basel und Kilchberg ZH, in Uitikon am Albis, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gratwohl, Linda, von Erlenbach ZH und Niederwil AG, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Letsch, Dr. Bruno, von Zürich und Schaffhausen, in Aesch bei Birmensdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aggeler, Andreas, von Mels, in Oberengringen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Heinz, von Herrliberg, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Jean-Louis, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28.08.1997 (19504)
Turnus Film AG, in Volketswil, Finanzierung, Produktion, Herstellung sowie Vertrieb von Filmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10.06.1997, S. 3960). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Syz, Hans Georg, von Volketswil, in Fällanden, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Helfer, Daniel, von Courlevon, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kompass Treuhand GmbH, in Männedorf, Revisionsstelle [bisher: Amberg Controlling GmbH, in Greifensee].

28.08.1997 (19505)
UBG Unternehmensberatungs- und Treuhandgesellschaft AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.1994, S. 892). Statutenänderung: 27.06.1997. Zweck neu: Beratung von Unternehmen und Privatpersonen in wirtschaftlichen, insbesondere in finanziellen, rechtlichen und steuerlichen Belangen sowie Ausübung von Treuhandgeschäften aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

28.08.1997 (19506)
Ulrich Pfister AG, in Nefenbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 01.03.1996, S. 1208). Statutenänderung: 8.07.1997. Zweck neu: Unterhalt und Service für Kompressoren und Gebläse sowie alle damit zusammenhängenden Besorgungen und Geschäfte im Inland und im Ausland; kann Vertretungen übernehmen, Patente anmelden, erwerben und verwerten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

28.08.1997 (19507)
Vilcomet AG, in Hori, Betrieb einer Kundendienstwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 15.06.1983, S. 2070). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gilomen, in Zürich, Revisionsstelle.

28.08.1997 (19508)
Violanta Aktiengesellschaft, in Zürich, Handel mit Waren jeder Art, sowie Kauf, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.1996, S. 7889). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bauer, Sonja, von Ammerswil und Steckborn, in Dintikon, Revisionsstelle.

28.08.1997 (19509)
W & R Zürich Aktiengesellschaft, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 11.06.1993, S. 3042). Statutenänderung: 13.08.1997. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Grundeigentum, Beteiligungen, Wertschriften und anderen Vermögensanlagen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Diesfalls kann die Mitteilungen im SHAB unterbleiben.

28.08.1997 (19510)
Wabe Holding AG, in Zürich, Beteiligung an anderen Unternehmen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1.02.1994, S. 615). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brumann, Dr. Hansjürg, von Jona, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Argus Treuhand AG, in Ursenbach, Revisionsstelle.

28.08.1997 (19511)
Wakru AG, in Zürich, Import und Vertrieb von Pharmazeutika, Messorganisation und Messberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15.07.1997, S. 4978). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krummenacher, Walter, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift.

28.08.1997 (19512)
WF Limousine AG, bisher in St. Gallen, Personentransporte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 25.04.1997, S. 2779). Gründungsstatuten: 18.04.1997. Statutenänderung: 18.08.1997. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Pfingstweidstrasse 31, 8037 Zürich. Zweck: Personentransporte aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 400'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 400'000.-. Aktien: 400 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 17.04.1997 eine Darlehensforde-

zung im Betrag und Wert von CHF 450'000.- gegen die Jung AG, in Zürich, wofür 4000 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausbezogen werden und CHF 50'000.- als Forderung gutgeschrieben werden [wie bisher]; Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der Welti-Furrer Personentransport AG, in Zürich, nämlich den Geschäftsbereich "WF Limousine", gemäss Übernahmebilanz per 04.04.1997, wonach die übernommenen Aktiven CHF 1'500'000.- und die übernommenen Passiven CHF 0.- betragen, zum Preise von CHF 1'500'000.- [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhänder Fred Brugger AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Rudin, Urs, von Basel und Arbodswil, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Tavernier, Erwin, von Göschenen, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Tschudy, Daniel, von Glarus, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werner, Bruno, von Merishausen, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Hans Wyss AG, in Weiningen ZH, Ausführung von Desinfektionsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 19.01.1993, S. 266). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 22.07.1997 infolge Fusion mit der Rentokil SA (neu: Rentokil Initial AG), in Weiningen ZH. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.1996 durch Universalzession auf die Rentokil SA (neu: Rentokil Initial AG) über. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thompson, Clive M., britischer Staatsangehöriger, in Sevenoaks (Kent, England), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Almasi, Andreas, von Zürich, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Ria Antibodies Aktiengesellschaft, in Zürich, Produktion, Verarbeitung und Vertrieb von Handel mit Reagenzien und Präparationen chemischer und biologischer Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 17.10.1996, S. 6329). Firma neu: **Ria Antibodies Aktiengesellschaft in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 19.08.1997 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzli, Dr. Florian, von Zürich und Stengelenbach, in Zollikon, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Seeholzer, Peter, von Zürich und Feusberg, in Männedorf, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Gemag Gewerbliche Maschinen AG in Liquidation, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.1994, S. 5607). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Lobura AG, in Zürich, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien und Beteiligung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.1995, S. 5164). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 160 vom 22.08.1997, S. 6125) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Rentokil SA, in Weiningen ZH, Beseitigung und Vernichtung von Nagetieren, Insekten und anderem Ungeziefer durch chemische und andere Behandlungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 28.03.1996, S. 1772). Statutenänderung: 22.07.1997. Firma neu: **Rentokil Initial AG**. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Boread SA, in Lancy, Aktiven von CHF 1'870'724.- und Passiven von CHF 836'286.- gegen gemäss Fusionsvertrag vom 22.07.1997 und Fusionsbilanz per 31.12.1996 durch Universalzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Hans Wyss AG, in Weiningen ZH. Aktiven von CHF 1'052'626.- und Passiven von CHF 15'541.- gegen gemäss Fusionsvertrag vom 22.07.1997 und Fusionsbilanz per 31.12.1996 durch Universalzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thompson, Clive, britischer Staatsangehöriger, in Sevenoaks (Kent, England), Präsident, mit Einzelunterschrift; Perlini, Antonio, Rolf, von Laufenburg, in Veigy-Foncenex (F), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brown, Edward F., britischer Staatsangehöriger, in Uckfield (East Sussex, England), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmutz, Markus, von Kehrsatz, in Bremgarten AG, mit Kollektivprokura zu zweien.

Archibox GmbH, in Zürich, Schaffhausstrasse 333, 8050 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.08.1997. Zweck: Beratung, Entwurf, Planung, Organisation und Leitung von Design- und Architekturprojekten jeglicher Art; kann Patente, Lizenzen und Grundstücke sowie Immobilien erwerben, belasten, verwalten und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 40'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vollenweider, Reto, Rudolf, von Langnau am Albis, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Racine, Daniel, von La Chaux-de-Milieu und La Chaux-de-Fonds, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-.

B&B Service GmbH, in Wettswil am Albis, Im Muechliod 10, 8907 Wettswil am Albis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.08.1997. Zweck: Erbringung von beratenden und betreuenden Dienstleistungen im Bereich Steuern und Buchhaltung. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brand, Dino, Hans-Peter, von Ursenbach, in Wettswil am Albis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Baumgartner, Clifford Lee, von Leihstald, in Wettswil am Albis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Drogerie Bösingher GmbH, in Zürich, Langstrasse 229, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.07.1997. Zweck: Handel und Vertrieb von Drogerieartikeln; kann sich an anderen Firmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Grundstücke kaufen, belasten und verkaufen. Stammkapital: CHF 25'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Drogerie Bösingher, in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 31.01.1997 mit Aktiven von CHF 194'952.91 und Passiven von CHF 48'094.75 zum Preise von CHF 146'858.16, wovon CHF 25'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden und CHF 121'858.16 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bösingher, Jürg, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.-; Bösingher-Rüdiger, Christa, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Effinet GmbH, in Illnau-Effretikon, c/o Hans Wyss, Birchstrasse 4, 8307 Effretikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.08.1997. Zweck: Im Bereich Telekommunikation tätig zu sein; Erbringung von Dienstleistungen im Internet sowie Handel mit Produkten der Informationstechnologie (Hardware und Software); kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen sowie Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wyss, Hans, von Zürich, in Illnau-Effretikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Mössli, Bernd, von Gais, in Illnau-Effretikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

Ikarus Tours Schweiz GmbH, in Zürich, Stockerstrasse 60, 8002 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.08.1997. Zweck: Organisation und Vertrieb von Studien-, Abenteuer- und anderen Reisen; kann sich an inländischen Unternehmen beteiligen, inländische Niederlassungen errichten, auf eigene oder fremde Rechnung Vermögenswerte verwalten, insbesondere Liegenschaften erwerben, finanzieren, erstellen, verwalten oder veräußern sowie Patent- und Lizenzgeschäfte tätigen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kitzki, Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Königstein (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Kitzki-Unterberg, Ursula, deutsche Staatsangehörige, in Königstein (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Wettstein, Hans, von Fällanden, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Jambo Mercy's Shop GmbH, in Zürich, Im Altried 3c, 8051 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.08.1997. Zweck: Führung eines Laden- und Imbissbetriebes, Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ruckstuhl, Markus, von Braunau, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Ruckstuhl-Nyaga, Mercy, kenianische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-.

Joker Reinigung & Transport GmbH, in Zürich, Friesstrasse 43, 8050 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.08.1997. Zweck: Sämtliche Dienstleistungen und Arbeiten im Zusammenhang mit der Reinigung und Pflege von Gebäuden und Wohnungen; Erbringung von Transportdienstleistungen im Bereich von Wohnungs- und Büromöbeln und dem Bereich der Entsorgung; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Avincan, Hakan, türkischer Staatsangehöriger, in Greifensee, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Bekar, Serafettin, türkischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Moon- und Starlight Transport GmbH, in Zürich, c/o Alice Kunz, Ackerstrasse 3, 8049 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.07.1997, 26.08.1997. Zweck: Betrieb eines Transportunternehmens sowie Handel, Import und Export von Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ursprung, Viktor Karl, von Hornussen, in Bülach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Kunz, Alice, von Flums, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

Archala Architekturarbeiten GmbH, in Zollikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 12 vom 21.01.1997, S. 408). Statutenänderung: 14.07.1997. Sitz neu: Wettswil am Albis. Domizil neu: Kirchgasse 2, 8907 Wettswil am Albis.

Isa Ebusitana Adventure GmbH, in Winkel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 140 vom 24.07.1997, S. 5269). Statutenänderung: 24.07.1997. Firma neu: **Citytoff GmbH**. Zweck neu: Erbringung von Kurierdiensten aller Art; kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vondruska, Christian, von Arbon, in Schönenberg ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Maio, Claudio, von Opfikon, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Lionello, Marino, von Schlieren, in Winkel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-].

LTI - Lüftungstechnik GmbH, in Stäfa, Handel mit sowie Reparatur- und Service von Apparaten und Geräten der Lüftungstechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 201 vom 17.10.1995, S. 5706). Statutenänderung: 28.04.1997. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sulzer, Peter, von Winterthur, in Stäfa, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kehl, Gudrun, von Obereggen, in Rapperswil SG, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-]; LTI Lüftungstechnik GmbH, in Boxberg (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.- [bisher: LTI Lüftungstechnik GmbH, in Osterburken (D)].

NeoTherapeutics GmbH, in Zürich, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb von Waren im pharmazeutischen Bereich und anverwandten Gebieten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 88 vom 12.05.1997, S. 3165). Eingetragene Personen neu oder mutierend: NeoTherapeutics Inc., in Irvine (CA, USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 99'000.-; Glasky, Dr. Alvin J., Bürger der USA, in Tustin (CA, USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Müller, Claudia, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Schmidig, Johann W., von Muotathal, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 99'000.-].

Stüssi NBL GmbH, in Horgen, EDV-Beratung und Programmierung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 115 vom 17.06.1996, S. 3564). Domizil neu: Aubrigstrasse 12, 8810 Horgen.

Raiffeisenbank Gossau, in Gossau ZH, Betreibt im Sinne des genossenschaftlichen Gedankenguts von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte, Genossenschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.1995, S. 861). Statutenänderung: 4.04.1997. Haftung/Nachschusspflicht neu: Beschränkte Nachschusspflicht jedes Genossenschafters bis zum Betrage von CHF 8'000.- [bisher: Haftung: Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig bis zum vierziffigen Betrag ihres Anteilscheinsbesitzes]. Pflichten neu: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, wenigstens einen Anteilschein zu übernehmen [bisher: Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, einen Anteilschein zu übernehmen].

Verein zur Förderung der Wasser- und Lufthygiene (VFWL), in Zürich, Verein (SHAB Nr. 205 vom 21.10.1993, S. 5509). Statutenänderung: 3.04.1997. Name neu: **ECO SWISS**. Zweck neu: Zusammenfassung aller Kreise der Wirtschaft, die ihre Tätigkeit umweltschonend gestalten wollen sowie Betrieb ein Inspektorate, das durch technische Dienstleistungen die Reinhaltung der Umwelt fördert und Aufträge von Organisationen, Behörden, Unternehmen und Privaten übernimmt; ist Trägerorganisation des Inspektorate, bis es sich selbsttragend gestalten lässt. Mittel neu: Tarifgemässe Einnahmen des Inspektorate, jährliche Mitgliederbeiträge, Vermögenserträge, Spenden und Zuwendungen. Organisation neu: Mitgliederversammlung, Vorstand von 15 oder mehr Mitgliedern, Inspektorat und Kontrollstelle.

American Airlines, Inc., Wilmington (Delaware), Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 57 vom 21.03.1996, S. 1617), mit Hauptsitz in: Wilmington (Delaware/USA). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kiefer, Albert, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boppard, Andreas, von St. Gallen, in Rümlang, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Banca del Gottardo, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 111 vom 13.06.1997, S. 4089), mit Hauptsitz in: Lugano. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neuhaus, Jean-Pierre, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Barclays Bank (Suisse) SA, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 104 vom 04.06.1997, S. 3785), mit Hauptsitz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaffert, Corinne, von Sulgen, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Deutsche Bank (Suisse) SA, in Zürich, Bezweckt den Betrieb einer Vermögensverwaltungs-, Depositen- und Handelsbank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 55 vom 21.03.1997, S. 1924), mit Hauptsitz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Breuer, Rolf E., deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Heydebreck, Tessen, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Freiherr von Maltzan, Dr. Bernd-Albrecht, Carl Heinrich Ehrenfried, deutscher Staatsangehöriger, in Bad-Homburg (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mallien, Sander F., von Saanen, in Würenlingen, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neumann, Michael, britischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wassmer, Giulio, von Zürich, in Freienbach, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bourquin, Jean-Pierre, von Sonvilier, in Bern, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gadiant, Manuel M., von Flums, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Husi, Matthias, von Wangen bei Olten, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien; Veith, Siegfried, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

GfAI Gruppe für Angewandte Informatik AG, in Regensdorf, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 85 vom 06.05.1997, S. 3051), mit Hauptsitz in: Kirchhalden. Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am 23.04.1997. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schürch, Ernst, von Heimiswil, in Thun, mit Kollektivprokura zu zweien; Widmer, Rolf, von Zürich und Suhr, in Lachen, mit Kollektivprokura zu zweien; Katzenstein, Jean-Jacques, von Saint-Imier, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Zeder, Stefan, von Wolhusen, in Buchs AG, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Polgar, Dr. Elöd Ede, von Meyrin, in Sergy (F), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blaser, Andreas, von Bern und Langnau im Emmental, in Hinterflutigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Blatter, Thomas, von Habkern, in Fraubrunnen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schlunegger, Yves, von Grindelwald, in Gersensee, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Fribourg]; Schweizer, Heinz, von Reigoldswil, in Kerzers, mit Kollektivprokura zu zweien; Straus, Marko, von Luterbach, in Luterbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

Iveco (Schweiz) AG, in Kloten, Jegliche Tätigkeit, insbesondere innerhalb der Iveco-Gruppe und in der Schweiz, auf dem Gebiete von Nutzfahrzeugen, Gabelstapeln und Motoren, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 122 vom 30.06.1997, S. 4519), mit Hauptsitz in: Kloten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zoelly, Robert, von Zürich, in Küssnacht, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Thomas, von Männedorf, in Nürensdorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lefebvre, Jean-Pierre, französischer Staatsangehöriger, in Turin (I), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Schwarz-Film AG, in Zürich, Allgemeine Betätigung auf dem Gebiete des Filmmessens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 156 vom 18.08.1997, S. 5926), mit Hauptsitz in: Ostermündigen. Domizil neu: Neugasse 10, 8005 Zürich.

Spancar Automobile AG, in Zürich, Handel mit Automobilen und Motoren, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 159 vom 19.08.1996, S. 4973), mit Hauptsitz in: Schinznach-Bad. Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am 02.06.1997. Zweck Hauptsitz neu: Handel mit und Import von Automobilen, Motoren und Automobilersatzteilen aller Art sowie Betrieb von Garagen mit den verwandten Geschäftsbereichen kann Grundstücke und gewerbliche Schutzrechte erwerben, halten und veräußern.

C+M Veranstaltungs-Organisation Christa Stutz, in Pfäffikon, Brändlerstrasse 10, 8330 Pfäffikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Konzeption, Organisation und Realisation von privaten und gesellschaftlichen Anlässen jeglicher Art. Eingetragene Personen: Stutz-Gautschi, Christa, von Reinach AG und Stäfa, in Pfäffikon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

D. Lüdi Brandschutz & Leitungsisolationen, in Winterthur, Schaffhauserstrasse 144, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Isolation von Kalt-, Warmwasser- und Heizungsleitungen sowie Brandabschottungen aller Art. Eingetragene Personen: Lüdi, Daniel, von Heimiswil, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

28.08.1997 (19543)
Fähmis-Automobile Urs Hofstetter, in Richterswil, Tambourstrasse 3, 8833 Samstagen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Autocrossraserwerkstätten; Handel mit sowie Kauf und Verkauf von Neu- und Occasionsautomobilen; Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft "Fähmis-Automobile Urs Hofstetter und Giampaolo Colagiovanni" in Richterswil, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Hofstetter, Urs, von Horgen, in Feusisberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

28.08.1997 (19544)
Mind Power, H. Zobrist, in Zürich, Schulhausstrasse 6a, 8002 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schulungen, Verkaufstraining, Coaching, Persönlichkeitsentwicklung. Eingetragene Personen: Zobrist, Hannelore, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Zobrist, Marcel, von Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

28.08.1997 (19545)
Oezkaly Transportunternehmen, in Zürich, Langstrasse 62, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transport von Gütern aller Art sowie Import und Export von Textilien. Eingetragene Personen: Oezkaly, Sabahattin, türkischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

28.08.1997 (19546)
ProfTraining, Albert Rossbacher, in Zürich, Felsenrainstrasse 1, 8052 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Personalschulung und Ausbildung; Erstellung von Schulungskonzepten sowie Verkaufsführungs-Coaching. Eingetragene Personen: Rossbacher, Albert, von Röttenbach bei Herzogenbuchsee, in Fehraltorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

28.08.1997 (19547)
Rexhep Halimi REXHA Versand, in Thalwil, Ludretikonstrasse 31, 8800 Thalwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Versand von Textilien aller Art, insbesondere von Hochzeitsmode. Eingetragene Personen: Halimi, Rexhep, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

28.08.1997 (19548)
Schaeffe Massagen Relax-Oase, in Zürich, Ausstellungsstrasse 36, 8005 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Sport- und klassische Massagen sowie prophylaktische Therapie. Eingetragene Personen: Schaeffe, Charlotte, von Eggersriet, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

28.08.1997 (19549)
René Brunner dipl. Wirtschaftsprüfer, Zürich, in Zürich, Ausführen von Beratungen im Bereich Revisionen und Unternehmensbewertungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 67 vom 10. 04. 1997, S. 2377). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zürich hinterlegt.

28.08.1997 (19550)
Versicherungen Treuhand Villars, bisher in Wettswil am Albis, Vermittlung von Versicherungs- und Finanzdienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 14 vom 20. 01. 1995, S. 377). Sitz neu: Zumikon. Domizil neu: Chreienweg 9, 8126 Zumikon. Zweck neu: Neutrale Finanz- und Vorsorgeplanung; Beratung und Vertrieb von Finanz- und Versicherungsprodukten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Villars, Maurice, von Evilard, in Zumikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher in Wettswil am Albis].

28.08.1997 (19551)
A. Dalvai, Organisationsplanung, Finanzadministration, EDV-Engineering, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 1994, S. 868). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18.06.1996 als geschlossen erklärt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

28.08.1997 (19552)
Albert Nägeli, Bildhauer, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 26. 03. 1996, S. 1721). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18.06.1996 als geschlossen erklärt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

28.08.1997 (19553)
Calligaris Maler- und Tapeziergeschäft, in Adliswil, Betrieb eines Maler- und Tapeziergeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 160 vom 20. 08. 1996, S. 5010). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 11.11.1996 als geschlossen erklärt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

28.08.1997 (19554)
Drogerie Böisinger, in Zürich, Betrieb einer Drogerie, Einzelfirma (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1984, S. 4534). Die Aktiven und Passiven sind an die Drogerie Böisinger GmbH, in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

28.08.1997 (19555)
Franklin Music, in Zürich, Musikverlag, Einzelfirma (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1996, S. 7005). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28.08.1997 (19556)
H. Freund, Aufzugservice, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 1992, S. 1264). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 04.06.1997 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 24.07.1997 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

28.08.1997 (19557)
Kurt Hossle, in Thalwil, Schreinermontage und Innenausbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 1996, S. 826). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 25.06.1996 als geschlossen erklärt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

28.08.1997 (19558)
Mapp Design Max Dell'Ava dipl. Architekt ETH/SIA, in Zürich, Büro für Architektur und Design, Einzelfirma (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 1994, S. 5342). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Kollektivgesellschaft "dax. Atelier für Architektur Max Dell'Ava dipl. Architekt ETH/SIA, Pierre-Yves Rünzi Architekt ETH", in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

28.08.1997 (19559)
Portmann Planung, in Wallisellen, Planung von klima- und lufttechnischen Anlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 1996, S. 2996). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 16.09.1996 als geschlossen erklärt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

28.08.1997 (19560)
Thomas Niedermann, Beratung, in Zürich, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 59 vom 25. 03. 1996, S. 1690). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28.08.1997 (19561)
Vaucher-Sport, in Regensdorf, Sportfachgeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 88 vom 18. 04. 1986, S. 1462). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28.08.1997 (19562)
Choi & Tschuschmid, China fast & good, in Pfäffikon, Barzlostrasse 18, 8330 Pfäffikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 05. 1997. Zweck: Führen eines Chinarestaurants mit Take-Away und Imbiss-Stand. Eingetragene Personen: Choi, King Chuen, britischer Staatsangehöriger, in Zumikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Tschuschmid, Walter, von Thundorf, in Wald ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

28.08.1997 (19563)
dax. Atelier für Architektur Max Dell'Ava dipl. Architekt ETH/SIA, Pierre-Yves Rünzi Architekt ETH, in Zürich, Röntgenstrasse 44, 8005 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 11. 07. 1997. Zweck: Architekturbüro. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma "Mapp Design Max Dell'Ava dipl. Architekt ETH/SIA", in Zürich sowie der erloschenen, nicht eingetragenen Einzelfirma "Mapp design, Pierre-Yves Rünzi, Zürich", in Zürich, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Dell'Ava, Max, von Zürich, in Umiken, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Rünzi, Pierre-Yves, von Wohlen AG, in Zollikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

28.08.1997 (19564)
Hinteregger & Karlsson Web Solutions, in Volketswil, Geerenstrasse 1, 8604 Volketswil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 09. 1997. Zweck: EDV Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Hinteregger, Heinz, von Hubersdorf, in Greifensee, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Karlsson, Hans Peter, schwedischer Staatsangehöriger, in Volketswil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Karlsson, Monika, von Volketswil, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28.08.1997 (19565)
Fähmis-Automobile Urs Hofstetter und Giampaolo Colagiovanni, in Richterswil, Betrieb einer Autocrossraserwerkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 1995, S. 5117). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Colagiovanni, Giampaolo aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Hofstetter, Urs führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma "Fähmis-Automobile Urs Hofstetter", in Richterswil, fort.

28.08.1997 (19566)
Holiday-Sun Bräunungsstudio, Johnny Dell'Orto und Marc Reust, in Wetzikon, Führung eines Bräunungsstudios, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 06. 06. 1997, S. 3865). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

28.08.1997 (19567)
Sonnenstudio Mega-Sun, Johnny Dell'Orto und Marc Reust, in Wetzikon, Führung eines Bräunungsstudios, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 06. 06. 1997, S. 3865). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern (für Bern-Mittelland)

22. August 1997
Bedag Informatik Gemeinden AG, in Bern, Erbringen von EDV-Dienstleistungen, EDV-Beratung, Schulung, Vertrieb von Software und alle damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24. 06. 1997, S. 4370). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moser, Paul Anton, von Röttenbach, im Emmental, in Brugg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Soltermann, Heinz, von Thörigen, in Seedorf BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vögeli, Robert, von Freimettigen, in Schliern bei Köniz, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rigioni, Bruno, von Rorschach, in Neerach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Büchel, Pius, von Liechtenstein, in Rugell (FL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Walter, von Lengnau AG, in Dachsen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tobler, Eugen, von Eggersriet, in Uster, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Dübendorfer, Markus, von Dübendorf, in Langenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

22. August 1997
Gebrüder Aeschbacher AG, in Worben, Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Buchdruckerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1993, S. 6131). Statutenänderung: 20. 06. 1997. Firma neu: **Aeschbacher AG**. Zweck neu: Betrieb einer Druckerei sowie Handel mit Papierwaren und verwandten Produkten; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten.

22. August 1997
Hofgut AG, in Muri bei Bern, Pflege und Erhaltung der Liegenschaft "Hofgut" in Gümlißen als Beispiel einer bernischen Campagne usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 3. 08. 1990, S. 3118). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stauber, Peter, von Zetzwil, in Utzigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Atag Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

22. August 1997
Leuthold & Partner Personal- & Unternehmensberatung AG Bern, in Bern, Leistung von Diensten auf dem Gebiet der Personal- und Stellenvermittlung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1986, S. 4429). Statutenänderung: 16. 06. 1997. Domizil neu: Hotteggasse 1, 3011 Bern. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. [Liberierung unverändert CHF 50 000]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchhaltungs- und Revisions-AG, in Zug, Revisionsstelle.

22. August 1997
Messeri Bau AG, in Seftigen, Erstellung von Bauwerken aller Art für Dritte und auf eigene Rechnung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 20. 07. 1987, S. 2911). Statutenänderung: 03. 06. 1997, 15. 07. 1997. Firma neu: **Messeri Immobilien AG**. Zweck neu: Erstellung von Bauwerken aller Art für Dritte und auf eigene Rechnung; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Immobilien erwerben. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Thun, Revisionsstelle.

22. August 1997
Musik Bestgen AG, in Bern, Ausführung aller mit der Musikbranche zusammenhängenden Arbeiten und Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1994, S. 5720). Statutenänderung: 20. 08. 1997. Firma neu: **Muhabe Musikhaus Bern AG**. Domizil neu: Spitalgasse 22, 3011 Bern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten.

22. August 1997
Pro Tank Forster AG, in Bern, Errichtung, Betrieb, Vermietung, Revision und Reinigung von Lagerstätten für flüssige Brennstoffe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 4. 02. 1994, S. 695). Statutenänderung: 15. 08. 1997. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50 000. Aktien neu:

50 Namenaktien zu CHF 2000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand E. Ruepp AG, in Rüegsau, Revisionsstelle.

22. August 1997
Raum + Holz AG, in Wohlen bei Bern, Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 1991, S. 128). Statutenänderung: 19. 06. 1997. Zweck neu: Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei, Handel mit Küchen-, Laden- und Inneneinrichtungen, deren Fabrikation und Installation sowie Spezialarbeiten für medizinischen Strahlenschutz; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sahli, Daniel, von Wohlen bei Bern, in Riedbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeschlimann, Fritz, von Landswil, in Särswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Laupen, Präsident]; Treuhandbüro Schneider & Träutlin, in Bern, Revisionsstelle.

22. August 1997
Valora Holding AG, in Bern, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen, insbesondere auf dem Gebiet der Nahrungs- und Genussmittelbranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 06. 05. 1997, S. 3052). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stump, Hans-Felix Dr., von Riehen, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaegi, Jacques Dr., von Zürich, in Hurdin, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schneider, This E., von Pfäffikon ZH, in Paris (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Issenmann, Nico, von Herrliberg, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1997
YAK Film GmbH, in Kehrsatz, Hagwiesenstrasse 3, 3122 Kehrsatz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 08. 1997. Zweck: Produktion sowie Verleih und Verkauf von audiovisuellen Produkten; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bürge, Patrick, von Zürich und Hornussen, in Kehrsatz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000; Fahrni, Max, von Unterlangengeg, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000.

22. August 1997
Revisuisse Price Waterhouse AG, in Bern, Übernahme und Durchführung von Prüfungs-, Beratungs- und Treuhandmandaten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 42 vom 4. 03. 1997, S. 1452), mit Hauptsitz in: Zürich. Domizil neu: Hallerstrasse 10, 3012 Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofstetter, Stefan, von Bern, in Oberwiltach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schläpfer, Rudolf, von Grub AR, in Mörschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnyder, Daniel, in Langenthal, in Särswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey, Beat, von Röttenbach im Emmental, in Homberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Henchoz, Silvia, von Châteaux-d'Oex, in Châteaux-d'Oex, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1997
Visura Treuhand-Gesellschaft, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer national und international tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 106 vom 6. 06. 1997, S. 3866), mit Hauptsitz in: Zürich. Domizil neu: Aarberggasse 33, 3001 Bern.

22. August 1997
Hans-Ulrich Zahnd, in Wahlern, Zelig, 3152 Mamsihau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Holzbau, Zimmerer und Innenausbau. Eingetragene Personen: Zahnd, Hans-Ulrich, von Wahlern, in Mamsihau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

22. August 1997
Torné Jean «Dream & Bew», in Bern, Sulgenrain 28, 3007 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Gesundheitsprodukten. Eingetragene Personen: Torné, Jean Pierre, von Frankreich, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaargau)

22. August 1997
Brimag Automobile AG, in Münchenbuchsee, Handel mit Autos usw. (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 1994, S. 6000). Firma neu: **Brimag Automobile AG in Liq**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Liquidationsdomizil: c/o Jean-Pierre Borge, Unterfeld 128, 3053 Münchenbuchsee. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRGv von Amtes wegen aufgelöst, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzsmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borge, Jean-Pierre, von Vergetto, in Münchenbuchsee, VR-Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator; Sala, Bruno, von und in Bern, VR-Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator.

22. August 1997
Regionalverkehr Mittelland AG, in Burgdorf (SHAB Nr. 158 vom 20. 08. 1997, S. 6017). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isiker, Hans-Rudolf, von und in Bolligen, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1997
Minder AG Baugeschäft, in Huttwil (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1996, S. 6628). Firma neu: **Minder AG Baugeschäft in Liq**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 88 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen aufgelöst, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Gesellschaft verfügt gegenwärtig weder über Verwaltung noch Liquidatoren.

22. August 1997
AGB Langnau, Aktiengesellschaft für das Bauen, in Langnau im Emmental, Liegenschaftsverwaltung usw. (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 1996, S. 902). Statutenänderung: 11. 06. 1997. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000 (bisher: Fr. 20 000). Aktien neu: 200 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 500). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Mitteilungen an die Namenaktionäre: Briefe. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klay, Urs Andreas, von Rüegsau, in Bärau, Gemeinde Langnau im Emmental, VR-Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Langnau im Emmental BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Tschudin, Peter, von Bennwil BL, in Langnau im Emmental BE, VR-Sekretär, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Sturm, Hans Martin, von Biel BE, in Langnau im Emmental, VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Jörg, Hansueli, von Lützelüh, in Wohlen bei Bern, VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

Berichtigungen

Garage Franz Sommer GmbH, in Inkwil (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 1997, S. 5235). Zweck: Führen eines Garagebetriebes und einer Campervermietung (nicht: Campvermittlung).

Kadi AG, in Langenthal (SHAB Nr. 156 vom 18. 08. 1997, S. 5928). Firma neu: KADI AG.

*Büro Nidau (für Berner Jura-Seeland) –
Bureau de Nidau (pour Jura bernois-Seeland)*

21. août 1997

Harold Habegger S.A., à Court, la recherche dans les domaines de la mécanique, etc. (FOSC du 27. 10. 1993, no 209, p. 5627). Modification des statuts: 02. 07. 1997. Statuts adaptés au nouveau droit des sociétés anonymes. Restriction de la transmissibilité des actions nominatives selon statuts. Convocations et communications aux actionnaires: lettre recommandée ou lettre remise contre récépissé. Autres modifications des statuts non soumises à publication.

21. août 1997

Fiduciaire Gigandet S.A., à Tramelan, exécution de mandats fiduciaires et de révision, etc. (FOSC du 12. 12. 1994, no 241, p. 6760). Modification des statuts: 19. 08. 1997. Nouveau capital-actions: fr. 100 000 (jusqu'ici: fr. 50 000). Libération du capital-actions: fr. 50 000 (jusqu'ici: fr. 20 000). Actions: 100 actions nominatives de fr. 1000 (jusqu'ici 50 actions nominatives de fr. 1000). Statuts adaptés au nouveau droit des sociétés anonymes. Restriction de la transmissibilité des actions nominatives selon statuts. Communications aux actionnaires: courrier écrit. Autres modifications des statuts non soumises à publication.

21. août 1997

SMH Assembly SA, à Saint-Imier, fabrication de montres et de composants de montres, etc. (FOSC du 11. 11. 1996, no 219, p. 6906). Modification des statuts: 10. juin 1997. Nouveau but: fabrication de montres et de composants de montres, en particulier le montage de montres ainsi que toutes activités y relatives. La société peut accomplir toutes les opérations en relation avec son but ou le placement de ses fonds. Elle peut acheter, grever et vendre des immeubles en Suisse et à l'étranger. Autres modifications des statuts non soumises à publication.

22. August 1997

Give and Take AG (Give and Take SA) (Give and Take Ltd), in Biel B E., Kanalasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. August 1997. Zweck: Handel mit Produkten und deren Herstellung sowie Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Gesundheitswesens und angrenzender Bereiche. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und Grundstücksgeschäfte betreiben: Aktienkapital: CHF 102 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 51 000. Aktien: 102 Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fernand Jolissaint, von Réclère, in Biel BE, VR-Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Francis Jenzer, von Bern, in Kirchberg BE, VR-Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Gildas Touzeau, von Genf, in Le Landeron, VR-Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pierre Bersier, von Cully, in Murten, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Rolf Frehner, von Herisau, in Kerzers, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Jean-Claude Tarchini, von Balerna, in Düringen, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rudolf Looser, Treuhandbüro, in Biel BE, Revisionsstelle.

22. August 1997

Meyer Treuhand, in Ipsach, Fluhackerweg 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Karin Meyer-Sennhauser, von Schönenberg ZH und Solothurn, in Ipsach. Geschäftsnatur: Treuhandbüro.

22. August 1997

Tüscher GmbH Generalunternehmung in Liquidation, in Biel (SHAB Nr. 205 vom 21. 10. 1994, S. 5788). Der Liquidator Tommaso Vitali wohnt nun in Biel BE.

22. August 1997

Schwarzwälder Innenausbau GmbH, in Lyss, Sägeweg 2. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. August 1997. Zweck: Anbieten von allgemeinen Schreiner- sowie Innenausbauarbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20 000. Liberierung Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: Bruno Schwarzwälder, von und in Merzlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000; Ulrich Schwarzwälder, von und in Merzlingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000.

Büro Thun (für Berner Oberland)

22. August 1997

Roland Glauen AG, in Thun, Generalagentur der Allianz Versicherungen (Schweiz) (SHAB Nr. 106 vom 4. 6. 1996, S. 3267). Kollektivprokura von Bettina Bouazdia-Michaelis erloschen.

22. August 1997

P. Balmer-Schmid, in Frutigen, Handel mit Velos-Motos usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1995, S. 217). Mit Verfügung vom 21. 8. 1997 hat der Gerichtspräsident 1 des Gerichtskreises XII Frutigen-Niedersimmental über den Inhaber mit Wirkung ab 21. August 1997 den Konkurs eröffnet.

22. August 1997

Seegärtnerei AG Spiez, in Spiez (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1995, S. 4595). Statutenänderung: 25. Juni 1997/15. August 1997. Firma neu: **Spiezpark AG**. Zweck: Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Immobilien. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an Aktionäre neu: eingeschriebener Brief. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sven Rindlisbacher, Verwaltungsratsvizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Markus Walther, Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans Zurbuchen, von Habkern, in Faulensee, Gemeinde Spiez, Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift [bisher: Verwaltungsratspräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Tobias Schweizer, von Ringgenberg, in Unterseen, und Walter Feuz, von St. Moritz, in Oberdiessbach, Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil neu: c/o Hans Zurbuchen, Kummliweg 57, 3705 Faulensee.

22. August 1997

Möbel-Pfister AG, Filiale Thun, Zweigniederlassung in Thun (SHAB Nr. 189 vom 30. 9. 1996, S. 5898). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

22. August 1997

Mürner Elektro AG, in Thun (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1996, S. 4706). Statutenänderung: 13. Juni 1997. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 [bisher: Fr. 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu je Fr. 1000 [bisher: 50 Namenaktien zu je Fr. 1000]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe

der Statuten beschränkt. Mitteilungen an Aktionäre neu: eingeschriebener Brief oder Übergabe gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder im SHAB. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

22. August 1997

Luftseilbahn Kandersteg-Stock (Gemmi) AG, in Kandersteg (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1995, S. 4238). Statutenänderung: 11. Juni 1997. Firma neu: **Luftseilbahn Kandersteg-Sunnibühl (Gemmi) AG**. Zweck neu: Betrieb einer Luftseilbahn von Kandersteg in das Sportgebiet des Gemmipasses. Die Gesellschaft soll unter Wahrung ihres Charakters als Erwerbsgesellschaft nach Möglichkeit alle Zweige des Berg- und Skisports fördern. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Mitteilungen an Aktionäre neu: SHAB und Anzeiger für den Amtsbezirk Frutigen. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liliane Pfäffli und Fred Horber, beide Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rudolf Bichsel, von Hasle-Rüegsau, in Kandersteg, Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Bern, Revisionsstelle [bisher: in Münsingen].

Uri – Uri – Uri

22. August 1997

Luftseilbahn Flüelen-Eggberge AG Altdorf, in Altdorf (SHAB Nr. 138 vom 22. 7. 1997, S. 5194). Fritz Jauch, Mitglied, Dr. Theo Isenrich, Mitglied, Robert Bolliger, Mitglied, Max Arndt, Mitglied, und Dr. Ernst Naef, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Hans Zanetti, bisher Protokollführer, zeichnet seine Kollektivunterschrift zu zweien neu als Mitglied des VR. Roland Dubacher, von Gurtellen, in Altdorf UR, ist neu Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsberechtigung sind: Franzsepp Arnold, von und in Flüelen; Walter Bachmann, von Amden, in Altdorf UR; Hansjörg Felber, von Kottwil, in Altdorf UR, und Hans Sonderegger, von Oberegg, in Altdorf UR. Franz Huber jun. ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Revisionsstelle neu: Josef Rubischung, von und in Altdorf UR.

22. August 1997

Ursen Transport GmbH, Gebr. Christen, in Aermatt, Betrieb eines Transport- und Schneeräumungsgeschäftes usw. (SHAB Nr. 159 vom 21. 8. 1997, S. 6070). Statuten am 1. Juli 1997 geändert. Erhöhung des Stammkapitals von Fr. 50 000 auf neu Fr. 51 000. Das Stammkapital ist voll liberiert. Der Gesellschafter Peter Christen besitzt neu eine Stammeinlage von Fr. 17 000 (bisher: Fr. 16 000).

22. August 1997

Spielealon Playball, Zeugin, in Aermatt, Einzelfirma (SHAB Nr. 94 vom 15. 5. 1996, S. 2811). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Berichtigungen

CAS, Chappuis Aregger Soler AG, dipl. Architekten ETH HTL SIA, Zweigniederlassung Altdorf, Zweigniederlassung in Altdorf (SHAB Nr. 159 vom 21. 8. 1997, S. 6070), mit Hauptsitz in Willisau Land. Eintragung des Hauptsitzes im Handelsregister des Kantons Luzern (nicht: Bern). Vertretung der Zweigniederlassung durch Philipp Aregger, von Romoos, in Altdorf UR, mit Einzelunterschrift.

Tecton-Atiso AG, Abdichtungs- und Gussasphalbau Emmenbrücke, Zweigniederlassung Altdorf, Zweigniederlassung in Altdorf (SHAB Nr. 159 vom 21. 8. 1997, S. 6070), mit Hauptsitz in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Beat Isler, von Bellikon, in Stans, zeichnet neu mit Kollektivprokura zu zweien (nicht: Kollektivunterschrift zu zweien).

Schwyz – Schwyz – Svitto

22. August 1997

Creditanstalt Aktiengesellschaft (Schweiz) (Creditanstalt Société Anonyme (Suisse)) (Creditanstalt Società Anonima (Svizzera)) (Creditanstalt Corporation (Switzerland)), in Lachen, Feldmoosstrasse 10-12, 8853 Lachen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 08. 1997. Zweck: Entgegennahme, Erwerb und Verwaltung, Anlage und Veräusserung von Vermögenswerten aller Art; Beteiligung und Finanzierung an Privatpersonen und Unternehmungen. Beratung von Rechts-, Steuer-, Versicherungs- und betriebswirtschaftlichen Angelegenheiten, internationale Handelsgeschäfte, Revisionen und wirtschaftswissenschaftliche Gutachten, Fortführung der Geschäfte der am 31. 12. 1899 gegründeten Südbau-Hypotheken- und Kreditinstitut sowie Treuhandgesellschaft (Südkredit) in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein; kann sich mit anderen Unternehmungen zusammenschliessen usw. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsmitglieder: Nikita Daniela Hediger, von Reinach AG, in Obstdalen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift, und Andreas Rohrer, von Sachseln, in Baar, mit Einzelunterschrift. Direktor: Dr. Lothar W. Arzt, kanadischer Staatsangehöriger, in Tuggen, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Aliata AG, in Lachen.

22. August 1997

T-Link Transpo-Pack AG, in Freienbach (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1996, S. 1017). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 14. 08. 1997. Zweck neu: Herstellung, Vermittlung und Verkauf von Transportverpackungen; Beratung im Zusammenhang mit Transportverpackungen; Lagerhaltung; Containerstation und andere dem Geschäftsziel dienende Aktivitäten; Erbringung, Koordination und Vermittlung von Dienstleistungen im Bereich der internationalen Speditionslast sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben und veräussern usw. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Aktien neu: 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Erwin Senn, Präsident des Verwaltungsrates, und Elisabeth Senn, Direktorin, sind nun beide wohnhaft in Oberwil ZH.

22. August 1997

ErvoTronic AG, in Wangen SZ (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1995, S. 6942). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 27. 06. 1997. Zweck neu: Handel mit elektronischen Geräten aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern usw. Aktien neu: 50 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

22. August 1997

Paletta AG, in Ibach, Gemeinde Schwyz, Betrieb einer Wäsberei usw. (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1994, S. 3146). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 20. 06. 1997. Wegfall der seinerzeitigen Sachübernahmebestimmungen. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig.

22. August 1997

Hans Schwitzer AG Wollerau, in Wollerau (SHAB Nr. 118 vom 22. 6. 1993, S. 3229). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 17. 07. 1997. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Klein- und Polstermöbeln; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen; solche Unternehmen finanzieren sowie immaterielle Güter und andere Kapitalanlagen erwerben, verwalten und veräussern sowie Liegenschaften erwerben usw. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Erwin Morf, Mitglied des Verwaltungsrates. Hannes Hindermann, nun wohnhaft in Richterswil, einziges Mitglied des Verwaltungsrates (bisher: Präsident des Verwaltungsrates), weiterhin mit Einzelunterschrift.

22. August 1997

Inter-Fish Pfäffikon (SZ) AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 82 vom 28. 4. 1995, S. 2335). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht: 01. 07. 1997. Zweck neu: Herstellung von, Handel mit und Detailverkauf von Fischerei-, Freizeit- und Sportartikeln jeder Art, ferner Ein- und Ausfuhr dieser Artikel; sie kann ein Versandgeschäft betreiben; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern usw. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Revisionsstelle: G. Stabeli Treuhand- und Revisionsbüro, von Niederhelfenschwil, in Freienbach.

22. August 1997

Finanz- und Handels-AG, Schwyz, in Schwyz (SHAB Nr. 159 vom 21. 8. 1997, S. 6071). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Luigi Chicherio, Präsident des Verwaltungsrates und Direktor.

22. August 1997

Ecosan AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1995, S. 6919). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 24. 06. 1997. Zweck neu: Durchführung von Anlage- und anderen Finanzgeschäften, Ankauf und Verkauf sowie Verwaltung von Unternehmen, Beteiligungen, Vermögen und Wertschriften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern usw. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Armin Landolt, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun wohnhaft in Wilen, Gemeinde Freienbach.

22. August 1997

KS - Sport AG, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, Betrieb eines Detail- und Engros-Fachgeschäftes für sämtliche Sportartikel usw. (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1987, S. 4527). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 04. 07. 1997. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Revisionsstelle: Werner Schnyder, Buchhaltungs- und Treuhandbüro, von Vorderthal, in Siebnen, Gemeinde Galgenen.

22. August 1997

Air-Progress AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 59 vom 25. 3. 1993, S. 1443). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 02. 07. 1997. Zweck neu: Handel mit sowie Vertrieb und Entwicklung von Produkten der Luft- und wärmetechnischen Industrie und der anverwandten Industrien; kann den Tätigkeitsbereich auf die Fabrikation der genannten Produkte ausdehnen; kann gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben, sich an ihnen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten, belasten und veräussern usw. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Wegfall der seinerzeitigen Sachübernahmebestimmungen. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Revisionsstelle: Santmann Treuhand- und Revisions-AG, in Stäfa.

22. August 1997

Iten Sanitär & Spenglerei AG, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1988, S. 3601). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 25. 06. 1997. Zweck neu: Ausführung und Projektierung von Sanitär- und Heizungsanlagen; Blitzschutzanlagen, Bedachungen sowie Betrieb einer Spenglerei; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern usw. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Wegfall der seinerzeitig beabsichtigten Sachübernahmebestimmungen. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Erlöschene Unterschrift: Carl Iten-Ehrler, Prokurist, Roland Iten, Präsident des Verwaltungsrates, und Gudrun Iten-Stier, Mitglied des Verwaltungsrates, sind nun beide wohnhaft in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Revisionsstelle: Administra Treuhand AG, in Einsiedeln.

22. August 1997

Hirsch (Schweiz) AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 84 vom 5. 5. 1997, S. 3017). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 24. 07. 1997. Zweck neu: Handel mit Uhrarmbändern aller Art, insbesondere mit solchen aus Leder, Schmuck sowie verwandte Artikel; kann diese Uhrenaccessoires auch selber herstellen und damit handeln; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern usw. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Emanuel Philipp, Mitglied des Verwaltungsrates (bisher: Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift), neu mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglied neu: Markus Gresch, von Freienbach, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1997

Hirsch Holding AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 84 vom 5. 5. 1997, S. 3017). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 24. 07. 1997. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Grundstücke erwerben und veräussern usw. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Verwaltungsratsmitglieder neu: Emanuel Philipp, von Anwil, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Markus Gresch, von Freienbach, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1997

Novadata AG, in Lachen (SHAB Nr. 54 vom 17. 3. 1989, S. 1097). Domicil neu: Speerstrasse 26, 8853 Lachen. Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 02. 07. 1997. Zweck neu: Import und Export von sowie Handel mit Computer-Hardware, Entwicklung und Verkauf von Computer-Software sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Patente und andere Immaterialgüterrechte zur Registrierung anmelden, erwerben, verwerten und veräussern sowie Immobilien kaufen und verkaufen sowie mieten und vermieten usw. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital wie bisher: Fr. 50 000. Aktien neu: 50 Namenaktien zu Fr. 2000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Norbert Bürge, Mitglied des Verwaltungsrates Jürg Frei, einziges Mitglied des Verwaltungsrates (bisher: Präsident des Verwaltungsrates), weiterhin mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Peter Weber, von Unterfelden AG, in Rohr AG.

22. August 1997

Jürg Hofstetter AG, in Küssnacht am Rigi, Betrieb eines Lackier- und Beschichtungswerkes usw. (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1988, S. 4146). Revisionsstelle: A & B Treuhand AG, in Luzern.

22. August 1997

Schneider Immobilien AG, in Lachen (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1979, S. 1075). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 01. 07. 1997. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Verkauf von Liegenschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten oder veräußern usw. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital wie bisher: Fr. 50 000. Aktien neu: 50 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 2000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Wegfall der seinerzeitigen Sachübernahmebestimmungen. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig. Revisionsstelle: Walter Betschart AG, in Lachen.

22. August 1997

Vision AG, in Schindlegli, Gemeinde Feusisberg (SHAB Nr. 23 vom 5. 2. 1997, S. 790). Domizil neu: Einsiedlerstrasse 15, 8834 Schindlegli. Zweck neu: Betrieb einer Künstleragentur zur Vermittlung von Musikern, Orchestern und Artisten von und in der Schweiz, vom und ins europäische Ausland sowie von und nach überseeischen Ländern; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundgelände erwerben und veräußern usw. Wegfall der seinerzeitigen Sachübernahmebestimmungen. Weitere Statutenänderung nicht publikationspflichtig. Daniele Bülri, Präsident des Verwaltungsrats (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats), weiterhin mit Einzelunterschrift; Patrik Bülri, Mitglied des Verwaltungsrats (bisher: Prokurist mit Einzelprokura), neu mit Einzelunterschrift, und Hans Armando Bülri, von Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats (bisher: Präsident des Verwaltungsrats), weiterhin mit Einzelunterschrift.

22. August 1997

H. Ronner-Obholzer, in Tuggen, Reparaturwerkstätte für Nutzfahrzeuge (SHAB Nr. 88 vom 6. 5. 1994, S. 2515). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges auf die «Ronner Nutzfahrzeuge AG», in Tuggen (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1997, S. 288), im Handelsregister gelöscht.

22. August 1997

Agnes Reichmuth, Schwyzer Bärghus, in Stoos SZ, Gemeinde Morbach, Betrieb des Garni-Skiahäuses Schwyzer Bärghus (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1986, S. 4712). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

22. August 1997

Gossweiler & Mächler, Gastrobetriebe, in Wangen SZ, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 10. 4. 1996, S. 2008). Löschung nach beendeter Liquidation.

22. August 1997

Raiffeisenbank Ilgau, in Illgau, Genossenschaft (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1996, S. 6769). Statutenänderung: 31. 03. 1997. Haftung: Neu wird die beschränkte Nachschusspflicht pro Mitglied auf Fr. 8000 festgesetzt. Pflichten: Neu kann ein Mitglied mehr als einen Anteilsschein erwerben. Ernst Betschart, Bankleiter (bisher: Verwalter), weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1997

Stefan Kälin AG, in Einsiedeln (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1987, S. 1620). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 07. 07. 1997. Zweck neu: Betrieb einer Kunststoffspritzerei sowie der Werkzeugbau; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Wegfall der seinerzeitigen Sachübernahmebestimmungen. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig. Revisionsstelle: Honegger Treuhand AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach.

22. August 1997

Tafag AG, in Goldau, Gemeinde Arth, Handel mit Transportkühl- und Fahrzeugklimaanlagen usw. (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1994, S. 2415). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 07. 07. 1997. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig.

Berichtigung

Jowetronic Josef Wassner, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 1997, S. 6227). **Jowetronic Josef Wassner** ist der richtige Name der Firma.

Obwalden – Obwald – Intervaldo Sopraselva

22. August 1997

Neue Holzbau AG Lungern, in Lungern (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 1996, S. 4318). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Andreas Windisch, von Mosnang, in Giswil, und Hans Baumli, von Römerswil, in Sachseln.

22. August 1997

Frei, in Sachseln, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 1992, S. 2081). Löschung der Firma infolge Geschäftsübergangs.

22. August 1997

Kappa-Trust AG, in Sarnen, Treuhänderstätigkeit usw. (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 1995, S. 3259). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 19. August 1997. Firma neu: **Kappa-Trust AG in Liquidation**. Jürg Guggisberg, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, führt seine Einzelunterschrift nun als Liquidator der Gesellschaft.

Nidwalden – Nidwald – Intervaldo Sottoselva

28. August 1997

Click Creative + Marketing Support AG, in Hergiswil NW, Entwicklung und Realisierung von Konzepten für den Marketing-, Kommunikations- und Verkaufsförderungsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1994, S. 2379). Statutenänderung: 4. 7. 1997. Firma neu: **CLICK Creative + Marketing Support AG**. Zweck neu: Konzeption und Realisierung von Werbemitteln und -aktivitäten aller Art, insbesondere von Texten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000 (bisher: Fr. 20 000). Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 04. 07. 1997 gemäss Sacheinlagevertrag diverse Sachwerte (nämlich Fahrzeug, EDV, Büromöbel) zum Preise von Fr. 30 000, wofür 50 zu 60% liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Adresse des Aktionärs bekannt ist und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief oder durch ein elektronisches Übermittlungsmedium, das eine Empfangsquittung produziert. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

28. August 1997

Hima Schuh AG, in Stans, Handel mit Schuhen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 17. 12. 1993, S. 6671). Statutenänderung: 16. 7. 1997. Zweck neu: Handel mit Schuhen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften kaufen, veräußern und verwalten. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hiltbrunner, Marlis, von Wyssachen, in Schattdorf, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Erstfeld); Hiltbrunner, Michael, von Wyssachen, in Schattdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Erstfeld); Visura Treuhand-Gesellschaft, in Stans, Revisionsstelle (bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft Niederlassung Stans).

28. August 1997

M & L Paint Styling AG, in Ennetbürgen, Betrieb eines Autospritzwerkes, Reparaturen von Autos, Design-Lackierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1996, S. 5836). Statutenänderung: 27. 8. 1997. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

28. August 1997

Rozag Holding AG, in Ennetmoos, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1996, S. 6803). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ronca, Dr. Markus, von Luzern, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. August 1997

Quis GmbH, in Hergiswil NW, Sonnenbergstrasse 23, 6052 Hergiswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 8. 1997. Zweck: Erbringung und Vermittlung von betriebswirtschaftlichen Beratungsleistungen auf den Gebieten Informatik, Qualitätsmanagement und Schulungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, schützen lassen, verwerten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Infanger, Albert, von Engelberg, in Hergiswil NW, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000; Christmann, Wlfrid, deutscher Staatsangehöriger, in Lahnstein (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000.

28. August 1997

SCHMIDT-TECH GmbH, in Stans, Steinersmatt 16, 6370 Stans, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 8. 1997. Zweck: Beratung, Montage sowie Verkauf, Handel und Service von technischen Artikeln und Einrichtungen für Hotel-, Restaurant-, Kantinen-, Heim-, Spital- und Laborbedarf; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Stammkapital: Fr. 30 000. Liberierung: Fr. 30 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung diverse Sachwerte (Fahrzeug, Büromaschinen und Büromöbel) zum Preise von total Fr. 25 000, der voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ulling, Gerd, deutscher Staatsangehöriger, in Stans, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 25 000; Ulling, Margrit, von Menzingen, in Stans, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000; Schmidt, Margrit, von Littau, in Littau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

28. August 1997

Raiffeisenbank Wolfenschiessen, in Wolfenschiessen, Genossenschaft (SHAB Nr. 132 vom 12. 7. 1993, S. 3621). Statuten geändert am: 31. 1. 1997. Pflichten neu: Nachschusspflicht der Genossenschaft für Bilanzverluste bis zum Betrag von Fr. 8000 (bisher: Nachschusspflicht der Genossenschaft für Bilanzverluste bis höchstens zum 40-fachen Betrage des Anteilsscheines). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederberger, Beat, von Wolfenschiessen, in Wolfenschiessen, Bankleiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Verwalter).

28. August 1997

Welbau AG für wirtschaftliches Bauen, Filiale Kehrsiten, in Stansstad, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1992, S. 1600), mit Hauptsitz in: Littau. Domizil neu: Matli 2, 6365 Kehrsiten. Statuten-/Errichtungsdatum neu: 22. 07. 1997. Zweck neu: Bauwelterhaltung durch Ausführung sämtlicher Maurerarbeiten für Bau, Innenausbau, Sanierungen, Renovationen usw.; kann Planung und Realisation von Bauprojekten und Bauleitungen ausführen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Patente und Lizenzen verwerten, Liegenschaften kaufen, verwalten und veräußern. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schmid, Werner, von Muotathal, in Eich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. August 1997

Nachtrag zum im SHAB Nr. 163 vom 27. 8. 1997, S. 6270 publizierten TB-Eintrag Nr. 996 vom 21. 8. 1997. **Korrekte Versicherungsmanagement AG in Konkurs**, in Stansstad, Führung eines neutralen, unabhängigen Versicherungsberatungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 27. 8. 1997, S. 6270). Firma neu: **Korrekte Versicherungsmanagement AG in Liquidation**.

28. August 1997

Nova Steel Group Limited, Irland, Dublin, Zweigniederlassung Stansstad, in Stansstad, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Stahlprodukten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 140 vom 24. 7. 1997, S. 5275), mit Hauptsitz in: Dublin (Republik Irland). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Nick, Arthur G, von Sursee, Basel und Luzern, in Oberwil, Gemeinde Zug, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kemmerich, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Stansstad, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Skrotzki, Witold, deutscher Staatsangehöriger, in Stansstad, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Glarus – Glaris – Glarona

21. August 1997

Güttiger Planung + Bauleitung AG, in Glarus, Übernahme von Planungs- & Bauleitungsarbeiten im Hoch- & Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1996, S. 7041). Statutenänderung: 29. 07. 1997. Zweck neu: Übernahme von Planungs- & Bauleitungsarbeiten im Hoch- & Tiefbau; Ausführungen von Um- & Neubauten, Renovationen und Generalunternehmensaufträgen; Vermittlung von Aufträgen des Bauwerbes. Sie führt sämtliche Arbeiten aus, die im Zusammenhang mit den Aufgaben eines Bauplanungs- & Bauleitungsbüros im direkten und indirekten Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Patente erwerben und verwerten, Lizenzen und ähnliche Rechte vergeben. Sie ist ausserdem befugt, sich an anderen Unternehmen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen, sowie solche Unternehmen zu erwerben oder zu verkaufen. Ferner kann sie Grundstücke erwerben, belasten und überbauen, verwalten

und veräußern sowie mieten, pachten, vermieten oder verpachten. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Güttinger, Urs, von Schwanden GL, in Schwanden GL, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ennenda].

21. August 1997

Vescom Holding AG, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmen aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 12. 05. 1993, S. 2391). Statutenänderung: 09. 06. 1997. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Baer, Dr. Jakob, von Kleinfeldingen, in Kilchberg ZH, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schulthess, Dr. Hans Conrad, von Zürich, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. August 1997

Vinh Consulting AG, in Glarus, Beratung und Förderung von Gewerbe-, Dienstleistungs- und Industrieunternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 27. 04. 1992, S. 1860). Statutenänderung: 25. 07. 1997. Zweck neu: Beratung und Förderung von Gewerbe-, Dienstleistungs- und Industrieunternehmen im In- und Ausland sowie Erwerb, Vermittlung und Veräußerung von Unternehmen und Unternehmensbeteiligungen. Die Gesellschaft kann Patente erwerben und verwerten, Lizenzen und ähnliche Rechte vergeben. Sie ist ausserdem befugt, sich an anderen Unternehmen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen, sowie solche Unternehmen zu erwerben oder zu verkaufen. Ferner kann sie Grundstücke erwerben, belasten und überbauen, verwalten und veräußern sowie mieten, pachten, vermieten oder verpachten. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50 000. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Erhöhung des Aktienkapitals von CHF 50 000 auf CHF 100 000 erfolgte durch Erhöhung des Nennwertes der 50 Namenaktien von CHF 1000 auf CHF 2000. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Heinis, Urs, von Therwil, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Paul, von Schwändi und Glarus, in Glarus, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ronner Management AG, in Glarus, Revisionsstelle.

21. August 1997

Profound GmbH, in Glarus, Burgstrasse 76, 8750 Glarus, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 08. 1997. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit EDV-Artikeln; Beratung von Unternehmen aller Art sowie Übernahme von Vertretungen und Agenturen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben, verwalten und verkaufen. Sie kann Liegenschaften mieten, erwerben, verwalten und veräußern, Darlehen und Kredite aufnehmen oder gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräußern. Die Tätigkeit erstreckt sich auf das In- und Ausland. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Buschauer, Rainer Peter, von Glarus, in Glarus, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19 000; Roos, Margaretha, von Rütli ZH, in Glarus, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.

22. August 1997

Pianura AG, in Glarus, c/o Dr. Kurt Brunner, Bankstrasse 21, 8750 Glarus, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 08. 1997. Zweck: Tüftung und Organisation von Investitionen, insbesondere jedoch, und dies ausschliesslich ausserhalb der Schweiz, im Immobilienbereich; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an anderen Unternehmen; Übernahme von Vertretungen; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, ausschliesslich ausserhalb der Schweiz, sowie Lizenzen und Patente. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 6 500 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 6 500 000. Aktien: 6500 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Eingetragene Personen: Hauser, Dr. iur. Vital, von Näfels, in Meilen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hauser, lic. iur. Tobias, von Näfels, in Männedorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Dr. Bruhin & Partner, in Zürich, Revisionsstelle.

22. August 1997

Aktiengesellschaft der Moskauer Textil-Manufaktur, in Glarus, Gründung und Betrieb von Etablissements auf dem Gebiete der Textilindustrie, insbesondere in Russland sowie die Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17. 07. 1997, S. 5069). Statutenänderung: 17. 07. 1997. Aktienkapital neu: CHF 236 000 [bisher: CHF 185 050]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 236 000. Aktien neu: 1700 Namenaktien zu CHF 100 (Vorzugsaktien) und 6600 Namenaktien zu CHF 10 (Stimmrechtsaktien) [bisher: 1322 Namenaktien zu CHF 100 (Vorzugsaktien) und 5285 Namenaktien zu CHF 10 (Stimmrechtsaktien)]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: von Ziegler, Dr. Alexander, von Schaffhausen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1997

Ettertub AG, in Niederurnen, Beratung und Handel mit Produkten, Bauwerken und Systemen für Trinkwassernetze, den Abwasserkanalbau und häusliche Abwasserentsorgung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 09. 07. 1997, S. 4809). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeppli, Peter, von Niederhelfenschwil und Jona, in Tuggen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1997

Inledag, in Glarus, Verwaltung von Wertschriften und Vermögen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22. 05. 1990, S. 2052). Statutenänderung: 11. 06. 1997. Zweck neu: Verwaltung von Wertschriften und Vermögen sowie Beteiligung bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Dr. Otto, von Schangnau, in Lenzburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]. Cosmeton SA, in Glarus, Revisionsstelle.

22. August 1997

Prodec Project and Development Company, in Glarus, Akquisition, Durchführung und Vermittlung von General- und Totalunternehmerverträgen, Beratung und Vertretung von Bauherren sowie Vermittlung, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 28. 07. 1995, S. 4265). Statutenänderung: 22. 08. 1997. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1000]. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rempf, Hermann, von Appenzell, in Ascona, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ris, lic. oec. Urs R., von Bern, in Ascona, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Zug - Zoug - Zugo

21. August 1997

Planorga Industrie AG (Planorga Industrie SA), Sitz: Z u g, Unternehmensberatung und -planung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17. 07. 1996, S. 4294). Statutenänderung: 04. 08. 1997. Aktienkapital: Geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung: CHF 50 000, 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 2000 [bisher: 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000].

26. August 1997

Amstelstad AG (Amstelstad SA) (Amstelstad Ltd) (Amstelstad Inc), Sitz: Z u g, Vertrieb von Laborinstrumenten jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1996, S. 7816). Firma Neu: **Amstelstad AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma gelöscht. Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 15. 04. 1997 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 29. 04. 1997.

26. August 1997

Archiglobo AG, Sitz: O b e r ä g e r i, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20. 04. 1994, S. 2131). Firma Neu: **Archiglobo AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 20. 05. 1997 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 11. 06. 1997.

26. August 1997

BCZ Bauconsulting AG, Sitz: C h a m, Übernahme von Beratungsaufträgen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 23. 04. 1997, S. 2717). Firma Neu: **BCZ Bauconsulting AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 20. 05. 1997 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 10. 06. 1997.

26. August 1997

Alexander Field Cigarette Company AG (Alexander Field Cigarette Company SA) (Alexander Field Cigarette Company Ltd), Sitz: Z u g, Handel mit und Produktion von Tabak und Tabakerzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01. 11. 1996, S. 6700). Firma Neu: **Alexander Field Cigarette Company AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma gelöscht. Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 03. 07. 1997 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 10. 07. 1997.

26. August 1997

Sydhoid SA, Sitz: Z u g, dauernde Beteiligung an andern Unternehmungen irgendwelcher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 13. 08. 1996, S. 4829). Eingetragene Personen Neu: Neher, Dr. Herbert, Heimat: Zürich, Wäzenhausen, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Rhmman, Heinrich Alfred, Heimat: Kisten, in Stäfa, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

26. August 1997

Siwona Immobilien AG, Sitz: Z u g, Domizil: c/o Tribeg AG, Baarerstrasse 73, 6302 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 08. 1997. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere im Immobilienbereich, Verwaltungstätigkeiten und Finanzierungen aller Art sowie Handel mit Waren aller Art; kann Patente, Handelsmarken und Lizenzen erwerben, verwalten und veräussern, sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung: CHF 100 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hartmann, Jakob, Heimat: Eglisau, in Zumikon, Mitglied mit Einzelunterschrift; DB Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

26. August 1997

Planeco AG (Planeco Ltd), Sitz: Z u g, entgeltliche Beratung von Unternehmensleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 258 vom 05. 11. 1986, S. 4232). Domizil Gelöscht: [c/o Hans Lippuner, Sumpfstrasse 26, 6300 Zug]. Eingetragene Personen Gelöscht: [Lippuner, Hans, Heimat: Zürich, Grabs, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift].

26. August 1997

Marcum Marketing AG, Sitz: H ü n e n b e r g, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des Telefonmarketing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 08. 05. 1996, S. 2638). Eingetragene Personen Geändert: Donauer, Patrick, Heimat: Küssnacht am Rigi, in Merlischachen, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: Gunnufsen, Oivind, Heimat: Norwegen, in Lysaker (NO), Präsident mit Einzelunterschrift; Holdener, Hansruedi, Heimat: Oberiberg, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Herzog, Urs, Heimat: Beromünster, Luzern, in Emmen, Mitglied mit Einzelunterschrift].

26. August 1997

Wüest AG, Bauunternehmung, Baar, Sitz: B a a r, Führung einer Hoch- und Tiefbauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 1995, S. 3918). Eingetragene Personen Neu: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Luzern, Revisionsstelle.

26. August 1997

AG Intermedia für Sport-Sponsoring, Sitz: Z u g, Herstellung und Vertrieb von Werbeträgern jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18. 05. 1992, S. 2273). Firma Neu: **AG Intermedia für Sport-Sponsoring in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 22. 02. 1992 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 29. 04. 1997.

26. August 1997

Oeko-Line Hunziker, Sitz: U n t e r ä g e r i, Domizil: Alte Landstrasse 182, 6314 Unterägeri, Einzelcliffa (Neueintragung). Zweck: Kauf, Verkauf, Import und Export im Öko-Bereich; Ökonomie, Buchhaltung und Beratung. Eingetragene Personen: Hunziker, Hans Ulrich, Heimat: Dübendorf, Kirchleerau, in Unterägeri, Inhaber mit Einzelunterschrift; Hunziker, Alena, Heimat: Slowakische Republik, in Unterägeri, Prokuristin mit Einzelprokura.

26. August 1997

Elektro Voni GmbH in Konkursliquidation, Sitz: Z u g, Handel mit Elektroartikeln aller Art, GmbH (SHAB Nr. 103 vom 03. 06. 1997, S. 3748). Firma Neu: **Elektro Voni GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 15. 05. 1997 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 10. 07. 1997.

26. August 1997

Railway Transport Communication R.T.C. AG (Railway Transport Communication R.T.C. SA) (Railway Transport Communication R.T.C. Ltd), Sitz: Z u g, Organisation und Durchführung von Eisenbahnsystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07. 07. 1997, S. 4735). Domizil Neu: Chamerstrasse 14, 6300 Zug.

26. August 1997

MES Consulting AG, Sitz: Z u g, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31. 07. 1990, S. 3065). Firma Neu: **MES Consulting AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 22. 04. 1997 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 16. 06. 1997.

26. August 1997

HWK Handek AG in Liquidation, Sitz: C h a m, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Produkten aus Glas und Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1996, S. 7927). Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 24. 04. 1997 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 09. 05. 1997.

26. August 1997

Karomat Holding AG, Sitz: Z u g, Beteiligung an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 29. 05. 1997, S. 3622). Firma Neu: **Karomat Holding AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 16. 05. 1997 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 05. 06. 1997.

26. August 1997

Fashion Studio KS Ltd, Sitz: S t e i n h a u s e n, Domizil: Grabenackerstrasse 4, 6312 Steinhäusen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 08. 1997. Zweck: Handel mit Accessoires der Modebranche und mit Textilprodukten; kann Immobilien und Beteiligungen kaufen, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung: CHF 100 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Staub, Dr. Kurt, Heimat: Zürich, Menzingen, in Zollikon, Präsident mit Einzelunterschrift; Rapa, Angela, Heimat: Hergiswil LU, in Steinhäusen, Sekretärin ohne Zeichnungsberechtigung; Cancelliere, Nada, Heimat: Italien, in Melligen, Revisionsstelle.

26. August 1997

Vistasiera AG, Sitz: Z u g, Ausführung und Projektierung von Bauvorhaben im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 08. 10. 1996, S. 6112). Eingetragene Personen Neu: Inglin, Hermann, Heimat: Rothenburg, in Pfäffikon SZ, Revisionsstelle.

26. August 1997

Steiner Treuhand, Sitz: C h a m, Betrieb eines Treuhandbüros, Einzel-Firma (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5277). Eingetragene Personen Geändert: Steiner, Othmar, Heimat: Dagmersellen, Entlebuch, in Sins, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Cham].

26. August 1997

Group Vision (Switzerland) AG, Sitz: B a a r, Entwicklung, Verkauf und Implementierung von Computerprogrammen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 13. 08. 1997, S. 5795). Domizil Neu: c/o Data-Plus Treuhand-Service P. Dubs, Zugerstrasse 8a, 6340 Baar. Eingetragene Personen Neu: Recona AG, in Baar, Revisionsstelle.

26. August 1997

A-N Trading AG, Sitz: Z u g, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 20. 03. 1997, S. 1899). Statutenänderung: 25. 08. 1997. Bemerkungen Neu: Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

26. August 1997

Alcommerz AG, Sitz: Z u g, internationaler Handel mit Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1995, S. 6886). Eingetragene Personen Geändert: Blickle, Gunter, Heimat: Zürich, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Hedinger, Hans, Heimat: Bonstetten, in Bonstetten, Präsident mit Einzelunterschrift].

26. August 1997

Röthlin + Partner Ingenieure AG, Sitz: Z u g, Domizil: Guggiweg 9, 6300 Zug, Zweigniederlassung (Neueintragung). Angaben zum Hauptsitz: Firma: Röthlin + Partner Ingenieure AG. Rechtsnachtr: Aktiengesellschaft. Sitz: Sarnen. Eintragungsdatum: 30. 10. 1985. Zweck: Führung eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau, Stahlbau, Untertagebau, Wasserbau und Strassenbau; sie erbringt Dienstleistungen für das Bauwesen. Eingetragene Personen: Haeffliger, Alfred, Heimat: Luzern, in Zug, Leiter der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift.

26. August 1997

Profesa AG, Sitz: Z u g, Ausführung und Projektierung von Bauvorhaben im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 08. 10. 1996, S. 6111). Eingetragene Personen Neu: Inglin, Hermann, Heimat: Rothenburg, in Pfäffikon SZ, Revisionsstelle.

26. August 1997

TFS Terminfachservice GmbH, Sitz: R i s c h, Durchführung und Vermittlung von Transporten, GmbH (SHAB Nr. 105 vom 05. 06. 1997, S. 3830). Eingetragene Personen Geändert: Züger, Carmen, Heimat: Kriens, Gunzwil, Altendorf, in Buonas, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 10 000 [bisher: in Rotkreuz].

26. August 1997

Koso AG in Liquidation, Sitz: C h a m, Herstellung von und Handel mit Softwareprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 1996, S. 476). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

26. August 1997

Norinco AG in Liquidation, Sitz: Z u g, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 01. 03. 1996, S. 1212). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

26. August 1997

Novex's AG in Liquidation, Sitz: Z u g, Handel mit Druckerzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 08. 07. 1996, S. 4070). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

26. August 1997

Pipecom AG in Liquidation, Sitz: Z u g, Handel mit Stahlprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 14. 03. 1996, S. 1472). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

26. August 1997

Pulwinex AG in Liquidation, Sitz: Z u g, Handel mit, Import und Export sowie Vermittlung von Waren verschiedener Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 15. 03. 1996, S. 1499). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

26. August 1997

Selanda Aktiengesellschaft in Liquidation, Sitz: Z u g, Beteiligung an jeder Art industrieller oder kaufmännischer Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18. 03. 1996, S. 1534). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

26. August 1997

Vabank Media GmbH in Liquidation, Sitz: Z u g, Organisation und Durchführung von Verlagsgeschäften, GmbH (SHAB Nr. 54 vom 18. 03. 1996, S. 1534). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

26. August 1997

Venaco Trading & Investment Co AG in Liquidation, Sitz: Z u g, Durchführung von Export- und Importgeschäften mit Südamerika, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18. 03. 1996, S. 1534). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

26. August 1997

Vitronic AG in Liquidation, Sitz: H ü n e n b e r g, Import, Export, Handel und Fabrikation von und mit elektronischen und elektrotechnischen Komponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18. 03. 1996, S. 1534). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

26. August 1997

N & N Profina AG in Liquidation, Sitz: Z u g, Beteiligung an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 14. 06. 1996, S. 3526). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

26. August 1997

Rehl AG in Liquidation, Sitz: H ü n e n b e r g, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 1995, S. 6409). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

26. August 1997

Tanimara Holding AG in Liquidation, Sitz: Z u g, Erwerb, Veräusserung, Finanzierung und Verwaltung von Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 08. 07. 1996, S. 4070). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

26. August 1997

Xutar Holding AG in Liquidation, Sitz: Z u g, Beteiligung an anderen Unternehmungen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 1991, S. 5190). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

26. August 1997

Boreto AG, Sitz: Z u g, Beteiligung an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 02. 05. 1997, S. 2969). Eingetragene Personen Neu: Engel-Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.

26. August 1997

Baur Motor AG, Sitz: R i s c h, Fortführung der bisherigen einfachen Gesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 05. 08. 1977, S. 2571). Eingetragene Personen Neu: Zumida Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

26. August 1997

GTS-Gral (Schweiz) AG (GTS-Gral (Schweiz) SA) (GTS-Gral (Schweiz) Ltd), Sitz: C h a m, Entwicklung, Beratung und Produktion von sowie Handel mit EDV-Soft- und -Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 11. 03. 1997, S. 1647). Eingetragene Personen Neu: Widmayer, Kurt H., in Zollikon, Revisionsstelle. Gelöscht: [Moore Rowland AG, in Zürich, Revisionsstelle].

26. August 1997

Handex Import-Export AG, Sitz: Z u g, Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08. 03. 1994, S. 1281). Eingetragene Personen Neu: RB-Treuhand, Ruth Blaser, in Maur, Revisionsstelle.

26. August 1997

Linecon Services AG (Linecon Services SA) (Linecon Services Ltd), Sitz: Z u g, Erbringung von Leistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 29. 09. 1983, S. 3364). Eingetragene Personen Geändert: Hüppi, Dr. Heinz, Heimat: Winterthur, Gommiswald, in Wollerau, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Hüppi, Heinz, in Neftenbach]. Gelöscht: [Schmutz, Kurt, Heimat: Vechigen, in Rickenbach ZH, Präsident mit Einzelunterschrift].

26. August 1997

Lever AG (Lever SA), Sitz: Z u g, Herstellung, Kauf und Verkauf von Wasch-, Reinigungsmitteln und Seifen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 22. 05. 1997, S. 3420). Eingetragene Personen Geändert: Köchli, Daniel, Heimat: Zürich, in Hirtz, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Langnau am Albis]. Neu: Zollinger, Marie-Louise, Heimat: Kestenholz, Zürich, in Oberägeri, Vizedirektorin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Heiko, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zürich, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Gamper, Reto, Heimat: Stettfurt, in Berikon, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Guinand, Michel, Heimat: Les Brenets, in Chezle-Bart, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Rickli, Manuela, Heimat: Thunstein, in Kilchberg ZH, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien. Gelöscht: [Flückiger, Alexandre, Heimat: Huttwil, in Zürich, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Roger, Urs, Heimat: Luzern, in Luzern, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

26. August 1997

Rondo Holdings AG (Rondo Holdings SA) (Rondo Holdings Ltd), Sitz: Z u g, Domizil: Weidstrasse 17, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 08. 1997. Zweck: Halten, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen und Patentrechten; kann sich an andern Gesellschaften beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern sowie Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung: CHF 100 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Moosmann, Norbert, Heimat: Oberuzwil, in Oberuzwil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zünd, Thomas, Heimat: Balgach, in Wil SG, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wernli, Ulrich, Heimat: Thalheim AG, in Wil SG, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tomasello, Adriano, Heimat: Italien, in Uznach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schiavo, Fred, Heimat: Baar, in Engelberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.

26. August 1997

Centametal AG, Sitz: Z u g, Handel mit Metallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1996, S. 6521). Statutenänderung: 25. 08. 1997. Bemerkungen Neu: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsache.

26. August 1997

HAKAPE AG, Sitz: B a a r, Domizil: c/o Zehnder, Schättli + Partner AG, Zugerstrasse 50, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 08. 1997. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Erbringung von Dienstleistungen an Unternehmen sowie Beratungstätigkeit; kann alle Geschäfte des Immobilienverkehrs vornehmen sowie Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben, verwalten oder finanzieren. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung: CHF 100 000, 1000 Inhaberaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schättli, Alfons, Heimat: Wädenswil, Galgenen, in Ottenbach, Mitglied mit Einzelunterschrift; Kees, Andreas, Heimat: Zürich, Quartier, in Oberlungkofen, Prokurist mit Einzelprokura; Acton Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

26. August 1997

Éditions du Temple SA, Sitz: Z u g, Herausgabe und Veröffentlichung von literarischen Werken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 27. 03. 1996, S. 1749). Statutenänderung: 06. 08. 1997. Bemerkungen Neu: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsache.

26. August 1997

Future Link GmbH, Sitz: Z u g, Domizil: c/o Dr. Martin Neese, Gartenstrasse 2, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 22. 08. 1997. Zweck: Unternehmensberatung sowie Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Organisationsplanung, Validierung und Umsetzung; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Paulletto, Stephan, Heimat: Gossau SG, in Basel, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10 000; Lenz, Bettina, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Herten (DE), Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10 000.

26. August 1997

Gisga LA AG, Sitz: R i s c h, Handel mit und Produktion von chemischen, technischen und pharmazeutischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 21. 04. 1993, S. 1912). Eingetragene Personen Gelöscht: [Binder, Gerhard, Heimat: Österreich, in Honau, Prokurist mit Einzelprokura].

26. August 1997

CMG AG, Sitz: Z u g, Beteiligung und Verwaltung von Beteiligungen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 09. 05. 1997, S. 3123). Eingetragene Personen Neu: Wood, Richard Peter, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Aylesbury (GB), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Woodley, Jill, Heimat: Vereinigtes Königreich, in London (GB), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

26. August 1997
MZ-Immobilien AG, Sitz: Zug, Erwerb, Überbauung, Verwertung und Verwaltung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21. 01. 1997, S. 412). Eingetragene Personen Neu: Häcki-Bubofer, Dr. Annelies, Heimat: Engelberg, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1997
TRESCO Engineering GmbH, Sitz: Risch, Domizil: Grundstrasse 6, 6343 Rotkreuz, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 22. 08. 1997. Zweck: Planung (Engineering), Überwachung und Ausführung von Wohn-, Industrie- und Gewerbebauten sowie Spitalen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage- und -übernahme: Büromöbiliar und Bürogeräte gemäss Umschreibung im Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 22. 08. 1997, zum Preis von CHF 21 700, wovon CHF 20 000 auf das Stammkapital angerechnet werden: CHF 1700 werden den Sacheinlegern gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ilg-Cibaiban, Huda, Heimat: Salenstein, in Gattol, Gesellschaftlerin, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, Stammenteil: CHF 19 000; Ilg, Wilhelm, Heimat: Salenstein, in Gattol, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer, Stammenteil: CHF 1000.

26. August 1997
Tekoop AG (Tekoop SA) (Tekoop Ltd), Sitz: Steinhäusen, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11. 05. 1995, S. 2630). Statutenänderung: 22. 08. 1997. Übersetzungen der Firma gelöscht. Zweck Neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit technischen Erzeugnissen, sowie Übernahme von Vertretungen für den Vertrieb technischer Produkte; kann Beteiligungen erwerben, belasten, verwalten und veräussern, Unternehmen, an denen sie beteiligt ist, finanzieren, für Finanz-, Industrie-, Handels- und andere Unternehmungen Finanzierungen aller Art durchführen, Wertschriften und Schutzrechte aller Art, wie Patente, Lizenzen, Konstruktions- und Produktions-Know-how erwerben, verwalten und veräussern, Finanz-, Anlage-, Treuhand- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte tätigen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000], Liberierung: CHF 50 000, 50 Inhaberaktien zu CHF 2000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1000], Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

26. August 1997
Ahold Global Commodity Trading AG, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 82, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 08. 1997. Zweck: weltweiter Einkauf und Verkauf von Lebensmitteln und verwandten Produkten für eigene und fremde Rechnung sowie Durchführung aller damit verbundenen Geschäfte; kann Tochtergesellschaften gründen, sich an zweckverwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 500 000, Liberierung: CHF 500 000, 5000 Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hess, Dr. Peter, Heimat: Unterägeri, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Wetterblad, Ragnar, Heimat: Schweden, in Walchwil, Direktor mit Einzelunterschrift; ATAG Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle.

26. August 1997
Nordis Heidelbach Sawatzki AG (Nordis Heidelbach Sawatzki SA) (Nordis Heidelbach Sawatzki Ltd), Sitz: Baar, Domizil: Zugerstrasse 50, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 08. 1997. Zweck: Betrieb einer Werbeagentur sowie Durchführung sämtlicher damit im Zusammenhang stehenden Tätigkeiten; kann Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberierung: CHF 50 000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schröder, Heike, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Essen (DE), Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunziker, Bruno, Heimat: Staffelfeld, in Bern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Renggli, Dr. Andreas, Heimat: Flühl, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Contrevis AG, in Baar, Revisionsstelle.

26. August 1997
Wolfseher und Partner AG (Wolfseher und Partner SA) (Wolfseher und Partner Ltd), Sitz: Baar, Beratung bei sowie Projektierung und Realisierung von Aufgaben im Bereich Materialtechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 29. 08. 1997, S. 6353). Eingetragene Personen: Gelösch: [Röthlisberger, Jürg, Heimat: Langnau im Emmental, in Utzigen, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

26. August 1997
Kambly Consulting AG (Kambly Consulting SA) (Kambly Consulting Ltd), Sitz: Zug, Domizil: c/o Curator AG, Zweigniederlassung Zug, Industriestrasse 7, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 08. 1997. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von immateriellen Rechten im Bereiche der Süßwaren-, Genussmittel- und Lebensmittelindustrie, im Besonderen von Rezepten, Patenten, Lizenzen, Verfahren und Know-how der Dauerbackwaren- und Confitierbranche auf der ganzen Welt, mit Ausnahme der Schweiz, sowie Beteiligungen an auf diesem Gebiet tätigen Unternehmen. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberierung: CHF 50 000, 100 Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kambly, Kallen, Dr. Ursula, Heimat: Zürich, in Emmenmatt, Mitglied mit Einzelunterschrift; Curator Revision, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Revisionsstelle.

26. August 1997
Technobuilding Beratungs AG, Sitz: Zug, Übernahme von Beratungsaufträgen aller Art im Bereich des Bauwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. 07. 1996, S. 4537). Statutenänderung: 25. 08. 1997. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000], Liberierung: CHF 50 000, 50 Inhaberaktien zu CHF 2000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1000], Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

26. August 1997
IBC Finance and Broker Company Ltd, Sitz: Zug, Finanzierung, Vermittlung und Anbahnung von Warenhandelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1994, S. 6297). Statutenänderung: 15. 08. 1997. Firma Neu: **IBC Finance & Broker Co. Ltd**. Zweck Neu: Finanzierung, Vermittlung und Anbahnung von Warenhandelsgeschäften; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000], Liberierung: CHF 50 000 [bisher: CHF 20 000], 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000], Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

26. August 1997
Biokosma Holding AG, Sitz: Zug, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 1995, S. 4916). Eingetragene Personen Neu: Vetsch, Stefan, Heimat: Grabs, in Ebnat-Kappel, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Hassler, Dr. Alfred, Heimat: Aarau, in Gontenschwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

26. August 1997
JML Finanzplanung AG, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Finanzsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19. 08. 1997, S. 5970). Statutenänderung: 13. 08. 1997. Firma Neu: **JML Portfolio Management AG**. Übersetzungen der Firma Neu: **JML Portfolio Management SA) (JML Portfolio Management Ltd)**. Zweck Neu:

Verwaltung von Vermögenswerten und Anlageberatung sowie Platzierung von Kapitalanlagen und Versicherungen; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, nutzen, veräussern und belasten. Eingetragene Personen Neu: Schläpfer, Kurt, Heimat: Wald AR, in Hedingen, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Landolt, Karl H., Heimat: Andelfingen, in Wädenswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Horlacher, Dr. Felix, Heimat: Zürich, in Wettingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Weber, Marco, Heimat: Luzern, Gränichen, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Vollenweider, Hildegard, Heimat: Winterthur, Pfungen, in Zürich; Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien].

26. August 1997
Sofimerc AG, Sitz: Zug, Handel mit sowie Lagerung und Transport von Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 10. 04. 1991, S. 1462). Bemerkungen Neu: Auflösung infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Olimpo AG», in Unterägeri. Generalversammlung vom 25. 08. 1997. Aktiven und Passiven der Sofimerc AG gehen auf die «Olimpo AG» über.

26. August 1997
Olimpo AG, Sitz: Unterägeri, Handel mit sowie Lagerung und Transport von Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28. 03. 1995, S. 1699). Statutenänderung: 25. 08. 1997. Firma Neu: **Sofimerc AG**. Bemerkungen Neu: Fusion ohne Aktienkapitalerhöhung: Übernahme der Aktiven von CHF 97 042,97 und der Passiven von CHF 27 945,25 der «Sofimerc AG», in Zug, gemäss Bilanz per 30. 06. 1997 und Fusionsvertrag vom 25. 08. 1997 nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernehmenden Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

26. August 1997
Cacao Barry SA, Sitz: [bisher: Genève], Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB vom 07. 11. 1996, S. 6843). Statutenänderung: 21. 08. 1997. Firma Neu: **Cacao Barry AG**. Sitz Neu: Steinhäusen. Domizil Neu: Sumpfstrasse 3, 6300 Zug. Zweck Neu: Handel mit Rohstoffen und weiteren Produktionsmitteln, insbesondere für die Gesellschaften der Barry Callebaut-Gruppe, sowie Einkauf und Erbringung von Dienstleistungen für diese und weitere Gesellschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen, Garantien und Bürgschaften für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital Bisher: CHF 1 000 000, Liberierung: CHF 1 000 000, 1000 Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Schwab, Rudolf, Heimat: Radelfingen, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pausenberger, Ludwig, Heimat: Belgien, in Merelbeke (BE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brütisch, Dr. Hans R., Heimat: Zürich, Büttenhardt, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [SFC Revision SA, in Lausanne, Revisionsstelle]; [Pecker, Suzanne, Heimat: Marokko, in Paris (FR), Präsidentin mit Einzelunterschrift]; [Lichtenstein, May, Heimat: Genève, in Genève, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Perrenoud, Evelyne, Heimat: Chêne-Bougeries, in Chavannes-de-Bogis, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

26. August 1997
Josef Kenel AG, Sitz: Walchwil, Handel mit Fahrzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22. 06. 1981, S. 1996). Eingetragene Personen Neu: Holzmann, Reto, Heimat: Hünenberg, in Walchwil, Revisionsstelle; Kenel, Patrick, Heimat: Arth, in Walchwil, Prokurist mit Einzelprokura.

26. August 1997
Euretec Holding AG, Sitz: Zug, Halten von Beteiligungen an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165, vom 29. 08. 1997, S. 6351). Domizil Gelösch: [Innere Güterstrasse 2, 6300 Zug].

26. August 1997
Ultimate Systems GmbH, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 10, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 26. 08. 1997. Zweck: Leitung, Beaufsichtigung und Führung des Vertriebs, des Marketings und des Verkaufs von Papierbüchern, Papierprodukten und Spendersystemen für Waschräume sowie Förderung der Entwicklung und Zusammenarbeit zwischen den Gesellschaftern in diesem Gebiet im ganzen europäischen Raum; kann Rechte, Technologien, Patente, Marken und anderes geistiges Eigentum erwerben, verkaufen und verwerten. Stammkapital: CHF 80 000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme: von der Georgia-Pacific SA, in Zug, das Recht zur Nutzung von Marken und Patenten sowie Vertriebsrechte mittels eines Lizenzvertrages zum Preis von höchstens CHF 3 300 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Georgia-Pacific SA, in Zug, Gesellschafterin, Stammenteil: CHF 79 000; Treis, Dr. Michael, Heimat: Le Locle, in Uetikon am See, Gesellschafter, Stammenteil: CHF 1000; Aase, George E., Heimat: Vereinigte Staaten, in Walchwil, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furrer, Peter, Heimat: Ruswil, in Cham, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1997
Mediplast Medical Care AG, Sitz: Zug, Domizil: c/o OBT Treuhand AG, Industriestrasse 9, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 08. 1997. Zweck: Entwicklung und Produktion von sowie Handel mit Komponenten, Halbfabrikaten und Fertigprodukten für medizinische, pharmazeutische und Nahrungszwecke, Handel mit Waren aller Art sowie Planung und Realisation von industriellen Verfahren und Produktionsanlagen; kann Lizenzen, Patente, Handelsmarken, technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten, verwerten und veräussern, sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen, sich mit anderen Unternehmungen zusammenschliessen, Beteiligungen veräussern sowie Liegenschaften erwerben, veräussern, umbauen, verwalten, finanzieren und belasten. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberierung: CHF 50 000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: OBT Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle; Grootes, Meiert J., Heimat: Niederlande, in Hagendorn, Direktor mit Einzelunterschrift; Lennherr, René, Heimat: Gams, in Rickenbach bei Wil, Mitglied mit Einzelunterschrift.

Berichtigung
DIAX Holding, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 14. 08. 1997, S. 5833). Eingetragene Personen Geändert: Vouga, Jean-Jacques, Heimat: Cortaillod, Bôle, in Gipf-Oberfrick, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

**Klare
unmissverständliche
Manuskripte
helfen Fehler
vermeiden**

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

22 août 1997
Soniro S.A., à Sorens (FOSC du 23 juin 1995, n. 120, p. 3517). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Apports en nature: créance et mobilier selon contrat et inventaire du 19 août 1997 pour fr. 57 250 acceptés pour ce prix dont fr. 50 000 imputés sur le capital. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, à transmissibilité limitée. Statuts modifiés le 19 août 1997 sur ce point, avec révision générale simultanée pour les adapter au nouveau droit.

22 août 1997
Silhouette Bulle SA, à Bulle, société anonyme (FOSC du 6. 08. 1986, n. 180, p. 3074). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 juin 1997, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Silhouette Bulle SA en liquidation**, par Jean-Daniel Ducrest, économiste, de Montreux et Farvagny-le-Grand, à Bulle, avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: M. Jean-Daniel Ducrest, chemin de Bouleyres 31A, 1630 Bulle. Paul Ducrest, Mechthild Progin et Jeanne Ducrest-Peignat ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints et leur signature radiée. Organe de révision: Fiduciaire Michel Cuennet.

22 août 1997
S.I. Pré Fleuri-Villars-sous-Mont, à Villars-sous-Mont (FOSC du 12. 12. 1996, n. 242, p. 7698). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1997, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. L'organe de révision de la société est la Fiduciaire Henri Meyer, expert-comptable diplômé, à Bulle.

Rectification
Service Travaux Acrobatics Sàrl, à Enney (FOSC du 4. 07. 1997, n. 126, p. 4683). Veuillez lire: **Services Travaux Acrobatics Sàrl**.

Büro Murten (Bezirk See) – Bureau de Morat (district du Lac)

22. August 1997
Alfred Haas Alfa Service AG, in Murten, Betrieb eines Geschäftes für Alfa-Melkmaschinenservice und Bau von Stalleinrichtungen (SHAB Nr. 125 vom 01. 07. 1993, S. 3422). Statutenänderung: 20. 08. 1997. Anpassung an das neue Recht; Gründung vor 1. 1. 1985. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Weitere nicht publikationspflichtige Änderungen. Revisionsstelle neu: Treuhand O. Bürgy, in Cressier.

22. August 1997
Schweizerische Genossenschaft für Gemüsebau (SGG), in Kerzers (SHAB Nr. 119 vom 23. 06. 1993, S. 3259). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Karl Marti, Mitglied; Angelo Perlini, Mitglied ohne Unterschrift. Eingetragene Personen ohne Zeichnungsberechtigung: Alfred Hardegger, von Zürich, in Bottmingen; Oskar Sager, von Gränichen, in Seon.

22. August 1997
Micarna SA, in Courtepin, l'achat, l'importation, la préparation, le commerce et la vente de bétail et de viandes de tous genres, etc. (SHAB Nr. 87 vom 09. 05. 1997, S. 3124). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Elmar Egli, von Nebikon, in Schmiten FR, mit Kollektivprokura zu zweien; Heinz Herren, von Neueneegg, in Courtepin, mit Kollektivprokura zu zweien; Hans-Ruedi Guhl, von Steckborn, in Meyriez, mit Kollektivprokura zu zweien.

Büro Tufers (Bezirk Sense)

22. August 1997
P. Stöckli AG, Zweigniederlassung in St. Antoni (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1982, S. 3356), mit Hauptsitz in Schwarzenburg. Statutenänderung: 26. Mai 1997. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

22. August 1997
Kilchoer AG, in Düringen. Ausführung von Arbeiten der Bildhauerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993, S. 5119). (Nachtrag) Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

22. August 1997
Hilmi Services AG, in Düringen. Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20. 01. 1995, S. 380) (Nachtrag). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Dorneck in Breitenbach

22. August 1997
Reitsport Sabine, Egli Sabine, Sitz: Gempfen, Verkauf und Handel mit Reitsportartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 1993, S. 5041). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. August 1997
Buchcenter Schröder, Sitz: Hofstetten-Flüh, Domizil: Mühleweg 11, 4112 Flüh, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Buchhandlung. Eingetragene Personen: Schröder-Wetzel, Barbara, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Flüh, Inhaberin mit Einzelunterschrift; Schröder, Dr. Bernd, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Flüh, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift.

22. August 1997
Buchcenter Schröder, Sitz: Hofstetten-Flüh, Buchhandlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 153 vom 13. 1997, S. 5797). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

22. August 1997
W. Noirjean AG, Sitz: Grenchen, Verwaltung und Handel von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 13. 09. 1996, S. 5548). Statutenänderung: 20. 08. 1997. Aktienkapital Geändert: CHF 50 000, Liberierung: CHF 50 000, 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Mitteilung an Aktionäre Neu: eingeschriebener Brief. Eingetragene Personen Neu: Buchenhorner, Jörg, Heimat: Eptingen, in Sissach, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey, Boris, Heimat: Oberwil BL, in Biel-Benken, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Meier-Rohrer, Richard, Heimat: Zunzgen, in Zunzgen, Mitglied mit Einzelunterschrift].

22. August 1997

Wark AG, Sitz: Grenchen, Übernahme von Verwaltungen, Beteiligungen sowie Erwerb usw. von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 22. 07. 1994, S. 4124). Firma Neu: **Wark AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 11. 7. 1997. Eingetragene Personen Geändert: Wyss, Renate, Heimat: Alchenstorf, in Arch, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Rüfenacht, Walter, Heimat: Langnau im Emmental, in Grenchen, Präsident, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift].

22. August 1997

Kora AG, Sitz: Grenchen, Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 04. 03. 1996, S. 1252). Firma Neu: **Kora AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 11. 7. 1997. Eingetragene Personen Geändert: Rüfenacht, Walter, Heimat: Langnau im Emmental, in Grenchen, Präsident, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Affolter-Rüfenacht, Karin, Heimat: Grenchen, Langnau im Emmental, in Grenchen, Vize-Präsidentin ohne Zeichnungsberechtigung, Sekretärin, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Vize-Präsidentin mit Einzelunterschrift, Sekretärin mit Einzelunterschrift]; Rüfenacht, Silvia, Heimat: Langnau im Emmental, in Witterswil, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

22. August 1997

Jura-Taxi Hänzli + Hess, Sitz: Grenchen, Domizil: Leimenstrasse 31, 2540 Grenchen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01. 04. 1996. Zweck: Betrieb eines Taxi-Unternehmens. Eingetragene Personen: Hänzli, Urs, Heimat: Günsberg, in Subingen, Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Hänzli, Ursula, Heimat: Mels, Mels-Weisstannen, Günsberg, in Subingen, Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Hess, Iris, Heimat: Walterswil BE, in Bettlach, Gesellschafter mit Einzelunterschrift.

Büro Olten-Gösgen in Olten

21. August 1997

Robert & Esslinger Architektur, in Rickenbach SO, Steckenberg 3, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1997. Gesellschafter mit Einzelunterschrift: Daniel Robert, von Le Locle, in Rickenbach SO, und Reto Esslinger, von Davos, in Olten. Zweck: Führung eines Architekturbüros.

21. August 1997

H. Kaeslin, Finanz- und Immobilien AG, in Olten (SHAB Nr. 181 vom 17. 9. 1993, S. 4888). Prokura Marlies Bürgi erloschen.

21. August 1997

H. Kaeslin, Hoch- und Tiefbau AG, in Olten (SHAB Nr. 181 vom 17. 9. 1993, S. 4888). Prokura Marlies Bürgi erloschen. Prokura zu weichen, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Therese Chretien-Oschwald, von Thayngen und Hubersdorf, in Kappel SO.

21. August 1997

H. Kaeslin, Hoch- und Tiefbau AG, Zweigniederlassung in Lorf (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1992, S. 1679). mit Hauptsitz in Olten, Prokura Marlies Bürgi erloschen.

21. August 1997

Raiffeisenbank Niedergösgen-Schönegg-Eppenberg, in Niedergösgen, Genossenschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1996, S. 231). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 22. 3. 1997. Die Genossenschaft sind für Bilanzverluste nun nachschüsspflichtig bis zum Betrag von Fr. 8000, was betragsmäßig der bisherigen Verpflichtung entspricht. Bruno Studer, bisher Verwalter, nun Bankleiter, zeichnet weiterhin zu zweien.

21. August 1997

Schmid Ungerer GmbH, Zweigniederlassung Obergösgen, in Obergösgen, Bollfeldstrasse 1 (Neueintragung). Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Hauptsitz in Root. Firma am Hauptsitz: Schmid Ungerer GmbH. Eingetragung im Handelsregister des Kantons Luzern: 7. 3. 1997 (letzte Publikation: SHAB Nr. 53 vom 19. 3. 1997, S. 1865). Zweck: Betrieb eines Büros für Architektur, Baumanagement und Betriebswirtschaft. Kann auch als Generalplaner und Generalunternehmer auftreten sowie Patente, Lizenzen und Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an Unternehmungen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führt: Peter Ungerer, von Wangen bei Olten, in Obergösgen, Leiter der Zweigniederlassung.

22. August 1997

Ochsner Energietechnik AG, bisher in Marthalen (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1994, S. 730). Statutenänderung: 3. 7. 1997. Sitz nun: Lorf, bei Erica Schären, Wartfeldstrasse 4. Zweck: Handel mit Waren aller Art auf internationaler Ebene im Bereich der Energietechnik, insbesondere der Umweltheiztechnik, Erbringung von Dienstleistungen im Marketing und Research in der Schweiz und im Ausland sowie Finanzierungen. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Publikation im SHAB. Sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen auch durch eingeschriebene Briefe erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Verwaltungsrat: Karl Ochsner, österreichischer Staatsangehöriger, in Linz (A), Präsident; Dr. Jürg Winter, von Genf, nun in Vandoeuvres, und Beat Koch, von Zürich, nun in Feldbrunn-St. Niklaus, alle mit Einzelunterschrift (alle bisher). Unterschrift Peter Meyer, von Zürich und Wohlen AG, in Marthalen, nicht mehr Geschäftsführer, erloschen. Mannhart + Fehr Treuhand AG, in Schaffhausen, nicht mehr Revisionsstelle. Neue Revisionsstelle: JC-Treuhand H. Jauch, in Aarau.

22. August 1997

Bartlomé Optik AG, in Olten (SHAB Nr. 49 vom 10. 3. 1994, S. 1335). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 8. 8. 1997, zweck nun: Betrieb eines Optikerfachgeschäfts mit Brillen und Kontaktlinsen einschliesslich deren Anpassung, Vornahme von Brillenglasbestimmungen und Erbringen jeglicher Dienstleistung in der Augenoptik sowie Handel mit optischen und optoelektronischen Artikeln. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundgegenstände erwerben, veräußern, belasten, überbauen, verwalten, vermieten und vermiethen. Die 200 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Mitteilungen an die Aktionäre: Brief.

22. August 1997

Venus Restaurant GmbH, in Kienberg, Hauptstrasse 96, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 19. 8. 1997. Zweck: Führung von Gastwirtschaftsbetrieben, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafterinnen: Renata de Sangro-Torriani, von Mendrisio, in Birmenstorf AG, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Nathalie de Sangro, von Mendrisio, in Birmenstorf AG, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Renata de Sangro-Torriani, Gesellschafterin, und Angelo de Sangro, italienischer Staatsangehöriger, in Birmenstorf AG. Publikationsorgan.

22. August 1997

Trans World Communications GmbH, in Schönenwerd, Oltnerstrasse 14, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 20. 08. 1997. Zweck: Handel mit sowie Montage von Telekommunikationsgeräten, Netzwerken, Computer-Hardware und -Software, Unterhaltungselektronik, Überwachungs- und Sicherheitsanlagen, ausserdem EDV-Support. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermitteln und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Sacheinlagen: Natelgeräte und Freisprechanlagen mit Zubehör gemäss Vertrag vom 20. 8. 1997 zum Preis von Fr. 10 000, voll an das Stammkapital angerechnet. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Beat Wernli, von Thalheim AG, in Suhr, und Markus Huber, von Mülligen, in Rombach, Gemeinde Küttigen. Publikationsorgan: SHAB.

22. August 1997

RUWA GmbH, in Obergösgen, Wässerig 12, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 14. 8. 1997. Zweck: Planung, Projektierung und Ausführung von Bauprojekten, insbesondere von Gesamt- und Generalplanungen, Übernahme von Bau- und Projektierungsmandaten, Projektmanagement für Bauprojekte, Kosten- und Terminoptimierungen für Bauprojekte, Projektanalysen, Kostenstudien, Durchführbarkeitsstudien, Projektkoordinations, Bauherrenvertretungen, Gesamtleitungen von Bauherrengemeinschaften sowie weitere Dienstleistungen in der Bau- und Immobilienbranche. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Immobilien kaufen, verkaufen und verwalten. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 und Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Walter Müntener, von Buchs SG und Sevelen, in Obergösgen, und Rudolf Meier, von und in Obergösgen. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien: Irene Meier-Zimmermann, von und in Obergösgen, und Therese Müntener-Rieder, von Buchs SG, Sevelen und Adelsboden, in Obergösgen. Publikationsorgan: SHAB.

22. August 1997

Flitrex AG (Flitrex SA), bisher in Solothurn (SHAB Nr. 63 vom 4. 4. 1997, S. 2242). Statutenänderung: 20. 8. 1997. Sitz nun: Schönenwerd, bei Advokaturbüro Meier und Partner, Schmiedengasse 33. Zweck: Beratung und Engineering im Immobilienbereich. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Inhaberaktien erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder an die letzte der Gesellschaft bekanntgegebene Adresse durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Matthias Miescher, von Aarwangen, in Biberist, mit Einzelunterschrift (wie bisher). Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Solothurn (wie bisher).

22. August 1997

Patin AG, in Olten, Verwertung von Patenten und Lizenzen (SHAB Nr. 108 vom 10. 6. 1997, S. 3965). Die Gesellschaft ist immer noch ohne Verwaltungsrat und ohne Vertretung. Geschäftsverf. in Anwendung der Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Patin AG in Liquidation**.

Berichtigung

Fleury Désirée AG, in Olten (SHAB Nr. 159 vom 21. 8. 1997, S. 6075). Vorletztes Zitat richtig: SHAB Nr. 43 vom 5. 3. 1997, S. 1496.

Büro Thal-Gäu in Balsthal

22. August 1997

A + P Architektur + Planung AG, Sitz: Egerkingen, Betrieb eines Planungs- und Architekturbüros für die Erstellung von Bauten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 1995, S. 2568). Zweigniederlassungen Gelscht [Balsthal].

22. August 1997

Imperial AG Haushaltgeräte, Sitz: Oensingen, Handel mit Haushaltgeräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1992, S. 4820). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Spreitenbach AG (SHAB Nr. 157 vom 19. 8. 1997, S. 5981) im Handelsregister von Thal-Gäu in Balsthal von Amtes wegen erloschen.

22. August 1997

Almago AG, Sitz: Balsthal, Fabrikation von und Handel mit Präzisionswerkzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 25. 05. 1994, S. 2882). Statutenänderung: 25. 06. 1997. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000, Liberrierung: CHF 100 000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1000]. Lösung der statutarischen Sacheinlagebestimmung [bisher: Übernahme von Aktien per Fr. 256 000 und Passiven per Fr. 181 500 der bisherigen Einzelfirma «Kuno Altermatt», Oensingen. Vom Aktienüberschuss und Übernahmeüberschuss per Fr. 74 500 werden Fr. 33 000 auf das Grundkapital angerechnet]. Mitteilung an die Aktionäre Neu: eingeschriebener Brief. Eingetragene Personen Geändert: von Arb, Hugo, Heimat: Neudorf, in Kestenholz, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; Altermatt, Kuno, Heimat: Herbstwil, Oensingen, in Oensingen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Mathys, Dr. Robert, Heimat: Willadingen, in Bettlach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gelscht [Schnyder, Hans-Rudolf, Heimat: Halten, in Solothurn, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Schöni, Katharina, Heimat: Sumiswald, in Bettlach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Betschmann, Herbert, Heimat: Siglistorf, in Winterthur, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

22. August 1997

Graf Immobilien- + Verwaltungs AG, Sitz: Oensingen, Handel mit, Vermietung und Vermittlung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03. 10. 1996, S. 6002). Statutenänderung: 20. 08. 1997. Zweck Neu: Handel mit, Vermietung und Vermittlung von Liegenschaften, neutrale Bauberaterung und Bauleitung sowie Ausfertigung von Expertisen und Gutachten im Baubereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräußern sowie alle kommerziellen, finanziellen und andern Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft zusammenhängen. Aktienkapital Geändert: CHF 200 000, Liberrierung: CHF 200 000, 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1000]. Mitteilung an die Aktionäre Neu: durch Brief.

22. August 1997

Primo Laden Roland Dürig, Sitz: Herbstwil, Domizil: Dorfstrasse 2, 4715 Herbstwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Lebensmitteln und Haushaltsartikeln. Eingetragene Personen: Dürig, Roland, Heimat: Bowil, in Herbstwil, Inhaber mit Einzelunterschrift. Dürig, Gisela, Heimat: Bowil, in Herbstwil, Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift.

Büro Thierstein in Breitenbach

22. August 1997

Garage Stebler AG, Sitz: Büsserach, Betrieb eines Unternehmens für Handel, Reparatur sowie Wartung von Automobilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 1996, S. 1045). Statutenänderung: 21. 08. 1997. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberrierung: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. 100 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Lösung statutarisch beabsichtigter Sachübernahmebestimmung [bisher:

Die Firma beabsichtigt, von Herrn Adolf Stebler-Saner, Büsserach, den sich in dessen Eigentum befindlichen Motorfahrzeugpark zum Maximalpreis von Fr. 385 000 zu übernehmen]. Mitteilungen an die Aktionäre Neu: durch Briefe. Vinkulierung Neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen Geändert: Stebler-Zürcher, Kurt, Heimat: Büsserach, in Büsserach, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Breitenbach]; Stebler, Manfred, Heimat: Büsserach, in Büsserach, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: in Breitenbach].

22. August 1997

Rudolf Schmidlin & Partner AG, Sitz: Büsserach, Betrieb eines Ingenieur- und Planungsbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 1996, S. 1130). Statutenänderung: 19. 08. 1997. Firma Neu: **Rudolf Schmidlin Consulting AG**, Domizil Neu: Breitenbachstrasse 4, 4227 Büsserach. Zweck Neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Beratungsunternehmens für Projektmanagement sowie Beratung von Bauherren und Gemeinden in Planungs- und Projektfragen, Ausarbeitung von Expertisen und Gutachten sowie Rechtsberatung in Planungs-, Bau- und Umweltaangelegenheiten. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen oder vergeben, Grundbesitz bewerten, erwerben, verwalten und veräußern, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräußern, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und überhaupt alle kaufmännischen und finanziellen Transaktionen, sei es auf eigene oder fremde Rechnung, durchführen, die den Geschäftszweck direkt oder indirekt zu fördern geeignet sind. Mitteilungen an die Aktionäre Neu: durch Briefe. Gelscht: [eingeschriebener Brief]. Vinkulierung Neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

22. August 1997

Erich Saner AG, Sitz: Büsserach, Führung eines Transportunternehmens mit Reiseunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 1996, S. 1130). Statutenänderung: 21. 08. 1997. Zweck Neu: Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Transportunternehmens mit Reiseunternehmung. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen und Grundeigentum erwerben und veräußern. Mitteilungen an die Aktionäre Neu: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung Neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen Geändert: Saner, Christian, Heimat: Büsserach, in Büsserach, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Saner, Daniel, Heimat: Büsserach, in Büsserach, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Breitenbach, Mitglied mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Gelscht: [Saner-Wolf, Rosmarie, Heimat: Büsserach, in Büsserach, Präsidentin mit Einzelunterschrift].

Büro Wasseramt in Solothurn

22. August 1997

Heinz Flückiger, Sitz: Biberist, Bedachungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 43 vom 05. 03. 1997, S. 1496). Konkursverfahren gemäss Urteil vom 11. Juli 1997 mangels Aktiven eingestellt. Geschäftsbetrieb aufgehört. Firma erloschen.

Basel-Stadt – Bäle-Ville – Basilea-Città

27.08.1997

Triarto Novo AG, in Basel, Sternengasse 6, 4051 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 08. 1997. Zweck: Organisation von Wanderausstellungen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte vornehmen und jede Art von Unternehmung betreiben, die mit diesem Zweck im Zusammenhang stehen, überdies Beteiligungen, Grundeigentum und andere Vermögenswerte erwerben, nutzen und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberrierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst via Publikationsorgan. Eingetragene Personen: Greub, Dr. Hans Rudolf, von Binningen und Lotzwil, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Greub, Susanne, von Binningen und Lotzwil, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Greub, Pascal, von Binningen und Lotzwil, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Roland Lienhard, dipl. Bücherexperte, in Therwil, Revisionsstelle.

27.08.1997

Truckingtrans AG, in Basel, Haltingenstr. 96, 4057 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 08. 1997. Zweck: Erbringung von Transport-Dienstleistungen sowie Handel mit Transportverpackungsmaterialien; ebenso Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften und Grundstücke zu erwerben oder zu veräußern. Sie kann sich auch in beliebiger Form an Unternehmen beteiligen, Patente und Lizenzen erwerben und veräußern, die Fusion mit ihnen eingehen oder solche Unternehmen selbst gründen, erwerben oder pachten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberrierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Sacheinlage und -übernahme: Fahrzeuge, Betriebs- und Büromaterialien von Marc Ammann, in Glattbrugg, gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 30.07.1997, zum Preis von CHF 55'000.–, wofür 98 mit CHF 500.– liberrierte Namenaktien zu CHF 1'000.– ausgegeben und CHF 6'000.– als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, sofern alle Adressen bekannt, sonst SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ammann, Marc, von Rüschegg, in Glattbrugg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Ammann, Monika, von Rüschegg, in Glattbrugg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischof, René, von Eggersriet, in St. Gallen, Revisionsstelle.

27.08.1997

Aktienmühle Basel, in Basel, Betrieb einer Handelsmühle usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 03. 04. 1996, S. 1914). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Günther, Urs, von Solothurn und Welschenrohr, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

27.08.1997

Bacher und Umann AG, in Basel, Betrieb eines Ingenieurbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 10. 02. 1994, S. 811). Statutenänderung: 27. 08. 1997. Aktienkapital neu: CHF 100'000.– [bisher: CHF 50'000.–]. Liberrierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.–. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.–]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bacher, Ernst, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Umann, Daniel, von Basel, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel].

27.08.1997

BB Billard Center Basel AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08. 03. 1994, S. 1283). Statutenänderung: 26. 08. 1997. [Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess, Urs, von Koppigen, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

27.08.1997 (4852)
IKJ Bürobedarf AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. 06. 1993, S. 3395). Statutenänderung: 25. 08. 1997. Zweck neu: Handel mit Bürobedarfartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 200'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.-. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Einschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

27.08.1997 (4853)
Kathowa Kathodenschutz und Wassertechnik AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1996, S. 6303). Statutenänderung: 18. 08. 1997. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von Installationen für den kathodischen Innenschutz von Wasserbehältnissen und Filteranlagen sowie von Installationen für Heizungsanlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie insbesondere auch Immobilien erwerben und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Einschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

27.08.1997 (4854)
Licon Licht AG, in Basel, beleuchtungs-technische Apparaturen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30. 05. 1995, S. 3016). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle.]. Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Salathin Treuhand AG, in Riehen, Revisionsstelle.

27.08.1997 (4855)
MDT-Assistance AG, in Basel, Analyse in mittlerer Datentechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17. 01. 1997, S. 322). Domizil neu: c/o Adolf K. Fuchs, Dipl. Bücherexperte, Steinenvorstadt 23, 4051 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs, Adolf K., von Basel, in Sulzburg (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel].

27.08.1997 (4856)
Refrecham AG, in Basel, Chemie-, Hütten-, Stahl-, Mineralöl- und Abfall-Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 1994, S. 5105). Domizil neu: c/o Adolf K. Fuchs, Dipl. Bücherexperte, Steinenvorstadt 23, 4051 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs, Adolf Karl, von Basel, in Sulzburg (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel].

27.08.1997 (4857)
SC System Chemie AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 1994, S. 5105). Domizil neu: c/o Adolf K. Fuchs, Dipl. Bücherexperte, Steinenvorstadt 23, 4051 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs, Adolf Karl, von Basel, in Sulzburg (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel].

27.08.1997 (4858)
UMP Aktiengesellschaft für unlübliche Markt-Präsenz, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1990, S. 4147). Statutenänderung: 26. 08. 1997. Zweck neu: Einrichtung und Betrieb einer Agentur für unlübliche Markt-Präsenz in den Bereichen Marketing, Werbung und Packagingdesign. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Finanzierungen, Treuhandaufgaben und Grundstücksgeschäfte aller Art tätigen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen an die Aktionäre neu: SHAB oder, sofern Namen und Adressen bekannt, eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

27.08.1997 (4859)
Hoerbig Holding AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1996, S. 7279). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Risch (SHAB Nr. 158 vom 20. 08. 1997, S. 6022) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

27.08.1997 (4860)
Ibex Digitale Systeme AG, in Basel, elektronische Hard- und Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 29. 04. 1997, S. 2863). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zug (SHAB Nr. 155 vom 15. 08. 1997, S. 5874) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

27.08.1997 (4861)
Mesteba AG, in Basel, Projektmanagement usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02. 07. 1997, S. 4606). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Oberägeri (SHAB Nr. 161 vom 25. 08. 1997, S. 6181) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

27.08.1997 (4862)
Bedarfsorientierte Wohnbegleitung, in Riehen, Verein (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 1995, S. 3920). Statutenänderung: 22. 04. 1996. Domizil neu: Inglingstr. 57, 4125 Riehen. Organisation neu: Mitgliederversammlung, Präsidium und Revisoren. Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Meyer, Ulrich, von Buttisholz, in Riehen, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ferro, Susanna, von Widnau, in Riehen, Mitglied des Vorstandes und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Vorstandes. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürer, Anita, von Zürich, in Riehen, Mitglied des Präsidiums und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Vorstandes und Kassierin, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Vorstandes]; Sklenak, Nelly, von Basel, in Basel, Mitglied des Präsidiums und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberhard, Johann, von Quarten, in Allschwil, Mitglied des Präsidiums, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.08.1997 (4863)
Marti, in Basel, Früchte und Gemüse, Einzelirma (SHAB Nr. 91 vom 11. 05. 1995, S. 2632). Domizil neu: Kemsberweg 20, 4055 Basel.

27.08.1997 (4864)
Johannes Freuler, in Basel, Restaurant, Einzelirma (SHAB Nr. 163 vom 23. 08. 1996, S. 5087). Lösungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

27.08.1997 (4865)
Bernardis, Körner Werbung, Packungsdesign, Corporate Design, in Basel, Bergalingerstr. 44, 4058 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 08. 1997. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Werbung, Packungsdesign und Corporate Design. Eingetragene Personen: Bernardis, Claudio, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Körner, Klaus Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Bettingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

22. August 1997
Ebrotans AG, in Reinach B.L., Durchführung von nationalen und internationalen Transporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 06. 05. 1997, S. 3057). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Synergy Systems Columbus AG, in Riehen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietre, Christian, von Menzingen, in Basel, Revisionsstelle.

22. August 1997
Fidassur AG, in Allschwil, Vermittlung von Versicherungs- und Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1994, S. 6380). Statutenänderung: 19. 08. 1997. Aktienkapital neu: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000]. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Zustellung gegen Empfangsbescheinigung.

22. August 1997
Ipeco AG, in Ettingen, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 06. 07. 1993, S. 3504). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Multifiduciaire Basel AG, in Basel, Revisionsstelle.

22. August 1997
Linde Kältetechnik AG, in Pratteln, Vertrieb, Handel und Kundendienst von kälte- und klimatischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 06. 1997, S. 3967). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tändler, Gerold, deutscher Staatsangehöriger, in Neuötting (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Hans Peter, von Grosswangen, in Grosswangen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Plattner, Erwin, von Langenbruck, in Niederdorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Gmür, Walter, von Amden und Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

22. August 1997
Mineralquelle Sissach AG Sissach, in Sissach, Ausbeutung von Mineralquellen und Handel mit Mineralwässern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 03. 09. 1996, S. 5304). Statutenänderung: 20. 08. 1997. Zweck neu: Ausbeutung von Mineralquellen und Handel mit Mineralwässern. Die Gesellschaft kann Mineralquellen ankaufen und sich an gleichen Unternehmen beteiligen. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchenhorner-Armbruster, Jörg, von Eptingen, in Sissach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Frey, Boris, von Oberwil BL, in Biel-Benken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thommen, René, von Eptingen, in Zuzgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1997
Neue DCS AG, in Allschwil, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Apparaturen der Zahnheilkunde, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 07. 1996, S. 4139). Statutenänderung: 20. 08. 1997. Aktienkapital neu: CHF 1'500'000 [bisher: CHF 1'000'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'500'000. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 3'000 [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 2'000].

22. August 1997
Texwa AG, in Sissach, Betrieb einer Textilreinigung und Wäscherei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 07. 02. 1997, S. 837). Statutenänderung: 18. 08. 1997. Aktienkapital: neu: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zur Linden, Gerhard, von Niederbipp, in Rheinfelden, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Schmidt, Karl, von Tütsch, in Reinach BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

22. August 1997
Trinkler Elektro-Anlagen AG, in Allschwil, Ausführung von elektrischen Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 31. 12. 1996, S. 8092). Domizil neu: Dorfplatz 8a, 4123 Allschwil.

22. August 1997
Vereinigte Schweizerische Rheinsalinen, in Pratteln, Produktion, Einfuhr, Verwertung und Verkauf von Salz, Salzgemischen und Sole, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23. 01. 1997, S. 488). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Gassner, Dr. Cornelia, liechtensteinische Staatsangehörige, in Mauren (FL), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Matthey, Francis, von Le Locle, in La Chaux-de-Fonds, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Morel, Félicien, von Lentigny, in Belfaux, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frick, Dr. Mario, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Balzers (FL), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Guinand, Jean, von Les Brenets, in Neuchâtel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schwaller, Dr. Urs, von Tafers und Luterbach, in Tafers, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

22. August 1997
Perlo Software GmbH, in Waldenburg, Richtackerweg 10, 4437 Waldenburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 08. 1997. Zweck: Entwicklung und Informatikberatung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder weiter veräussern. Stammkapital: CHF 30'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der erloschenen Einzelirma «Perlo Software, P. Merlo», in Waldenburg, gemäss Übernahmebilanz per 28. 02. 1997 mit Aktiven von CHF 38'313.83 und Passiven von CHF 10'508.05 zum Preis von CHF 27'805.78, welcher Betrag an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Merlo, Patricia, von Aarberg, in Waldenburg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000; Merlo, Patrick, von Aarberg, in Waldenburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.

22. August 1997
Bäckerei-Konditorei Myriam GmbH, in Münchenstein, Produktion und Verkauf von Bäckerei- und Konditorei-Waren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 72 vom 12. 04. 1995, S. 2022). Firma neu: Bäckerei-Konditorei Myriam GmbH in Konkursliquidation. Mit Verfügung vom 05. 08. 1997 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Arlesheim über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

22. August 1997
Milch- und landwirtschaftliche Genossenschaft Pratteln und Umgebung, in Pratteln, Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. 07. 1996, S. 4540). Statutenänderung: 15. 04. 1997. Domizil neu: Vereinshausstrasse 3-5, 4133 Pratteln. Haftung/Nachschusspflicht neu: Eine persönliche Haftung und eine Nachschusspflicht [bisher: Haftung/Nachschusspflicht: Persönliche Haftung der Mitglieder beschränkt auf CHF 30'000. Ohne Nachschusspflicht].

22. August 1997

Sonnenhof-Hilfsverein, in Arlesheim, Wirtschaftliche Förderung des Sonnenhofes, Heim für Seelenpflege-bedürftige Kinder, Jugendliche und Erwachsene, Verein (SHAB Nr. 239 vom 08. 12. 1994, S. 6706). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Klimm, Dr. Hellmut, von Arlesheim, in Arlesheim, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ostermai, Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klimm, Renate, von Arlesheim, in Arlesheim, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Jaschok, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Dornach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wuest, Charles, von Arlesheim, in Arlesheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1997
Wirth Architekten AG, in Binningen, Betrieb eines Architekturbüros, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 22 vom 02. 02. 1993, S. 528), mit Hauptsitz in: Basel. Firma neu: Wirth + Wirth AG. Firma Hauptsitz neu: Wirth + Wirth AG. Zweck Hauptsitz neu: Betrieb eines Architekturbüros und Vornahme aller damit zusammenhängenden Tätigkeiten, namentlich Planung, Betreuung und Ausführung von baugewerblichen Aufträgen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirth, Beat, von Liestal, in Binningen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel, Mitglied]; Wirth, Pascal, von Liestal, in Binningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Schmid, Christian, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1997
Georg Zbinden, in Wahlen, Laufenstrasse 61, 4246 Wahlen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Isolationsbetriebes. Eingetragene Personen: Zbinden-Christ, Georg, von Guggisberg, in Wahlen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

22. August 1997
JJ Analytics – Lauber, in Reinach B.L., Im Reinacherhof 161, 4153 Reinach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung für Analytische Chemie Laboratorien. Eingetragene Personen: Lauber, Jochen Wilhelm Karl, von Reinach BL, in Reinach BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

22. August 1997
Philip Benz IT Services, in Birsfelden, Rheinstrasse 8, 4127 Birsfelden, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Informatik-Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Benz, Philip Dominik, von Therwil, in Birsfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

22. August 1997
Nordmann, The Graphics Studio, in Allschwil, Grafische Gestaltung und Realisation, Einzelirma (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 1993, S. 6165). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. August 1997
Perlo Software P. Merlo, in Waldenburg, Entwicklung von Software, Einzelirma (SHAB Nr. 83 vom 30. 04. 1993, S. 2124). Die Aktiven und Passiven sind an die «Perlo Software GmbH», in Waldenburg, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

22. August 1997
Restaurant Arena, Markus Aschwanden, in Liestal, Betrieb des Restaurants «Arena», Einzelirma (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 1995, S. 5075). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. August 1997
HOAL-Montagen Horni + Co, in Laufen, Neumatt 22, 4242 Laufen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01. 08. 1997. Zweck: Handel mit und Montage von Lamellenstoren, Sonnenstoren, Rollläden und Jalousien. Eingetragene Personen: Altermatt, Jörg, von Zullwil, in Zullwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Horni, Andreas, von Bärtschwil, in Bärtschwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

22. August 1997
Vins du Soleil, Masi Claudio u. Miesch Rolf, in Sissach, Hauptstrasse 118c, 4450 Sissach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01. 08. 1997. Zweck: Handel mit Wein aus dem In- und Ausland. Eingetragene Personen: Masi, Claudio, italienischer Staatsangehöriger, in Sissach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Miesch, Rolf, von Titterten, in Sissach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

22. August 1997
Aabac Schlüsselservice Müller & Ehrenbolger, in Oberwil B.L., Schlüsselservice, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 01. 04. 1992, S. 1459). Firma neu: Aabac Schlüsselservice Familie Ehrenbolger. Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Müller-Riestler, Gertrud, von Günsberg, in Oberwil BL, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ehrenbolger, Gérard, von Emmen, in Oberwil BL, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

22. August 1997
Berufsbildungszentrum SIG Georg Fischer AG, in Neuhausen am Rheinfall, Durchführung von Lehrlingsausbildung der Firmen SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft und Georg Fischer Rohrleitungssysteme AG sowie möglicherweise weiterer interessierter Firmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 09. 01. 1997, S. 107). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Weigle, Manfred, von Steckborn, in Flurlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Both, Michael, von Burgdorf, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1997
Georg Fischer Rohrleitungssysteme AG, in Schaffhausen, Entwicklung, Beschaffung, Herstellung und Verkauf von Rohrleitungssystemen in Metall und Kunststoff, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 22. 05. 1997, S. 3424). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Abt, Dr. Roland, von Bremgarten AG, in Bremgarten AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weigle, Manfred, von Steckborn, in Flurlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Both, Michael, von Burgdorf, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leinhäuser, Urs, von Neuhausen am Rheinfall, in Unterstammheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1997
Georg Fischer Treuhand AG, in Schaffhausen, Erbringung von Dienst- und Beratungsleistungen auf dem Gebiet des betrieblichen Rechnungswesens und der Führung von Finanzbuchhaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 10. 04. 1997, S. 2383). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Weigle, Manfred, von Steckborn, in Flurlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Both, Michael, von Burgdorf, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1997
Pflegeheim Sonnmatt AG Gächlingen, in Gächlingen, Betrieb eines Alters- und Pflegeheimes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 1992, S. 2957). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trüllinger, Albert, von Weiach, in Wilchingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mäder + Baumgartner Treuhand AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

22. August 1997

Phönix-Optik K. Wiederkehr, in Schaffhausen, Spezialgeschäft für Augenoptik und Handel mit optischen Artikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 144 vom 29. 07. 1991, S. 3295). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiederkehr, Marianna, von Gontenschwil, in Dachsen, mit Einzelunterschrift.

Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

22. August 1997

Nordic Milieu Productions AG, bisher: in Niederglatt, Handel mit skandinavischen Büromöbeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 1996, S. 2994). Statutenänderung: 14. 08. 1997. Sitz neu: Teufen A.R. Domizil neu: Rothstrasse 1, 9053 Teufen A.R. Zweck: Import, Export und Handel aller Art, insbesondere Import, Zusammenstellung und Vertrieb von skandinavischen Büromöbeln sowie Übernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50.000. Aktien: 50 Namenaktien zu je Fr. 1000. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schärer Yvonne, von Thörigen, in Schlieren, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lindström Ake, schwedischer Staatsangehöriger, in Niederglatt, mit Einzelunterschrift; Lindström Brit, norwegische Staatsangehörige, in Niederglatt, mit Einzelunterschrift; Ruth Anger, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waldburger, Elisabeth, von Teufen A.R., in Teufen A.R., Mitglied, mit Einzelunterschrift; Waldburger, Max, von Teufen A.R., in Teufen A.R., Präsident, mit Einzelunterschrift; Visocontrol AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

22. August 1997

Forger - Software, in Teufen A.R., Dietschwendli 1086, 9053 Teufen A.R., Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Programmierung und Vertrieb von Software. Eingetragene Personen: Forger, Samuel, von Ganterschwil, in Teufen A.R., Inhaber, mit Einzelunterschrift.

22. August 1997

Trevag Treuhand AG, in Herisau, Ausübung allgemeiner Treuhandfunktionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 15. 07. 1994, S. 3973). Statutenänderung: 22. 08. 1997. Domizil neu: Erlenbachstrasse 16, 9100 Herisau. Kapital neu: Fr. 100.000 (bisher: Fr. 50.000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100.000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu je Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu je Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern der Gesellschaft sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB.

22. August 1997

Univision AG in Liquidation, in Heiden, Herstellung von audiovisuellen Mitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 09. 05. 1997, S. 3125). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Firma erloschen.

Berichtigung

Häusle & Koller GmbH Herisau, in Herisau, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 154 vom 14. 08. 1997, S. 5836). Domizil neu: Bruggthostrasse 4, 9100 Herisau (nicht: Bruggthostrasse 4, 9100 Herisau).

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

28. 08. 1997

Nachtrag des im SHAB Nr. 126 vom 04. 07. 1997, S. 4691, publizierten TB-Eintrags Nr. 4728 vom 30. 06. 1997. **Antrola AG**, in Widnau, Planung und Herstellung von sowie Handel mit Antennenanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04. 07. 1997, S. 4691). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lustenberger, Franz, von Entlebuch LU, in Au SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. 08. 1997

HC-Bausystem Peter AG, in Wil S.G., Sirnacherstrasse 7, 9500 Wil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 08. 1997. Zweck: Erbringen von Bau- und Dienstleistungen im Baugewerbe, vorwiegend in der Erstellung von Elementbauten aller Art als Generalunternehmer und Franchise-Geber. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 10'000.-Namenaktien zu CHF 10.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Vettiger, Hans-Rudolf genannt Ruedi, von Eschenbach SG und Wetzikon, in Wetzikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, Georg, von Wald ZH, in Niederhasli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, Gustav, von Wald ZH, in Piazognna, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mäder, Urs, von Sirmach und Wuppenau, in Zuzwil SG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruve Revisions- und Beratungs AG, in Wil SG, Revisionsstelle.

28. 08. 1997

ACSG Consulting AG, in Wittenbach, Beratungsdienstleistungen aller Art im kaufmännischen und technischen Bereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 09. 05. 1997, S. 3125). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüesch, Dr. Adrian, von Gaiserswald, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Ehrhard, Dr. Max, von Urnäsch, in Sargans, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. 08. 1997

Bodensee-Schauräucherei AG, in Thal, Import und Export von und Handel mit Nahrungsmitteln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1996, S. 7857). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zellweger, Hannes, von Diepoldsau, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. 08. 1997

Bremag AG, bisher in Au S.G., Betrieb eines Baugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 1995, S. 136). Statutenänderung: 28. 08. 1997. Sitz neu: Thal. Domizil neu: Hüttenrain 1, 9423 Altenrhein. Zweck neu: Ausführung von Dienstleistungen und Arbeiten verschiedenster Art, insbesondere im Baugewerbe; ferner Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Liegenschaften erwerben, veräußern neu oder umbauen sowie verwalten, Rechte oder Lizenzen erwerben oder gewähren sowie treuhänderische Funktionen ausüben. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB.

28. 08. 1997

Ewida Energieplanungs AG, in Gossau S.G., Planung von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1996, S. 6633). Statutenänderung: 27. 08. 1997. Zweck neu: Planung von Heizungs-, Lüftungs-, Sanitär-, Elektro- und Klimaanlage sowie Ausführung von Beratungen im Energiebereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, belasten und veräußern sowie Darlehen gewähren und Kredite aufnehmen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Aufhebung des weiteren Geschäftslokals]. [bisher: Weiteres Geschäftslokal: Im Lindengarten 14, 9242 Oberuzwil]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaiser, Willi, von Wallenwil, in Oberuzwil, Präsident, mit Einzelunterschrift.

28. 08. 1997

Fibretra Produkte AG, in Rorschacherberg, Handel mit GFK-Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 1996, S. 2144). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grüniger, Edgar, von Berneck, in Buechen bei St. Gallen (Thal), Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. 08. 1997

Koller Umzüge AG, in Buchs S.G., Ausführung von Umzug- und Transportaufträgen sowie Lagerung von Möbeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 08. 04. 1994, S. 1888). Statutenänderung: 13. 08. 1997. Firma neu: **Vetsch & Koller Umzüge AG**. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

28. 08. 1997

M & T Verlag AG, in St. Gallen, Betrieb eines Verlages und Verwertung von Verlagsrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06. 07. 1995, S. 3800). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle; Lebrument, Hanspeter, von Waldstatt, in Tamins, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Götz, Andrea, von Zizers, in Trimmis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzler, Kurt, von Walzenhausen, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; STG-Coopers & Lybrand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

28. 08. 1997

Medioplan AG, in Wil S.G., Betriebswirtschaftliche Planung und Beratung für Aerzte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 11. 02. 1993, S. 704). Statutenänderung: 20. 08. 1997. Zweck neu: Betriebswirtschaftliche Planung und Beratung für Ärzte und Zahnärzte, Vermögensverwaltung und -beratung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, solche errichten sowie Grundstücke erwerben, verkaufen, belasten und verwalten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.- [bisher: 500 Inhaberaktien zu CHF 100.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief.

28. 08. 1997

Norbert Brunner AG, in St. Gallen, Handel mit Wohnungseinrichtungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 09. 12. 1993, S. 6507). Statutenänderung: 8. 08. 1997. Zweck neu: Handel mit Wohnungseinrichtungen, insbesondere mit Bodenbelägen und Verlegen derselben. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern, pachten und verpachten, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Norbert, von Hemberg, in Goldach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in St. Gallen].

28. 08. 1997

Nueva AG, in Weesen, Überwachung, Führung und Beratung von Industrie- und anderen Unternehmen in personeller, kommerzieller, finanzieller, administrativer und technischer Hinsicht usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 16. 04. 1997, S. 2540). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmerli, Rudolf, von Oftringen, in Weesen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Hans, von Erlenbach ZH, in Uznach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Qvist-Sørensen, Dr. Peter, dänischer Staatsangehöriger, in Weesen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elsener, Ferdinand, von Rapperswil SG, in Rapperswil SG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. 08. 1997

Optik Friedli AG, in A. S.G., Handel mit optischen Waren und Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06. 07. 1995, S. 3800). Statutenänderung: 22. 08. 1997. Firma neu: **Optik Gächter AG**. Zweck neu: Handel mit optischen Waren und Geräten; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Friedli-Decker, Irmgard, von Rüegsau, in Balgach, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Friedli, Enrico, von Rüegsau, in Lustenau (A), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gächter, Ruedi, von Oberhelfenschwil, in Heerbrugg (Au SG), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gächter, Hedy, von Oberhelfenschwil, in Heerbrugg (Au SG), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

28. 08. 1997

RVA Druck und Medien AG, in Altstätten, Betrieb einer Druckerei und Herausgabe einer regionalen Tageszeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 05. 06. 1997, S. 3833). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sonderegger, Hanspeter, von Altstätten, in Altstätten, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. 08. 1997

Sportkeller AG, in Wil S.G., Handel mit Sportartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1993, S. 5333). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Rosenthaler & Dr. Strässle AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

28. 08. 1997

VALV AG, in Oberriet S.G., Fabrikation von sowie Handel mit Werkzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 20. 03. 1997, S. 1903). Statutenänderung: 30. 06. 1997, 19. 08. 1997. Zweck neu: Fabrikation von sowie Handel mit Werkzeugen, Maschinen und Zubehör. Die Gesellschaft kann Filialen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-].

Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich.

28. 08. 1997

Domus-Chemie Holding AG in Konkursliquidation, in Oberbüren, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 22. 05. 1997, S. 3425). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

28. 08. 1997

A.S. Gebäudereinigung GmbH, in St. Gallen, Röscherstrasse 9, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 08. 1997. Zweck: Ausführung von Reinigungsarbeiten aller Art sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen verwalten und verkaufen, Grundstücke erwerben, belasten und veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 40'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "AS Gebäudereinigung, Antonio Stomeo", in St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. 08. 1997 mit Aktiven von CHF 77'405.93 und Passiven von CHF 35'911.40, wovon CHF 40'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 1'494.53 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Romano, Leonardo, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-.

28. 08. 1997

Maxi Lebensmittel GmbH, in Wil S.G., St. Gallerstrasse 47, 9500 Wil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 08. 1997. Zweck: Führung eines Lebensmittel-Detailhandels; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ammann, Michael, von Rüschegg, in Wil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Ammann, Mirsada, von Rüschegg, in Wil SG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

28. 08. 1997

Key-Soft GmbH, in St. Gallen, Entwicklung von und Handel mit Softwareprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 56 vom 24. 03. 1997, S. 1988). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzi-Mark, Verena, von Leissigen, in Altenrhein (Thal), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: Gesellschafterin]; Künzi, Ulrich, von Leissigen, in Altenrhein (Thal), mit Einzelprokura [bisher: Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

28. 08. 1997

R & T Handels- und Beteiligungs GmbH, bisher in Altstätten, Handel und Beratungen mit Waren usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 1994, S. 4592). Statutenänderung: 21. 05. 1997. Sitz neu: Sargans. Domizil neu: Leginglenstrasse 17a, 7320 Sargans. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thür, Urs, von Altstätten, in Altstätten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bollhalder, Markus, von Alt St. Johann, in Sargans, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

28. 08. 1997

Stadmission, Freie Evangelische Gemeinde, St. Gallen, in St. Gallen, Bezeugung und Verkündigung der biblischen Lehre zur Wekung, Erhaltung und Förderung wahrhaft christlichen Lebens usw., Verein (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1996, S. 6336). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ebner, Nikolaus, von Hängenschwil, in Goldach, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ebner, Gallus, von Hängenschwil, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Geiger, Alfred, von Au SG, in Oberriet SG, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Kassier]; Rupp, Reiner, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. 08. 1997

Coop Bank, in St. Gallen, Betrieb einer Universalbank usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 8 vom 15. 01. 1997, S. 264), mit Hauptsitz in Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dupont-Willemin, Albert-Louis, von Genf, in Genf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Messerli, Jürg, von Oberstocken, in Muri bei Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Werner, von Oberstgöthel, in Döttingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. 08. 1997

Crowe & Co. AG, in Buchs S.G., Erwerb und Fortbetrieb des bisher von der Kommanditgesellschaft "Crowe & Co." Zweigniederlassung (SHAB Nr. 53 vom 19. 03. 1997, S. 1870), mit Hauptsitz in Basel. Zweck Hauptsitz neu: Speditions- und Kommissionsgeschäft; die Gesellschaft ist berechtigt, auch andere in das Transportfach einschlagende Unternehmen zu kaufen, pachten, oder sich an solchen zu beteiligen, ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen, Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten sowie gleiche oder ähnliche Unternehmen erwerben oder sich daran beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Crowe, Edward Henry, von Kilchberg ZH, in Oberwil BL, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Crowe, Peter Edward, von Kilchberg ZH, in Oberwil BL, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

28. 08. 1997

Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Übernahme und Durchführung von Prüfungs-, Beratungs- und Treuhandmandaten sowie aller damit zusammenhängenden Aufgaben und Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 121 vom 27. 06. 1997, S. 4478), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schläpfer, Rudolf, von Grub AR, in Mörschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Broger, Franz, von Appenzell, in Speicher, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Schnider, Kurt, von Widnau und Vilters, in Widnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Dr. Ralph, von Luzern, in Busswil TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Wyss, Ralph].

28. 08. 1997

Alfred Anderegg, in Jona, Waisenhausweg 2, 8645 Jona, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere für die Bestandserhaltung von Kulturgütern. Eingetragene Personen: Anderegg, Alfred, von Wattwil, in Jona, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

28.08.1997 (6414)
Berger Klebe-Systeme, in Flawil, Ruhbergstrasse 20, 9230 Flawil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Klebprodukten aller Art für Industrie und Gewerbe. Eingetragene Personen: Berger, Peter-Georg, von Wattenwil, in Flawil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

28.08.1997 (6415)
Restaurant Schwarzer Bären, P. Aeberhard, in St. Gallen, Speicherstrasse 151, 9011 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Aeberhard, Paul, von Münchringen, in Frasnacht, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

28.08.1997 (6416)
Rüegg-Schubiger Gertrud, in Uznach, Rotfarb, 8730 Uznach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Holzbau. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma "Rüegg-Schubiger Walter", in Kaltbrunn. Eingetragene Personen: Rüegg-Schubiger, Gertrud, von St. Gallenkappel und Uznach, in Kaltbrunn, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Rüegg-Schubiger, Walter, von St. Gallenkappel, in Kaltbrunn, mit Einzelunterschrift; Mäder-Rüegg, Daniela, von Galgenen und St. Gallenkappel, in Eschenbach SG, mit Einzelprokura.

28.08.1997 (6417)
DIETRICH Felix, YOKO MTB gloves, in Altstätten, Vertrieb von Mountainbike-Handschuhen der Marke YOKO usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 157 vom 19.08.1997, S. 5980). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietrich, Felix, von Därligen, in Altstätten, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rebstein].

28.08.1997 (6418)
AS Gebäudeereinigung, Antonio Stomeo, in St. Gallen, Gebäudeereinigung, Einzelfirma (SHAB Nr. 124 vom 29.06.1994, S. 3638). Die Aktiven und Passiven sind an die "A.S. Gebäudeereinigung GmbH", in St. Gallen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

28.08.1997 (6419)
Futurework Bürotechnik + Telefonie Lehmann, in St. Gallen, Verkauf, Beratung und Service im Büromaschinenbereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 138 vom 19.07.1991, S. 3151). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28.08.1997 (6420)
Rüegg-Schubiger Walter, in Kaltbrunn, Holzbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 81 vom 27.04.1994, S. 2289). Die Aktiven und Passiven sind an die "Rüegg-Schubiger Gertrud", in Uznach, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

28.08.1997 (6421)
CD Reifen Cipriano + D'Agostino, in Bad Ragaz, Elestastrasse 8a, 7310 Bad Ragaz, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 30.07.1997. Zweck: Betrieb eines Pneumhandels, Fahrzeugreparaturen, Handel mit Fahrzeugzubehör sowie Betrieb der Tyre-Discotheek. Eingetragene Personen: Cipriano, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Chur, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; D'Agostino, Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Landquart (Igis), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Graubünden - Grisons - Grigioni

28.08.1997 (2980)
Cadegit + Candrian AG, in Ilanz, Büromaschinen einschliesslich EDV-Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.1994, S. 158). Statutenänderung: 14.08.1997. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig schriftlich an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. [Die weiteren Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cadegit, Giacum, von Pitasch, in Bonaduz, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Chur].

28.08.1997 (2981)
G. Testa AG, St. Moritz, in St. Moritz, Tapeziererei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 07.07.1995, S. 3824). Statutenänderung: 3.07.1997. Zweck neu: Weiterführung des von Herrn Giovanni Testa gegründeten Tapezier- und Dekorationsgeschäftes und Gastwirtschaft; die Gesellschaft kann alle Massnahmen treffen und alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, einschliesslich Erwerb von Beteiligungen und Grundeigentum. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 17.01.1964 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Vertrag vom 17.1.1964 und Bilanz per 31.10.1963 von der bisherigen Einzelfirma "G. Testa", in St. Moritz-Bad, Aktien von CHF 1'802.171.95 und Passiven von CHF 1'212.346.-, wofür 180 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben und CHF 409.825.95 gutgeschrieben werden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Testa, Giovanni, von Arvigo, in St. Moritz, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Testa, Renato, von Arvigo, in St. Moritz, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Vaucher-Testa, Irene, von Fleurier, in St. Moritz, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

28.08.1997 (2982)
Librari AG, in Scuol, Produktion und Vertrieb von Büchern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 13.04.1993, S. 1748). Domizil neu: Chasa Branda, Schinmas, 7550 Scuol. Verwaltungsdomizil: c/o Oscar Cuorad, 7542 Susch. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mäder + Baumgartner Treuhand AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle.

28.08.1997 (2983)
Medina AG, in Vaz/Oberbaz, Erwerb und Verwertung von Patenten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29.12.1995, S. 7051). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hans U. Hess & Co. in Zollikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zollikon Treuhand AG, in Zollikon, Revisionsstelle.

28.08.1997 (2984)
Paul Bartsch AG, in Chur, Verwaltung von und Handel mit Liegenschaften im In- und Ausland, Handel mit Waren aller Art sowie Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 17.03.1997, S. 1802). Domizil neu: Obere Plessurstrasse 42, 7000 Chur.

28.08.1997 (2985)
Schafflitzel Immobilien AG, in Zuoz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 24.06.1994, S. 3544). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schafflitzel, Silvio, von Zürich, in Wettwil am Albis, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wettwil ZH, Mitglied]; Honegger, Dr. Jürg, von Bäretswil und Hinwil und Weizikon ZH, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

28.08.1997 (2986)
Seehalden AG Arosa, in Arosa, Grundbesitzerwerb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.1994, S. 6908). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Richterich, Adrian, von Laufen, in Rüschlikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro R. Sulzer, in Chur, Revisionsstelle.

28.08.1997 (2987)
Linor AG in Liquidation, in Chur, Finanzielle Beteiligung an Handels-, Industrie-, Schifffahrts- und Finanzgeschäften in der Schweiz oder im Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25.09.1996, S. 5811). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 07.05.1997 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

28.08.1997 (2988)
Hotel National Betriebs-GmbH, in Flims, Betrieb des Hotels National in Flims-Waldhaus, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 11.04.1996, S. 2042). Statutenänderung: 19.08.1997. Stammkapital neu: CHF 70'000.- [bisher: CHF 20'000.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zuber-Huber, Urs, von Winterthur, in Zuzwil SG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Frei-Copes, Jolanda, von Schiers, in Jenins, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eigenmann-Ott, Justus, von Waldkirch, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 59'000.- [bisher: Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-]; Eigenmann-Bürki, Werner, von Waldkirch, in Konolfingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-.

28.08.1997 (2989)
Casutt, Wein- und Getränke-AG, in Ilanz, Betrieb einer Wein- und Getränkehandlung sowie die Ausführung von Transporten; Zweigniederlassung (SHAB Nr. 50 vom 13.03.1990, S. 980), mit Hauptsitz in Chur. Firma neu: Casutt Wein und Getränke AG. Firma Hauptsitz neu: Casutt Wein und Getränke AG.

28.08.1997 (2990)
"Zürich" Versicherungs-Gesellschaft, in Chur, Betrieb von Unfall-, Haftpflicht- und Sachschadenversicherungen sowie Beteiligung an Versicherungsunternehmen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 38 vom 26.02.1997, S. 1300), mit Hauptsitz in Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

28.08.1997 (2991)
Anna Katharina Gredinger, in Chur, Papeterie, Einzelfirma (SHAB Nr. 108 vom 06.06.1996, S. 3329). Firma neu: Anna Katharina Diouani-Gredinger. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diouani-Gredinger, Anna Katharina, von Mellingen, in Domat/Ems, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Gredinger, Anna Katharina, in Chur].

28.08.1997 (2992)
H. & J. Röst, in Arosa, Handel mit Bijouterie und Uhren, Uhrenreparaturen und Goldschmiedewerkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 26.08.1997, S. 6239). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röst-Abegg, Helen, von Arosa, in Arosa, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: von Thalwil].

28.08.1997 (2993)
Patma SA, in Coira, esecuzione di progetti dell'ingegneria, società anonima (FUSC no. 131 del 10.07.1995, pagina 3868). Statuti modificati: 26.08.1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100'000.- [finora: CHF 50'000.]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 50'000.-. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2'000.- [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1'000.-].

Aargau - Argovie - Argovia

28.08.1997 (5615)
Delta Inter AG, in Baden, Internationaler Handel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.1995, S. 581). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhandbüro Max Fluri Wirtschafts- und Steuerberatungen, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fluri + Partner Treuhand AG, in Baden, Revisionsstelle.

28.08.1997 (5616)
Erni & Giger Elektro AG, in Koblenz, Erstellung und Unterhalt elektrischer Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 02.05.1997, S. 2972). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leemann, Matthias, von Meilen, in Bassersdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

28.08.1997 (5617)
Gotthold Schaffner AG, in Unterkulm, Fabrikation von und Handel mit Produkten der grafischen Industrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 27.08.1997, S. 6278). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehner, Peter, von Gränichen, in Oberkulm, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Unterkulm]; Streiff, Balthasar, von Braunwald, in Zetzwil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Braunwald].

28.08.1997 (5618)
GST Stellendienst AG Aarburg, in Aarburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23.07.1997, S. 5245). Zweigniederlassung neu: Arlesheim (HR Basel-Land).

28.08.1997 (5619)
Hartmeier AG Drechlerei und Holzwarenfabrik, in Zofingen, Betrieb einer Drechlerei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 293 vom 16.12.1986, S. 4803). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hartmeier, Anton, von Wettingen, in Zofingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hartmeier, Nelly, von Wettingen, in Zofingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

28.08.1997 (5620)
Johnson & Johnson AG, in Spreitenbach, Herstellung, Verkauf von Verbrauchsgütern, wie Körperpflegeprodukte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10.06.1997, S. 3972). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Moos, Roland, von Luzern, in Küssnacht am Rigi, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Walter, von Herbligen, in Tünn, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28.08.1997 (5621)
Philog AG, in Unterkulm, Handel mit Computer Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18.07.1996, S. 4324). Statutenänderung: 16.05.1997. Übersetzungen der Firma neu: (Philog SA) (Philog Ltd). Zweck neu: Handel mit Computerhard- und -software sowie Beratung auf diesen Gebieten; die Gesellschaft kann sich an ähnlichen oder gleichen Gesellschaften im In- und Ausland beteiligen, solche gründen, erwerben und verkaufen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, belasten, entlasten, verwalten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

28.08.1997 (5622)
Rockwell Automation AG, in Aarau, Herstellung und Verkauf von elektrischen und elektronischen Apparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 21.05.1997, S. 3389). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Munz, Bruno, von Basel und Ebnat-Kappel, in Oberrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

28.08.1997 (5623)
W. Frei AG Klingnau, in Klingnau, Handel mit Kläranlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.1995, S. 3868). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Roger, von Würenlingen, in Klingnau, mit Kollektivprokura zu zweien.

28.08.1997 (5624)
Supracontrol AG, in Beinwil am See, Verwertung von materiellen und immateriellen Gütern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.1995, S. 695). Firma neu: Supracontrol AG in Liquidation. Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Dr. Urban Meyer, Platanenweg 3, 5036 Oberentfelden. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 25.08.1997 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Dr. Urban, von Villmergen, in Oberentfelden, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: in Beinwil am See, Mitglied, mit Einzelunterschrift].

28.08.1997 (5625)
Syntra AG, in Lupfig, Betrieb eines Handelsgeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 22.05.1997, S. 3426). Firma neu: Syntra AG in Liquidation. Domizil neu: Liquidationsdomizil: Industriestrasse 270, 5242 Lupfig. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 21.08.1997 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidmeister, Alfons, von Oberlunkhofen, in Birrhard, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi, Walter, von Rüderswil, in Küssnacht am Rigi, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Balzer, Peter, von Alvanen, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gun, Hans Rudolf, von Seon und Dürrenäsch, in Seon, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

28.08.1997 (5626)
Eibetag AG in Konkursliquidation, in Aarau, Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29.07.1997, S. 5412). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eichenberger, Dieter, von Beinwil am See, in Beinwil am See, mit Einzelunterschrift; Gassmann, Theo, von Willhof, in Menziken, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eichenberger, Markus, von Beinwil am See, in Beinwil am See, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Ausseramtliche Konkursverwaltung: Transliq AG, in Zürich, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

28.08.1997 (5627)
SMK Montagebau AG, in Obersiggenthal, Service, Werkstattarbeiten, Montage von Beförderungsanlagen und Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04.05.1994, S. 2457). Firma neu: SMK Montagebau AG in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkursurteil des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 10.07.1997. Durch weiteren Beschluss vom 24.07.1997 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

28.08.1997 (5628)
Artocelli Accessorios GmbH, in Bremgarten AG, c/o Carmine Soricelli, Zugerstrasse 20, 5620 Bremgarten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.08.1997. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern, sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Soricelli, Patrizia, von Zufikon, in Oberlunkhofen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Brem, Arthur, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Oberlunkhofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

28.08.1997 (5629)
Sevo GmbH, in Frick, Bachmattweg 1, 5070 Frick, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.08.1997. Zweck: Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften, Abwicklung von Treuhandgeschäften und Durchführung von Liquidationen und Erbteilungen; kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern oder verwalten sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an andern Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Senn, Regula, von Gansingen, in Gifp-Oberbrick, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Vogeli, Alfons, von Wil AG, in Kaisten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

28.08.1997 (5631)
Wogeno (Aargau), in Baden, Genossenschaft (SHAB Nr. 186 vom 25.09.1996, S. 5812). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Campi, Claudia, von Boniswil, in Ennetbaden, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rehmann, Adrian, von Kaisten, in Ennetbaden, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wettingen]; Caflich, Jürg, von Ilanz, in Baden, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28.08.1997 (5633)
Batimo AG, Bau und Energie, in Zofingen, Betrieb eines Architekturbüros für Gebäudesanierung und Energieberatung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 89 vom 19.04.1988, S. 1536), mit Hauptsitz in Olten. Zweck Hauptsitz neu: Betrieb eines Architekturbüros für die Bauernuerung, Umnutzung und Erweiterung bestehender Hochbauten, auch als Generalunternehmung, sowie Betrieb eines Ingenieurbüros für Bauphysik. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christl, Wolfgang, von Niedergösgen, in Trimbach, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Olten].

28.08.1997 (5634)
FA. Tschümperlin Holding AG, in Seon, Erwerb, Verwaltung sowie Veräusserung von Beteiligungen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 241 vom 12.12.1995, S. 6757), mit Hauptsitz in Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stadler, Dr. Ernst, von Bürglen UR, in Atdorf UR, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühlmann, Hubert, von Luzern, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Brunner, Andreas, von Luzern, in Kriens, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschümperlin, Gabriel, von St. Gallen und Schwyz, in Merlischachen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Zogg, Alexander, von Grabs, in Küssnacht am Rigi, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokurist; Huhn, Hans-Joachim, von Luzern, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokurist; Zurgilgen, Beatrix, von Sarnen, in Ennetbaden, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokurist.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

28.08.1997 (5635)
Göhner Merkur AG, in Aarau, Immobilien, Hypotheken und andere Vermögenswerte usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 102 vom 02. 06. 1997, S. 3715). Mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vögelin, Ulrich, von Dörlingen, in Regensdorf, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Franz, von Wohlen AG, in Hüntwangen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Nabholz, Heinz, von Lützelflüh, in Stadel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Seiler, Clemens, von Dietikon, in Dietikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Schenk, Hans, von Eggwil, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boss, Helena, von Oensingen, in Wangen bei Olten, mit Kollektivprokura zu zweien; Brändle, Dominique, von Basel, in Bättwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Dängeli, Rudolf, von Guggisberg, in Köniz, mit Kollektivprokura zu zweien; Gebhard, Rudolf, von Möriken-Wildeg, in Möriken-Wildeg, mit Kollektivprokura zu zweien; Germann, Beatrix, von Raperswil, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien; Jansen-Alcayde, Margarita, von Fribourg, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien; Keller, Daniel, von Zürich, in Buchs ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Klausli, Bruno, von Glattfelden, in Adlikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Lehmann, Axel, von Luzern, in Horw, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Markus, von Trub, in Münchenstein, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller-Schütz, Marie-Claude, von Lenzburg und Blumenstein, in Corcelles-Cormondrèche, mit Kollektivprokura zu zweien; Perruchoud, Danielle, von Chalais, in Sion, mit Kollektivprokura zu zweien; Pfaffli, Walter, von Triengen, in Wünnewil, mit Kollektivprokura zu zweien; Rudolf, von Rohr, Leonhard, von Egerkingen, in Winznau, mit Kollektivprokura zu zweien; Scheiwiler, Karl, von Waldkirch, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneider, Manuel, von Elm, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiger, Robert, Werner, von Winterthur und Uetikon am See, in Nettenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Stulz, Manfred, von Tafers, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Tromlitz, Ulrika, schwedische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Tschudi, Hans, von Glarus, in Spreitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Weibel, Patrick, von Eschlikon, in Rorschach, mit Kollektivprokura zu zweien; Wolf, Verena, von Untervaz, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien.

28.08.1997 (5636)
Göhner Merkur AG, in Baden, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 102 vom 02. 06. 1997, S. 3715). Mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vögelin, Ulrich, von Dörlingen, in Regensdorf, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Franz, von Wohlen AG, in Hüntwangen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Nabholz, Heinz, von Lützelflüh, in Stadel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Seiler, Clemens, von Dietikon, in Dietikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Schenk, Hans, von Eggwil, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boss, Helen, von Oensingen, in Wangen bei Olten, mit Kollektivprokura zu zweien; Brändle, Dominique, von Basel, in Bättwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Dängeli, Rudolf, von Guggisberg, in Köniz, mit Kollektivprokura zu zweien; Gebhard, Rudolf, von Möriken-Wildeg, in Möriken-Wildeg, mit Kollektivprokura zu zweien; Germann, Beatrix, von Raperswil, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien; Jansen-Alcayde, Margarita, von Fribourg, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien; Keller, Daniel, von Zürich, in Buchs ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Klausli, Bruno, von Glattfelden, in Adlikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Lehmann, Axel, von Luzern, in Horw, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Markus, von Trub, in Münchenstein, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller-Schütz, Marie-Claude, von Lenzburg und Blumenstein, in Corcelles-Cormondrèche, mit Kollektivprokura zu zweien; Perruchoud, Danielle, von Chalais, in Sion, mit Kollektivprokura zu zweien; Pfaffli, Walter, von Triengen, in Wünnewil, mit Kollektivprokura zu zweien; Rudolf, von Rohr, Leonhard, von Egerkingen, in Winznau, mit Kollektivprokura zu zweien; Scheiwiler, Karl, von Waldkirch, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneider, Manuel, von Elm, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiger, Robert, Werner, von Winterthur und Uetikon am See, in Nettenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Stulz, Manfred, von Tafers, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Tromlitz, Ulrika, schwedische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Tschudi, Hans, von Glarus, in Spreitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Weibel, Patrick, von Eschlikon, in Rorschach, mit Kollektivprokura zu zweien; Wolf, Verena, von Untervaz, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien.

28.08.1997 (5637)
Schmidt + Partner, Bauingenieure AG, in Rohr AG, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 1994 S. 3300). Mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lack, Thomas, von Kappel SO, in Niedergösgen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidt, Dr. Wendelin, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Schmidt, Wendelin, in Bottmingen, ohne eingetragene Funktion]; Kunz, Daniel, Walter, von Lysach, in Rohr AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmidt, Albert, von Basel, in Bottmingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

28.08.1997 (5638)
Josef Frei Pferdehandlung, in Oberehrendingen, am Stein 2, 5422 Oberehrendingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Pferdehandel. Eingetragene Personen: Frei, Josef, von Oberehrendingen, in Oberehrendingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

28.08.1997 (5639)
M. Eugster Anlagenmonteur, in Stein AG, Langackerstrasse 44, 4332 Stein AG, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Anlagen- und Rohrleitungsbau. Eingetragene Personen: Eugster, Markus, von Wald AR, in Stein AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

28.08.1997 (5640)
Schait Documentation, in Ennetbaden, Schlierenstrasse 17, 5408 Ennetbaden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erstellen von Hilfetexten, Handbüchern und Dokumentationen zu Computerprogrammen, Analyse und Beratung für Computer-Programmentwicklung insbesondere für die Tourismusbranche. Eingetragene Personen: Schait, Andrea, von Zürich und Hefenhofen, in Ennetbaden, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Graf, Pius, von Appenzell, in Ennetbaden, mit Einzelunterschrift.

28.08.1997 (5641)
UTK Marketing Walter P. Flückiger, in Zofingen, Marketingbüro im Bereich Umwelttechnik usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 18 vom 23. 01. 1978, S. 211). Der Firmainhaber ist gestorben. Ueber seinen Nachlass ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Lenburg vom 09.06.1997 die konkursamtliche Liquidation eröffnet worden. Durch weiteren Beschluss des gleichen Richters vom 18.07.1997 ist die Liquidation mangels Aktiven eingestellt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

28.08.1997 (5642)
Ryter & Marti, in Oftringen, Oberfeldstrasse 22, 4665 Oftringen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 07. 1997. Zweck: Montage von Gerüsten sowie Ausführung von baugewerblichen Arbeiten. Eingetragene Personen: Marti, Pius, von Knutwil und Zell LU, in Geunsee, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Ryter, Thomas, von Frutigen, in Oftringen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

28.08.1997 (5643)
Frick & von Wyl, in Wohlenschwil, Import von und Handel mit Lebensmitteln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1994, S. 6252). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frick, Rudolf, von Knollau, in Bellikon, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

21. August 1997
Tonwarenfabrik Dünner AG, in Kradolf-Schönenberg, Fabrikation von und Handel mit Tonwaren und feuerfester Keramik aller Art usw. (SHAB Nr. 244 vom 16. 12. 1996, S. 7776). Domizil: Hauptstrasse 29, 9214 Kradolf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rössler, Andreas, von Wilberg, in Kirchberg BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Molschwil BE).

21. August 1997
Thurnherr Vertretungen, in Frauenfeld, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 159 vom 18. 08. 1994, S. 4633). Die Aktiven und Passiven sind an die Thurnherr Vertretungen Magnus Thurnherr GmbH, in Frauenfeld, übergegangen. Firma erloschen.

21. August 1997
Buchhandlung im Rank, in Sirmach, Erhaltung einer Buchhandlung in der Region und diese einer breiteren Öffentlichkeit zugänglich zu machen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 139 vom 22. 07. 1991, S. 3176). Domizil neu: Wilerstrasse 7, 8370 Sirmach. Firma neu: **Buchhandlung zum Rank in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. 06. 1997 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumberger, Brigitte, von Ebnat SG, in Eschlikon, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strauss, Gabi, von Lohn SO, in Sirmach, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gmünder, Markus, von Appenzell, in Oberwangen (Fischingen), Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Högger, Niklaus, von Schönholzerswilen, in Sirmach, Liquidator, mit Einzelunterschrift; Stühli, Benedikt, von Büschwil SG, in Sirmach, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

21. August 1997
MM-Immobilien AG, in Frauenfeld, Erwerb, Bau, Betrieb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien aller Art usw. (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 1996, S. 749). Firma neu: **MM-Immobilien AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. 07. 1997 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Courti-Munz, Christine, von Sulgen, in Frauenfeld, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

21. August 1997
STG Städte- und Gewerbebau AG, in Amriswil, Städte-, Orts- und Quartierplanung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 1995, S. 4920). Domizil neu: c/o Richard Maurer, Sportplatzstrasse 2, 8580 Amriswil.

21. August 1997
Michael Löhrer Management Partner AG in Liquidation, in Frauenfeld, Durchführung von Seminarien über Verhaltens- und Kommunikationstraining, sowie Führungstechnik und Verkaufsschulung (SHAB Nr. 40 vom 25. 02. 1994, S. 1095). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

21. August 1997
Aniwaig in Konkursliquidation, in Wängi T.G., Bau von und Handel mit Immobilien und deren Verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 07. 01. 1997, S. 42). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Mönchwil vom 06. 12. 1996 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

21. August 1997
Alwag Automobile AG, in Frauenfeld, Betrieb einer Garage sowie Vornahme aller damit zusammenhängenden Geschäfte usw. (SHAB Nr. 156 vom 14. 08. 1992, S. 3849). Firma neu: **Alwag Automobile AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 21. 07. 1997.

21. August 1997
Eugen Renner, Gonis Decor, in Sirmach, Handel mit Farben- und Papeterieartikeln und Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 62 vom 30. 03. 1993, S. 1526). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Mönchwil vom 08. 07. 1997 der Konkurs eröffnet worden.

21. August 1997
Josef Radlmair, in Kreuzlingen, Holz- und Metallwarenfabrik, Herstellung von Zubehörtteilen für die Möbelindustrie, Einzelfirma (SHAB Nr. 232 vom 28. 11. 1996, S. 7345). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Kreuzlingen vom 10. 07. 1997 der Konkurs eröffnet worden.

21. August 1997
FSB Freizeitcenter Sonnmatt Betriebs AG in Konkursliquidation, in Rickenbach bei Wil (SHAB Nr. 191 vom 02. 10. 1996, S. 5976). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Mönchwil vom 10. 07. 1997 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

21. August 1997
Hochstrasse Garage Aktiengesellschaft in Konkurs, in Kreuzlingen. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 52 vom 14. 03. 1996, S. 1475). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Kreuzlingen vom 03. 07. 1997 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

21. August 1997
Peter Brügger, Tischset-Verlag Sirmach, in Sirmach, Werbeagentur und Handel mit Drucksachen, speziell Tischsets, Einzelfirma (SHAB Nr. 96 vom 23. 05. 1997, S. 3456). Nachdem das Konkursverfahren mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Mönchwil vom 22. 05. 1997 mangels Aktiven eingestellt wurde und der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

21. August 1997
Crea Holzbau AG, in Berg T.G., Betrieb einer Zimmerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12. 06. 1997, S. 4052). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kummer, Jürg, von Seeburg, in Berg T.G., Geschäftsführer, mit Kollektivprokura zu zweien; Pieske-Wolf, Verena, von Beringen, in Sulgen, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. August 1997
Der Kreis Einkaufsgesellschaft für Küchenfachgeschäfte, in Arbon, Zusammenschluss von Küchenfachgeschäften für den gemeinsamen Einkauf und zur fachlichen Betreuung und Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 1995, S. 5292). Statutenänderung 23. 06. 1997. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Li-

berierung Aktienkapital neu: CHF 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schabli, Ernst-Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Liebenzell (D), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Weil der Stadt (D)]; Debro AG, Treuhand und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle.

21. August 1997
EJOT Kunststofftechnik Dozwil AG, in Dozwil, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 18. 04. 1996, S. 2203). Domizil neu: Utwilerstrasse 3, 8580 Dozwil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lienhard, Alfred, von Herisau, in Erlen, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hafner, Hanspeter, von Entlebuch, in Riedt (Erlen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Müller, Dr. Peter P., von Ernetschwil und St. Gallenkappel, in Erlen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. August 1997
Greuter-Jersey AG, in Sulgen, Fabrikation von und Handel mit Wirkstoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23. 03. 1995, S. 1624). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zwicker, Ivo, von Waldkirch, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. August 1997
Hans Rutz Consulting AG, in Frauenfeld, Beratung von Firmen und ähnlichen Unternehmungen sowie von Privatpersonen in unternehmerischer, technischer, fabrikatorischer und wirtschaftlicher Hinsicht usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 31. 03. 1988, S. 1284). Domizil neu: c/o Böhi Treuhand AG, Oberwiesenstrasse 5, 8500 Frauenfeld. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutz, Dr. Hanspeter, von Wildhaus, in Basel, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Rutz, Hanspeter, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Böhi Treuhand AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.

21. August 1997
Heinrich Frei AG Weinfelden, in Weinfelden, Betrieb eines Ingenieur- und Konstruktionsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 1994, S. 4454). Statutenänderung: 30. 06. 1997. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen: Die Gesellschaft beabsichtige, nach erfolgter Gründung die Übernahme sämtlicher Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma Heinrich Frei, in Weinfelden, mit einem Aktienüberschuss und Übernahme von höchstens CHF 50 000]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei-Häberli, Yvonne, von Widnau, in Berg T.G., mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Heinrich, von Widnau, in Hard bei Weinfelden (Weinfelden), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Berg T.G.].

21. August 1997
Malerei Bilgeri AG, in Romanshorn, Führung von Malergeschäften, Vertrieb von Malerutensilien und Farbprodukten; ferner Erwerb, Auswertung und Vermittlung von Erfindungen, Patenten und Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 1994, S. 900). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häne, Paul, von Kirchberg SG, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häne Treuhand AG, in Wil SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bilgeri, Patrik, von Sirmach, in Romanshorn, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Egmo Treuhand G. Egloff & Ch. von Moos, in Romanshorn, Revisionsstelle.

21. August 1997
PC Holding AG, in Berg T.G., Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmungen sowie Finanzierungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 09. 06. 1997, S. 3930). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pieske-Wolf, Verena, von Beringen, in Sulgen, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. August 1997
Pfister Metallbau AG, in Berg T.G., Planung, Konstruktion, Fabrikation und Montage von Metallbauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12. 06. 1997, S. 4052). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saameli, Hans-Rudolf, von Weinfelden, in Erlen, Geschäftsführer, mit Kollektivprokura zu zweien; Pieske-Wolf, Verena, von Beringen, in Sulgen, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. August 1997
ultra marine GmbH, in Fischingen, Aumühlestrasse 12, 8374 Oberwangen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 08. 08. 1997. Zweck: Herstellung und Verkauf von Südkereiprodukten, im besonderen von Abzeichen und Motiven sowie Handel mit anderen Textilprodukten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Lizenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rüegg, Markus, von St. Gallenkappel, in Wil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5000; Rüegg, Erich, von St. Gallenkappel, in Kirchberg SG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15 000.

21. August 1997
Wohnbaugenossenschaft Pro Familia Arbon, in Arbon, Beschaffung von geeignetem Bauland und Bau oder Erwerb von soliden, gesunden Wohnhäusern usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 1996, S. 801). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kägi, Otto, von Fischthal, in Arbon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberstrass, Horst, von Steinach, in Steinach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

21. August 1997
Ruckstuhl, Mess- und Ortungstechnik, in Affeltrangen, Oberlangnauerstrasse 4b, 9562 Märwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Leck- und Leitungsortung von Werkleitungen sowie Durchführung von Wasserverlustanalysen in Versorgungsnetzen. Eingetragene Personen: Ruckstuhl, Christoph, von Affeltrangen, Tobel und Braunau, in Märwil (Affeltrangen), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

21. August 1997
Kurt Beglinger, bisher in Frauenfeld, Betriebsberatungen, Handel mit Immobilien und Fahrzeugen, Einzelfirma (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 1997, S. 5207). Sitz neu: Berg T.G. Domizil neu: Bahnhofstrasse 8, 8572 Berg T.G.

21. August 1997
Mundo da Musica, Santos & Felipe, bisher in Hüttwilen, Import und Vertrieb portugiesischer Musik (CD, MC), Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 02. 03. 1995, S. 1202). Sitz neu: Frauenfeld. Domizil neu: Bienenweg 11, 8500 Frauenfeld. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Santos, Augusto, portugiesischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hüttwilen].

22. August 1997

Wagner AG in Liquidation, in **Wagenhausen**, Herstellung und Vertrieb von Spannungen für Papiermaschinen aller Art, Sieben und Filtern, technischen Geweben und Flachengittern usw. (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 1995, S. 4625). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöst.

22. August 1997

Klärschlammverwertung AG Thurgau (KSV TG), in **Bischofszell**, c/o Bernhard Koch, Stadtmann, 9220 Bischofszell. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 07. 1997. Zweck: Verwertung und Entsorgung von aus dem Abwasser anfallenden Abfallstoffen, insbesondere von Klärschlamm. Die Gesellschaft kann eigene Anlagen betreiben oder sich an solchen oder an Unternehmungen dieser Art beteiligen. Sie kann Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Koch, Bernhard, von Wuppenau, in Bischofszell, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Ernst, in Bannwil, in Amriswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gilg, Kurt, von Salenstein, in Fruttwil (Salenstein), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meuwly, Peter, von St. Ursen, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pernet, Alfred, von Ormont-Dessus, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sommer, Walter, von Sumiswald, in Diessenhofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Hans, von Schöholzswilen, in Sulgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tobler Treuhand AG, in Sulgen, Revisionsstelle.

22. August 1997

Bruderer Holding AG, in **Frasnach**, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen Unternehmungen, Handelsgeschäften und Dienstleistungsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 1994, S. 161). Statutenänderung: 27. 06. 1997. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

22. August 1997

Sellandmail AG, in **Tägerwil**, Übernahme von Mandaten im Bereich logistischer Vertriebsaktivitäten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15. 08. 1997, S. 5882). Statutenänderung: 21. 08. 1997. Aktienkapital neu: CHF 540 000 [bisher: CHF 250 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 540 000. Aktien neu: 540 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 250 Namenaktien zu CHF 1000]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Alfred, von Hundwil, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1997

Thoma Immobilien Treuhand AG, in **Amriswil**, Führung eines Immobilien-treuhandbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12. 06. 1997, S. 4053). Statutenänderung: 27. 06. 1997. Zweck neu: Führung eines Immobilien-Treuhandbüros, Kauf und Verkauf, Vermittlung, Vermietung, Verwaltung und Schätzung von Liegenschaften, Erstellen von Bauten und Ausübung von Treuhandfunktionen aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an in- und ausländischen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die City AG, in Kreuzlingen. Aktiven von CHF 2 095 573 und Passiven von CHF 1 325 884,80 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 27. 06. 1997 und Fusionsbilanz per 01. 01. 1997 durch Universalsukzession an die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

22. August 1997

City AG, in **Kreuzlingen**, Kauf, Erstellung, Vermietung, Verwaltung, Vermittlung und Verkauf von Immobilien sowie die Tätigkeit von Finanz- und Treuhandgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23. 01. 1997, S. 491). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. 06. 1997 infolge Fusion mit der Thoma Immobilien Treuhand AG, in Amriswil. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Thoma Immobilien Treuhand AG über.

22. August 1997

Weber Bedachungen, in **Amriswil**, Steil- und Flachbedachungen, Fassadenverkleidungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 1991, S. 3851). Domizil neu: Schwarzwaldstrasse 1, 8580 Amriswil. Zweck neu: Steil- und Flachbedachungen, Fassadenbekleidungen.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

21. agosto 1997

Connect Corporation SA, in **Camorino**, il commercio, l'importazione, l'esportazione, la vendita e l'assemblaggio di elaboratori elettronici ecc. società anonima (FUSC del 10. 9. 1993, p. 4773). Statuti modificati: 19. 8. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 50 000. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Statuti adeguati al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992.

21. agosto 1997

Nuova Remonda SA, in **Giubiasco**, il commercio, vendita e rappresentanza di prodotti alimentari e di dolciumi, società anonima (FUSC del 14. 12. 1995, n. 235, p. 6595). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento della sede a **Magadino** (FUSC del 14. 08. 1997, n. 154, p. 5841).

21. agosto 1997

Immobiliare Giumella SA, in **Giubiasco**, effettuare ogni operazione di natura immobiliare ecc. società anonima (FUSC del 3. 1. 1993, n. 1, p. 13). Nuova ragione sociale: **Immobiliare Giumella SA in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 07. 08. 1997. Persone dimissionarie e firme cancellate: Tatti, Quirino, da Bellinzona, in Bellinzona, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Genfido SA, in Locarno, liquidatrice, rappresentata da persone autorizzate a firmare.

21. agosto 1997

Benetti SA in liquidazione, in **Bellinzona**, la vendita e l'acquisto di tessuti, merceria e scampoleria, società anonima (FUSC del 14. 5. 1993, n. 93, p. 2464). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è radiata, avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

Ufficio di Locarno

21. agosto 1997

La Pupilla SA, in **Ascona**, L'esercizio di un negozio e di un laboratorio di ottica, nonché la vendita di accessori e articoli regalo e ogni altra attività in rapporto diretto o indiretto con lo scopo sociale, società anonima (FUSC del 13. 10. 1995, n. 199, p. 5652). Statuti modificati: 14. 05. 1997, 16. 05. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC. Nuove comunicazioni: comunicazioni azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata o notifica comprovata da ricevuta. Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione e adeguato al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992.

21. agosto 1997

Franco Bologna & Figli SA, in **Locarno**, impianti sanitari e riscaldamento, revisione cisterne, controlli impianti bruciatori, caldaie a gas, costruzioni cisterne in ferro, aggiornamenti impianti in genere e Sarnafil, isolazioni piscine... Società anonima (FUSC del 15. 11. 1995, n. 222, p. 6261). Statuti modificati: 14. 07. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuove comunicazioni: convocazioni e comunicazioni azionisti, se noti, mediante lettera. Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione e adeguato al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992.

21. agosto 1997

New Alcatraz SA, in **Laverizzo**, L'acquisto, la vendita, la gestione di esercizi pubblici, in particolare di bar e ristoranti, nonché la partecipazione a ditte analoghe, società anonima (FUSC del 02. 07. 1997, n. 124, p. 4615). Nuove persone iscritte o modificate: Meyer, Adelheid, da Zurigo, in Gravesano, amministratrice unica, con firma individuale.

21. agosto 1997

Saladini costruzioni edili SA, in **Gordola**, costruzioni edili di sopra- e sottostruttura, l'esecuzione di lavori e incarichi quale impresa generale nel settore edile, l'acquisto e la vendita di beni immobili, società anonima (FUSC del 20. 03. 1996, n. 56, p. 1599). Statuti modificati: 22. 07. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuove comunicazioni: comunicazioni azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione e adeguato al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992. Nuove persone iscritte o modificate: Gaja e Ferrazzini SA, in Locarno, ufficio di revisione.

21. agosto 1997

Noack (International) SA, in **Ascona**, L'acquisto, la produzione, la vendita, il noleggio, la rappresentanza di qualsiasi prodotto ed oggetto inerente ad ogni attività commerciale, società anonima (FUSC del 19. 08. 1993, n. 160, p. 4383). Statuti modificati: 15. 07. 1997. Nuovo scopo: L'acquisto, la produzione, la vendita, il noleggio, la rappresentanza, l'importazione e l'esportazione di qualsiasi prodotto farmaceutico, di apparecchiature e di strumenti sia concernenti l'ambito farmaceutico sia concernenti altri settori. Il raggio di attività si estende sia in Svizzera che all'estero. La società è autorizzata a costituire in Svizzera ed all'estero filiali, società affiliate nonché fondazioni. La società può inoltre esercitare tutte le attività commerciali, finanziarie o di altro genere che siano in relazione con il suo scopo. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC. Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione e adeguato al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992. Nuove persone iscritte o modificate: Noack, Dieter, da Basilea, in Ascona, amministratore unico, con firma individuale [finora: da Ascona].

21. agosto 1997

Silo Meleza SA, in **Losone**, silo per l'estrazione, lavorazione, compera vendita di inerti di ogni genere, produzione, compera, vendita di calcestruzzo, società anonima (FUSC del 10. 11. 1995, n. 219, p. 6178). Statuti modificati: 18. 07. 1997. Nuove comunicazioni: convocazioni azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione e adeguato al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992.

21. agosto 1997

Gilardi Silvio, in **Gordola**, bar e Tea room, ditta individuale (FUSC del 14. 02. 1991, n. 31, p. 651). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Ufficio di Lugano

21. agosto 1997

Sector Sport Watches Staff SA, in **Lugano**, Vicolo Nassetta 2, c/o Mega Fiduciaria SA, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 8. 1997. Scopo: la prestazione di servizi, in modo particolare mediante la ricerca, la formazione e la messa a disposizione di terzi di personale dirigenziale, amministrativo e tecnico; la prestazione di «know-how» a ditte del settore commerciale, industriale e dei servizi; l'esecuzione di incarichi, mandati e mediazioni. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Biaggi, Riccardo, da Vignanello, in Manno, presidente, con firma individuale; Balemi, Gabriele, da Fusio, in Brezzanona, membro, con firma individuale; Fideconsul Società di Revisione SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

21. agosto 1997

Arteufficio SA, in **Lugano**, arredamenti, società anonima (FUSC del 8. 7. 1997, n. 128, p. 4779). Persone dimissionarie e firme cancellate: Degani, Marc, da Biasca, in Ginevra, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Pinazza, Mario, da Biasca, in Riva San Vitale, amministratore unico, con firma individuale.

21. agosto 1997

Coimpo SA, in **Lugano**, rappresentanza di prodotti del suolo, società anonima (FUSC del 30. 5. 1985, n. 122, p. 2081). Nuove persone iscritte o modificate: Fink, Ernesto, da Lugano, in Agno, ufficio di revisione.

21. agosto 1997

Comiflor AG, in **Paradiso**, affari fiduciari, società anonima (FUSC del 7. 5. 1997, n. 86, p. 3091). Nuove persone iscritte o modificate: Lippuner, Jürg H., da Grabs, Zurigo e Dietikon, ufficio di revisione.

21. agosto 1997

Conesdi SA, in **Lugano**, restauro di beni immobili, società anonima (FUSC del 28. 11. 1996, n. 232, p. 7346). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pellanda, Mario, da Intragna, in Gerra (Verzasca), amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Antonini, Giovanni, da Wassen, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Forni, Renzo, da Villa Luganese, in Villa Luganese, ufficio di revisione.

21. agosto 1997

D.M.R. Distribuzione Metalli Preziosi SA, in **Lugano**, commercio di metalli preziosi, società anonima (FUSC del 16. 7. 1986, n. 162, p. 2782). Nuove persone iscritte o modificate: Siegwart Treuhand AG, in Stansstad, ufficio di revisione.

21. agosto 1997

Dipromat SA, in **Lugano**, lavori di gessatura, società anonima (FUSC del 18. 7. 1997, n. 136, p. 5115). Statuti modificati: 18. 8. 1997. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000 [finora capitale azionario liberato CHF 50 000].

21. agosto 1997

Domus Emma SA, in **Lugano**, immobili, società anonima (FUSC del 11. 4. 1979, n. 385, p. 1154). Nuove persone iscritte o modificate: Martinghi, Emilio, da Gerra (Verzasca), in Cureglia, ufficio di revisione.

21. agosto 1997

Finanziaria di Credito FDC SA in liquidazione, in **Lugano**, finanziamenti di ogni genere, società anonima (FUSC del 19. 8. 1997, n. 157, p. 5984). La società ha deliberato la sua fusione con la «Dorfin SA», in Lugano (FUSC del 26. 06. 1996, n. 122, p. 3804), sulla base del contratto di fusione del 30. 07. 1997. Atto pubblico: 30. 07. 1997.

21. agosto 1997

Dorfin SA, in **Lugano**, attività nel campo finanziario, società anonima (FUSC del 26. 6. 1996, n. 122, p. 3804). La società ha assunto, sulla base del contratto di fusione del 30. 07. 1997, la «Finanziaria di Credito FDC SA in liquidazione», in Lugano (FUSC del 19. 08. 1997, n. 157, p. 5984), giusta l'art. 748 CO. Bilancio di fusione: 31. 12. 1996. Attivo: CHF 503 945,24. Passivo: CHF 707 351,35. Passivo netto: CHF 203 406,11. La società è detentrica dell'intero pacchetto azionario della società assorbita.

21. agosto 1997

Effegizeta SA, in **Paradiso**, commercio di materie prime, società anonima (FUSC del 10. 7. 1997, n. 130, p. 4861). Persone dimissionarie e firme cancellate: Filipa, Mirella, da Escholzmat, in Paradiso, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Fenyo, Dott. Sandro, da Lugano, in Lugano, amministratore unico.

21. agosto 1997

Ernst Jost SA, in **Lugano**, macchinari e mobili per ufficio, società anonima (FUSC del 30. 7. 1997, n. 144, p. 5456). Statuti modificati: 20. 8. 1997. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000 [Capitale azionario liberato finora: CHF 50 000]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Juchli, Hans Ulrich, da Zurigo, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Zollinger, Heinz Konrad, da Maur e Dielsdorf, in Dielsdorf, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Celio, Marco, da Quinto, in Monte Carasso, membro, con firma collettiva a due; Petrin, Maurizio, da Comano, in Comano, presidente, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due].

21. agosto 1997

FL Ferro e Leghe SA, in **Lugano**, commercio di ferro, leghe e materie prime, società anonima (FUSC del 6. 9. 1995, n. 172, p. 4966). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio fiduciario e di consulenza Stefano Menegalli, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Interfida Revisioni e Consulenze SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

21. agosto 1997

FF Moda Confezioni SA, finora in **Ponte Tresa**, importazione e esportazione di articoli di abbigliamento, società anonima (FUSC del 2. 3. 1995, n. 55, p. 1539). Statuti modificati: 19. 8. 1997. Nuova sede: **Pregassona**. Nuovo recapito: via Ceresio 8, 6963 Pregassona. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Persone dimissionarie e firme cancellate: Fleischacker, Eveline, da Pregassona, in Pregassona, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Martin, Remo, da Pregassona, in Torricella-Taverno, amministratore unico, con firma individuale; Refiscan SA, in Lugano, ufficio di revisione.

21. agosto 1997

Fidi BC SA, in **Lugano**, contabilità, amministrazione, società anonima (FUSC del 23. 4. 1997, n. 76, p. 2723). Persone dimissionarie e firme cancellate: Mazzoni, Flavio, cittadino italiano, in Porlezza CO (I), direttore, con firma individuale.

21. agosto 1997

Forcoress SA, in **Tesserete**, impresa generale di costruzioni, società anonima (FUSC del 21. 9. 1992, n. 182, p. 4418). Nuove persone iscritte o modificate: R + MAG, Treuhandgesellschaft, in Kilchberg, ufficio di revisione.

21. agosto 1997

Fredim SA, in **Lugano**, partecipazione, società anonima (FUSC del 21. 7. 1995, n. 140, p. 4121). Statuti modificati: 20. 8. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC [finora FUCT o FUSC]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

21. agosto 1997

Gioielleria 18 SA, in **Lugano**, articoli di gioielleria, società anonima (FUSC del 14. 11. 1996, n. 222, p. 7012). Statuti modificati: 19. 8. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. [Capitale azionario liberato CHF 50 000 come finora].

21. agosto 1997

La Giptex SA in liquidazione, in **Lugano**, immobili, società anonima (FUSC del 13. 6. 1996, n. 113, p. 3505). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

21. agosto 1997

Lady Mary SA, in **Lamone**, calze, società anonima (FUSC del 22. 2. 1988, n. 43, p. 708). Nuove persone iscritte o modificate: Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano, ufficio di revisione.

21. agosto 1997

Oges SA, in **Pazzallo**, partecipazioni, società anonima (FUSC del 15. 2. 1983, n. 38, p. 531). Nuove persone iscritte o modificate: Albertoni, Severino, da Robasacco, in Pazzallo, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Biaggini, Cecilia, da Giubiasco, in Pazzallo, membro, con firma individuale; Gecofi SA, in Sorengo, ufficio di revisione.

21. agosto 1997

Portland Investment Holding SA, in **Pazzallo**, l'amministrazione e la gestione di partecipazioni in società, società anonima (FUSC del 4. 4. 1986, n. 76, p. 1259). Nuove persone iscritte o modificate: Albertoni, Severino, da Robasacco, in Pazzallo, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Biaggini, Cecilia, da Giubiasco, in Pazzallo, membro, con firma individuale; Gecofi SA, in Sorengo, ufficio di revisione.

21. agosto 1997

Reisinger & Eisele AG, in **Montagnola**, consulenza aziendale, società anonima (FUSC del 3. 1. 1996, n. 1, p. 15). Persone dimissionarie e firme cancellate: Invernizzi, Silvano, da Contone, in Losone, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].

21. agosto 1997

S d S Società di Servizi SA, in **Lugano**, amministrazione del patrimonio di terzi, società anonima (FUSC del 20. 8. 1997, n. 158, p. 6033). Nuove persone iscritte o modificate: Codoni, Fabrizio, da Cabbio, in Castel San Pietro, membro, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Bulbarelli Gandini, Ivana, cittadina italiana, in Vignanello, presidente, con firma individuale; Vanetta, Luca, da Cademario, in Ponte Capriasca, membro, con firma individuale.

21 agosto 1997

Semico SA, in Lugano, commercio di materie prime, società anonima (FUSC del 17. 6. 1993, n. 115, p. 3157). Nuove persone iscritte o modificate: D'Introno, Giuseppe, da Sala Capriasca, in Cadempino, con procura individuale [finora: cittadino italiano, in Pazzallo].

21 agosto 1997

Sideur SA, in Lugano, commercio di metalli, società anonima (FUSC del 5. 1. 1996, n. 3, p. 68). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio fiduciario e di consulenza Stefano Menegalli, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Interfida Revisioni e Consulenze SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

21 agosto 1997

Soft House SA in liquidazione, in Lugano, la gestione di mense, società anonima (FUSC del 10. 6. 1997, n. 108, p. 3976). Nuova ragione sociale: **Soft House SA**. Nuovo recapito: Via Trevano 38, 6900 Lugano. La situazione legale è ristabilita. Lo scioglimento è revocato. Nuove persone iscritte o modificate: Gabella, Michele, da Lugano, in Pazzallo, amministratore unico, con firma individuale [finora: amministratore unico e liquidatore].

21 agosto 1997

Trend Consulting Service TSC SA, in Lugano, prestazione di servizi, società anonima (FUSC del 18. 8. 1997, n. 156, p. 5938). Persone dimissionarie e firme cancellate: Borelli in Ferrari, Mariella, da Cadro, in Porto Ceresio (1), membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Continati-Borelli, Paolina, da Pregassona, in Cadro, membro, con firma collettiva a due.

21 agosto 1997

Ufficio Commerciale di Assistenza SA, in Lugano, la consulenza e l'assistenza commerciale, società anonima (FUSC del 4. 11. 1996, n. 214, p. 6740). Nuove persone iscritte o modificate: Siegwart Treuhand AG, in Stansstad, ufficio di revisione.

21 agosto 1997

Uniconsult SA in liquidazione, in Lugano, operazioni finanziarie e commerciali, società anonima (FUSC del 16. 8. 1996, n. 158, p. 4939). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

21 agosto 1997

Velatura SA, in Ponte Tresa, immobili, società anonima (FUSC del 10. 11. 1996, n. 262, p. 4303). Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Lafranchi SA, in Caslano, ufficio di revisione.

21 agosto 1997

WM Wrapping Machinery SA, in Lugano, macchine industriali, società anonima (FUSC del 23. 11. 1995, n. 228, p. 6415). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio fiduciario e di consulenza Stefano Mcneegalli, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Interfida Revisioni e Consulenze SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

21 agosto 1997

Averil Treuhand AG, in Lugano, assunzione di mandati fiduciari, società anonima (FUSC del 18. 8. 1995, n. 159, p. 4650). Nuova ragione sociale: **Averil Treuhand AG in liquidazione**. Nuovo recapito: Via Pretorio 7, c/o Niccolò Lucchini, 6900 Lugano. In scioglimento: 12. 08. 1997. Nuove persone iscritte o modificate: Lucchini, Niccolò, da Montagnola, in Lugano, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

21 agosto 1997

Helveto SA, in Lugano, manutenzione di ascensori, montacarichi, scale mobili, marciapiedi mobili, società anonima (FUSC del 26. 2. 1997, n. 38, p. 1302). Nuova ragione sociale: **Helveto SA in liquidazione**. In scioglimento: 19. 08. 1997. Nuove persone iscritte o modificate: Bertoni, Franco, da Lugano, in Montagnola, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

21 agosto 1997

AGS Airgate Shop SA in liquidazione, in Lugano, qualsiasi articolo di lusso, società anonima (FUSC del 31. 7. 1996, n. 147, p. 4603). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

21 agosto 1997

Augitex Trading SA, in liquidazione, in Lugano, manifatti di ogni genere, società anonima (FUSC del 1. 5. 1997, n. 82, p. 2942). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

21 agosto 1997

Acopart SA in liquidazione, in Lugano, partecipazione, società anonima (FUSC del 12. 3. 1997, n. 48, p. 1687). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

21 agosto 1997

C.R.C.M. Cosmetic Research, Consulting & Marketing SA, in Lugano, prodotti cosmetici, società anonima (FUSC del 7. 2. 1991, n. 26, p. 548). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Mendrisio (FUSC del 18. 08. 1997, n. 156, p. 5939).

21 agosto 1997

Elmaro Import-Export SA in liquidazione, in Pura, tappeti orientali, società anonima (FUSC del 15. 10. 1996, n. 200, p. 6278). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

21 agosto 1997

Orello SA in liquidazione concordataria, in Davesco-Soragno, articoli alimentari, società anonima (FUSC del 1. 5. 1997, n. 82, p. 2943). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

21 agosto 1997

Ferso Sagl, in Lugano, il commercio con beni mobili, società a garanzia limitata (FUSC del 15. 7. 1997, n. 133, p. 5000). Nuove persone iscritte o modificate: Pfister, Judith, da Littau e Grosswangen, in Cham, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1000 [finora: socia e gerente, con firma individuale]; Ricci, Sandra, da Lugano, in Grancia, gerente, con firma individuale.

21 agosto 1997

Banca Raiffeisen di Origlio-Ponte Capriasca, in Ponte Capriasca, operazioni bancarie, società cooperativa (FUSC del 27. 7. 1992, n. 142, p. 3519). Con verbale dell'assemblea generale del 10. 04. 1997 la società ha deciso la propria fusione con la Banca Raiffeisen di Tesserete, in Tesserete, ora Banca Raiffeisen Capriasca e Val Colla (FUSC del 15. 11. 1995, n. 222, p. 6262) conformemente alle disposizioni dell'art. 914 CO con effetto retroattivo al 01. 01. 1997. Contratto di fusione: 10. 04. 1997. Bilancio di fusione: 31. 12. 1996. La società è sciolta.

21 agosto 1997

Banca Raiffeisen Val Colla, in Valcolla, operazioni bancarie, società cooperativa (FUSC del 25. 2. 1997, n. 37, p. 1266). Con verbale dell'assemblea generale del 20. 04. 1997 la società ha deciso la propria fusione con la Banca Raiffeisen di Tesserete, in Tesserete, ora Banca Raiffeisen Capriasca e Val Colla (FUSC del 15. 11. 1995, n. 222, p. 6262) conformemente alle disposizioni dell'art. 914 CO con effetto retroattivo al 01. 01. 1997. Contratto di fusione: 20. 04. 1997. Bilancio di fusione: 31. 12. 1996. La società è sciolta.

21 agosto 1997

Banca Raiffeisen di Tesserete, in Tesserete, operazioni bancarie, società cooperativa (FUSC del 15. 11. 1995, n. 222, p. 6262). Statuti modificati: 30. 4. 1997. Nuova ditta: **Banca Raiffeisen Capriasca e Valcolla**. Responsabilità/versamenti supplementari: I soci si impegnano a eseguire versamenti supplementari ai sensi dell'art. 871 CO fino a un importo massimo di CHF 8000 [finora: I soci si impegnano ad eseguire versamenti supplementari in caso di necessità sino ad un massimo di 40 volte l'importo della quota sociale]. Con verbale dell'assemblea generale del 30. 04. 1997 la società ha ratificato il contratto di fusione con la Banca Raiffeisen di Origlio-Ponte Capriasca. La Banca Raiffeisen di Tesserete assume a titolo universale, conformemente alle disposizioni dell'art. 914 CO attivo e passivo della Banca Raiffeisen Origlio-Ponte Capriasca, con effetto retroattivo al 01. 01. 1997. Bilancio di fusione: 31. 12. 1996. Contratto di fusione: 10. 04. 1997. Attivo: CHF 14 799 690.23. Passivo: CHF 14 668 709.44. Attivo netto: CHF 130 980.79. Con verbale dell'assemblea generale del 30. 04. 1997 la società ha ratificato il contratto di fusione con la Banca Raiffeisen Val Colla. La Banca Raiffeisen di Tesserete assume a titolo universale, conformemente alle disposizioni dell'art. 914 CO attivo e passivo della Banca Raiffeisen Val Colla, con effetto retroattivo al 01. 01. 1997. Bilancio di fusione: 31. 12. 1996. Contratto di fusione: 20. 04. 1997. Attivo: CHF 12 003 251.37. Passivo: CHF 11 709 859.39. Attivo netto: CHF 293 391.98. Il raggio d'attività comprende: Tesserete, Vaglio, Sala Capriasca, Lopagno, Bidogno, Lugaggia, Corticaccia, Rovereto, Ponte Capriasca, Origlio, Valcolla, Bogno, Certara, Cimadara, Cagiallo [finora: il raggio d'attività comprende: Tesserete, Cagiallo, Lopagno, Rovereto, Bidogno, Corticaccia, Lugaggia, Sala Capriasca, Vaglio]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Storni, Valerio, da Lugaggia, in Lugaggia, presidente, con firma collettiva a due; Bocchi, Adriano, da Medeglia, in Cagiallo, membro, senza diritto di firma; Storni, Brunello, da Sala Capriasca, in Sala Capriasca, membro, senza diritto di firma. Nuove persone iscritte o modificate: Bindella, Mauro, da Bidogno, in Bidogno, presidente, con firma collettiva a due [finora: segretario]; Paganamenta, Gianfranco, da Frasco, in Origlio, vice-presidente, con firma collettiva a due; Nobile, Giovanni, da Tesserete, in Tesserete, segretario, con firma collettiva a due [finora: vice-presidente]; Serafini, Costantino, da Lopagno, in Cagiallo, direttore, con firma collettiva a due [finora: in Vaglio, gerente]; Berini, Erico, da Valcolla, in Valcolla, membro, senza diritto di firma; Soldati, Mauro, da Cimadara, in Valcolla, membro, senza diritto di firma; Bindella, Fianna, da Bidogno, in Bidogno, membro, senza diritto di firma; Hagedorn, Hans, da Wädenswil, in Ponte Capriasca, membro, senza diritto di firma.

21 agosto 1997

Large SA, Vaduz, succursale di Lugano, in Lugano, Viale Franchini 1, 6900 Lugano, succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Large AG. Natura giuridica: società anonima. Sede principale: Vaduz. Data degli statuti/della costituzione: 18. 07. 1997. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio di Vaduz il 18. 07. 1997. SCO: assunzione ed amministrazione di diritti e brevetti; amministrazione del patrimonio e dei suoi investimenti in valori mobili ed immobili, questi ultimi al di fuori del territorio svizzero; acquisto e vendita di immobili all'estero; ricerche di mercato e marketing; affari finanziari, in particolare nel campo delle macchine industriali. Capitale sociale responsabilità: CHF 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da CHF 1000, interamente liberato. Pubblicazioni: in forma legale. Organizzazione: consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri. Disposizioni per la succursale: costituita con decisione dell'assemblea generale del 28. 07. 1997. Persone iscritte: Franchini, Roberto, da Gerra (Verzasca), in Lugano, rappresentante della succursale, con firma individuale; Ferrini, Aldo, da Pura, in Savosa, amministratore; Hasler, Dott. Thomas, cittadino del Liechtenstein, in Vaduz (FL), amministratore.

21 agosto 1997

Trimedia Communications AG, in Lugano, attività nei campi delle relazioni pubbliche, succursale (FUSC del 17. 9. 1996, n. 180, p. 5632), con sede principale a Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Schüle, Kurt, da Sciaffusa, in Sciaffusa, membro, con firma collettiva a due.

21 agosto 1997

Alexa Service Ltd Liability Company, Cheyenne (Wyoming) USA, Succursale di Lugano, in Lugano, attività commerciale, succursale (FUSC del 27. 1. 1997, n. 16, p. 570), con sede principale a: Cheyenne (Wyoming - USA). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

21 agosto 1997

Brainpower Management Limited, Dublino, succursale di Paradiso, in Paradiso, consulenza a banche, succursale (FUSC del 19. 2. 1996, n. 34, p. 966), con sede principale a: Dublino. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

21 agosto 1997

Building Stones International Aktiengesellschaft, Triesen, succursale di Lugano, in Lugano, partecipazione, succursale (FUSC del 8. 9. 1993, n. 174, p. 4724), con sede principale a: Triesen (FL). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

21 agosto 1997

Citernesi-Puccetti Lisa, in Viganella, Via al Fiume 3, 6962 Viganella, ditta individuale (nuova iscrizione). SCO: acquisto, vendita, importazione ed esportazione di prodotti ed abbigliamento per l'ippica e abbigliamento sportivo in genere. Persone iscritte: Citernesi-Puccetti, Lisa, cittadina italiana in Viganella, titolare, con firma individuale.

21 agosto 1997

Creale di Jean Rebuffat, in Caslano, Via Cantonale 49, 6987 Caslano, ditta individuale (nuova iscrizione). SCO: panetteria, laboratorio di viennoiserie. Persone iscritte: Rebuffat, Jean, cittadino francese, in Caslano, titolare, con firma individuale.

21 agosto 1997

Creative Learning Institute di Firenze e Leslie Guggiari, in Vezia, Via San Gottardo 25, 6943 Vezia, società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 1. 9. 1997. SCO: la formazione di bambini, ragazzi ed adulti all'uso delle tecnologie informatiche in centri d'apprendimento specializzati o in collaborazione con istituti scolastici; la vendita di prodotti e servizi, ed in particolare la vendita di ordinatori, periferiche, software e soluzioni informatiche. Persone iscritte: Guggiari, Firenze, da Savosa, in Gravesano, socio, con firma individuale; Guggiari, Leslie, da Savosa, in Gravesano, socia, con firma individuale.

Rettifiche

Hebu SA, in Pura, immobili, società anonima (FUSC del 20. 8. 1997, n. 158, p. 6033). [ultima pubblicazione esatta sul FUSC: FUSC n. 132 del 14. 7. 1997, p. 4956].

E.T.G. Electro Technische Geräte Aktiengesellschaft, Vaduz, Succursale di Bedano, in Bedano, commercio di componenti elettrici, succursale (FUSC del 19. 8. 1997, n. 157, p. 5985), con sede principale a: Vaduz FL. Nuove persone iscritte o modificate: Fenyó, Dott. Sandro, da Lugano, in Lugano, amministratore, con firma individuale [non: senza funzione registrata].

Com-Pagine di Anna Maria Elgström, in Lugano, consulenza informatica, ditta individuale (FUSC del 19. 8. 1997, n. 157, p. 5985). [recapito della società: Via Cortivallo 10a, 6900 Lugano].

Häseli Consulting Sagl, in Lugano (FUSC del 27. 8. 1997, n. 163, p. 6218). Nuovo recapito: via Coremmo 14a, 6900 Lugano.

Ufficio di Mendrisio

21 agosto 1997

Professional Copy SA, in Chiasso, Via Livio 7, 6830 Chiasso, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 8. 1997. SCO: la prestazione professionale di servizi nel campo della riproduzione di documenti di ogni tipo, in particolare di copie eliografiche, lucidi, fotocopie a colori e simili. L'acquisto, la vendita ed il commercio di apparecchiature tecniche, di accessori in genere, di carta e materiali analoghi. L'assunzione di rappresentanze. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni agli azionisti avverranno mediante avviso personale. Persone iscritte: Romano, Emanuele, da Chiasso, in Sarno, amministratore unico, con firma individuale; Recosa-Revisori e Consulenze SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

21 agosto 1997

Malaspina & Minieri SA, in Balerna, compra-vendita, posa, trattamento ecc. società anonima (FUSC del 15. 12. 1993, n. 244, p. 6624). Statuti modificati: 25. 7. 1997, 20. 8. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 80 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 80 azioni al portatore da CHF 1000]. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

21 agosto 1997

Rere Residential Real Estate Ltd., in Chiasso, acquisto, vendita, mediazione ed amministrazione di residenze rappresentative, ossia di immobili di elevato standing per scopi abitativi o commerciali, in prevalenza all'estero, società anonima (FUSC del 10. 8. 1994, n. 153, p. 4479). Statuti modificati: 19. 8. 1997. Nuovo recapito: c/o Dott. Geo Componovo, studio commercialistico, corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

20 août 1997

Chanteclair S.A., à Ollion, exploitation de homes d'enfants (FOSC du 05. 09. 1995, p. 4945). Statuts modifiés le 29 juillet 1997 sur des points non soumis à publication.

21 août 1997

Garage Moderne F. Carchedi, à Aigle, vente et réparation de véhicules automobiles (FOSC du 28. 11. 1985, p. 4475). Nouvelle adresse: route Industrielle, Les Orsins 16.

21 août 1997

Parc des Sports des Diablerets S.A., à Ormont-Dessus, développement des sports (FOSC du 24. 12. 1996, p. 8011). Fiduciaire Oifex, à Lausanne, n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Orfa-Organisme de Révision des Fiduciaires Associés S.A., à Aigle.

21 août 1997

DC Tapis S.A., à Rochec, commerce de tapis (FOSC du 14. 09. 1995, p. 5123). Statuts modifiés le 31 juillet 1997 sur des points non soumis à publication. Peter Ammon est maintenant à Baden.

21 août 1997

Sodiroche S.A., à Rochec, commerce en gros de biens d'équipement (FOSC du 10. 02. 1993, p. 678).

Taeperland SA, à Rochec, production et commerce de revêtements de sols (FOSC du 07. 06. 1995, p. 3165). Statuts modifiés le 31 juillet 1997 sur des points non soumis à publication.

21 août 1997

BHL Trading SA, à Aigle, rue du Molage 35, nouvelle société anonyme. Statuts: 22 juillet 1997. But: toutes activités commerciales, notamment l'import-export d'articles automobiles. Apport selon convention du 22 juillet 1997: facture de fr. 5000 de K20 Cavin & Perrenoud S.A. r.l., apport accepté pour ce prix et en échange duquel il est remis 5 actions. Capital entièrement libéré: fr. 100 000 divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Publications: FOSC. Administration: Athair Haroun de Belgique, à Bruxelles (B), président; Thierry Borlat, d'Ormont-Dessus, à Aigle, secrétaire, et Roger Prenleloup, de Corseaux, à Vevey, tous trois signant collectivement à deux. Réviseur: DPC Révisions S.A. r.l., à Koniz.

21 août 1997

S.I. Meilleret-Parc S.A., à Ormont-Dessus, opérations immobilières (FOSC du 31. 01. 1996, p. 619). Dissolution: 14 août 1997. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **S.I. Meilleret-Parc S.A., en liquidation**. Camille Rebord et Olivier Laurent, qui ne sont plus administrateurs, sont nommés liquidateurs, avec signature individuelle. Bureau fiduciaire: Gérard Dendant n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Visura Société Fiduciaire, à Genève. Adresse de la société en liquidation: Genève, route de Frontenex 62, c/o Honegger Promotion S.A. Suppression d'un bureau.

Bureau d'Aubonne

21 août 1997

Charrière S.A., précédemment à Morges (FOSC du 16. 06. 1997, p. 4155). Siège transféré à Aubonne, Grand-Rue 37. Nouvelle raison sociale: **Charrière et Fils S.A.**. But: exploitation d'une entreprise générale d'électricité ainsi que vente d'appareils. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, avec restrictions de transmissibilité. Statuts primitifs du 20 janvier 1972 modifiés en conséquence le 2 juillet 1997 ainsi que sur des points non soumis à publication. Publication: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres. Rémy Charrière, de Bussy-Chardonney, à Aubonne, président (inscrit) et Yves Charrière, de Bussy-Chardonney, à Aubonne, secrétaire, les deux avec signature individuelle. Réviseur (inscrit): Fidugère révision S.A., à Lausanne.

21 août 1997

Hermes Management S.A., précédemment à Tolochenaz (FOSC du 26. 06. 1997, p. 4454). Siège transféré à Aubonne, rue Trévelin 99. Adjonction au but: import-export et affaires maritimes. Le capital de fr. 105 000 est maintenant entièrement libéré. Capital: fr. 150 000, divisé en 600 actions nominatives de fr. 250, avec restrictions de transmissibilité. Publication: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres, qui sont: Jean-Marc Allet (inscrit), de Loèche-le-Bains, actuellement à Aubonne, président et Christian Gerber (inscrit), de Trub, à Lausanne, les deux avec signature collective à deux. Réviseur (inscrit): Fidacur Fiduciaire et Gérance S.A. r.l., à Morges. Statuts primitifs du 26 avril 1990 modifiés en dernier lieu le 6 août 1997.

Bureau de Cossonay

21 août 1997

S. Cognis, Vinexport, à Eclépens. Titulaire: Salvatore Cognis, d'Italie, à Eclépens. Importation, exportation, commerce de vin.

21 août 1997

Valfigest Holding S.A., à L'Isle, société anonyme, acquisition, administration, vente de participation de toute nature, dans des entreprises commerciales, financières, industrielles et immobilières (FOSC du 07. 01. 1994, p. 129). Gérard Schlaeppli n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur, avec signature collective à deux: Raymond Morel, de Montricher, à Cossonay.

Bureau d'Echallens

11 août 1997
Square Ganymède Sàrl, à Echallens. Nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 5 août 1997. But: exploitation d'établissements publics. Vente de mobilier urbain. Capital social: fr. 60 000. Apports en nature: mobilier et matériel du Windsor Pub, à Grandson, apports faits par les trois associés, et acceptés pour le prix de fr. 60 000. Imputé sur le capital, selon inventaire et convention de reprise du 5 août 1997. Associés: Dominique-Emmanuel Graul, de Lausanne, à Villars-le-Terroir, pour une part de fr. 24 000; Arnaud Parent, de France, à Métabief/F, pour un part de fr. 24 000; Huguette Long, de France, à Yverdon-Bains, pour une part de fr. 12 000. Gérants, avec signature collective à deux: les associés Dominique-Emmanuel Graul, Arnaud Parent et Huguette Long. Publications: FOSC. Réviseur: Fiduciaire François Gilliéron, à Echallens. Adresse: c/Fiduciaire François Gilliéron, place de l'Hôtel-de-Ville 8. Bureaux: à Villars-le-Terroir, chez l'associé-gérant Dominique-Emmanuel Graul.

20 août 1997
Newcotec S.A., précédemment à Monthey, société anonyme (FOSC du 3. 11. 1988, p. 4446). Modification des statuts sur les points suivants et sur d'autres non soumis à publication: 24 juin 1997. Transfert du siège à Echallens. But: participation dans des sociétés industrielles, financières, commerciales; administration de sociétés de tous genres, de portefeuilles et placements immobiliers et opérations financières et de placement de toute nature. Le capital-actions de fr. 500 000, libéré à concurrence de fr. 180 000, est divisé en 200 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées, et en 800 actions au porteur de fr. 500 libérées à concurrence de fr. 100. Publicité: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres. Président: Ulrich-Pierre Anderegg, de Brunadern, actuellement à Champagne; secrétaire: Walter Mathys, de Koppigen, à Echallens; Wolfgang Welke, d'Allemagne, à Buxtehude/Allemagne, tous avec signature collective à deux. La signature du directeur Heubrecht den Ouden est radiée. Réviseur: Gescom Service Yvan Nicolier, à Echallens. Côte-à-Tenot 1. Bureaux: c/MA Fiducia S.A., à Echallens, Côte-à-Tenot 1.

20 août 1997
Rémy Turrian, à Froideville, épicerie, kiosque (FOSC du 11. 12. 1996, p. 7678). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

20 août 1997
Claude Missana S.A., à Cugy, plâtrerie, peinture, entretien d'immeubles, divers travaux immobiliers (FOSC du 17. 08. 1993, p. 4892). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district d'Echallens le 8 août 1997.

Rectifications
Tecmat S.A., à Goumoens-la-Ville (FOSC du 14. 08. 1997, p. 5845). La raison sociale est **Tecmat S.A.** et non **Tecment S.A.** comme publié.

Pierre-Gérard Stalder, à Echallens, vols en mongolfières (FOSC du 18. 08. 1997, p. 5940). Adresse: Praz-Palud 9.

Bureau de Grandson

20 août 1997
Moulin S.A., à Concise, gypserie, peinture et rénovation intérieures de bâtiments (FOSC du 30. 11. 1994, p. 6548). Nouveau but: travaux de gypserie, peinture, rénovation et transformation de bâtiments. Les actions nominatives sont soumises à des restrictions de transmissibilité. Statuts modifiés en conséquence le 22 juillet 1997 ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

20 août 1997
Redel S.A., à Sainte-Croix, produits en métal et en plastique (FOSC du 09. 07. 1996, p. 4109). Statuts modifiés le 17 juillet 1997 sur des points non soumis à publication.

Bureau de Lausanne

21 août 1997
Savary S.A., à Lausanne, fabrication et commerce de cordages, bâches et tentes (FOSC du 7. 3. 1977, p. 751). Suppression de la succursale de Genève.

21 août 1997
Noth S.A., à Pully, affaires immobilières (FOSC du 12. 3. 1997, p. 1689). Suppression de la succursale de Genève.

21 août 1997
Norddiffusion S.A. en faillite, à Lausanne, commerce de bois, y compris fabrication et pose (FOSC du 4. 4. 1997, p. 2247). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 13 août 1997.

21 août 1997
Cewipuls S.A., à Lausanne, commercialisation de tout produit d'étanchéité en relation avec le domaine de la construction (FOSC du 26. 08. 1997, p. 6244). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 13 août 1997.

21 août 1997
Romédic S.A., à Lausanne, fabrication, commerce, leasing et représentation de produits, appareils et matériel, particulièrement dans le domaine de la médecine (FOSC du 7. 2. 1985, p. 487). Statuts modifiés le 9 juin 1997. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 500. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 500 avec restrictions quant à la transmissibilité. Réviseur: Serfisa Services Fiduciaires S.A., à Lausanne.

21 août 1997
Galmar S.A., à Lausanne, production et commerce de matériel destiné à l'équipement scolaire et à la communication visuelle (FOSC du 2. 10. 1995, p. 5428). Signature collective à deux est conférée à Michel Cavin, de Vucherens, à Pully, directeur.

21 août 1997
S.I. Chemin du Châtelard No 4 S.A., à Lausanne (FOSC du 5. 2. 1997, p. 797). Roger Noverraz n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

21 août 1997
CGC compagnie générale de construction S.A., à Lausanne (FOSC du 16. 12. 1996, p. 7778). Jürg Stäubli, Pierre Arnold, Pierre de Chastanay et Claude Widmer ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La procuration de Charles-Elie Nicollérat et Egon Häfliger est éteinte. Nouvel administrateur: Jürg Sauder, de Zurich, à Arcioncel, avec signature individuelle. Arthur Andersen S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Consultco S.A., à Fribourg.

21 août 1997
Cleaning Service S.A., à Crissier, chemin de la Gottrause 10. Succursale de Cleaning Service S.A., à Genève, société anonyme inscrite au Registre du commerce du canton de Genève le 28 avril 1970 (dernière publication: FOSC du 16. 11. 1994, p. 6280). But: entreprise de nettoyage sous toutes ses formes, ponçage et traitement des sols, nettoyage de tapis, organisation de l'entretien de bureaux et commerce d'appareils et produits de nettoyage. La succursale est engagée par la signature individuelle, limitée à la succursale, de Pascal Séchaud, de Chêne-Bourg, à Genève, président, Yves Cerruti, de et à Genève, administrateur et secrétaire, et Olivier Gallizioli, d'Appenzell, à Sullens, directeur.

21 août 1997

Alutech Lausanne S.A., à Lausanne, commerce et représentation de profils d'aluminium et autres produits (FOSC du 27. 7. 1993, p. 3930). Selon décision de son assemblée générale du 23 juin 1997, contrat de fusion du 23 juin 1997 et bilan au 31 décembre 1996, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société Alutech Hünenberg AG, à Hünenberg, en reprend l'actif et le passif.

21 août 1997

Promabo S.S. en liquidation, à Crissier, commerce de machines, installations et marchandises, services, conseils et assistance en relation avec le traitement du bois (FOSC du 22. 5. 1996, p. 2970). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

21 août 1997

Editions Trente Jours S.A., à Lausanne (FOSC du 20. 10. 1994, p. 5774). Ofisa n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Stephan Revisions AG, à Muttentz.

21 août 1997

Revisuisse Price Waterhouse S.A., succursale de Lausanne, opérations fiduciaires (FOSC du 24. 6. 1997, p. 4384), avec siège principal à Zurich. La signature de Franz Bürgisser est radiée.

21 août 1997

Price Waterhouse S.A., succursale de Lausanne, opérations fiduciaires (FOSC du 24. 6. 1997, p. 4384), avec siège principal à Zurich. La signature de Franz Bürgisser est radiée.

21 août 1997

Embru-Werke, Mantel & Cie, succursale de Crissier, à Crissier, société en commandite, fabrication et vente de meubles métalliques ou en bois (FOSC du 5. 12. 1995, p. 6630), avec siège principal à Rüti (ZH). La procuration de Max Schurter est éteinte.

21 août 1997

Chailet S.A. électricité, à Lausanne (FOSC du 13. 1. 1995, p. 254). Jean-Claude Pasche et Marlyse Pasche sont actuellement à Lausanne.

21 août 1997

Compagnie générale de navigation sur le Lac Léman, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 20. 8. 1996, p. 5018). Pierre Tappy (inscrit sans signature) n'est plus administrateur.

21 août 1997

Sanitas Troesch S.A., succursale de Crissier, fabrication et commerce d'appareils, meubles et matériaux de construction, en particulier dans le domaine des sanitaires (FOSC du 30. 8. 1996, p. 5234), avec siège principal à Berne. Roland Munz est actuellement de et à Bolligen.

21 août 1997

Eastline S.A., à Pully, activités dans le domaine des canalisations et des installations pour tout fluide (FOSC du 12. 5. 1997, p. 3178). André Milowanow et Jacques Audemars ne sont plus administrateurs; leur signature, ainsi que celle d'Olivier Demaurex, est radiée.

21 août 1997

Enray S.A., à Lausanne, commerce de marchandises de toute nature et exploitation d'établissements publics (FOSC du 3. 7. 1996, p. 3969). La signature de Paul Cabessa est radiée.

21 août 1997

Gypsa peinture S.A., à Crissier (FOSC du 26. 6. 1997, p. 4453). Egon Häfliger, Charles-Elie Nicollérat et Claude Widmer ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur: Jürg Sauder, de Zurich, à Arcioncel, avec signature individuelle. Arthur Andersen S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Consultco S.A., à Fribourg.

21 août 1997

Vinidis S.A., à Lausanne, commerce de biens de consommation, notamment de vins (FOSC du 14. 12. 1990, p. 4976). Statuts modifiés le 11 juin 1997. Les 100 actions au porteur de fr. 500 sont converties en 200 actions nominatives de fr. 250. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, la valeur nominale des 200 actions nominatives étant portée de fr. 250 à fr. 500. Capital: fr. 100 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 50 000 et avec restrictions quant à la transmissibilité. Réviseur: Fiduciaire Eric Genoud, à Epalinges.

21 août 1997

Bobst S.A., à Prilly, fabrication et commerce de machines, appareils et outillages pour les arts graphiques, de machines spéciales (FOSC du 19. 8. 1997, p. 5988). Statuts modifiés le 11 juin 1997. Capital réduit de fr. 56 000 000 à fr. 50 400 000, la valeur nominale des 420 000 actions nominatives étant réduite de fr. 45 à fr. 120 et la valeur nominale des 350 000 actions au porteur étant réduite de fr. 100 à fr. 90. Capital entièrement libéré: fr. 50 400 000, divisé en 420 000 actions nominatives de fr. 45, privilégiées quant au droit de vote et avec restrictions quant à la transmissibilité, et 350 000 actions au porteur de fr. 90. L'accomplissement des formalités prescrites aux art. 732 à 734 CO a été constaté par acte authentique du 19 août 1997.

21 août 1997

Bertrand Cardis, ingénieur EPFL, à Pully, chemin de Verney 15. Titulaire: Bertrand Cardis, de Lausanne, à Pully. Gestion de projets dans le domaine des matériaux composites et de la construction navale.

21 août 1997

Novamed, Denis Matti, à Renens. Sur-la-Croix 38. Titulaire: Denis Matti, de Zweisimmen, à Renens. Gestion dans le domaine de la santé.

21 août 1997

Le TGV, Roger Bernard, à Lausanne, commerce de trains miniatures (FOSC du 14. 11. 1994, p. 6227). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 août 1997

Le TGV, Nicolas Chiriacescu, à Lausanne, rue Saint-Martin 28. Titulaire: Nicolas Chiriacescu, d'Avully, à Lausanne. Commerce de jouets miniatures.

21 août 1997

Daniel Messelier, à Renens, rue de la Mèbre 10. Titulaire: Daniel Messelier, d'Orny, à Lausanne. Installation dans le domaine de l'électricité, courant fort et courant faible, du téléphone et de l'informatique.

21 août 1997

Derendinger S.A., succursale de Renens, à Renens, société anonyme, commerce, réparation et entretien de produits techniques de toute nature (FOSC du 21. 10. 1993, p. 5518), avec siège principal à Dietlikon. La signature de Rolf W. Gysin est radiée.

21 août 1997

CODITEC Constructions et Directions Techniques S.A., à Lausanne (FOSC du 28. 11. 1994, p. 6495). Eugène Dénéreaz et Jean-Jacques Bodmer ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

21 août 1997

Association des praticiens en thérapies naturelles (APTn), à Lausanne (FOSC du 13. 6. 1996, p. 3506). Nouveau membre du comité: Gita Devanthéry, de Chalais, à Genève; elle signe collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

21 août 1997

Gold fibres S.A., à Lausanne, commerce de matières premières en textiles (FOSC du 1. 12. 1994, p. 6579). Statuts modifiés le 20 juin 1997. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions au porteur de fr. 500. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 500.

21 août 1997

C & D computing S.A., à Lausanne, conception, réalisation et commerce de logiciels informatiques (FOSC du 7. 7. 1992, p. 3135). Selon procès verbal authentique de son assemblée générale du 8 juillet 1997, la société a prononcé sa dissolution par suite de la transformation, sans liquidation en une société à responsabilité limitée, conformément aux art. 824 et ss CO. L'actif et le passif de la société anonyme dissoute, selon bilan au 31 décembre 1996, passent à la société à responsabilité limitée C & D computing s. à r. l. à Lausanne, ci-après inscrite. Timothy Divorne n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

21 août 1997

C & D computing S. à r. l., à Lausanne, avenue Louis-Ruchonnet 2. Selon acte authentique du 8 juillet 1997 et sous la raison sociale précitée, la société anonyme C & D computing S.A. s'est transformée en une société à responsabilité limitée, conformément aux art. 824 et ss CO. Statuts: 8 juillet 1997. But: conception, réalisation et commerce de logiciels informatiques; commerce d'ordinateurs et leurs accessoires. La société reprend la suite des affaires et les actifs (fr. 151 552.95) et les passifs (fr. 104 784.08), selon bilan au 31 décembre 1996, de la société anonyme C & D computing S.A., soit un actif net de fr. 46 768.87. Timothy Divorne et Paulette Crisinel, actionnaires de la société anonyme, entrent comme associés dans la nouvelle société à responsabilité limitée. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 65 000 (le solde de la libération et l'augmentation du capital ont été libérés en espèces). Capital entièrement libéré: fr. 65 000. Associés-gérants avec signature individuelle: Timothy Divorne, de Châteaufort/Oex, à Pully, pour une part de fr. 35 000, Paulette Crisinel, de Molondin, à Montreux, pour une part de fr. 15 000, et Charly Pasche, de Ferlens, à Lausanne, pour une part de fr. 15 000. Publications: FOSC.

21 août 1997

Pharmova S.A., à Lausanne, fabrication et commerce de produits pharmaceutiques (FOSC du 14. 7. 1997, p. 4957). Statuts modifiés le 20 août 1997. Capital porté de fr. 220 000 à fr. 270 000 par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 270 000, divisé en 270 actions au porteur de fr. 1000.

21 août 1997

S.I. Le Tournesol Ollon S.A. Lausanne en liquidation en faillite, à Lausanne, opérations immobilières, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 15. 5. 1997, p. 3271). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

21 août 1997

Sice, Boisfini toitures & matériaux S.A. en faillite, à Lausanne, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 15. 5. 1997, p. 3171). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

Bureau de Morges

21 août 1997

GM Diffusion S.A., à Lonnay, édition, diffusion et commerce de livres; commerce de matériel éducatif (FOSC du 15. 08. 1997, p. 5886). Les 100 actions nominatives formant l'entier du capital sont divisées en 400 actions nominatives de fr. 250. Capital porté de fr. 100 000 à fr. 250 000 par l'émission de 150 nouvelles actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 250 000 divisé en 400 actions nominatives privilégiées quant au vote de fr. 250 et 150 actions nominatives de fr. 1000, avec restrictions de transmissibilité. Statuts modifiés en conséquence le 13 août 1997. Les procurations de Sophie Sandoz et Gérard Moret sont éteintes. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Sophie Sandoz Gavillet, du Locle, à Aubonne, vice-présidente et Gérard Moret de et à Salvan, membre.

21 août 1997

S.I. En Crochy B., à Ecublens, affaires immobilières (FOSC du 15. 02. 1994, p. 902). Nouveau but: achat, aménagement, construction, exploitation, location, gérance et également mise en valeur de propriété immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Suppression de la clause statutaire relative à la reprise de biens. Le conseil d'administration est composé désormais de un à plusieurs membres. Statuts modifiés en conséquence le 11 août 1997. Les bureaux de la société demeurent à Lausanne, rue du Lion d'Or 6, chez Risa Agence Immobilière S.A. (anciennement Régie Immobilière Lausanne S.A.).

21 août 1997

Tecnochem S.A.r.l., à Lonnay, achat, vente, commerce et fabrication de produits chimiques en Suisse et à l'étranger; exploiter ou déposer tous brevets et marques (FOSC du 11. 04. 1995, p. 2001). La procuration individuelle est conférée à Paul F. W. Sissener, de Norvège, à Etoy.

21 août 1997

Digigraph S.A., à Bussigny-près-Lausanne, exploitation d'un bureau d'architecture et d'ingénieurs spécialisés dans le génie civil (FOSC du 17. 10. 1996, p. 6339). Viviane Baroni n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Cédric Steiner, de Kandergrund, à Morges.

21 août 1997

Bell's Pub S.A., à Morges, exploitation d'un café-restaurant (FOSC du 18. 11. 1994, p. 6324). Restrictions quant à la transmissibilité des actions. Suppression de la clause statutaire relative à la reprise de biens. Jean-Daniel Gardel n'est plus administrateur (sans signature). Statuts modifiés le 16 juillet 1997.

21 août 1997

Jules C. Binder S.A., Import-Export, à Saint-Sulpice, importation, distribution et représentation d'articles en bois et plastiques ainsi que commerce de papiers-peints et de verrerie (FOSC du 19. 07. 1994, p. 4039). Nouveau but: importation, exportation, distribution et représentation d'articles en bois et plastiques ainsi que le commerce de papiers-peints et de verrerie. Suppression de la clause statutaire relative aux apports. L'administratrice Marie-Thérèse Binder devient président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature collective à deux avec la présidente: Jean-Bernard Binder, de Baldingen, à Saint-Sulpice VD. Statuts modifiés en conséquence le 31 juillet 1997.

21 août 1997

Codinfo Application Informatique S.A., précédemment à Crissier (FOSC du 16. 07. 1992, p. 3336). Siège transféré à Bremblens, chemin des Vignes, chez Michel Vellino. Statuts primitifs du 1er mai 1990 modifiés en dernier lieu le 14 juillet 1997. But: commerce et prestations de service dans le domaine de l'informatique, en particulier conseils et assistance dans celui de la construction et de l'hôtellerie, commercialisation et installation de matériel ainsi que programmation et conception de logiciels. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 500. Publication: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle (inscrit): Michel Vellino, de Lausanne, maintenant domicilié à Bremblens. Réviseur: Fival S.A., à Pully.

21 août 1997

Conforma S.A., à Bussigny-près-Lausanne, achat, fabrication et vente de meubles et de biens d'équipement pour la maison (FOSC du 06. 02. 1995, p. 698). Caliste Duran et Jules Meier ne sont plus directeurs, leurs signatures sont radiées. Nouveaux directeurs avec signature collective à deux: Patrice Dupasquier, de et à La Tour-de-Tréme; Paul-Pascal Payot, de Corcelles-près-Concise, à Martigny et Eric Décosterd, d'Essertes, à Ecclépens.

21 août 1997

Covaco S.A., à M o r g e s, fabrication, commercialisation, fourniture et pose de plafonds modulaires (FOSC du 23. 04. 1996, p. 2300). La raison sociale est radiée du registre du commerce par suite de transfert de son siège à L a u s a n n e (FOSC du 31. 07. 1997, p. 5503).

21 août 1997

Sopha Diffusion S.A., à E t o y, commerce et représentation de produits industriels finis (FOSC du 20. 12. 1994, p. 6951). La raison sociale est radiée du registre du commerce de Morges par suite de transfert de son siège à P l a n - l e s - O u a t e s (FOSC du 07. 08. 1997, p. 5641).

21 août 1997

Le Comptoir Marin, produits de et pour la Mer S.A., à S a i n t - S u l p i c e, exploitation d'une ou plusieurs boutiques de produits en rapport avec la mer (FOSC du 18. 04. 1997, p. 2608). La raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Morges par suite de transfert de son siège à B e l m o n t - s u r - L a u s a n n e (FOSC du 16. 07. 1997, p. 5040).

21 août 1997

Fernand Dusserre S.A., à C h a v a n n e s - p r è s - R e n e n s, entreprise générale d'installations électriques à courant fort ou faible (FOSC du 10. 01. 1994, p. 163). Restrictions quant à la transmissibilité des actions. Statuts modifiés le 2 juillet 1997 sur des points non soumis à publication.

21 août 1997

Migeda S.A., à M o r g e s, toutes affaires immobilières (FOSC du 13. 09. 1994, p. 5089). Siège transféré à E c h i c h e n s, Au Bon, chez Gérard Dambach. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'augmentation de la valeur nominale des actions au porteur de fr. 1000 à fr. 2000. Nouveau capital: fr. 100 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 2000, libéré à concurrence de fr. 50 000. Suppression de la clause statutaire relative à la reprise de biens. Statuts modifiés en conséquence le 13 août 1997.

21 août 1997

D. Wharry Sàrl, à M o r g e s, commerce d'accessoires pour instruments de musique (FOSC du 22. 08. 1996, p. 5072). Serge Béhar ne fait plus partie de la société par suite de la cession de sa part sociale de fr. 1000 à l'associé David Wharry qui devient unique associé-gérant. La part de ce dernier est ainsi portée à fr. 20 000. Statuts modifiés en conséquence le 8 août 1997.

21 août 1997

Pascal Brehm, à V i l l a r s - S a i n t e - C r o i x, Croix-du-Péage, Centre ne Adoc. Titulaire: Pascal Brehm, de Safien, à Sugiez FR. Exploitation d'un magasin food et non food à l'enseigne «Economic».

21 août 1997

CPA Cuisines Professionnelles d'Aujourd'hui S.A., à M o r g e s, achat, vente, importation, exportation d'appareils et d'agencements pour l'installation de cuisines professionnelles (FOSC du 30. 12. 1996, p. 8051). La raison sociale est radiée d'office du registre du commerce suite au transfert de son siège à E t a g n i è r e s (FOSC du 13. 08. 1997, p. 5804).

21 août 1997

Poterie Moderne de Chavannes-Renens, société anonyme, à C h a v a n n e s - p r è s - R e n e n s, exploitation industrielle et commerciale d'une poterie (FOSC du 21. 06. 1993, p. 3210). Nouvelle raison sociale: **S.I. Gare 35**. Nouveau but: affaires immobilières. Les 400 actions au porteur de fr. 5 sont transformées en 80 actions nominatives de fr. 25. Les 400 actions nominatives de fr. 125 sont divisées en 2000 actions nominatives de fr. 25. Le capital entièrement libéré est donc divisé en 2080 actions nominatives de fr. 25, avec restrictions de transmissibilité. Adresse des bureaux: Corcelles-le-Jorat. Statuts modifiés en conséquence le 18 juin 1997.

Rectification

Besamac Holding S.A., à M o r g e s, acquisition est administration de participations dans toute entreprise industrielle, commerciale et financière (FOSC du 14. 08. 1997, p. 5845). Roger Badel n'est plus président et directeur, sa signature est radiée. Publication exacte: Roger Babel n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

Bureau de Nyon

20 août 1997

Kepler-Tregoe S.A., à N y o n, conseils aux entreprises (FOSC du 30. 07. 1996, p. 4577). Nouveaux statuts en date du 19 août 1997. Claude Henriod n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Lynn Verdina-Henchoz, de Rossinière, à Founex est nommée secrétaire avec signature individuelle.

20 août 1997

Renewier S.A., à B a s s i n s, appareillage, ferronnerie, maréchalerie (FOSC du 28. 02. 1995, p. 1147). Nouveau but: exploitation d'une entreprise d'appareillage, d'installations sanitaires et de chauffage. La clause statutaire relative aux apports en nature a été abrogée. Statuts modifiés en conséquence ainsi que sur des points non soumis à publication le 18 août 1997.

20 août 1997

Alpenstock S.A., à C o p p e t, audio-visuel et multi-média (FOSC du 15. 04. 1996, p. 2112). Christian Weber n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Yves Jaquet, de Rochefort NE, à Genève, nommé président; Sylvain Domergue, de France, à Neuilly-sur-Seine (France), nommé secrétaire; Yveline Saudan, de Martigny, à Genève. Schaar & Associés S.A. n'est plus réviseur; nouveau réviseur: Locatelli et Fritsch S.A., à Nyon.

Bureau d'Oron

20 août 1997

Union Créative Kamm et Fossati, à P a l é z i e u x, Palézieux-Village, La Longeraie. Nouvelle société en nom collectif qui commencera le 1er janvier 1998. Associés, avec signature collective à deux: Pierre-Louis Fossati, de Bussigny-près-Lausanne, à Auboranges, et Michael Kamm, de Mühlehorn, à Grattavache. Communication et industriel Design.

20 août 1997

Corboz Frères S.A., à O r o n - l e - C h â t e l, transports en tous genres, etc. (FOSC du 14. 5. 1981, p. 1554). Le président Louis Corboz et le secrétaire Michel Corboz ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Nouveaux administrateurs: Jacques Corboz, président, Hanna et Marianne Corboz, membres, tous trois de Chesalles s/Oron, à Oron-le-Châtel, avec signature individuelle, et Marcel Jordan de Lussy FR, à Siviriez, membre sans signature.

Bureau de Payerne

20 août 1997

Catellani S.A., succursale de Payerne, à P a y e r n e, transports et gravières (FOSC du 5. 5. 1992, p. 2034). Avec siège principal à Granges-près-Marnand. Statuts modifiés le 17 juillet 1997 au siège principal; aucune modification ne concerne la succursale.

Bureau de Rolle

20 août 1997

Pressing La Lavandière - C. Mongillo, à R o l l e, Grand-Rue 82. Titulaire: Catherine Mongillo, d'Assens à Rolle. Exploitation d'un pressing.

Bureau de Vevey

20 août 1997

Service traiteur, Pizza Riviera B. Kunz, à L a T o u r - d e - P e i l z, en faillite (FOSC du 28. 3. 1996, p. 1783). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, art. 66, al. 1 ORC.

21 août 1997

Gesico S.A., précédemment à C a r o u g e (FOSC du 19. 4. 1991, p. 1628). Statuts primitifs du 3 avril 1991, modifiés en dernier lieu le 18 juin 1997. Siège transféré à M o n t r e u x, ruelle de la Grotte 14. But: activité dans le domaine des sociétés, en particulier contrôle et gestion financière, administration et conseil. Capital augmenté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Clairette Denizot, de Genève, à Carouge, administratrice avec signature individuelle (inscrite). Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Antoine Dreuil, de France, à Montreux, président; Janine Steiner, de Belmont-sur-Lausanne, à Montreux. Réviseur: Fidu-Service J.-J. Frezier, à Genève. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

21 août 1997

Singer + Porret, à N e u c h â t e l, Faubourg du Lac 9, société en nom collectif, travaux d'architecture et d'urbanisme, transactions immobilières, société radiée le 17. 06. 1992 (FOSC du 02. 07. 1992, p. 3054). La société étant restée propriétaire des art. 6226 et 6589 du cadastre de Bevaux, aux Chenévères, elle est réinscrite afin de permettre les opérations de transfert. Les associés Porret Daniel-André, maintenant domicilié à Fresens, et Singer Jacques-Henry, maintenant domicilié à Boudevillers signent individuellement.

21 août 1997

Alpha Sélection S.A., à N e u c h â t e l, recrutement, sélection, placement de personnel, organisation et animation de séminaires de vente, etc. (FOSC du 01. 09. 1992, p. 4113). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 août 1997

Centre de Tennis et de Squash du Vignoble S.A. en faillite, à C o l o m b i e r N E, acquisition, vente de biens immobiliers, construction et exploitation de centres sportifs, notamment de tennis, etc. (FOSC du 29. 02. 1996, p. 1194). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 août 1997

Conti Neuchâtel S.A., à N e u c h â t e l, commercialisation d'articles et bijouteries de l'horlogerie, etc. (FOSC du 13. 06. 1995, p. 3303). Sauvare Thierry n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

21 août 1997

Au Cristal, Faubourg du Lac No. 2 S.A., à N e u c h â t e l, acquisition, exploitation et vente d'immeubles, etc. (FOSC du 28. 08. 1996, p. 5181). La société est dissoute par décision d'assemblée générale du 18. 08. 1997. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Au Cristal, Faubourg du Lac No. 2 S.A., en liquidation**. Liquidateurs: Bauer Jacqueline Simone, et Piquet Henri, jusqu'ici membres du conseil d'administration; lesquels continuent à signer collectivement à deux. Beeguer Richard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

21 août 1997

FTI Holding S.A., à N e u c h â t e l, participation à des sociétés de production et de vente de produits du tabac, etc. (FOSC du 30. 06. 1997, p. 4539). Reiman André Martin est maintenant domicilié à Morges.

21 août 1997

Gerfico S.A., à N e u c h â t e l, exploitation d'un bureau fiduciaire (FOSC du 16. 07. 1993, p. 3733). Les 50 actions de CHF 1000, nominatives, sont liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: CHF 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de CHF 1000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 19. 08. 1997.

21 août 1997

Gestimob S.A., à C e r n i e r, achat, vente, gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 26. 01. 1995, p. 503). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district du Val-de-Ruz, en date du 12. 08. 1997. Par conséquent la raison sociale devient: **Gestimob S.A., en faillite**.

21 août 1997

J.M.E. Machines Export S.A., à F l e u r i e r, achat, vente, importation, exportation, représentation, réparation et distribution de machines et d'équipements, etc. (FOSC du 19. 07. 1985, p. 165). Nouveaux statuts du 12. 08. 1997. Réviseur: SRC Société de Revision SA, succursale à Neuchâtel.

21 août 1997

Location Dalla Bona S.A., à L a C h a u x - d e - F o n d s, achat, vente et location de voitures automobiles, etc. (FOSC du 14. 11. 1996, p. 7013). Les 50 actions de CHF 1000 nominatives, sont liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: CHF 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de CHF 1000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. La clause statutaire relative à la reprise de biens envisagée à la constitution est abrogée dans les statuts. Statuts modifiés le 14. 08. 1997.

21 août 1997

Midas Invest S.A. en faillite, à N e u c h â t e l, prise de participation et exécution d'opérations de financement dans les domaines industriel, etc. (FOSC du 01. 11. 1994, p. 5983). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 août 1997

Pacl S.A., à L a C h a u x - d e - F o n d s, exécution de travaux de génie civil, construction et activités s'y rapportant (FOSC du 24. 07. 1997, p. 5289). Inscription de la succursale de Neuchâtel au registre du commerce de Neuchâtel.

21 août 1997

Prasa Experts en prévoyance professionnelle, société anonyme ayant son siège à P e s e u x, reprise et exploitation du bureau d'actuaire-conseil Pierre Rieben, à Peseux, etc. (FOSC du 22. 08. 1996, p. 5063). Adjonction du but: conseils et services, ventes dans le domaine de l'informatique, organisation d'entreprises et gestion d'entreprises, représentation de logiciels et matériel d'informatique. Les 60 actions de CHF 6500, et 100 actions de CHF 1000 privilégiées quant au droit de vote, toutes nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions: CHF 400 000, entièrement libéré, divisé en 60 actions de CHF 6500, et 100 actions de CHF 1000 privilégiées quant au droit de vote, toutes nominatives, liées selon statuts. Reprise des actifs et passifs, au sens de l'art. 748 CO, de la société «Image Info S.A.», à Peseux, dont elle est propriétaire de toutes les actions, selon bilan au 31. 12. 1996 et contrat de fusion du 27. 06. 1997, présentant un actif de CHF 96 566.10 et un passif de CHF 10 248.30, soit un actif net de CHF 86 317.80. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 27. 06. 1997.

21 août 1997

Image Info S.A., à P e s e u x, conseils, services, ventes dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 04. 07. 1995, p. 3745). Le capital-actions de CHF 50 000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: CHF 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 500, nominatives. Ducommun Raymond, Hagedorn Jean-Richard, Vuillemin Yves-Blaise ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs ainsi que la procuration de Jan François, et Niccollet Gilbert, sont radiés. L'administrateur Thomann Daniel, jusqu'ici vice-président, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Francey Claude, maintenant domicilié à Colombier NE, et Wermeille Françoise, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux; leur procuration est radiée. Baudraz Jacques-Antoine est maintenant domicilié à Auvier. La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société anonyme «Prasa Experts en prévoyance professionnelle», à Peseux, en reprend l'actif et le passif, selon bilan au 31. 12. 1996.

21 août 1997

Centre Presse Neuchâtel S.A., à N e u c h â t e l (FOSC du 10. 05. 1996, p. 2704). Les pouvoirs de Sommer Pierre sont radiés. Signature collective à deux avec un directeur a été conférée à Aebly Raymond, de Giffers à Boudry.

21 août 1997

Schweizer et Schoepf S.A., à L a C h a u x - d e - F o n d s, tous articles de gainerie, maroquinerie, bracelets en cuir et articles analogues (FOSC du 10. 01. 1995, p. 174). Nardin Eric et Nardin Pierre-Antoine ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Lebet Philippe, jusqu'ici secrétaire, nommé président, Jornd Etienne vice-président, Blanc Jean, nommé secrétaire, Lebet Roger, jusqu'ici président, Richter Yann, lesquels signent collectivement à deux avec le président, et Frossard Jean-Luc, de La Chaux-de-Fonds, à Fontainemelon, lequel signe collectivement à deux avec un administrateur. «Fiduciaire Manrau Frossard SA» n'est plus réviseur. Réviseur: Manrau Pierre, de Bienne, à Auvier.

21 août 1997

Sennar S.A., à N e u c h â t e l, achat et vente de véhicules automobiles, etc. (FOSC du 17. 10. 1994, p. 5706). Capital-actions porté de CHF 50 000 à CHF 100 000 par l'émission de 100 actions de CHF 250, privilégiées quant au droit de vote et 25 actions de CHF 1000, toutes nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: CHF 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de CHF 250, privilégiées quant au droit de vote et 50 actions de CHF 1000, toutes nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 24. 06. 1997. Nouvelle raison sociale du réviseur: STG-Coopers & Lybrand S.A.

21 août 1997

Sopartim S.A., à P e s e u x, achat, vente et gestion de titres, etc. (FOSC du 11. 03. 1993, p. 1207). Par suite du transfert de son siège à G e n t h o d, la société a été inscrite au registre du commerce de Genève (FOSC du 12. 08. 1997, p. 5763). Par conséquent elle est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

21 août 1997

Waltham International S.A., à M a r i n - E p a g n i e r, achat, contrôle technique, vente et distribution dans le monde entier de montres, etc. (FOSC du 25. 01. 1996, p. 506). Nouveaux statuts du 03. 07. 1997.

21 août 1997

Netto Sablage S. à r.l., à M a r i n - E p a g n i e r, travaux de sablage, peinture industrielle, nettoyage industriel et commercialisation de produits de protections des surfaces, etc. (FOSC du 07. 05. 1996, p. 2616). Nouveau siège: B o u d e v i l l e r s, Bottes 4, c/o Philippe Froidevaux. Nouveau but: travaux de sablage, nettoyage de graffiti et d'hydrogommage, peinture industrielle, nettoyage industriel et commercialisation de produits de protection des surfaces; exercer toutes activités dans le secteur de la construction. Nouveaux statuts du 11. 08. 1997. Froidevaux Rémy n'est plus associé ni gérant, et sa part de CHF 60 000 a été cédée à l'associé-gérant Froidevaux Philippe, dont la part sociale est ainsi portée de CHF 41 000 à CHF 101 000, et qui signe désormais individuellement.

21 août 1997

Pierre Freiburghaus S.A. succursale des Brenets, aux B r e n e t s, exploitation d'une entreprise de génie civil et de travaux publics, etc. (FOSC du 09. 07. 1991, p. 2867). Société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds. Les pouvoirs de Vuilleumier Pierre Maurice, sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Bou-Diab Maziad, de Laufen BL, à La Chaux-de-Fonds, Freitag Pierre-Philippe Frédy, de et à La Chaux-de-Fonds, Maradan Jean-Claude Roger, de Mennens, à La Chaux-de-Fonds, et Monnard Pierre-André François, d'Attalens, à La Chaux-de-Fonds.

21 août 1997

Imprimeries Centrales Neuchâtel S.A., Succursale de Cernier, à C e r n i e r, production et commercialisation d'imprimés, exercice d'activités dans les arts graphiques et la communication, acquisition et/ou exploitation d'entreprises dans les domaines des arts graphiques, de l'audio-visuel et des médias électroniques (FOSC du 10. 04. 1990, p. 1405). Les pouvoirs de Passaplan Charly sont radiés. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Stauffer GINETTE, de et à La Chaux-de-Fonds.

21 août 1997

Microtec S.A., à L a C h a u x - d e - F o n d s, allée du Quartz 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 08. 1997. But: étude et fabrication de pièces, ensembles ou sous-ensembles microtechniques. Capital-actions: CHF 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1000, nominatives liées selon statuts. Administration: un ou plusieurs membres. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Pfaffen Daniel, de Mund, à Fribourg, président, et Müller Jean-Jacques, d'Unterkuhl, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire, lesquels signent individuellement. Réviseur: Aeschbacher Walter, de Lützelfluh, à Weinfelden.

Rectification

Boucherie Chevaline Salerno S.A., à M a r i n - E p a g n i e r. L'inscription no 1722 (FOSC du 20. 08. 1997, p. 6039) est rectifiée en ce sens que le nouveau capital-actions est de CHF 100 000 (et non pas CHF 1000).

Genève - Genf - Ginevra

21 août 1997

Fiduciaire Cocchio, à C a r o u g e (FOSC du 09. 06. 1997, p. 3933). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

21 août 1997

Farsport, Adele Di Iulio, à V e r n i e r, commerce de vêtements prêt-à-porter, etc. (FOSC du 08. 02. 1989, p. 534). Nouveau siège: L a n c y, chemin des Palettes 25. Objet actuel: représentation et commerce de vêtements prêts-à-porter pour le sport et d'accessoires s'y rapportant et commerce de lingerie.

21 août 1997

Carrosserie Farran, à S a t i g n y (FOSC du 31. 07. 1996, p. 4605). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 août 1997

Michel Hertzsprung, à Genève, entreprise de câblage, d'assemblage et de montage électronique (FOSC du 11. 10. 1996, p. 6208). Nouveau siège: Lancy; Grand-Lancy, chemin des Semailles 49.

21 août 1997

American Cars, Marc Weissenberg, à Meyrin, route du Nant-d'Avril 107. Chef de la maison: Weissenberg Marc, de Perly-Ceroux, à Lancy. Réparations d'automobiles, ventes de pièces détachées d'automobiles uniquement de marques américaines.

21 août 1997

T-B-W Atelier B. Wicht, à Vernier, construction de tableaux électriques (FOSC du 16. 09. 1974, p. 2508). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 août 1997

Acomarit Services Maritimes SA, à Genève (FOSC du 14. 10. 1996, p. 6248). L'administrateur Sulser Giorgio, jusqu'ici délégué et directeur, nommé président, continue à signer individuellement. L'administrateur Vernet Jacques, jusqu'ici président, continue à signer collectivement à deux. Gavarone Alberto, jusqu'ici directeur général, a été nommé membre et délégué du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Costa Umberto, d'Italie, à Gênes (I), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 août 1997

Bavaud et Maierano SA, en liquidation par suite de faillite, à Genève, exploitation et gérance de cafés-restaurants, etc. (FOSC du 24. 09. 1996, p. 5784). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 août 1997

BFI Banque de Financement et d'Investissement, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 03. 1997, p. 2028). Les pouvoirs de Lepidi Jean-Pierre et Periat Alain sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Bernard Patrick, de France, à Genève, directeur général, et Michel Pierre, de Villars-le-Gibloux, à Thônex, directeur général adjoint.

21 août 1997

Derigo SA, en liquidation, à Genève, tous travaux de vitrerie, etc. (FOSC du 07. 03. 1994, p. 1260). Sa liquidation étant terminée; la société est radiée.

21 août 1997

Disch & Cie SA, à Genève, gérance d'immeubles et de fortunes et exploitation d'un bureau fiduciaire (FOSC du 21. 01. 1997, p. 417). L'administrateur président et délégué Disch Marcel-François, maintenant domicilié à Genève, signe désormais individuellement. Kupferschmid Jean-Pierre, de Collex-Bossy, à Vernier, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. «KPMG Fides Peat» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Fiduciaire Cuenod SARL», à Genève.

21 août 1997

Disch Holding SA, à Genève, acquisition, détention, gestion de toutes valeurs et prise de participations (FOSC du 09. 01. 1997, p. 111). L'administrateur président et délégué Disch Marcel-François, maintenant domicilié à Genève, signe désormais individuellement. Kupferschmid Jean-Pierre, de Collex-Bossy, à Vernier, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. «KPMG Fides Peat» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Fiduciaire Cuenod SARL», à Genève.

21 août 1997

DMS Développement Management Services, à Meyrin, services dans le domaine de la gestion d'entreprises, etc. (FOSC du 04. 03. 1992, p. 1008). Procuration collective à deux a été conférée à Zurich Jean-Claude, de Carouge, à Genève.

21 août 1997

Finia SA, à Genève, participer à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 21. 03. 1995, p. 1570). Les administrateurs Ortiz Enrique et Riondel Bernard signent désormais individuellement.

21 août 1997

FTI-Banque Fiduciary Trust, à Meyrin, banque (FOSC du 01. 11. 1996, p. 6708). Naef François et Deneraud Charles ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de Selys Longchamps Michel, Essig Pierre-Olivier, Dubois Philippe et la procuration de Frithum Fausto, sont radiés. Bullard-Broggi Jennifer, de Losone, à Savosa, Hirt Beat, de Kleinandelfingen, à Utzwil, Jacopin Philippe, de La Chaux-de-Fonds, à Cortaillod, Jeannot Roland, de Travers, à Genève, et Smart David, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Pagano Camillo, d'Italie, à Lutry, directeur général; Bircher Jean-Claude, d'Einsiedeln, à Hermance, directeur, et Naef Frédéric, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Brian Cox, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Vecchio Frédéric, Cella Claudio, de Versoix, à Coppet; Gerosa David, d'Italie, à Genève, et Sergi Agnese Leda, d'Italie, à Meyrin; les fondés de pouvoir ne signent pas entre eux.

21 août 1997

Garage Desjacques SA, en liquidation par suite de faillite, à Genève, exploitation d'un garage pour automobiles et atelier de réparation de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 août 1997

Gildiam SA, à Genève, commerce, échange, importation et exportation de marchandises et matières premières, etc. (FOSC du 19. 08. 1987, p. 3337). Maurer Gérard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

21 août 1997

Société Immobilière Hessa, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 10. 1989, p. 4238). Réviseur: Fiduciaire Sofidusa SA, à Carouge.

21 août 1997

IRS Inter-Relais SA, en liquidation par suite de faillite, à Genève, mise à disposition de toutes entreprises, etc. (FOSC du 03. 11. 1994, p. 6038). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 août 1997

Joyma SA, à Genève (FOSC du 11. 04. 1996, p. 2047). Adjonction au but: exploitation d'une boutique spécialisée dans les produits venant de l'Inde, notamment produits cosmétiques, de droguerie et de diététique. Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par élévation de la valeur nominale des 50 actions, au porteur, de fr. 1000 à fr. 2000. Capital-actions: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 2000, au porteur. Nouveaux statuts du 18. 8. 1997. Réviseur: «Controltox», société anonyme à Genève.

21 août 1997

J-F. Lazarigues SA, à Genève, vente des produits J-F. Lazarigues et autre produit se rapportant à cette activité (FOSC du 05. 05. 1994, p. 2494). Jacot Guillaumod Dominique n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

21 août 1997

LCM (Lotus Casting & Modelling) SA, en liquidation par suite de faillite, à Genève, toutes activités dans le domaine du casting cinématographique et télévisuel, etc. (FOSC du 12. 06. 1997, p. 4055). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 août 1997

Lemino SA, en liquidation par suite de faillite, à Grand-Saconnex, conseils en matière d'achat de biens immobiliers, etc. (FOSC du 30. 10. 1995, p. 5959). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 août 1997

Atelier Mériquet-Carrère SA, à Carouge, conception, réalisation, création et production artistique, etc. (FOSC du 14. 12. 1992, p. 5813). Baur Christian n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Dupuis Renaud, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

21 août 1997

Société Immobilière Moillebeau-Parc C, à Coligny, société anonyme (FOSC du 16. 03. 1993, p. 1288). Réviseur: A & G Revisions AG, à Hergiswil.

21 août 1997

SI Nyama, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 02. 1992, p. 606). Réviseur: Fiduciaire Sofidusa SA, à Carouge.

21 août 1997

Online SA, à Coligny, participation, etc. (FOSC du 07. 07. 1997, p. 4748). Réviseur: A & G Revisions AG, à Hergiswil.

21 août 1997

Quorum SA, à Genève, gestion, production, diffusion et promotion dans le domaine de la communication multimédia, etc. (FOSC du 04. 11. 1994, p. 6058). Nouvelle adresse: rue des Bains 35.

21 août 1997

Sael SA, à Plan-les-Ouates, fabrication et vente de tous appareils et composants électroniques, etc. (FOSC du 26. 05. 1993, p. 2690). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 août 1997

SchmidImmo SA, en liquidation par suite de faillite, à Genève, achat, vente, courtage, construction et promotion de biens immobiliers (FOSC du 24. 06. 1996, p. 3740). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 août 1997

Soderec SA, à Genève, assistance économique, financière, touristique et de gestion à des tiers, etc. (FOSC du 12. 06. 1996, p. 3477). Mégevan Lucien n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

21 août 1997

Soprol-Oil SA, à Dardagny, achat, stockage, distribution et transport de tous produits pétroliers, etc. (FOSC du 24. 05. 1991, p. 2239). Beck Emile et Voelin Norbert (décédés) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Davier Henri reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

21 août 1997

Teledi SA, à Genève, étude, réalisation et commercialisation de tous produits concernant les moyens audiovisuels (FOSC du 07. 07. 1997, p. 4748). Codedes SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Cuenod SARL, à Genève. Nouvelle adresse: boulevard Jacques-Dalcroze 7, c/o Disch & Cie SA.

21 août 1997

«Union Suisses», Compagnie Générale d'Assurance, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 08. 1997, p. 5808). Straessle Léon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Germann Gudio, de Muolen, à Mörschwil, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 août 1997

Société Immobilière Vernier-Levant, à Genève, société anonyme (FOSC du 05. 04. 1995, p. 1880). Nouveau siège: Carouge, rue Saint-Victor 20. Nouveaux statuts du 19. 08. 1997. Bar Jean-Paul et Dumur Olivier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Deletraz Hubert, de Plan-les-Ouates, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Mandorex, Société Fiduciaire SA, à Carouge.

21 août 1997

SI Violette 12, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 02. 1995, p. 845). Réviseur: Fiduciaire Sofidusa SA, à Carouge.

21 août 1997

WRG-FM SA, à Genève, exploiter à Genève une radio, etc. (FOSC du 19. 08. 1997, p. 5992). Lohman Samuel et Williams Graham ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Ferrar Marcus, de Grande-Bretagne, à Genève, et Type Michael, de Grande-Bretagne, à Founex, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 août 1997

Société Immobilière Zede, en liquidation par suite de faillite, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 01. 1995, p. 527). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 août 1997

Association pour la Promotion du Septième Art A.P.S.A., à Genève (FOSC du 26. 01. 1994, p. 511). Nouvelle adresse: rue des Bains 35.

21 août 1997

Modern Global Investment, Welch & Cie, à Genève, rue du Rhône 118. Nouvelle société en commandite qui a commencé le 01. 08. 1997. Gestion de fortune et conseils en matière de placements financiers. Associés indéfiniment responsables: Welch Peter, de Barbade, à Genève. Associée commanditaire: Tissières Florence, de Saint-Léonard, à Genève, avec une commandite de fr. 10 000. Procuration individuelle a été conférée à l'associée commanditaire Tissières Florence. (La commandite n'est libérée ni totalement ni partiellement par un apport en nature.)

21 août 1997

C.M.D. Corporate Management Development SA, à Genève, tous mandats d'études et conseils, etc. (FOSC du 03. 02. 1986, p. 413). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 14. 08. 1997. Réviseur: Fiduciaire Fischer SA, à Genève.

21 août 1997

Columbia Hôpital de la Tour SA, à Meyrin (FOSC du 07. 04. 1997, p. 2296). But modifié: exploitation d'un hôpital sous la désignation «Columbia Hôpital de la Tour SA» à Meyrin. Communication aux actionnaires: FOSC ou communication écrite. Nouveaux statuts du 18. 08. 1997.

21 août 1997

Cristal Asset Management SA, à Genève, rue du Vieux-College 10bis. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 08. 1997. But: gestion, administration, surveillance et mise en valeur de patrimoines, capitaux et fortunes en valeurs mobilières, gestion, administration et surveillance de participations, affaires et sociétés, dans les domaines financiers, commerciaux et industriels; conseils, assistances techniques financières et commerciales dans les domaines financiers, commerciaux et industriels; commerce de biens dans les domaines financiers, commerciaux et industriels; promotion, représentation et vente de produits financiers. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Bory Gérard M., de Givryns, à Pully, président; Rochette Jean-François, de Genève, à Bel-

levue, délégué, et de Royere Ghislain, de France, à Neuilly-sur-Seine (F); lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Revisuisse Price Waterhouse SA, succursale à Genève.

21 août 1997

Société Immobilière Fair Play, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 02. 1996, p. 1163). Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée si tous connus. Nouveaux statuts du 14. 08. 1997.

21 août 1997

IHS SA, à Genève, fabrication et vente de produits cosmétiques et capillaires, etc. (FOSC du 19. 09. 1994, p. 5193). Le capital-actions de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions est porté de Fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 18. 08. 1997. L'inscription no 8660 du 19. 10. 1990 (FOSC du 01. 11. 1990, p. 4349) est rectifiée en ce sens que le nom de l'administrateur unique est Chesaux Pierre et non Chesaux Pierre.

21 août 1997

Ita Holding SA, à Genève, achat, vente, détention, gestion et administration de participation, etc. (FOSC du 09. 05. 1997, p. 3131). Steinmann Philippe et Lecoulte Michel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Margellos Théodore, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

21 août 1997

Leman Commodities SA, à Genève, commerce des matières premières (FOSC du 19. 08. 1997, p. 5991). Conversion des 100 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 14. 08. 1997.

21 août 1997

Société Immobilière Panil, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 05. 1994, p. 2706). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 18. 07. 1997. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Société Immobilière Panil, en liquidation. Liquidateur: Chérix Roger, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.

21 août 1997

Permanence de l'Hôpital de la Tour SA, à Meyrin (FOSC du 06. 01. 1995, p. 104). But modifié: exploitation de la Permanence de Columbia Hôpital de la Tour SA à Meyrin. Communication aux actionnaires: FOSC ou communication écrite. Nouveaux statuts du 18. 08. 1997.

21 août 1997

Pernix SA, à Genève (FOSC du 13. 01. 1997, p. 195). Nouvelle raison sociale: Lionel Solutions SA. But modifié: opérations financières, négociation, importation, exportation et courtage d'objets et produits; activités d'organisatrice de voyage; placement de personnel dans le domaine artistique international et photo modèles. Statuts modifiés le 18. 08. 1997. Gagliardi Fatma n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Mansi Lionel, de Lajoux, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Adrien-Lachenal 22, c/o Lionel Mansi.

21 août 1997

Comexport Sàrl, à Chêne-Bourg, rue Peillonnet 2. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 14. 08. 1997. But: import, export, représentation et financement de produits, ainsi que les matières premières. Capital: fr. 20 000. Associés: Staehli John Samuel, de Genève, à Thônex, pour une part de fr. 1000, et Gardoniots Georges N., de Grèce, à Athènes (GR), pour une part de fr. 10 000. Gérant: l'associé Staehli John Samuel avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

21 août 1997

V-Young SARL, à Genève, rue du Port 4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 18. 08. 1997. But: commerce d'articles de confection. Capital: fr. 20 000. Associés: Vidal Marie-Claire, de Coligny, à Gy, pour une part de fr. 19 000, et Weiss Elisabeth, de France, à Grilly sur Divonne (F), pour une part de fr. 1000. Gérante: l'associée Vidal Marie-Claire avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

28.08.1997

(19568)

Personalfürsorgestiftung der Firma Max Hegetschweiler, in Horgen, Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma "Max Hegetschweiler", in Horgen, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Stiftung (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1993, S. 0). Domicil neu: Glärnisstrasse 37, 8810 Horgen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hegetschweiler, Max, von Ottenbach, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28.08.1997

(19569)

Personalfürsorgestiftung Banca Commerciale Italiana (Suisse), in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1993, S. 6573). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marchese, Raffaele, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Apa, Eva, italienische Staatsangehörige, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schuler, Martin, von Arth, in Neuenhof, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furchner, Reinhard, von Köniz, in Zug, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28.08.1997

(19570)

Stiftung für Erforschung der Frauenarbeit, in Zürich, Bezweckt die Erforschung der Frauenarbeit, Stiftung (SHAB Nr. 130 vom 08. 07. 1996, S. 4078). Domicil neu: c/o Rita Gassmann, Wehntalerstrasse 82, 8057 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gassmann, Rita, von Zürich, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Quästor]; Pestalozzi-Hengeler, Dr. Regula, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin].

28.08.1997

(19571)

Stiftung Konradstrasse Winterthur, in Zürich, Der Zweck der Stiftung ist von ausschliesslich sozialem Charakter und besteht in der Beschaffung sowie dem Unterhalt von günstigem Wohnraum für betagte Schweizerbürger aus dem Mittelstand, Stiftung (SHAB Nr. 45 vom 07. 03. 1997, S. 1577). Urkundenänderung: 13. 08. 1997. Name neu: Stiftung Konradhof Winterthur.

28.08.1997

(19572)

Zentrale Vorsorgestiftung der AG Hehr. Hatt-Haller, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 195 vom 09. 10. 1995, S. 5566). Urkundenänderung: 30. 06. 1997. Zweck neu: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Aktiengesellschaft Hehr. Hatt-Haller, Hoch- & Tiefbau-Unternehmung, in Zürich, sowie für deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie Unterstützung des Vorsorgenähmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit.

28.08.1997 (19573)
Personalfürsorgestiftung der Firma Citygarage Zwald AG, in Dübendorf, Stiftung (SHAB Nr. 131 vom 07.06.1980, S. 1945). Die Stiftung ist gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 04.07.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.
 28.08.1997 (19574)
Personalvorsorgestiftung der E + H Winterthur, in Winterthur, Stiftung (SHAB Nr. 212 vom 01.11.1993, S. 5719). Die Stiftung ist gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 08.07.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern (für Bern-Mittelland)

22. August 1997
Krankenkasse SBB, Stiftung für Kranken- und Unfallversicherung, in Bern, Ihre Versicherten nach dem Grundsatz der Gegenseitigkeit gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit und Unfall zu schützen usw., Stiftung (SHAB Nr. 152 vom 12.08.1997, S. 5765). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perroulaz, Markus, von Oberschrot, in Düringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Zug – Zoug – Zugo

26. August 1997
Stiftung der Gemeinschaft der Liebfrauenwestern Zug, Sitz: Zug, Förderung der Wohlfahrt der Destinatäre, Stiftung (SHAB Nr. 155 vom 14.08.1995, S. 4553). Eingetragene Personen Geändert: Schönbächler, Brigitte, Heimat: Einsiedeln, in Zug, Präsidentin mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsidentin mit Einzelunterschrift]; Waser, Claudia, Heimat: Engelberg, in Zug, Vizepräsidentin mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ammann, Imelda, Heimat: Kirchberg SG, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin mit Einzelunterschrift]. Neu: Bürge, Angelica, Heimat: Mosnang, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: Frei, Cornelia, Heimat: Nesselau, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

18. août 1997
Jeanne et Robert Lüthi Le Pavillon, à Châtillon, le parainage (ou boue) destiné aux jeunes, ayant résidence principale sur le territoire de la commune, en âge de formation professionnelle (arts et métiers), sans distinction de milieu et de situation financière, etc., fondation (FOSC du 21.04.1997, n. 40, p. 2658). Statuts modifiés le 14 juillet 1997 sur des points non soumis à publication. Autorité de surveillance: Direction de la santé publique et des affaires sociales.

18. août 1997
Fondation Maison des Sires d'Estavayer-le-Lac, à Estavayer-le-Lac, promouvoir la création artistique et culturelle; de développement la vie culturelle dans la ville d'Estavayer-le-Lac, etc. (FOSC du 14.02.1997, n. 30, p. 1018). Statuts modifiés le 11 juillet 1997 sur des points non soumis à publication. Autorité de surveillance: Direction de la santé publique et des affaires sociales.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

22. August 1997
Walter-Borner-Stiftung, in Olten (SHAB Nr. 190 vom 2.10.1995, S. 5431). Domicil nun: bei Reize & Rubeli, Advokat und Notariat, Aaraustrasse 55.

Büro Wasseramt in Solothurn

21. August 1997
Personalvorsorgestiftung der Habegger AG Druck und Verlag, Sitz: Deringingen, Vorsorge durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod usw., Stiftung (SHAB Nr. 113 vom 18.05.1985, S. 1925). Eingetragene Personen Neu: Gächter, Hansjakob, Heimat: Oberriet, in Solothurn, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rudolf von Rohr-Felber, Susy, Heimat: Subingen, Egerkingen, in Deringingen, Sekretärin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Aerni, Alfred, Heimat: Bolken, in Deringingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Kohler, Heinz, Heimat: Sumiswald, in Gerlafingen, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

27.08.1997 (4866)
Stiftung für Personalfürsorge der Aktienmühle Basel, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 74 vom 19.04.1993, S. 1868). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hungerbühler, Hans, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

21. August 1997
Irma Michaela Rotmann-Fonds, in Arlesheim, Die Stiftung soll dem freien Geistesleben im Sinne Rudolf Steiners dienen. Stiftung (SHAB Nr. 116 vom 19.06.1995, S. 3420). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meister, Andras, von Feusisberg, in Aadorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1997
Personalvorsorgestiftung der Firma A. Stadelmann AG, in Aïschwil, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG. Stiftung (SHAB Nr. 215 vom 05.11.1990, S. 4398). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumgartner, Max, von Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wurtz, Christine, französische Staatsangehörige, in Oltingue (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1997
Wohlfahrtsfonds der Kriegel & Co., Inhaber Th. Müller AG, in Mutenz, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 84 vom 13.04.1985, S. 1405). Domicil neu: c/o Kriegel & Co., Inh. Th. Müller AG, Mutenz, St. Jakobs-Strasse 40, 4132 Mutenz. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Peter, von Basel und Langenbruck, in Riehen, Präsident, mit Kollektiv-

unterschrift zu zweien; Müller, Urs, von Basel und Langenbruck, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merz, Renato, von Brugg, in Ueken, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Goy, Hugo, von Tingen, in Itingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Aktuar]; Mani, Peter, von Andeer, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1997
Wohlfahrtsfonds der Mineralquelle Eptingen AG, in Sissach, Leistung von Finanzierungsbeiträgen sowie in Härtefällen und Kadervorsorge für aktive oder auch ausgeschiedene Angestellte und Arbeiter der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 174 vom 09.09.1996, S. 5431). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Richard, von Zunzgen, in Zunzgen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thommen, Dorothea, von Eptingen, in Eptingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Boris, in Oberwil BL, in Biel-Benken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thommen, René, von Eptingen, in Zunzgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

21. August 1997
Max Biller-Stiftung, in Schaffhausen, Verwaltung und Betreuung des künstlerischen Nachlasses des Zürcher Malers Max Biller, Stiftung (SHAB Nr. 169 vom 23.07.1983, S. 2576). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Böhm, Elisabeth, von Rheinfelden, in Feuerthalen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ghirelli-Wiedmer, Dr. Marianne, von Zürich, in Rapperswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peyer, Dr. Hans Konrad, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bohrer-Peyer, Corinna, von Schaffhausen, in Urdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

28.08.1997 (6423)
Pia Hugentobler Stiftung, in Oberuzwil, c/o Gemeindeamt Oberuzwil, 9242 Oberuzwil, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 7.07.1995. Zweck: Unterstützung von kulturellen und gemeinnützigen Institutionen und Bedürftigen in der Gemeinde Oberuzwil, insbesondere im Dorf Bichwil, die Primarschulgemeinde Bichwil, insbesondere für Schullehrer und Kulturrelles, sowie die Politische Gemeinde Oberuzwil für ausserordentliche Aufwendungen können ebenfalls finanziell unterstützt werden. Aufsichtsbehörde: Gemeinderat Oberuzwil. Organisation: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Errichtung der Stiftung durch letztwillige Verfügung vom 07.07.1995 der Pia Hugentobler, in Bichwil (Oberuzwil). Eingetragene Personen: Egger, Cornel, von Eggersriet, in Bichwil (Oberuzwil), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli, Vreni, von Alt St. Johann, in Bichwil (Oberuzwil), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Ricardo, von Uzwil, in Oberuzwil, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Aargau – Argovie – Argovia

28.08.1997 (5644)
Personalfürsorgestiftung der Rotel AG, in Aarburg, Stiftung (SHAB Nr. 298 vom 21.12.1985, S. 4783). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Höfer, Hans Ulrich, von Rothrist, in Murgenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfleger, Urs, von Neuendorf, in Olten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stillhammer, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Aidingen (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egloff, Werner, von Tägerwilen, in Hägendorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frauenfelder, Pierrot, von Adlikon, in Olten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heiniger, Johann, von Dürrenroth, in Rothrist, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28.08.1997 (5645)
Personalvorsorge der Brauerei Feldschlösschen, in Rheinfelden, Stiftung (SHAB Nr. 34 vom 19.02.1996, S. 971). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roniger, Dr. Hans, von Magden und Rheinfelden, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hufschmid, Urs, von Hauenstein-Itenthal und Hägendorf, in Hägendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iten, Hansjörg, von Oberägeri, in Rickenbach BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flückiger, Erwin, von Wynigen, in Feldmeilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28.08.1997 (5646)
Personalvorsorgestiftung der Firma UTP-Schweissmaterial AG, in Rheinfelden, Stiftung (SHAB Nr. 122 vom 27.06.1994, S. 3580). Die Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 161 vom 25.08.1997, S. 6205) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Lugano

21 agosto 1997
Fondazione Pietro e Giulia Realini per la cura del cancro, in Lugano, lotta contro il cancro, fondazione (FUSC del 27.5.1991, n. 99, p. 2267). Atto pubblico modificato: 26.6.1997. Nuovo scopo: promuovere nel Canton Ticino a lotta contro il cancro e la cura dei cancerosi. Il sussidio ai bisognosi per la perdita di guadagno di persone indipendenti non coperte da assicurazioni, disabili per malattia, in modo sussidiario all'intervento A1 e del coniuge, genitore, figlio o altro parente che cessa, sospende o riduce l'attività lavorativa per accudire al malato limitatamente al tempo di tale prestazione.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Lausanne

21 août 1997
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Chaillet S.A. électricité, à Lausanne (FOSC du 13.1.1997, p. 191). Jean-Claude Pasche et Marlyse Pasche sont actuellement à Lausanne.

Genève – Genf – Ginevra

21 août 1997
The Stereva Foundation, à Genève, fondation (FOSC du 06.08.1997, p. 5605). Autorité de surveillance: Service de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance.

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

1 fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

Konkurrenzeröffnung – Ouverture de faillite

Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

(LP 231, 232; ORF du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinslauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfänderlos den Betrag der Forderung und des bis zur Konkurseröffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkseigentümer eines Grundstückes, gilt diese Dienstbarkeit auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsorgan, solange sie nicht einen anderen Zustellungsorgan in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP).

Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'Office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étagé d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale en cas d'omission.

Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'Office des faillites concerné dans le délai imparté, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée.

Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'Office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavato di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingiunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarvi entro il termine fissato per le conseguenze penali in caso di inosservanza.

Le persone che, come creditori pignoratori o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato.

I creditori pignoratori e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine.

Anche i codeditori, i fideiussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori.

Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

Bern (16425)
 Gemeinschuldnerin: **Genossenschaft für gemeinnützigen Wohnungsbau**, Industrie Neuboh 15, 3422 Kirchberg
 Konkursöffnung: 26. Juni 1997
 Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG
 Eingabefrist: 4. September – 3. Oktober 1997 für Forderungen und Ansprüche unter Beilage von Beweismitteln
 Die Mehrwertsteuer-Nr. 324 396 wird widerrufen.
 4912 Aarwangen, 3. September 1997
 Konkursamt Emmmental-Oberaargau

Bern (16426)
 Gemeinschuldner: **Luginbühl Helzungen AG**, Hausmattweg 8, 3323 Birswil
 Konkursöffnung: 7. August 1997
 Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG
 Eingabefrist: 4. September – 3. Oktober 1997 für Forderungen und Ansprüche unter Beilage von Beweismitteln
 Die Mehrwertsteuer-Nr. 126 871 wird widerrufen.
 4912 Aarwangen, 3. September 1997
 Konkursamt Emmmental-Oberaargau

Bern (16313)
 Gemeinschuldner: **Noth Roland Peter**, geb. 21. Juli 1947, von Zumholz, Wirtschaftsberater, Wiesenstrasse 18, 4900 Langenthal; Inhaber der Einzelfirma Polyplant, Roland Noth, Gartenstrasse 10, 3125 Toffen.
 Konkursöffnung: 15. April 1997
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG
 Eingabefrist: 3. Oktober 1997
 4912 Aarwangen, 29. August 1997 Konkursamt Emmmental-Oberaargau
 Dienststelle Aarwangen

Bern (16427)
 Schuldnerin: **Schulthess AG**, sanitäre Anlagen, Seftigenstrasse 41, 3007 Bern
 Konkursöffnung: 15. Juli 1997
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG
 Eingabefrist: 4. Oktober 1997
 Die Schuldnerin ist Eigentümerin der Liegenschaft Grosshöchstetten-GBBL Nr. 1214-4, Stockwerkeigentum, 114/1000 von Nr. 1214 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmerwohnung im 1. OG und Nebenräumen im UG im Gebäude Moosweg 39, Grosshöchstetten, sowie Einstellplatz Nr. 1234-21
 3011 Bern, 27. August 1997 Konkursamt Bern-Mittelland
 Dienststelle Bern

Bern (16314)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Über die **Ducor AG**, Heilmannstrasse 4, 2502 Biel, ist am 4. Juni 1997 der Konkurs eröffnet worden.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 2501 Biel, 26. August 1997 Konkursamt Berner Jura-Seeland
 Dienststelle Biel

Bern (16339)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Schuldnerin: **Zbinden Köhli Alice Maria**, geb. 1962, von Seedorf BE, wohnhaft: Mühlaudamm 8, 3270 Aarberg, (Gartenbau, Dampfwi 26a, 3268 Lobsigen).
 Datum der Konkursöffnung: 31. Juli 1997.
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist, usw., erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.
 2501 Biel, 27. August 1997 Konkursamt Berner Jura-Seeland

Bern (16315)
 Konkurs: **Maurer Peter**, 1955, von Bolligen, Landwirt, Postfach 10, Gampelen.
 Datum der Konkursöffnung: 25. August 1997.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis mit: 4. Oktober 1997.
 3235 Erlach, 29. August 1997 Konkursamt Berner Jura-Seeland
 Dienststelle Erlach

Bern (16316)
 Schuldnerin: **Müller Susanne**, 1968, Wirtin/Verkäuferin, Bielstrasse 5, 2578 Brüttelen.
 Konkursöffnung: 26. August 1997.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 3. Oktober 1997.
 3235 Erlach, 26. August 1997 Konkursamt Berner Jura-Seeland
 Dienststelle Erlach

Bern (16317)
 Schuldner: **Waeber Hugo**, 1951, von Schmitten FR, Koch, Linden-gasse 20, 2578 Brüttelen.
 Konkursöffnung: 26. August 1997.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 3. Oktober 1997.
 3235 Erlach, 26. August 1997 Konkursamt Berner Jura-Seeland
 Dienststelle Erlach

Bern (16340)
 Fälligkeit: **a Marca SA**, ferblanterie-couverture-installation sanitaires, Nonceruz 1, 2732 Reconville.
 Propriétaire der Immobilie: Ban de Reconville, feuillet 1346.
 Propriétaire commun des immeubles suivants: Ban de Reconville, feuillets 384, 1525, 1526, 1527, 1528, 1532 et 1533.
 Date de l'ouverture de la faillite: 4 août 1997.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 3 octobre 1997; pour l'indication des servitudes: 3 octobre 1997.
 En application de l'art. 256 LP, les créanciers doivent être informés sur les offres pour les ventes de gré à gré des biens de valeur élevée ou des immeubles et doivent avoir la possibilité d'effectuer des offres supérieures.
 Les créanciers qui désirent avoir connaissance d'éventuelles offres, sont priés de le faire savoir au plus tard jusqu'au 21 septembre 1997 à l'office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, agence de Moutier.

Sans nouvelles de leur part, l'office des faillites prend note que les créanciers renoncent explicitement à ce droit et pourra procéder à ce mode de réalisation sans autres consultations.
 Si dans un délai expirant le 21 septembre 1997, aucun créancier ne fait une offre supérieure à fr. 15 000.–, l'administration de la faillite adjugera par une vente de gré à gré tout l'actif dépendant de la masse (selon inventaire). L'inventaire est déposé à l'office des faillites à disposition des intéressés.

Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 4 août 1997 par les créanciers. L'indication du compte de chèques postaux ou de la relation bancaire est en outre indispensable.
 2740 Moutier, 29 août 1997 Office des faillites du Jura bernois-Seeland
 Agence de Moutier

Berne (16341)
 Faillite: **Duvoisin Mécanique SA**, entreprise de décolletage, route de Soleure 25, 2740 Moutier.
 Date de l'ouverture de la faillite: 18 août 1997.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 3 octobre 1997.
 En application de l'art. 256 LP, les créanciers doivent être informés sur les offres pour les ventes de gré à gré des biens de valeur élevée ou des immeubles et doivent avoir la possibilité d'effectuer des offres supérieures.
 Les créanciers qui désirent avoir connaissance d'éventuelles offres, sont priés de le faire savoir au plus tard jusqu'au 21 septembre 1997 à l'office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, agence de Moutier.

Sans nouvelles de leur part, l'office des faillites prend note que les créanciers renoncent explicitement à ce droit et pourra procéder à ce mode de réalisation sans autres consultations.
 L'office soussigné porte à la connaissance des intéressés qu'il existe une offre de fr. 170 000.– pour la totalité de l'inventaire. Un délai échouant le 21 septembre 1997 est imparté pour faire parvenir une offre supérieure à l'office des faillites du Jura bernois-Seeland, agence de Moutier.
 L'inventaire est déposé à l'office des faillites à disposition des intéressés.
 Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 18 août 1997 par les créanciers. L'indication du compte de chèques postaux ou de la relation bancaire est en outre indispensable.
 2740 Moutier, 29 août 1997 Office des faillites du Jura bernois-Seeland
 Agence de Moutier

Bern (16428)
 Liquidation de la succession répudiée
 Défunt: **Ermatinger Jacques André**, né le 5 janvier 1946, rentier AI, originaire de Schaffhouse, q.v. rue du Petit-Bâle 27, 2710 Tavannes
 Date de l'ouverture de la liquidation: 28 août 1997
 Liquidation sommaire, art. 231 LP
 Délai pour les productions: 3 octobre 1997
 Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 28 août 1997 par les créanciers. L'indication du compte de chèques postaux ou de la relation bancaire est en outre indispensable.
 2740 Moutier, 3 septembre 1997 Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland
 Agence de Moutier

Schwyz (16429)
 Gemeinschuldner: **Wipfli Felix**, geboren 24. September 1953, von Erstfeld, Bahnhofstrasse 12, 6440 Brunnen, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma (Restaurant Poststübli)
 Eigentümer folgenden Grundstückes: GB 913 Ingenbohl
 Datum der Konkursöffnung: 4. August 1997
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG
 Eingabefrist bis 6. Oktober 1997
 6431 Schwyz, 27. August 1997 Konkursamt Schwyz

Obwalden (16516)
 Gemeinschuldnerin: **Teb Promotion AG**, Werbearbeit und Verkaufsförderung, Brünigstrasse 16, 6072 Sachseln.
 Datum der Konkursöffnung: 4. August 1997 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 5. Oktober 1997.
 6002 Luzern, 29. August 1997 Bachmann & Co AG,
 Morgartenstrasse 6, Postfach 2368, Luzern;
 Hans Bachmann, a.o. Konkursbeamter

Basel-Stadt (16517)
 Schuldner: **Felst-Thommen Roger**, geb. 8. Juli 1960, von Aarwangen BE, Chemikant, Gerbergasse 39, 4051 Basel (früher Hebelstrasse 49, 4056 Basel).
 Datum der Konkursöffnung: 29. Juli 1997, Insolvenzerklärung.
 Summarisches Konkursverfahren.
 Eingabefrist bis 3. Oktober 1997.
 4001 Basel, 3. September 1997 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (16518)
 Konkursamtliche Nachlassliquidation
 Der Nachlass des am 20. Juni 1997 verstorbenen **Fridéz Léon**, geb. 2. Oktober 1918, von Boncourt JU, Chauffeur, wohnhaft gewesen Spitalstrasse 21, 4031 Basel, wird auf dem Konkurswege liquidiert.
 Datum der Konkursöffnung: 22. August 1997.
 Summarisches Konkursverfahren.
 Eingabefrist bis 3. Oktober 1997.
 4001 Basel, 3. September 1997 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (16519)
 Schuldnerin: **Goodway AG**, Zurverfügungstellung von kaufmännischem, technischem und handwerklichem Personal an Drittfirmen usw., Aeschenvorstadt 57, 4051 Basel.
 Datum der Konkursöffnung: 22. April 1997.
 Summarisches Konkursverfahren.
 Eingabefrist bis 3. Oktober 1997.
 4001 Basel, 3. September 1997 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (16520)
 Konkursamtliche Nachlassliquidation
 Der Nachlass des am 1. Januar 1997 verstorbenen **Herzog Jakob Bertha**, geb. 27. April 1919, von Wittnau AG, wohnhaft gewesen Mülhauserstrasse 35, 4056 Basel, wird auf dem Konkurswege liquidiert.
 Datum der Konkursöffnung: 13. August 1997.
 Summarisches Konkursverfahren.
 Eingabefrist bis 3. Oktober 1997.
 4001 Basel, 3. September 1997 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (16521)
 Schuldner: **Melches-Yomgnie Albert**, geb. 24. April 1953, von Basel, Metallbauschloss, St. Johannis-Ring 79, 4056 Basel, Inhaber der am 6. März 1997 erloschenen Einzelfirma «AM Lettershop & Verpackungsservice A. Melches», Adressieren, Falzen und Verpacken von Werbung aller Art usw., Eulerstrasse 55, 4051 Basel.
 Datum der Konkursöffnung: 9. Juni 1997.
 Summarisches Konkursverfahren.
 Eingabefrist bis 3. Oktober 1997.
 4001 Basel, 3. September 1997 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (16522)
 Gemeinschuldnerin: **Bäckerei-Konditorei Myriam GmbH**, Hauptstrasse 29, 4142 Münchenstein (Filialen in Basel, Auf dem Hummel 2, Wiesenstrasse 2).
 Datum der Konkursöffnung: 5. August 1997.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 6. Oktober 1997 (Wert: 5. August 1997).
 4144 Arlesheim, 29. August 1997 Konkursamt Arlesheim

Appenzel A.Rh. (16430)
 Gemeinschuldner: **Bruderer Roman**, 8. März 1970, von Trogen, Dorf 99, 9428 Waltzenhausen
 Konkursöffnung: 7. August 1997
 Verfahrensart: summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG
 Eingabefrist: 4. Oktober 1997 (Wert: 7. August 1997)
 Betreffend den beweglichen Aktiven erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 4. Oktober 1997 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftliche Angebote für den Erwerb der Aktiven einzureichen. Drittsprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.
 9410 Heiden, 28. August 1997 Konkursamt Appenzeller Vorderrand:
 H. Frauenknecht

St. Gallen (16523)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Gemeinschuldnerin: **Freban AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Wattwil, Industriegebiet Färch, 9630 Wattwil, und Geschäftslokalitäten im Areal, Tüllindustrie, 9543 St. Margarethen.
 Konkursöffnung: 11. August 1997.
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 8722 Kaltbrunn, 29. August 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Zweigstelle Kaltbrunn, Uznacherstrasse 2.
 K. Kuster

St. Gallen (16318)
 Gemeinschuldner: **Volk Peter**, geb. 1946, von Zürich, Kaufmann, wohnhaft Haus am See 9, 8872 Weesen.
 – Eigentümer des Grundstückes Nr. 128, in Riedern, Gemeinde Glarus.
 – Inhaber der im Handelsregister des Kantons Glarus eingetragenen Einzelfirma «Peter Volk», Suworowhaus, 8750 Riedern.
 Konkursöffnung: 4. Juli 1997.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist vom 3. September 1997 an während 30 Tagen.
 8722 Kaltbrunn, 25. August 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Zweigstelle Kaltbrunn, Uznacherstrasse 2.
 K. Kuster

St. Gallen (16431)
 Gemeinschuldnerin: **Gygax Imelda**, geb. am 31. Juli 1946, von Bern BE, Näherin/Unternehmerin, wohnhaft: Kirchrain 29, 9422 Staad, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: Reinigungs-Service Imelda Gygax, Kirchrain 29, 9422 Staad
 Eröffnung des Konkursverfahrens: 28. April 1997
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 25. August 1997)
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 28. April 1997) bis 3. Oktober 1997
 9001 St. Gallen, 27. August 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Der Konkursbeamte: A. Hildebrand

St. Gallen (16432)
 Gemeinschuldnerin: **Vogel-Mair Ingeborg**, geboren am 3. Juni 1959, von Wenslingen BL, IV-Rentnerin, wohnhaft: Parkstrasse 1, 9430 St. Margrethen, vorher: Werkstrasse 8, 9434 Au
 Die Schuldnerin ist Miteigentümerin zu ½ an der Parzelle Nr. 5407 (4½-Zimmerwohnung), Grundbuch Au, Werkstrasse 8, 9434 Au
 Eröffnung des Konkursverfahrens: 4. August 1997
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 25. August 1997)
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 4. August 1997) bis 3. Oktober 1997
 9001 St. Gallen, 27. August 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Der Konkursbeamte: A. Hildebrand

Aargau (16342)
 Schuldnerin: **Gross Immobilien AG**, Kirchgasse 7, 5200 Brugg.
 Konkursöffnung: 29. Juli 1997.
 Eingabefrist: 4. Oktober 1997 (Eingabestelle: Transliq AG, Schwanengasse 57, 3001 Bern).
 Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 18. September 1997, 14 Uhr, im Saal des Hotels Arte, Wigaterstrasse 10, 8957 Spreitenbach.
 Die Konkursistin ist Eigentümerin folgender Liegenschaften:
 Alleineigentum
 – Spreitenbach-Gbbl. Nrn. 3211, 3212 und 3227: Hotel, Tiefgarage, Gebäudeplatz und Umgänge, Weingarten, Wigaterstrasse 10
 – Mägenwil-Gbbl. Nr. 285: 9,33 a Gebäudeplatz, Hauptstrasse 1, 70 Wohnhaus, Werkstatt
 – Mägenwil-Gbbl. Nr. 693: 2,22 a Acker und Wiese, Lindfeld-Büntli
 – Mägenwil-Gbbl. Nr. 914: 94,25 a Acker und Wiese, Lindfeld
 – Mägenwil-Gbbl. Nr. 1409: 21,65 a Gebäudeplatz und Umgänge, Hintermättli
 – Mägenwil-Gbbl. Nrn. 8, 8.1, 8.2, 8.2.1, 8.3, 8.3.1, 8.4, 8.4.1, 8.6, 8.8, 8.9, 8.15, 8.17, 8.18, 8.19, 8.20, 8.30, 8.31, 8.32, 8.39, 8.40, 8.40.1: Gewerbestadt
 – Mägenwil-Gbbl. Nr. 790: Acker und Wiese, Lindfeld-Steinacker
 – Oftringen-Gbbl. Nr. 3525: 60,11 a Hausplatz, Garten, Baumgarten, Acker- und Wiesenland, Wirtschäusli/äussere Luzernerstrasse 5, Wohnhaus und Scheune und Schopf Nr. 126
 – Oftringen-Gbbl. Nr. 3526: 53,16 a Gebäudeplatz, Baumgarten und Ackerland, Wirtschäusli/äussere Luzernerstrasse 7, Psypher und Anbau Nr. 1926, Weekendhaus Nr. 1927, Ausstellraum Nr. 1614, Service-Station und Tankstelle Nr. 1980
 – Rheinfelden-Gbbl. Nr. 699: 134,90 a Gebäudeplatz, Wiesen und Wege, Breitmatt, Kloos, Quellenstrasse, Wohnhaus Nr. 531, Scheune Nr. 532 und Oekonomiegebäude Nr. 9
 – Brugg-Gbbl. Nrn. 1222.18, 1222.22, 1222.23, 1222.24: 2/1000 Miteigentum an Gbbl. Nr. 1176 mit Sonderrecht an Kellerräumen Nrn. 18, 22, 23 und 24 im Untergeschoss des Gebäudes Nr. 2448 laut Begründungserklärung B 2835/1989 mit Aufteilungsplan, Habsburgerstrasse
 – Brugg-Gbbl. Nr. 2225.16: 2/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Gbbl. Nr. 3115 mit Sonderrecht am Kellerraum Nr. V2 im Untergeschoss Haus 1 des Gebäudes Nr. 2450 laut Begründungserklärung B 2575/1988 mit Aufteilungsplan, Obergrüt Habsburgerstrasse 43 A, B

- Klingnau-Gbbl. Nr. 1209: Gebäudeplatz, Hofraum, Garten, Mehrfamilienhaus, Garage Nr. 142, Stadt, Johannitersgasse 4.
- Olten-Gbbl. Nrn. 5552 und 5555: 167/1000 Miteigentum an Gbbl. Nr. 1902 mit Sonderrecht an den Hotelräumlichkeiten im 2. Untergeschoss bis 4. Obergeschoss und an Nebenräumen; Im Hoteltrakt sowie 34/1000 Miteigentum an Gbbl. Nr. 1902 mit Sonderrecht an der Kongresshalle im 1. und 2. Obergeschoss und an Nebenräumen; im Gewerbetrakt
- Kienberg-Gbbl. Nr. 750: Baumgart, Wohnhaus 191, Bassin
- Buchs-Gbbl. Nr. 2193: 47,87 a Gebäudeplatz und Umgelände, Ausserdorf
- Buchs-Gbbl. Nrn. 2572, 2573, 2579-2599, 2603-2634, 2636, 2637, 2643, 2645-2660, 2662, 2663: je 1/92 Miteigentum an Parz. 2497, Ausserdorf
- Buchs-Gbbl. Nrn. 2673-2700: Stockwerkeigentum; Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 2570, Ausserdorf Nr. 2024
- Buchs-Gbbl. Nrn. 2708-2719: Stockwerkeigentum; Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 2571, Ausserdorf Nr. 2030
- Buchs-Gbbl. Nr. 13: 57,55 a Ackerland, Rütliacker Miteigentum
- Spreitenbach-Gbbl. Nr. 202: 1/4 Miteigentum an 200,84 a Gebäudeplatz und Umgelände, Willenacher, Landstrasse, Alte Scheune und Möbelausstellung, Schopf Nr. 151.
- Baden-Gbbl. Nr. 4158: 3/4 Miteigentum an 120,08 a Gebäudeplatz und Umgelände, Hochstrass-Dättwil, 2425 Wohnhaus mit Anbau
- Baden-Gbbl. Nr. 5388: 3/4 Miteigentum an 70,37 a Gebäudeplatz und Umgelände
- Baden-Gbbl. Nr. 5556: 3/4 Miteigentum an 130,96 a Acker und Wiese, Galgenzelg-Dättwil
- Gesamteigentum
- Oftringen Gbbl. Nr. 596: 232,31 a Lagerplatz, Hausplatz und Garten, Baumgarten und Ackerland, beim Wegweiser/Zürichstrasse 50, Wohnhaus mit Wirtschaft, Scheune und Anbauten Nr. 391, Gartenhaus und Anbauten
- Rudolfstetten-Friedlisberg Gbbl. Nrn. 2505, 2506, 2510-2513: Stockwerkeigentum an der Liegenschaft IR Nr. 1504
- Rudolfstetten-Friedlisberg Gbbl. Nrn. 2515-2524: Stockwerkeigentum an der Liegenschaft IR Nr. 1132
- Rudolfstetten-Friedlisberg Gbbl. Nr. 2526: 19/41 Miteigentum am Grundstück IR Nr. 2514
- Rudolfstetten-Friedlisberg Gbbl. Nr. 1495: 166,96 a Gebäudeplatz, Garten, Umgelände und Turnplatzareal, Dorf, Schulhaus und Turnhalle Nr. 292 A
- Sisseln-Gbbl. Nr. 13: Acker/Wiese, Wald, Weg, Rütli
- Sisseln-Gbbl. Nrn. 949 und 966: 23,37 und 23,58 a Wiesen, Rütli
- Die Gläubiger und alle Personen, die auf sich in Händen der Konkursinstanz befindliche Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, innert der vorgenannten Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Beilage der entsprechenden Beweismittel, Schuldscheine, Buchauszüge usw. im Original der Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern, anzumelden. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Konkursinstanz der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandgesicherten, auf (vgl. aber Vorbehalt Art. 209 Abs. 2 SchKG).
- Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Betriebskosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
- Desgleichen haben sich die Schuldner der Konkursinstanz innerhalb der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfall. Wer Sachen der Konkursinstanz als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, innerhalb der Eingabefrist der Transliq AG zu Verfügung zu stellen, dies ebenfalls bei Straffolge im Unterlassungsfall und bei Verlust des Vorzugsrechts im Falle ungerechtfertigter Unterlassung. Ferner sind innerhalb der Eingabefrist auch allfällige Eigentums- oder Drittsprüche unter Vorlage der entsprechenden Beweismittel anzumelden.
- Die Gläubiger sind berechtigt, selbst Kaufangebote bis zum 4. Oktober 1997 schriftlich einzureichen.
- Der ersten Gläubigerversammlung wird beantragt:
1. Die bisher als Hilfsperson beigezogene Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern, sei als ausseramtliche Konkursverwaltung einzusetzen (zu deren üblichem Honorar).
 2. Die ausseramtliche Konkursverwaltung sei zu ermächtigen, ab sofort sämtliche Aktiven inklusive Liegenschaften sowie Anteile an Gemeinschaftsvermögen gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten.
- Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, gelten diese Anträge als auf dem Zirkularweg zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 29. September 1997 schriftlich (per Einschreiben) beim Konkursamt Brugg, 5200 Brugg, Einsprache erhebt. (1113).
- 3001 Bern, 29. August 1997
- Für das Konkursamt Brugg
Die als Hilfsperson eingesetzte:
Transliq AG, Bern/Zürich

Ticino (16351)

Continuazione della procedura di fallimento in via sommaria (art. 231 LEF)

Fallito: **Olerex SA, 6596 Gordola**.

Data dei decreti: 1° luglio 1997 e 22 agosto 1997 della Pretura di Locarno-Campagna.

Procedura sommaria: con decreto 22 agosto 1997 il Pretore di Locarno-Campagna ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.

Termine per la notifica dei crediti: 3 ottobre 1997.

N.B. La procedura fallimentare viene continuata in via sommaria a seguito della messa a disposizione da parte di un creditore dell'importo di fr. 3000.- a garanzia delle spese.

6600 Locarno, 26 agosto 1997

Ufficio fallimenti di Locarno:
G.F. Cavalli, uff.

Ticino (16352)

Continuazione della procedura di fallimento in via sommaria (art. 231 LEF)

Fallito: **Pifferini Arturo**, 1937, fu Giovanni, 6596 Gordola.

Data dei decreti: 2 luglio 1997 e 22 agosto 1997 della Pretura di Locarno-Campagna.

Procedura sommaria: con decreto 22 agosto 1997 il Pretore di Locarno-Campagna ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.

Termine per la notifica dei crediti: 3 ottobre 1997.

6600 Locarno, 26 agosto 1997

Ufficio fallimenti di Locarno:
G.F. Cavalli, uff.

Vaud (16353)

Faillite: Liquidation succession répudiée **Baroni Jean-Jules**, fils de Jean-Baptiste, né le 3 février 1923, entrepreneur, originaire de Bussigny-près-Lausanne, quand vivait domicilié rue de Lausanne 17, 1030 Bussigny, décédé le 2 août 1996.

Est propriétaire d'immeubles, soit:

Commune de Bussigny: Parcelles RF 96, 97, 100, 103, 107, 111, 354, 377, 428, 443, 444, 1590

Parcelles RF 685 et 687 de parcelle de base RF 594.

Parcelles RF 1555 et 1557 de parcelle de base RF 1776.

Parcelles RF 2208 et 2209 de parcelle de base RF 1795.

Commune de Denges: Parcelle RF 280

Commune de Romanel-sur-Morges: Parcelle RF 164

Commune de Vufflens-La-Ville: Parcelle RF 40

Est copropriétaire d'immeubles pour une demie, soit:

Commune de Renens: Parcelle RF 903

Commune de Villars-Burquin: Parcelle RF 547, 548, 549

Commune de Vufflens-La-Ville: Parcelle RF 36.

Date du prononcé: 16 avril 1997.

Faillite ordinaire art. 232 LP.

Première assemblée des créanciers: Mardi 16 septembre 1997, à 14 h., à l'office des faillites de Morges, pl. St-Louis 4, 1110 Morges.

Délai pour les productions: 3 octobre 1997.

1110 Morges, 3 septembre 1997

Office des faillites de Morges

Neuchâtel (16433)

Faillite: **Réguelin Jean-Pierre**, né le 11 décembre 1945, originaire de Courtelary BE, borloger, domicilié rue Louis-Favre 48, 2017 Boudry

Date de l'ouverture de la faillite: 21 août 1997

Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 26 août 1997

Délai pour les productions: vendredi 3 octobre 1997, inclusivement

2017 Boudry, 3 septembre 1997

Office des faillites, Boudry

Le préposé: E. Naine

Neuchâtel (16319)

Succession répudiée de feu **Grange Marcel Gérard Jules**, né le 25 août 1934, originaire de Fully VS, quand vivait domicilié c/o Le Deven, Maison d'accueil et d'accompagnement à Saint-Aubin NE, décédé le 2 mai 1997 à Saint-Aubin NE.

Date de l'ouverture de la liquidation: 5 août 1997.

Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 26 août 1997.

Délai pour les productions: vendredi 3 octobre 1997 inclusivement.

2017 Boudry, 3 septembre 1997

Office des faillites de Boudry

Le préposé: E. Naine

Neuchâtel (16434)

Faillite: **Acor S.A., Le Crêt 108, 2314 La Sagne**

Date de l'ouverture de la faillite: 7 mars 1997

Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnance du 26 août 1997

Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 3 octobre 1997

Réalisation anticipée, vente de gré à gré:

Pour autant que la majorité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 15 septembre 1997, l'administration de la masse en faillite adjudgera, ensuite de vente de gré à gré, pour fr. 9500.-, l'ensemble des biens mobiliers libres, soit machines, outillage, agencement, etc., le tout estimé à fr. 9200.-

L'inventaire et les conditions de vente peuvent être consultés à l'office soussigné.

Toute offre supérieure peut être présentée jusqu'au 15 septembre 1997.

2300 La Chaux-de-Fonds, 3 septembre 1997

Office des faillites La Chaux-de-Fonds

Le préposé ad intérim: J.-M. Quinche

Neuchâtel (16524)

Faillite: **Garage de la Ronde SA**, rue Fritz Courvoisier 55, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 juin 1997.

Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnance du 19 août 1997.

Délai pour les productions: 3 octobre 1997 inclusivement.

2302 La Chaux-de-Fonds, 3 septembre 1997

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds

Le préposé ad intérim: J.-M. Quinche

Genève (16388)

Convocation à la 2e assemblée des créanciers

Faillite: **Sarcem Automation S.A.**, fabrication, étude, représentation et commerce de tous appareils mécaniques rue du Cardinal-Journet 27, 1217 Meyrin-Genève.

Le 25 septembre 1997 à 14 h. 30, à l'office des poursuites et des faillites Rhône-Arve, salle des ventes, chemin de la Marbrerie 13, 1227 Carouge.

Ordre du jour:

1. Formation du bureau et constatation de la capacité de l'assemblée.
2. Rapport sur l'inventaire, l'administration et l'état de l'actif et du passif.
3. Décision sur la confirmation de l'administration spéciale provisoire.
4. Nomination d'une commission de surveillance.

1211 Genève 3, 3 septembre 1997

L'administration spéciale provisoire:

D. Grosbety
G. Kirschmann
A. Winkelmann

Jura (16525)

Faillite: **Multica SA**, Fabrique de cadrans, 2902 Fontenais.

Propriétaire des immeubles suivants:

Fil. no	Ban de Fontenais	Contenance m ²	Valeur off. fr.
85	Lieu-dit, nature	1138	514 000.-
	Route de Courgenay, fabrique, annexe no 325, atelier, remise no 325 A, aisanse, terrain		
139	Route de Courgenay, garage, entrepôt no 325 B, aisanse	345	27 600.-

Ouverture de la faillite: 21 août 1997.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 23 septembre 1997.

Délai pour l'indication des servitudes: 23 septembre 1997.

2900 Porrentruy, 3 septembre 1997

Office des faillites de Porrentruy

Jura (16354)

Succession répudiée de feu **Gagnebin Cédric**, né le 1er juillet 1971, originaire de Tramelan, en son vivant domicilié à Saignelégier, décédé le 2 mai 1997.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 juin 1997.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 3 octobre 1997.

2350 Saignelégier, 27 août 1997

Office des faillites des Franches-Montagnes

Le préposé: Jean-Marie Aubry

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la liquidation Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230, 230a)

Bern (16355)

Schuldnerin: **EBKM AG**, Stöckackerstrasse 89, 3018 Bern.

Datum der Eröffnung: 23. April 1997.

Depositionsfrist: 13. September 1997.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 5000.- leistet.

Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3011 Bern, 26. August 1997

Konkursamt Bern-Mittelland

Dienststelle Bern

Bern (16356)

Schuldnerin: **Genossenschaft Matte-Rock-Beiz**, p.a. Frau Kathrin Schürch, Thalmatt 1, 2307 Herrenschanen.

Datum der Eröffnung: 16. April 1997.

Depositionsfrist: 13. September 1997.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 5000.- leistet.

Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3011 Bern, 26. August 1997

Konkursamt Bern-Mittelland

Dienststelle Bern

Berne (16526)

Faillite: **Sassi Ruggero**, 23 novembre 1945, originaire d'Italie, province de Novara, chemin des Prés-Guétins 4, carrossier indépendant. Adresse commerciale: Fräschelgasse 21, 3210 Kerzers FR.

Date d'ouverture de la faillite: 2 juin 1997.

Confirmation par CA du canton de Berne: 10 juillet 1997.

Date du prononcé de suspension: 27 août 1997.

Autorité compétente: président 3 de l'Arrondissement judiciaire I, rue du Château 9, 2740 Moutier.

Sûreté à fournir c/art. 230 al. 2 LP: fr. 4000.-.

Echéance du délai de paiement: 13 septembre 1997.

A défaut d'effectuer l'avance de frais nécessaire, dans le délai prescrit ci-dessus, les créanciers sont avisés que la présente faillite sera clôturée.

2520 La Neuveville, 29 août 1997

Office des faillites du Jura bernois-Seeland

Agence de La Neuveville: le chef: Gilbert Racine

Schwyz (16435)

Über Nachlassenschaft des **Hildebrand Hans Rudolf**, wohnhaft gewesen in 6423 Seewen, Milchstrasse 4, ist durch Verfügung des Einzelrichters vom 8. August 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 18. August 1997 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. September 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 5000.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

6430 Schwyz, 27. August 1997

Konkursamt Schwyz

Appenzell A.Rh. (16436)

Mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A. Rh. vom 17. Juni 1997 wurde über die **RL Holding AG**, Gossauerstrasse 95, 9100 Herisau, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 27. August 1997 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Veröffentlichung die Durchführung des Verfahrens verlangt unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 7000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

9107 Urnäsch, 28. August 1997

Konkursamt Appenzeller Hinterland:

St. Frischknecht

St. Gallen (16357)

Gemeinschuldnerin: **Fairway AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in der Gemeinde Jona, Molkerestrasse 18, 8645 Jona.

Konkursoröffnung: 15. Juli 1997.

Einstellungsverfügung: vom 26. August 1997.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. September 1997 die Durchführung dieses Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 8000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Konkursverfahren als rechtskräftig eingestellt.

8722 Kaltbrunn, 27. August 1997

Konkursamt des Kantons St. Gallen

Zweigstelle Kaltbrunn: K. Kuster

St. Gallen (16358)

Gemeinschuldnerin: **Oliver-Immobilien AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in der Gemeinde Walenstadt, Bahnhofstrasse 41, 8880 Walenstadt.

Eigentümerin der Grundstücke Nr. 607 und Nr. 2149, Gemeinde Quarten.

Konkursoröffnung: 16. Juli 1997.

Einstellungsverfügung: vom 25. August 1997.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. September 1997 die Durchführung dieses Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 8000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Konkursverfahren als rechtskräftig eingestellt.

8722 Kaltbrunn, 27. August 1997

Konkursamt des Kantons St. Gallen

Zweigstelle Kaltbrunn: K. Kuster

St. Gallen (16527)

Gemeinschuldnerin: **Caser-Locher Rita** sel., geb. 11. April 1937, gest. 25. Mai 1997, von Wolfhalden AR, wohnhaft gewesen: Bruggwaldstrasse 121, 9302 Kronbühl.

Konkursoröffnung: 11. Juli 1997.

Einstellungsverfügung: 28. August 1997.

Einsprachefrist bis 15. September 1997.

Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.

9001 St. Gallen, 29. August 1997

Konkursamt des Kantons St. Gallen

Der Konkursbeamte: C. Platzer

**Manoscritti
chiari e
inequivocabili
aiutano
ad evitare errori**

Ticino (16389)
 Fallite: **Caravan Camp SA**, Ponte Brolla, 6652 Tegna.
 Data dei decreti di apertura e sospensione: 17 giugno 1997 e 21 agosto 1997 della Pretura di Locarno-Campagna.
 La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.– a garanzia delle spese.
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriore anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.

6600 Locarno, 26 agosto 1997 Ufficio fallimenti di Locarno:
 G.F. Cavalli, uff.

Ticino (16437)
 Fallite: **La Claque SA**, via S. Antonio 10, 6600 Locarno
 Data dei decreti di apertura e sospensione: 13 novembre 1995 e 20 agosto 1997 della Pretura di Locarno-Città
 La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di sufficiente attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 5000.– a garanzia delle spese per riattivare in via ordinaria giusta l'art. 233 L.E.F.
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriore anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.

6600 Locarno, 25 agosto 1997 Ufficio fallimenti di Locarno:
 G.F. Cavalli, uff.

Ticino (16528)
 Eredità giacente: **Zraggen Karl**, 1918, die Franz, già in **Magadino**.
 Data dei decreti di apertura e sospensione: 8 agosto 1997 e 26 agosto 1997 della Pretura di Locarno-Campagna.
 La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.– a garanzia delle spese.
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriore anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.

6600 Locarno, 28 agosto 1997 Ufficio fallimenti di Locarno:
 G.F. Cavalli, uff.

Neuchâtel (16438)
 Successione insolvente de feu **Tille Maurice Alain**, né le 25 décembre 1954, originaire de Ormont-Dessous VD, sous tutelle de Monsieur Denis Locher, Office des Tutelles, à Neuchâtel, quand vivait domicilié à **Peseux**, rue de la Gare 13, décédé audit lieu le 13 juin 1997.
 Suite de constatation de défaut d'actif, cette liquidation a été suspendue par ordonnance rendue le 28 août 1997.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 15 septembre 1997 la continuation de la liquidation, par voie sommaire, en faisant une avance de frais de fr. 5000.–, cette succession sera clôturée.

2017 Boudry, 3 septembre 1997 Office des faillites, Boudry
 Le préposé: E. Naine

Neuchâtel (16359)
 Faillite: **AFZ Diffusion SA**, rue Fleur-de-Lys 1, 2074 Marin, société ayant pour but la promotion, la distribution et la commercialisation de meubles, d'articles d'horlogerie, de sport et de loisirs.
 La faillite ci-dessus a été prononcée le 23 juin 1997 par le président du Tribunal civil du district. Faute d'actifs suffisants, la liquidation a été suspendue par ordonnance du 15 août 1997.
 Si aucun créancier ne demande, d'ici au 13 septembre 1997, la continuation de la liquidation en déposant une avance de frais de fr. 8000.–, la faillite sera clôturée.

2001 Neuchâtel, 29 août 1997 Office des faillites Neuchâtel
 Le préposé: M. Vallérian

Jura (16320)
 Faillite: **Chlust-Ecoffet Denise**, née le 1er avril 1939, restauratrice, originaire de France, domiciliée à **Glovelier**, Au Village 2.
 La liquidation de cette faillite, prononcée le 7 août 1997, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 22 août 1997 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 15 septembre 1997 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 5000.– pour une procédure sommaire, la liquidation sera close (art. 230 LP).
 Sous les peines de droit (art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer dans le délai imparti. Ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

2800 Delémont, 26 août 1997 Office des faillites du district de Delémont:
 Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura (16360)
 Faillite: Société en nom collectif **Finsterwald-Flury D. et P.**, exploitation du restaurant de la Couronne, Au Village 13, 2842 Rossmahon.
 La liquidation de cette faillite, prononcée le 14 août 1997 a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 22 août 1997 par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 15 septembre 1997 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 5000.– pour une procédure sommaire la liquidation sera close (art. 230 LP).
 Sous les peines de droit (art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer dans le délai imparti. Ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

2800 Delémont, 27 août 1997 Office des faillites du district de Delémont
 Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura (16361)
 Faillite: **Zuso Francesco**, né le 12 octobre 1952, entreprise d'isolation thermique, originaire d'Italie, domicilié à **Bassecour**, rue des Vieilles-Forges 66.
 La liquidation de cette faillite, prononcée le 14 août 1997 a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 22 août 1997 par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 15 septembre 1997 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 5000.– pour une procédure sommaire la liquidation sera close (art. 230 LP).
 Sous les peines de droit (art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer dans le délai imparti. Ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

2800 Delémont, 27 août 1997 Office des faillites du district de Delémont
 Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Kollokationsplan Etat de collocation – Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen 20 Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est pas attaqué dans les 20 jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di 20 giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Bern (16321)
 Neuauflage Kollokationsplan infolge Zulassung nachträglicher Forderungen in Klasse 5
 Schuldner: **Gerber Jan**, geb. 24. März 1973, von Langnau, Chauffeur, Schwarzenburgstrasse 210, 3097 Liebefeld.
 Anfechtungsfrist: 23. September 1997.

3011 Bern, 26. August 1997 Konkursamt Bern-Mittelland
 Dienststelle Bern

Bern (16322)
 Kollokationsplan und Inventar
 Schuldnerin: **Klener AG**, Pulverweg 60, Postfach, 3000 Bern 22.
 Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 23. September 1997.
 Anfechtungsfrist Inventar: 13. September 1997.

3011 Bern, 25. August 1997 Konkursamt Bern-Mittelland
 Dienststelle Bern

Bern (16323)
 Kollokationsplan und Inventar
 Schuldner: **Ott Ronald**, geb. 27. Oktober 1961, von Langnau im Emmental, med. Masse, Funkstrasse 124, 3084 Wabern.
 Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 4. bis 23. September 1997.
 Auflage- und Beschwerdefrist Inventar vom 4. bis 13. September 1997.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Anfechtungsfrist beim Zivilgericht VIII Bern-Laupen, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet würden.
 Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle eingesehen werden.

3011 Bern, 29. August 1997 Konkursamt Bern-Mittelland
 Dienststelle Bern

Bern (16362)
 Kollokationsplan und Inventar
 Schuldnerin: **Stereophyll AG**, Rehagstrasse 41, 3018 Bern.
 Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 23. September 1997.
 Anfechtungsfrist Inventar: 13. September 1997.

3011 Bern, 27. August 1997 Konkursamt Bern-Mittelland
 Dienststelle Bern

Bern (16363)
 Kollokationsplan und Inventar
 Schuldnerin: **Stucki Claude Willy**, geb. 11. Mai 1967, von Bonfol JU, Werkzeugmacher, Bümplizstrasse 132, 3018 Bern.
 Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 23. September 1997.
 Anfechtungsfrist Inventar: 13. September 1997.

3011 Bern, 27. August 1997 Konkursamt Bern-Mittelland
 Dienststelle Bern

Bern (16324)
 Kollokationsplan und Inventar
 Schuldnerin: **CSM – Institut Klausner**, J.-Renferstrasse 4, Klausner Hans-Jürgen, Bözingenstrasse 51, 2504 Biel.
 Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 3. September 1997 bis 26. September 1997.
 Auflage- und Beschwerdefrist Inventar vom 3. September 1997 bis 16. September 1997.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Anfechtungsfrist beim Gerichtspräsidenten 4, Büro 211, Spitalstrasse 14, 2501 Biel, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet würden.
 Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle eingesehen werden.

2501 Biel, 29. August 1997 Konkursamt Berner Jura-Seeland
 Dienststelle Biel

Bern (16325)
 Kollokationsplan und Inventar
 Schuldner: **Pellitteri Adriano**, geb. 9. März 1972, von Wyssachen BE, Autounteuer, Bözingenstrasse 123, 2504 Biel.
 Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 3. September 1997 bis 23. September 1997.
 Auflage- und Beschwerdefrist Inventar vom 3. September 1997 bis 13. September 1997.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Anfechtungsfrist beim Gerichtspräsidenten 4, Büro 211, Spitalstrasse 14, 2501 Biel, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet würden.

Innert der Beschwerdefrist können die Gläubiger den Entscheid der Konkursverwaltung betreffend die als Kompetenzgut ausgeschiedenen Aktiven anfechten sowie, bei der Vermeidung des Ausschlusses gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche (Art. 47–49 KOV), beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel, Neugasse 8, 2501 Biel, einreichen.
 Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle Biel eingesehen werden.

2501 Biel, 29. August 1997 Konkursamt Berner Jura-Seeland
 Dienststelle Biel

Berne (16529)

Modification de l'état de collocation

Défunt: feu **Piguet Michel**, q.v. 2740 Moutier.

Date du dépôt: 3 septembre 1997 au 23 septembre 1997.

L'état de collocation des créanciers de la succession répudiée peut être consulté à l'office des faillites soussigné ainsi qu'à l'office régional des faillites à Bienne sur rendez-vous.

Les actions en contestation doivent être introduites dans le délai (art. 250 LP); sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est également déposé.

Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de vingt jours.

En application de l'art. 256 LP, les créanciers doivent être informés sur les offres pour les ventes de gré à gré des biens de valeur élevée ou des immeubles et doivent avoir la possibilité d'effectuer des offres supérieures.

Les créanciers qui désirent avoir connaissance d'éventuelles offres, sont priés de le faire savoir au plus tard jusqu'au 23 septembre 1997 à l'office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, agence de Moutier.

Sans nouvelles de leur part, l'office des faillites prend note que les créanciers renoncent explicitement à ce droit et pourra procéder à ce mode de réalisation sans autres consultations.

2740 Moutier, 3 septembre 1997 Office des faillites du Jura bernois-Seeland
 Agence de Moutier

Berne (16364)
 Faillite: **Schindler Bernard**, 1944, (raison individuelle), Le Malité 4, 2515 Prêles.

Date du dépôt: Etat de collocation: 3 septembre – 23 septembre 1997

Inventaire: 3 septembre – 13 septembre 1997

L'état de collocation (état des charges du fr. 2621, ban de Prêles) des créanciers de la faillite susmentionnée peut être consulté à l'office des faillites soussigné ainsi que, sur rendez-vous, à l'office régional des faillites du Jura-bernois/Seeland, rue Neuve 8, 2501 Bienne.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans le délai susmentionné (art. 250 LP) devant le juge du for de la faillite, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé (art. 231, ch. 3 LP) et peut être consulté comme ci-dessus. Plaintes contre l'inventaire sont à adressées, pendant le délai de dépôt, à l'Autorité de surveillance en matière de poursuites et faillites du canton de Berne, faute de quoi le document déposé sera aussi considéré comme accepté.

Les recours et demandes de cessions éventuelles doivent être déposés dans le même délai de 20 jours (art. 260 LP).

2520 La Neuveville, 27 août 1997

Office des faillites du Jura-Bernois/Seeland
 Agence de La Neuveville
 Le chef: Gilbert Racine

Bern (16439)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar
 Gemeinschuldner: **Schuler Alfred**, geboren 14. Januar 1937, wohnhaft gewesen in Walliswil-Wangen, Hintere Ringstrasse 1, gestorben am 31. Mai 1996 in **Langenthal**; ausgeschlagene Verlassenschaft
 Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan und Lastenverzeichnis: 4. September – 23. September 1997

Auflage- und Anfechtungsfrist Inventar: 4. September – 13. September 1997

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert der Anfechtungsfrist beim Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen, 4912 Aarwangen, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern, Postfach 7475, 3001 Bern, anhängig zu machen. Andernfalls gelten Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar als anerkannt.

3380 Wangen, 28. August 1997 Konkursamt Emmental-Oberaargau
 Dienststelle Wangen
 Die dezentrale Konkursbeamtin: S. Allemann

Basel-Stadt (16530)

Nachtrag zum Kollokationsplan

1. **Barrea Michele**, Kellner, Unterm Schellenberg 44, 4125 Riehen BS (früher Güterstrasse 183, 4053 Basel), Inhaber der Einzelfirma «Michele Barrea», Güterstrasse 183, 4053 Basel;
2. **Klepzig-Grieder Rainer**, Wirt, Feierabendstrasse 11, 4051 Basel, Inhaber der Einzelfirma «Die Baiz», Rainer Klepzig, Steinengraben 51, 4051 Basel.

Anfechtungsfrist: innert 20 Tagen.

4001 Basel, 3. September 1997 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (16531)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über

1. **Herberich-Panchang Patrick**, EDV-Systembetreuer, Blauenstrasse 32, 4054 Basel,
2. **Vita Tiziano**, Autolackierer, Giessliweg 73, 4057 Basel,

liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, 3. September 1997 Konkursamt Basel-Stadt

**Des
 manuscrits clairs
 permettent d'éviter
 les erreurs**

Basel-Stadt (16532)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkursamtlichen Nachlassliquidationsverfahren über **Roderer-Kyburz Grete**, wohnhaft gewesen Missionsstrasse 41, 4055 **Basel**, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an abhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.
 4001 Basel, 3. September 1997 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (16533)
 Im Konkursamtlichen Nachlassliquidationsverfahren über
 1. **Schlup-Schlup Elisabeth**, wohnhaft gewesen Riehenring 77, 4058 **Basel**,
 2. **Weder (Iselt) Erwin**, wohnhaft gewesen Artelweg 5, 4125 **Riehen** BS,
 liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
 4001 Basel, 3. September 1997 Konkursamt Basel-Stadt

St. Gallen (16440)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über **Beer Ernst**, geboren am 21. August 1948, von Trub BE, Innenarchitekt, wohnhaft: Chellenweierweg 4, 9200 **Gossau** SG (vorher: St. Gallenstrasse 244, 9200 **Gossau** SG), liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Oberer Graben 26, 9001 **St. Gallen**, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 24. September 1997 beim Vermittleramt Gossau, Amtshaus, Sonnenstrasse 4, 9200 **Gossau** SG oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 15. September 1997 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 **St. Gallen**, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
 9001 **St. Gallen**, 26. August 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Der Konkursbeamte: C. Platzer

St. Gallen (16441)
Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar
 Im Konkurs über **Frey Hans**, geboren am 24. Januar 1945, von Schöffland AG, kaufmännischer Angestellter, wohnhaft: Zwysigstrasse 35, 9000 **St. Gallen**, liegen der Kollokationsplan, das Konkursinventar und das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Oberer Graben 26, 9001 **St. Gallen**, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind bis am 24. September 1997 beim Vermittleramt St. Gallen, Neugasse 5, Amtshaus, 9000 **St. Gallen** oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 15. September 1997 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 **St. Gallen**, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis als anerkannt.
 – Grundstück Parzelle Nr. 4828 (Plan Nr. 9) – ZW Blatt Nr. 98 aus 19/1000, Grundbuchamt Locarno TI, Saleggi (via Respini 8), Locarno TI, bestehend aus: 1/2-Zimmerwohnung im Stockwerkeigentum
 9001 **St. Gallen**, 26. August 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Der Konkursbeamte: C. Platzer

Ticino (16534)
 Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere conoscenza, è depositata a contare dal 5 settembre 1997 la graduatoria nel fallimento n. 61/1995 – **Fraschina & Catti SA**, 6648 **Minusio**.
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'Autorità giudiziaria competente entro venti giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.
 6600 Locarno, 27 agosto 1997 Ufficio fallimenti di Locarno
 G. F. Cavalli, uff.

Vaud (16365)
Collocation complémentaire
 Faillie: **Guyot James S.A.**, exploitation d'une entreprise de menuiserie et de tous autres travaux du bâtiment et de la construction. La société peut participer à toutes opérations commerciales, mobilières et immobilières se rapportant au but; siège à l'avenue de la Condémnie 22, 1814 **La Tour-de-Pellaz**.
 Date du dépôt: 3 septembre 1997.
 Délai pour interdire action en opposition: 23 septembre 1997, sinon l'état de collocation complémentaire déposé ensuite de l'admission en 5e classe de deux créances précédemment suspendues, sera considéré comme accepté.
 1800 Vevey, 27 août 1997 Office des faillites de Vevey

Neuchâtel (16442)
Etat de collocation et inventaire
 Faillie: **Serrurier des Draisies SA**, c/o Fiduciaire Willy Seiler SA, Promenade-Noire 10, à **Neuchâtel**; société ayant pour but la fabrication, la vente de constructions métalliques et tous travaux de serrurerie et de tôlerie.
 L'état de collocation est déposé à l'office dès le 3 septembre 1997.
 Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours, jusqu'au 23 septembre 1997, sinon celui-ci sera considéré comme accepté.
 Est également déposé l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de vingt jours.
 2001 Neuchâtel, 3 septembre 1997 Office des faillites, Neuchâtel
 Le préposé: M. Valléian

Genève (16337)
 Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'office:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état de revendication.
 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
 Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
 1. Interdire action contre l'état de collocation.
 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.
 Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 Faillie: 1996 001479 R/RHA1
Imprimo SA, exploitation d'une imprimerie, ainsi que toutes opérations se rattachant au but principal, ayant son siège rue Vautier 45, à 1227 **Carouge** GE (Réf. nos 1-2).
 1227 Carouge, 3 septembre 1997 Office des faillites Rhône-Arve
 Le préposé: J.J. Notzli

Genève (16387)
Modifications d'états de collocation et des revendications
 Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'office:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état des revendications.
 Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
 1. Interdire action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
 2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s).
 Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.
 Faillies:
 1997 000277 R/RDR1-m
Buchs et Favre snc, entreprise de peinture en publicité et décoration, ayant son siège rue Louis-Favre 43 à 1201 **Genève** (Réf. no 1).
 1994 000367 M/RDR2-m
Fornerone Jean-Pierre SA, exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils, ayant son siège avenue de Châtelaine 81 A à 1219 **Châtelaine** GE (Réf. no 1).
 1211 Genève 24, 3 septembre 1997 Office des faillites Rive-Droite
 Le préposé: B. Roulin

Genève (16336)
Modifications d'états de collocation et des revendications
 Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'office:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état des revendications.
 Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
 1. Interdire action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
 2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s).
 Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.
 Faillie: 1995 001359 C/ARL1
Desbiolles Gilberta, achat, vente, location, promotion et courtage dans le domaine immobilier et financier ainsi que prestations de services s'y rapportant à l'enseigne «Contact Immobilier, Gilberte Desbiolles», sis route de Florissant 50, à 1206 **Genève**, née le 28 juin 1944, origine: Genève, profession: directrice de restaurant, domiciliée route de Florissant 64, 1206 **Genève** (Réf. no 1).
 1211 Genève 3, 3 septembre 1997 Office des faillites Arve-Lac
 Le préposé: P. Genoud

Genève (16338)
 Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'office:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état de revendication.
 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
 Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
 1. Interdire action contre l'état de collocation.
 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.
 Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 Faillie: 1997 000207 S/ARLD
Rufenacht-Hosszuret Marianne, née le 5 juillet 1947, origine: Vaud, profession: commerçante, domiciliée rue des Vollandes 23, 1207 **Genève** (Réf. nos 1-3).
 1211 Genève 3, 3 septembre 1997 Office des faillites Arve-Lac
 Le préposé: P. Genoud

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

Bern (16326)
 Schuldnerin: **Rahmanovic Saha**, geb. 6. Dezember 1946, von Bosnien-Herzegowina, Raumpflegerin, Sahlstrasse 17, 3012 **Bern**.
 Datum des Schlusses: 25. August 1997.
 3011 Bern, 29. August 1997 Konkursamt Bern-Mittelland
 Dienststelle Bern

Bern (16327)
 Ausgeschlagene Verlassenschaft des **Schmid Friedrich**, geb. 28. März 1906, von Frutigen BE, wohnhaft gewesen Melchiorstrasse 15, 3027 **Bern**.
 Datum des Schlusses: 25. August 1997.
 3011 Bern, 29. August 1997 Konkursamt Bern-Mittelland
 Dienststelle Bern

Bern (16328)
 Schuldner: **Stauffer Jürg**, geb. 27. April 1965, von Safnern BE, Chauffeur, Dennikofenweg 61, 3073 **Gümligen**.
 Datum des Schlusses: 25. August 1997.
 3011 Bern, 29. August 1997 Konkursamt Bern-Mittelland
 Dienststelle Bern

Berne (16329)
 Faillie: **Filippopoulos Gian Filippo**, né le 15 janvier 1965, de nationalité italienne, rue du Midi 47, 2504 **Bienne**.
 Date de la clôture: 20 août 1997.
 2501 Bienne, 26 septembre 1997 Office des faillites du Jura bernois-Seeland
 Agence de Bienne

Berne (16390)
 Faillie: **Specimeca S.A.**, société anonyme rue de la Tour 12, 2520 **La Neuveville**.
 Date de clôture: 25 août 1997.
 Organe de clôture: Tribunal de l'arrondissement judiciaire 1, président 3, 2740 Moutier.
 2520 La Neuveville, 27 août 1997

Office des faillites du Jura-Bernois/Seeland
 Agence de La Neuveville
 Le chef: Gilbert Racine

Basel-Stadt (16505)
 Folgende Konkursverfahren sind durch Verfügung des Zivilgerichts als geschlossen erklärt worden:
 Am 21. August 1997:
 1. **Captain Nemo AG in Liq.**, Westquastrasse 39, 4057 **Basel**;
 2. **Louichi-Giordani Luigia**, Gustav Wenk-Strasse 1, 4056 **Basel**;
 3. **Celep-Dil Sarmel**, Riehenring 169, 4058 **Basel**;
 4. **Borer-Trieb André**, Inhaber der am 7. Dezember 1995 erloschenen Einzelfirma: «Titma Borer», Hammerstrasse 142, 4057 **Basel**;
 am 22. August 1997:
 1. **Freuler-Splichiger Johannes**, Eglisestrasse 29, 4058 **Basel**, Inhaber der Einzelfirma: «Johannes Freuler», Gasstrasse 38, 4056 **Basel**;
 2. **Rüegg-Merz Roland**, Birkenstrasse 3, 4123 **Allschwil** (früher Kellenweg 5, 4125 **Riehen**);
 3. **Kaya-Yilmaz Hüseyin**, Belfortstrasse 124, 4055 **Basel**;
 4. **Yüksel-Kul Abbas**, Laufenstrasse 4, 4053 **Basel**;
 5. **Seggiger Erwin**, Bachlettenstrasse 37, 4054 **Basel**;
 6. **Frey Markus**, Riehenring 111, 4058 **Basel** (früher Scherdtgasse 20, 4051 **Basel**);
 7. **Esposito Elda**, Rotbergerstrasse 16, 4054 **Basel** (früher Hochstrasse 87, 4053 **Basel**).
 4001 Basel, 3. September 1997 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (16506)
 Folgende konkursamtliche Nachlassliquidationsverfahren sind durch Verfügung des Zivilgerichts als geschlossen erklärt worden:
 Am 21. August 1997:
 1. **Probst Markus**, wohnhaft gewesen Giessliweg 58, 4057 **Basel**;
 2. **Ziltener René**, wohnhaft gewesen Hochstrasse 61, 4053 **Basel**;
 3. **Strub Werner**, wohnhaft gewesen Weilerweg 11, 4057 **Basel**;
 4. **Marty-Hänggi René**, wohnhaft gewesen Turnerstrasse 8, 4058 **Basel**;
 5. **Isenschmid (Wetschkopf) Richard**, wohnhaft gewesen Buchenstrasse 8, 4054 **Basel**;
 6. **Drazilovic Boris**, wohnhaft gewesen Schönaustrasse 74, 4058 **Basel**;
 am 22. August 1997:
 1. **Ehrsam Max**, wohnhaft gewesen Carastrasse 53, 4058 **Basel**;
 2. **Eiter-Kutter Jean**, wohnhaft gewesen Hauensteinstrasse 135, 4059 **Basel**;
 3. **Pfister (Bürgisser) Eugen**, wohnhaft gewesen Dornacherstrasse 323, 4053 **Basel**.
 4001 Basel, 3. September 1997 Konkursamt Basel-Stadt

Vaud (16330)
 Par décision du 22 août 1997, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture pure et simple de la liquidation de la succession répluée **Mayr Hildegard**, 27 avril 1923, de son vivant cbeim de la Foge 16, 1816 **Chailly**, décédée le 28 juillet 1996.
 1820 Montreux, 29 août 1997 Office des faillites de Montreux

Vaud (16391)
 Par décision du 22 août 1997, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé les clôtures des faillites de:
 – **Ducrest Jean-François**, fils de Raoul et de Hélène née Catillaz, né le 24 février 1954, originaire de Farvagny, Corpataux et Rossens, domicilié Alfred-André 5 à 1110 **Morges**;
 – **Bohren Ph. SA**, route de la Gare à 1131 **Tolochenaz**, but: tous travaux de menuiserie, ébénisterie et tous agencements.
 1110 Morges, 3 septembre 1997 Office des faillites de Morges

Neuchâtel (16443)
 Faillie: **Barbier R. SA**, société anonyme avec siège social à **Bôle**, rue du Temple 11, réalisation de tous travaux de génie civil, de construction, etc.
 La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, rendue le 28 août 1997.
 2017 Boudry, 3 septembre 1997 Office des faillites de Boudry
 Le préposé: E. Naine

Neuchâtel (16444)
 La liquidation de la faillite de **Othenin-Girard Blanche**, ci-devant albergiste à l'Hôtel de la Croix-Fédérale au Crêt-du-Loche, actuellement domiciliée rue du Commerce 103, à **La Chaux-de-Fonds**, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 27 août 1997.
 2302 La Chaux-de-Fonds, 3 septembre 1997 Office des faillites de La Chaux-de-Fonds
 Le préposé ad intérim: J.-M. Quinche

Neuchâtel (16392)
 Faillie: **Camara Brigitte**, née le 15 septembre 1962, originaire de la Chaux-de-Fonds, domiciliée Prairie 2, 2074 **Marin**.
 La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, rendue le 22 août 1997.
 2001 Neuchâtel, 29 août 1997 Office des faillites, Neuchâtel
 Le préposé: M. Valléian

Neuchâtel (16393)
 Faillie: **Scimone Carla**, née le 25 juin 1968, originaire de Dettighafen, rue des Acacias 1, 2000 **Neuchâtel**.
 La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, rendue le 22 août 1997.
 2001 Neuchâtel, 29 août 1997 Office des faillites, Neuchâtel
 Le préposé: M. Valléian

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

Genève (16344)
La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 8 août 1997.
Faillites:
921416-NO-3805d-c, **Digigroup SA**, commerce, conception et réalisation de matériel informatique; courtage et financement d'opération de matériel informatique; courtage et financement d'opérations commerciales, ayant son siège rue du Tir-au-Canon 4 à **Carouge GE**.
911902-NO-2750d-c, **Sportnews SA**, création, édition et distribution d'un journal prévu pour une large information sportive et une approche dynamique des loisirs soit, le tourisme, les spectacles et les divertissements, ayant son siège chemin de la Gravière 4 à **Genève**.
910921-o, **Kunzli Gaston**, né le 4 octobre 1950, Zurich, boulanger, ayant son domicile chemin des Racleters 14 à **Chancy GE** associé dans la snc Gaston et Catherine Kunzli, exploitant un café-restaurant à l'enseigne «Café des Trois-cys» sis route de Bellegarde 131 à **Chancy GE**.
931810-JR-5469d-c, succession répuée de **Inabnit Violette Blanche Marguerite** née Rossier, née le 12 février 1904, Carouge GE et Grindelwald BE, q.v. s.p., domiciliée rue Jacques-Grosselin 14 à **Carouge GE**.
Décédée le 23 octobre 1993.
930925-NO-4813d-c, succession répuée de **Mosini Elvira**, Orsolina née Orrianni, née le 15 novembre 1913, Genève, q.v. s.p., domiciliée chemin de Cressy 67 à **Confignon GE**. Décédée le 21 mars 1993.
910933-NO-2101d-c, succession répuée de **Stefani Lucia**, inès née Casellini, née le 27 octobre 1894, Russo TI, q.v. ouvrière, domiciliée chemin des Suzettes 28 à **Bernex GE**. Décédée le 7 mai 1991.
1227 Carouge, 3 septembre 1997 Office des faillites Rhône-Arve
Le préposé: J. J. Notzli

Genève (16345)
La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 15 août 1997.
Faillite: 930514-NO-4506d-c, **Sacel SA**, étude, construction, fabrication et vente de tous appareils et composants électroniques, notamment les circuits imprimés et les circuits intégrés, ainsi qu'achat et vente de fournitures se rapportant à ces produits et d'une façon générale la recherche scientifique, ayant son siège chemin du Pont-du-Centenier 134 à **Plan-les-Ouates GE**.
1227 Carouge, 3 septembre 1997 Office des faillites Rhône-Arve
Le préposé: J. J. Notzli

Genève (16343)
La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 15 août 1997.
Faillites:
1996 000423 N/ARLD
Bakhtiar Bahman, né le 9 février 1958, origine: Iran, profession: médecin, domicilié rue Pedro-Meylan 8, 1208 **Genève**.
1995 001254 S/ARLD
Garage Desjacques SA, exploitation d'un garage pour automobiles et atelier de réparations. Elle pourra s'occuper d'achat, de vente et de location de voitures automobiles, ainsi que de toutes opérations commerciales et financières se rattachant à l'objet principal, ayant son siège chemin du Port-de-Bellerive 10 à **Collonge-Bellerive GE**.
1994 000293 T/ARLD
Imfeld Pia, associée dans la snc Pia et Daniel Imfeld, commerce de produits diététiques sis rue de Carouge 61 à **Genève**, née le 6 décembre 1932, profession: commerçante, domiciliée rue de Carouge 61, 1205 **Genève**.
1994 000703 X/ARLD
IRS Inter Relais SA, mise à disposition de toutes entreprises ou administrations de personnel et de matériel ou machines de bureau ou autres, notamment pour tous services de bureau, d'industrie ou pour l'hôtellerie. La société pourra aussi effectuer, à titre forfaitaire, tous travaux de bureau, d'industrie et d'entretien. Elle pourra également entreprendre l'organisation de concours en relation avec ses activités, ayant son siège place du Molard 7 à **Genève**.
1996 000662 D/ARLD
Schmidlin SA, achat, vente, courtage, construction et promotion de biens immobiliers, ayant son siège chemin des Princes 2 à 1223 **Cologny GE**.
1211 Genève 3, 3 septembre 1997 Office des faillites Arve-Lac
Le préposé: P. Genoud

Jura (16331)
La liquidation de la faillite **Immoel SA**, étude et réalisation de constructions immobilières, achat, vente, mise en valeur, administration et gérance de biens immobiliers, rue de l'Avenir 4, 2800 **Délemont**, a été clôturée par ordonnance du président I du Tribunal de district, rendue le 22 août 1997.
2800 **Délemont**, 26 août 1997 Office des faillites de Délemont:
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura (16332)
Par ordonnance du 25 août 1997, le président du Tribunal du district des Franches-Montagnes a prononcé la clôture de la faillite de **Prérot Maurice**, né le 17 mars 1958, originaire du Noirmont, **Les Embols**.
2350 Saignelégier, 26 août 1997 Office des faillites des Franches-Montagnes

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite Rivocazione del fallimento

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 332)
Vaud (16445)
Révocation de la faillite et réhabilitation
Par décision du 31 juillet 1997, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la liquidation par voie de faillite de la succession répuée de **Maradan Georges**, né le 21 novembre 1905, originaire de Cerniat, q. v. domicilié rue du Tunnel 12, à **Lausanne**, décédé le 17 février 1997.
Il a en même temps ordonné la réhabilitation de la mémoire du défunt.
1014 Lausanne, 26 août 1997 Office des faillites de Lausanne

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
- Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
- Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

Konkurssteigerung Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

Basel-Stadt (16446)
Grundstück-Versteigerung
Freitag, den 3. Oktober 1997, 15 Uhr, wird im Gemeindehaus in Riehen, Wettsteinstrasse 1, das nachgenannt Grundstück amtlich versteigert:
Grundbuch Riehen, Sektion E, Parzelle 669, 644,5 m² Bauland (Zone 2a) am Wenkenhaldenweg
Amtliche Schätzung: Fr. 515 000.-
Eigentümer je zur Hälfte:
Biedermann-Billeter Imma (in Konkurs), **Riehen Biedermann-Billeter Robert, Riehen**
Beim Zuschlag sind für Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten Fr. 17 000 in bar oder per Bankcheck zu bezahlen.
Die Steigerungsbedingungen nebst Schätzungsbericht usw. liegen vom 8. September 1997 an bei der unterzeichneten Behörde zur Einsicht auf. Besichtigung: Mittwoch, den 24. September 1997, von 10.30-11 Uhr.
4001 Basel, 3. September 1997 Konkursamt Basel-Stadt
Liegenchaftsverwaltung
Baumleingasse 1, Basel, Büro 12

Jura (16346)
Vente publique d'immeuble à Porrentruy
Mercredi 5 novembre 1997, à 16 h, à l'Hôtel Suisse à Porrentruy, il sera vendu aux enchères publiques, à tout prix et au plus offrant, l'immeuble ci-après décrit dépendant de la faillite de **Chevillat Ph. & Cie, Porrentruy**, a savoir:

Flt. no	Ban de Porrentruy Lieu-dit et nature	Contenance m ²	Valeur off. fr.
2968	Rue de Lorette, aissance, terrain, habitation, remise no 17, bureaux, entrepôts no 19, entrepôt no 19A, remise no 19B	7437 m ²	4 278 500.-

Assurance incendie (indice 120): fr. 5 092 400.-
Valeur vénale fixée par l'expert: fr. 4 500 000.-
Description du bâtiment:
Les bâtiments sis au nord de la voie de Chemin de fer comprennent bureaux, entrepôts, salle de stockage, remise avec fosse de pesage, appartements, etc.
Visite du bâtiment: Mercredis 22 et 29 octobre 1997 à 14 h.
Conditions:
Les conditions de vente, l'état des charges et rapport d'expertise seront déposés à l'office soussigné du 20 au 30 octobre 1997 où les intéressés pourront en prendre connaissance.
Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du Registre du commerce. Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.
2900 Porrentruy, 3 septembre 1997 Office des faillites de Porrentruy
La préposée: Sylviane Liniger Odiet

Verschiedenes - Divers - Diversi

(SchKG-LP-LEF)

Aargau (16447)
Auflage Lastenverzeichnisses
Im Konkursverfahren der **Gfeller AG**, Hoch- und Tiefbau, **Turgi**, liegen den beteiligten Gläubigern bei der a.a. Konkursverwaltung sowie beim Konkursamt Baden, Oberstadtstrasse 9, 5400 Baden, vom 3. September bis 23. September 1997 die Lastenverzeichnisse betreffend die folgenden Grundstücke zur Einsicht auf:

GB Baden Nr. 2115	GB Obersiggenthal Nr. 3431
1/2 Miteigentumsanteil an	GB Obersiggenthal Nr. 3432
GB Baden Nr. 2409	GB Obersiggenthal Nr. 3434
GB Baden Nr. 4015.10	GB Obersiggenthal Nr. 3435
GB Baden Nr. 4462.18	GB Obersiggenthal Nr. 3427
GB Baden Nr. 4462.26	GB Obersiggenthal Nr. 3469
GB Baden Nr. 4462.30	GB Turgi Nr. 256
GB Baden Nr. 4462.37	GB Turgi Nr. 257
GB Gebenstorf Nr. 130	GB Turgi Nr. 691
GB Obersiggenthal Nr. 3428.6	GB Turgi Nr. 692
GB Obersiggenthal Nr. 3429.2	GB Turgi Nr. 693
GB Obersiggenthal Nr. 3429.3	GB Turgi Nr. 524
GB Obersiggenthal Nr. 3429.4	GB Untersiggenthal Nr. 2566
GB Obersiggenthal Nr. 3429.6	GB Remigen Nr. 889
GB Obersiggenthal Nr. 3429.7	Grundregister Geroldswil Blatt 1937
GB Obersiggenthal Nr. 3429.9	Grundregister Geroldswil Blatt 1940
GB Obersiggenthal Nr. 3430.1	Grundregister Geroldswil Blatt 1932
GB Obersiggenthal Nr. 3430.6	Grundregister Geroldswil Blatt 1933

Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind im Doppel bis spätestens am 23. September 1997 beim Bezirksgericht Baden, 5400 Baden, einzureichen.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden die Lastenverzeichnisse rechtskräftig.
5405 Baden, 28. August 1997
Die a.a. Konkursverwaltung der Gfeller AG, Turgi:
Visura Treuhand-Gesellschaft, Täfertstrasse 16, Baden-Dättwil

Valais (16394)
Appel d'offres
Faillite: **Rocky Mountain SA, Verbier**.
L'office des faillites d'Entremont recevra des offres pour la reprise, par lots ou en bloc, des biens provenant de la faillite susmentionnée, à savoir:
Marque Paramount
Pantalons, chemises, complets, blazers, vestons, vestes, casquettes
Marque Busiga
Pulls, T-shirts, trainings
Marque Rocky Mountain
Chemises, combinaisons et vestes ski, pulls, casquettes, sous-pulls, blazers, vestes daim
Marque Jazzo
Robes, chemises, pantalons, polos, jupes, vestes.
Diverses casquettes, bandeaux, lunettes.
L'inventaire peut être consulté à l'office des faillites d'Entremont à Volleges.
Estimation globale: fr. 40 000.-
Délai pour la remise des offres: 15 septembre 1997.
Pour la visite, renseignements et offres, s'adresse à l'office des faillites d'Entremont à Volleges (027) 785 23 33.
1941 Volleges, 26 août 1997 Office des faillites d'Entremont:
Clément Monnet, préposé

Nachlassverträge Concordats - Concordati

Nachlass-Stundungsgesuch Demande de sursis concordataire Domanda di moratoria concordataria

(SchKG-LP-LEF 293)

Bern (16509)
Schuldner: **Kaufmann, Reitanlage und Pferdeponen, Inhaber Toni Kaufmann**, Wyden 16, 3800 **Unterseen**.
Die genannte Einzelfirma hat beim Gerichtspräsidenten 1 des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli als Nachlassrichter ein Gesuch um Bewilligung einer Nachlassstundung eingereicht.
Termin zur Verhandlung im Gesuch um Bewilligung einer Nachlassstundung wird bestimmt auf Mittwoch, 24. September 1997, um 8.30 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten 1 des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli als Nachlassrichter, in der Mühle, Spielmatte 3, 3800 **Unterseen**, Richteramt, Gerichtssaal # 1.
Die Gläubiger der Gesuchstellerschaft können ihre Einwendungen gegen die Bewilligung der Nachlassstundung schriftlich bis am 18. September 1997 beim Gerichtspräsidenten 1 des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli, Mühle, Spielmatte 3, 3800 **Unterseen**, oder mündlich im Termin anbringen.
Der Gesuchstellerschaft wird eine Nachlassstundung für die Dauer von zwei Monaten provisorisch bewilligt. Als provisorische Sachwalterin wird bestimmt: T. Schweizer AG, Treuhander und Revision, Marktgasse 16, 3800 **Interlaken**.
3800 **Unterseen**, 29. August 1997
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
Der Gerichtspräsident 1 als Nachlassrichter:

Bern (16510)
Schuldner: **Urweider & Co. Weinhandlung und Spirituosen Nachfolger B. Margi-Urweider**, 3860 **Meiringen**.
Die genannte Einzelfirma hat beim Gerichtspräsidenten 1 des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli als Nachlassrichter ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.
Termin zur Verhandlung im Gesuch um Bewilligung einer Nachlassstundung wird bestimmt auf Mittwoch, 24. September 1997, um 14 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten 1 des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli als Nachlassrichter, im Amtshaus in 3860 **Meiringen**, Amtshausgasse 8, Gerichtssaal 2, Stock.
Die Gläubiger der Gesuchstellerschaft können ihre Einwendungen gegen die Bewilligung der Nachlassstundung schriftlich bis am 18. September 1997 beim Gerichtspräsidenten 1 des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli, Mühle, Spielmatte 3, 3800 **Unterseen**, oder mündlich im Termin anbringen.
3800 **Unterseen**, 28. August 1997
Der Gerichtspräsident 1 als Nachlassrichter: Schürch

Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminazione che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Bern (16395)
Schuldnerin: **Dübi (Dübi SA) (Dübi Ltd)**, Hofmattstrasse 12, 3360 **Herzogenbuchsee**.
Der Gerichtspräsident 3 des Gerichtskreises IV Aargau-Wangen hat in seiner Sitzung vom 18. August 1997 der Dübi AG Herzogenbuchsee eine Nachlassstundung von 4 Monaten, d.h. bis und mit 18. Dezember 1997 gewährt.
Sachwalter: Bernhard Steiner, Unternehmensberatung, Schmiedengasse 28, Postfach, 3402 **Burgdorf**.
Eingabefrist bis 22. September 1997.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Gutachten gegenüber der Schuldnerin innerhalb der vorerwähnten Frist (Wert 18. August 1997), unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, dem Sachwalter schriftlich anzumelden. Die Forderungsbelege und Vollmachten von allfälligen Gläubigervertretern sind beizulegen. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlass nicht stimmberechtigt.
Die Schuldnerin beabsichtigt, einzelne Geschäftszweige an Dritte zu veräußern und mit ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung abzuschliessen. Allfällige Investoren werden gebeten, sich an den Sachwalter zu wenden.
Die Bekanntmachung von Ort und Zeit der Aktenaufgabe und der Gläubigerversammlung erfolgt später.
3402 **Burgdorf**, 26. August 1997 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Bernhard Steiner, Unternehmensberatung, Burgdorf

Bern (16448)
Provisorische Nachlass-Stundung
 Schuldnerin: **Ritter H. & E. GmbH**, Stöcklerengasse 17, 2564 Bellmund.
 Datum der provisorischen Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau: 21. August 1997.
 Dauer der provisorischen Nachlass-Stundung: 2 Monate.
 Provisorische Sachwalterin: **Voser Treuhand AG**, Hauptstrasse 46, 2560 Nidau.
 Die Publikation für die Forderungseingaben erfolgt in einem späteren Zeitpunkt.
 2560 Nidau, 3. September 1997 Die provisorische Sachwalterin:
 Voser Treuhand AG

Bern (16449)
 Schuldner: **Ritter Horst**, Stöcklerengasse 17, 2564 Bellmund.
 Datum der Stundungsbewilligung durch das Kreisgericht II Biel-Nidau: 28. August 1997.
 Dauer der Nachlass-Stundung: 6 Monate, d.h. bis am 28. Februar 1998.
 Sachwalterin: **Voser Treuhand AG**, Hauptstrasse 46, 2560 Nidau.
 Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert per 28. August 1997, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bei der Sachwalterin innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung schriftlich anzumelden.
 Es wird ein Nachlassvertrag mit Prozentvergleich angestrebt.
 Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
 Ort und Zeit von Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.
 2560 Nidau, 3. September 1997 Die Sachwalterin:
 Voser Treuhand AG
 Hauptstrasse 46, Nidau

Glarus (16511)
Einladung zur 1. Gläubigerversammlung
 Im Nachlassverfahren von **Hüsler Paul Wilhelm**, 8867 Niederurnen, Inhaber der Einzelfirma Paul Hüsler Baunternehmung, 8867 Niederurnen.
 Mittwoch, 8. Oktober 1997, 13.30 Uhr, im Rest. Krone, Niederurnen.
 Die Akten können während 20 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter, Franco Antoniazzi, Quartierstrasse 1, 8867 Niederurnen, eingesehen werden.
 8867 Niederurnen, 3. September 1997 Der Sachwalter

Graubünden (16540)
 In der Gerichtssitzung vom 10. Juli 1997 hat der Bezirksgerichtsausschuss Oberlandquart dem Schuldner **d. Porta Gustav**, Konditorei, Restaurant, Tea-Room, Bahnhofstrasse 22, 7250 Klosters, eine Nachlass-Stundung von 6 Monaten ab Mitteilung des Entscheides gewährt.
 Als Sachwalterin hat der Gerichtsausschuss Françoise Stahel, Treuhandbüro, Landstrasse 189, 7250 Klosters, ernannt.
 7250 Klosters, 29. August 1997
 Für den Bezirksgerichtsausschuss Oberlandquart
 Der Präsident: Dietegen Kästli

Ticino (16450)
Convocazione dell'assemblea dei creditori
 (art. 301 LEF)
 Debitrice: **Mirapar S.A.**, via Calloni 1, Lugano.
 Convocazione: Il commissario del concordato comunica che l'assemblea dei creditori del concordato ordinario della Mirapar S.A., Lugano, è stata fissata per il giorno di venerdì 10 ottobre 1997 alle ore 14, presso la sala incanti dell'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, Viganello. Gli atti e la proposta di concordato possono essere esaminati presso il commissario (via Peri 15, Lugano) nei dieci giorni che precedono l'adunanza previa appuntamento telefonico (tel. n. 091 922 67 32).
 6901 Lugano, 28 agosto 1997 Il commissario del concordato:
 Avv. Marco Villa

Genève (16512)
Convocation à l'assemblée des créanciers
 Sursis concordataire de la société **SDR SA**, place des Eaux-Vives 2, 1207 Genève.
 Les créanciers sont avisés qu'ils peuvent prendre connaissance des pièces durant les vingt jours qui précèdent l'assemblée à l'adresse du commissaire au sursis dès le 13 septembre 1997. Conformément à l'art. 301 LP, les créanciers sont convoqués à participer à l'assemblée des créanciers le vendredi 3 octobre 1997 à 9 h. 30.
 Lieu: Salle des ventes de l'office des faillites Arve-Lac, rue de l'Hôtel de Ville 11, 1200 Genève.
 1215 Genève, 3 septembre 1997
 Le commissaire au sursis: Ladislav Klement
 Deloitte & Touche Expert
 route de Pré-Bois (ICC) 20, case postale 718, Genève 15

Verlängerung der Nachlass-Stundung **Prorogation du sursis concordataire** **Proroga della moratoria**

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

Ticino (16396)
 Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che, con decreto 27 agosto 1997, ha prorogato di sei mesi a partire dal 13 settembre 1997 la moratoria concessa a scopo di concordato il 13 marzo 1997 alla **Mirapar SA, Lugano**. (SEF 97.525)
 6901 Lugano, 27 agosto 1997 Il Pretore:
 Avv. Patrizia Zarro

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation du concordat

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 332)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Fribourg (16397)

Mandat de comparution

A Fleur de Pot, à Romont, représentée par Me Jean-François de Bourgnecht, avocat, à Fribourg, demande l'homologation d'un concordat.

Cette demande sera examinée le mardi 16 septembre 1997 à 16 h., à la salle du Tribunal de la Glâne, rue des Moines 58, rez inférieur, à Romont.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1680 Romont, 26 août 1997 Tribunal civil de la Glâne, Romont
 Le président: Michel Morel

Jura (16398)

Débitrice: Fairtec Delémont SA, Delémont.

Commissaire au sursis: Jean-Louis Chappuis, proposé aux poursuites et faillites, Delémont.

Terme et lieu de l'audience: jeudi 18 septembre 1997 à 8 h. 30, salle des audiences du Tribunal, Palais de justice, rue de l'Hôpital 2, Delémont. Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à ladite audience, pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

2800 Delémont, 27 août 1997 Le président du Tribunal:
 Pierre Lachat

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif

Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 326, 328)

Ticino (16513)

Debitore: **Ré Eddy in liquidazione concordataria, Biasca**.
 (art. 326 e 328 LEF)

Si rende noto che a decorrere dalla data della presente pubblicazione, per un periodo di dieci giorni, sono depositati presso l'ufficio del liquidatore Sig. Erto Paglia, c/o Amco Fiduciaria SA, casella postale 1265, 6760 Faido, a disposizione dei creditori, lo stato di riparto definitivo e il conto finale nella liquidazione concordataria Eddy Ré, Biasca. Entro il periodo di deposito i documenti possono venire impugnati mediante ricorso all'autorità di vigilanza. In caso di mancato ricorso non saranno riconosciuti e si procederà al versamento del dividendo finale.

6760 Faido, 29 agosto 1997 Il liquidatore: Erto Paglia

Schuldbetreibungen **Poursuites pour dettes** **Esecuzioni**

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORF del 23. 4. 1920, modificata il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Bern (16347)

Betreibungsrechtliche Grundstückeigerung

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **Zutter Christian**, Bahnhofstrasse 21, 3125 Toffen, werden am Mittwoch, den 12. November 1997, ab 14.30 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neugasse 20, 3011 Bern, öffentlich versteigert:

Bern-Grundbuchblatt Nr. 2559-1 Kreis II
 Stockwerkeigentum, 84/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2559 mit Sonderrecht an Büro im Untergeschoss, Fabrikstrasse 34
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 98 000.-
 Bern-Grundbuchblatt Nr. 2559-2 Kreis II
 Stockwerkeigentum, 213/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2559 mit Sonderrecht an der Wohnung im Erdgeschoss und Nebenraum, Fabrikstrasse 34
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-
 Bern-Grundbuchblatt Nr. 2559-3 Kreis II
 Stockwerkeigentum, 213/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2559 mit Sonderrecht an der Wohnung im 1. Obergeschoss und Nebenraum, Fabrikstrasse 34
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-
 Bern-Grundbuchblatt Nr. 2559-4 Kreis II
 Stockwerkeigentum, 213/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2559 mit Sonderrecht an der Wohnung im 2. Obergeschoss und Nebenraum, Fabrikstrasse 34
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-
 Bern-Grundbuchblatt Nr. 2559-5 Kreis II
 Stockwerkeigentum, 135/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2559 mit Sonderrecht an der Wohnung mit Galerie im Dachgeschoss rechts und Nebenraum, Fabrikstrasse 34
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 190 000.-
 Bern-Grundbuchblatt Nr. 2559-6 Kreis II
 Stockwerkeigentum, 142/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2559 mit Sonderrecht an der Wohnung mit Galerie im Dachgeschoss links und Nebenraum, Fabrikstrasse 34
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 192 000.-
 Bern-Grundbuchblatt Nr. 2549-1 Kreis II
 Stockwerkeigentum, 44/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2549 mit Sonderrecht an der Garage, Fabrikstrasse 36
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 17 000.-
 Bern-Grundbuchblatt Nr. 2549-2 Kreis II
 Stockwerkeigentum, 92/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2549 mit Sonderrecht an Archiv im Untergeschoss, Fabrikstrasse 36
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 105 000.-
 Bern-Grundbuchblatt Nr. 2549-3 Kreis II
 Stockwerkeigentum, 176/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2549 mit Sonderrecht an Gewerberäumen im Erdgeschoss, Fabrikstrasse 36
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 250 000.-
 Bern-Grundbuchblatt Nr. 2549-4 Kreis II
 Stockwerkeigentum, 195/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2549 mit Sonderrecht an Gewerberäumen im 1. Obergeschoss, Fabrikstrasse 36
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 267 000.-
 Bern-Grundbuchblatt Nr. 2549-5 Kreis II
 Stockwerkeigentum, 195/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2549 mit Sonderrecht an der Wohnung im 2. Obergeschoss und Nebenraum, Fabrikstrasse 36
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 230 000.-
 Bern-Grundbuchblatt Nr. 2549-6 Kreis II
 Stockwerkeigentum, 152/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2549 mit Sonderrecht an der Wohnung mit Galerie im Dachgeschoss links und Nebenraum, Fabrikstrasse 36
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 191 000.-
 Bern-Grundbuchblatt Nr. 2549-7 Kreis II
 Stockwerkeigentum, 146/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2549 mit Sonderrecht an der Wohnung mit Galerie im Dachgeschoss rechts und Nebenraum, Fabrikstrasse 36
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 190 000.-
 Eingabefrist: 23. September 1997 (Wert Steigerungstag).
 Dienstbarkeitsberechtigten müssen keine Eingabe machen.

Die Steigerungsbedingungen, die Lastenverzeichnisse sowie weitere Unterlagen liegen vom 24. Oktober bis 3. November 1997 beim Betreibungsamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern, Spichergasse 12, Büro 307, 3. Stock, 3011 Bern, öffentlich zur Einsichtnahme auf.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren der vertraglichen Grundpfandgläubigerin im jeweils 1. Rang betreffend Bern-Gbbl. Nrn. 2559-1 und 2549-1 bis -7 Kreis II und im jeweils 1. und 2. Rang betreffend Bern-Gbbl. Nrn. 2559-2 bis -6 Kreis II.

Besichtigung am 29. Oktober 1997 nach vorheriger Absprache mit dem Betreibungsamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern (Telefon 031 634 36 70).

Es ergeht an die Pfandgläubiger und Grundpfandberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt innert der Eingabefrist ihre Ansprüche am Grundstück selbst sowie am allfälligen Miteigentumsanteil, insbesondere für Zinsen und Kosten, anzumelden. Ferner ist anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, gegebenenfalls für welchen Betrag und welchen Termin.

Nicht angemeldete Ansprüche, soweit diese nicht durch die öffentlichen Bücher ausgewiesen werden, sind von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
 Der Forderungstitel ist der Anmeldung beizulegen. (5020.25)

3000 Bern, 2. September 1997

Betreibungsamt Bern-Mittelland
 Dienststelle Bern: J. Küffer

Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori

Obwalden (16507)
Die auf den 3. Oktober 1997 in Kerns angesetzte Grundstücksteigerung (siehe Publikation in Nr. 150, S. 5694 [14784] findet infolge Konkurs des Schuldners **Rast-Agnostini Walter, Kerns**, nicht statt.
6064 Kerns, 28. August 1997 **Betreibungsamt Kerns**

Aargau (16399)
Spezialanzeige gemäss Art. 139 SchKG in Verbindung mit Art. 30 VZG Grundpfandverwertung
Schuldner und Pfandgläubiger: **Gruber Martin**, 1930, Hochbautechniker, italienischer Staatsangehöriger, Lägerstrasse 8, 5430 **Wettingen**.
Steigerungstag: Dienstag, 28. Oktober 1997, 14 Uhr.
Steigerungsort: Rathausaal, 5. Stock, Rathaus, 5430 **Wettingen**.
Eingabefrist: 3. bis 23. September 1997.
Aufliegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 6. bis 15. Oktober 1997 während den ordentlichen Öffnungszeiten des Betreibungsamtes, Rathaus, 4. Stock, 5430 **Wettingen**.
Besichtigung: Nach Absprache mit dem Betreibungsamt **Wettingen** (Telefon 056 437 72 70).
Grundpfand:
GB **Wettingen** Nr. 4773
Stückwerkzeugentum
89,95/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB 222, (14/285) mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung mit Garage Nr. 3/4 im 2. Stock auf der Südseite im Geb. 3098, lt. Begründungsbeleg mit Aufteilungsplan 5063/1968, 4998/1974.
Grenzen laut Katasterplan, Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 2 500 000.- (rechtskräftig)
für das Grundstück Fr. 210 000.- (rechtskräftig)
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Pfandgläubigerin an der 1. Pfandstelle.
Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- mit einem Bankcheck einer Schweizerischen Bank (keine Privatchecks) an die Order des Betreibungsamtes 5430 **Wettingen** zu leisten, welche vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungskostenvorschuss von Fr. 10 000.- in bar zu bezahlen.
Das Betreibungsamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst der Anzahlung noch zusätzlich Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.
Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
5430 **Wettingen**, 27. August 1997 **Betreibungsamt Wettingen**

Aargau (16451)
Spezialanzeige gemäss Art. 139 SchKG in Verbindung mit Art. 30 VZG Grundpfandverwertung
Schuldnerin und Pfandgläubigerin: **Zürcher-Hilbrand Josefine**, 1932, Hausfrau, von Rüderswil BE, Frohsinnstrasse 8, 5430 **Wettingen**.
Steigerungstag: Mittwoch, 29. Oktober 1997, 15.30 Uhr.
Steigerungsort: Rathausaal, 5. Stock, Rathaus, 5430 **Wettingen**.
Eingabefrist: 3. bis 23. September 1997.
Aufliegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 6. bis 15. Oktober 1997 während den ordentlichen Öffnungszeiten des Betreibungsamtes, Rathaus, 4. Stock, 5430 **Wettingen**.
Besichtigung: Nach Absprache mit dem Betreibungsamt **Wettingen** (Telefon 056 437 72 70).
Grundpfand:
GB **Wettingen** Nr. 4717, Plan 13, Parzelle 5613
1 Einfamilienhaus Nr. 3131, 4,39 a Gebäudeplatz und Garten, Frohsinnstrasse 8, 5430 **Wettingen**.
Grenzen laut Katasterplan, Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1 030 000.- (rechtskräftig).
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Pfandgläubigerin an der 1. bis 2. Pfandstelle.
Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 80 000.- mit einem Bankcheck einer Schweizerischen Bank (keine Privatchecks) an die Order des Betreibungsamtes 5430 **Wettingen** zu leisten, welche vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungskostenvorschuss von Fr. 10 000.- in bar zu bezahlen.
Das Betreibungsamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst der Anzahlung noch zusätzlich Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.
Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
5430 **Wettingen**, 27. August 1997 **Betreibungsamt Wettingen**

Aargau (16452)
Spezialanzeige gemäss Art. 139 SchKG in Verbindung mit Art. 30 VZG Grundpfandverwertung
Schuldnerin und Pfandgläubigerin: **Zürcher-Hilbrand Josefine**, 1932, Hausfrau, von Rüderswil BE, Frohsinnstrasse 8, 5430 **Wettingen**.
Steigerungstag: Mittwoch, 29. Oktober 1997, 14 Uhr.
Steigerungsort: Rathausaal, 5. Stock, Rathaus, 5430 **Wettingen**.
Eingabefrist: 3. bis 23. September 1997.
Aufliegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 6. bis 15. Oktober 1997 während den ordentlichen Öffnungszeiten des Betreibungsamtes, Rathaus, 4. Stock, 5430 **Wettingen**.
Besichtigung: Nach Absprache mit dem Betreibungsamt **Wettingen** (Telefon 056 437 72 70).
Grundpfand:
GB **Wettingen** Nr. 2987, Plan 13, Parzelle 3808
Einfamilienhaus, Garage und Sitzplatz Nr. 1058, 3,75 a Gebäudeplatz und Garten, Sonneggstrasse Nr. 9, 5430 **Wettingen**.
Grenzen laut Katasterplan, Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 587 000.- (rechtskräftig).
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Pfandgläubigerin an der 1. bis 3. Pfandstelle.
Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- mit einem Bankcheck einer Schweizerischen Bank (keine Privatchecks) an die Order des Betreibungsamtes 5430 **Wettingen** zu leisten, welche vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungskostenvorschuss von Fr. 10 000.- in bar zu bezahlen.

Das Betreibungsamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst der Anzahlung noch zusätzlich Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.
Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
5430 **Wettingen**, 27. August 1997 **Betreibungsamt Wettingen**

Ticino (16400)
Annulamento incanto unico
Si rende noto che l'incanto pubblico del mapp. n. 199 A, B, c in Cavanago di spettanza di **Faretto Rino, Cavanago**, previsto per il 26 settembre 1997 (v. FUC e FUSC risp. dell'8. 7. 9. 7. 1997) è annullato in seguito a tacitazione dei creditori istanti per la vendita.
6760 **Faido**, 27 agosto 1997 **Ufficio esecuzione di Leventina: f.to L. Nesti, suppl. uff.**

Vaud (16348)
Immeuble locatif
Jeudi 30 octobre 1997, à 13 h. 30, à Ste-Croix, rue Neuve 10, à l'Hôtel de Ville, Foyer de la salle communale, l'office des poursuites de Grandson procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble de **Ramuz Marius**, Moncor 14, 1752 **Villars-sur-Glâne, Aebischer Charles, Düdingen**, repr. par la masse en faillite, p.a. Office des faillites, Joseph-Piller 11, 1700 Fribourg et **Zahno Roger**, Rochette, 1752 **Villars-sur-Glâne**, en copropriété chacun pour 1/3, à savoir:
Commune de Ste-Croix «Place du Temple 3»
Parcelle RF 308, plan feuille 6
- Habitation a.l. 156 189 m²
- Places-jardins 103 m²
- Surface totale 292 m²
Estimation fiscale 1989: fr. 290 000.-
Valeur assurance incendie (indice 108): fr. 1 046 639.-
Estimation de l'office selon rapport d'expertise: fr. 520 000.-
Vente requise par le créancier gagiste en 1er et 2e rang, pour le capital et les intérêts.
Délai pour les productions: 23 septembre 1997.
Les conditions de vente comprenant l'état descriptif et l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites, place du Château 2, 2e étage à Grandson, dès le 13 octobre 1997 et pourront être attaquées dans un délai de dix jours à compter du dépôt. Ces pièces resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
Les enchérisseurs devront prouver leur identité (acte d'état civil, et pour les sociétés, extrait récent du registre du commerce) et justifier de leurs pouvoirs. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 septembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
1422 Grandson, 3 septembre 1997 **Office des poursuites de Grandson**

Vaud (16349)
Immeuble locatif
Jeudi 30 octobre 1997, à 14 h. 30, à Ste-Croix, rue Neuve 10, à l'Hôtel de Ville, Foyer de la salle communale, l'office des poursuites de Grandson procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble de **Ramuz Marius**, Moncor 14, 1752 **Villars-sur-Glâne, Aebischer Charles, Düdingen**, repr. par la masse en faillite, p.a. Office des faillites, Joseph-Piller 11, 1700 Fribourg et **Zahno Roger**, Rochette, 1752 **Villars-sur-Glâne**, en copropriété chacun pour 1/3, à savoir:
Commune de Ste-Croix «Rue des Rasses 38»
Parcelle RF 497, plan feuille 11
- Habitation a.l. 1797 91 m²
- Garage 34 m²
- Places-jardins 735 m²
- Surface totale 860 m²
Estimation fiscale 1992: fr. 615 000.-
Valeur assurance incendie (indice 108): fr. 914 500.-
Estimation de l'office selon rapport d'expertise: fr. 490 000.-
Vente requise par le créancier gagiste en 1er et 2e rang, pour le capital et les intérêts.
Délai pour les productions: 23 septembre 1997.
Les conditions de vente comprenant l'état descriptif et l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites, place du Château 2, 2e étage à Grandson, dès le 13 octobre 1997 et pourront être attaquées dans un délai de dix jours à compter du dépôt. Ces pièces resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
Les enchérisseurs devront prouver leur identité (acte d'état civil, et pour les sociétés, extrait récent du registre du commerce) et justifier de leurs pouvoirs. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 septembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
1422 Grandson, 3 septembre 1997 **Office des poursuites de Grandson**

Neuchâtel (15522)
Vente d'un appartement en propriété par étages
Date et lieu de l'enchère: jeudi 25 septembre 1997, à 16 h., à Boudry, Hôtel judiciaire, salle du Tribunal (rez inf.).
Débiteurs: **Falvre Jean-Claude, Cortailod** (propriétaire) et **Falvre Françoise**, co-débiteurs solidaires à **Cortailod**.
Cadastre de Cortailod
Désignation de la part de copropriété à vendre: Parcelle 57021: à Cortailod, PPE: copropriété du 5687 pour 200/1000 avec droits spéciaux sur un appartement nord, comprenant: 3e: 3 chambres, 1 cuisine, 1 hall, 1 salle de bains-WC, de 67 m²; combles: 1 chambre de 68 m², plus le local annexe suivant: cave de 7 m². Surface indicative totale: 142 m².
Estimations: cadastrale (1995): fr. 287 000.-
de l'expert (1997): fr. 232 000.-
Désignation de la parcelle de base: Parcelle 5687: à Cortailod (Courtils 1): logements, bureau, magasins de 285 m². Subdivisions: bâtiment de 207 m² et places-jardins de 3 m² et 75 m².
Vente requise par le créancier gagiste en 1ers rangs.
Délai de production: 9 septembre 1997.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 10 septembre 1997.
Aucun droit de préemption (art. 712c CCS) n'est annoté au registre foncier, ni mentionné dans le règlement de copropriété.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
Visite: mercredi 3 septembre et 10 septembre 1997, à 14 h. Rendez-vous des intéressés sur place, Courtils 1, à Cortailod.
2017 Boudry, 20 août 1997 **Office des poursuites de Boudry**
Le préposé: E. Naine

Neuchâtel (15523)
Vente d'une petite villa avec garage
Date et lieu de l'enchère: jeudi 25 septembre 1997, à 14 h., à Boudry, Hôtel judiciaire, salle du Tribunal (rez inf.).
Débiteur: **Hoirie Marcel-Jean Recordon**, représentée par Mme Jacqueline Segrouchni-Recordon, à **Yverdon-les-Bains**.
Cadastre de Boudry
Parcelle: 1711 Plan folio 55, L'Hôpital (Baconnière 18), habitation, garage de 954 m².
Subdivisions: bâtiment de 76 m² et place-jardin de 878 m².
Estimations: cadastrale (1995): fr. 196 000.-
de l'expert (1997): fr. 260 000.-
Vente requise par le créancier gagiste en 1er, 2e et 3e rangs.
Délai de production: 9 septembre 1997.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 10 septembre 1997.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
Visite: mardi 2 septembre et 11 septembre 1997, à 14 h.; rendez-vous des intéressés sur place.
2017 Boudry, 20 août 1997 **Office des poursuites de Boudry**
Le préposé: E. Naine

Neuchâtel (16508)
Vente aux enchères publiques d'un immeuble locatif
Date et lieu des enchères: Mardi 28 octobre 1997 à 14 h., à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 10 (salle des ventes 2e étage).
Débiteurs:
Volery Bernard, chemin des Frêles 5, 2046 **Fontaines**
Oriando Mauro, Crêt du Jura 10, 2208 **Les Hauts-Geneveys**.
Cadastre de La Chaux-de-Fonds
Parcelle no 14085: Rue du Modulor, Rue Numa-Droz, Bâtiment, places de 359 m².
Subdivisions:
Habitation 100 m²
Place-jardin, trottoir 259 m²
(immeuble locatif sis Rue Numa-Droz 74)
Estimations: cadastrale fr. 532 000.- (1995)
de l'expert fr. 550 000.- (1997)
Délai des productions: 24 septembre 1997.
Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: dès le 1er octobre 1997.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
Renseignements à l'Office des poursuites (032 968 54 64).
Visite le mardi 7 octobre 1997 à 8 h. 30 sur rendez-vous auprès de la gérance légale, Bureau Fiduciaire A. Barrelet, Fbg de l'Hôpital 96 à 2002 Neuchâtel, Téléphone 032 724 46 18.
2302 La Chaux-de-Fonds, 3 septembre 1997 **Office des poursuites La Chaux-de-Fonds**
Le préposé ad intérim: J.-M. Quinche

Neuchâtel (16064)
Vente aux enchères publiques d'un immeuble locatif
Date et lieu des enchères: Mardi 21 octobre 1997 à 14 h. à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 10 (salle des ventes, 2e étage).
Débiteur: **Vuillemin Gilbert-Henri**, Le Pontet 2, 2013 **Colombier**.
Cadastre de La Chaux-de-Fonds
Parcelle no 2054: Rue de la Paix, bâtiment, places de 561 m².
Subdivisions:
Habitation, garage 319 m²
Place-jardin, trottoir 242 m²
(immeuble locatif sis rue de La Paix 43)
Estimations: cadastrale fr. 839 000.- (1995)
de l'expert fr. 1 202 000.- (1997)
Délai des productions: 22 septembre 1997.
Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: dès le 29 septembre 1997.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
Renseignements à l'office des poursuites (032 968 54 64).
Visite le jeudi 2 octobre 1997 à 11 h. sur rendez-vous auprès de la gérance légale, Gérance Charles Beret SA, Jardinière 87 à 2301 La Chaux-de-Fonds, téléphone 032 913 78 33.
2302 La Chaux-de-Fonds, 27 août 1997 **Office des poursuites La Chaux-de-Fonds**
Le préposé ad intérim: J.-M. Quinche

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
- Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
- Inscrire au bas du manuscrit la NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).
Merci pour votre coopération

Neuchâtel

(15976)

Vente de gré à gré (art. 143b L.P.) d'un terrain aux Brenets

Débitrice: **Montandon-Clerc Nathalie**, Vaulaury 233, **Les Brenets**.

Cadastré des Brenets

Parcelle 1557: Vaulaury, place-jardin de 930 m²

Estimations: cadastrale (1995): fr. 55 000.-

officielle: fr. 37 200.-

Vente requise par un créancier saisissant.

Délai de production: 16 septembre 1997.

Dépôt de l'état des charges: 18 septembre 1997.

2400 Le Locle, 27 août 1997

Office des poursuites du Locle

Le préposé: R. Dubois

Genève

(16350)

Vente immobilière - unique enchère

Le jeudi 30 octobre 1997, à 10 h. 30, aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 1204 Genève, au troisième étage, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de la **Société Immobilière rue du Puits-Saint-Pierre 2**, ayant son siège à Genève.

Désignation de l'immeuble

L'immeuble est situé rue du Puits-Saint-Pierre 2/Rue Calvin 16, en première zone de construction, soit dans le périmètre de la zone protégée de la Vieille Ville.

Il consiste en la parcelle no 4843, fo 25, de la commune de Genève, section Cité, d'une surface totale de 353 m², sur laquelle repose une habitation no 1 656 de 352 m².

L'immeuble a été divisé en 15 lots régis par un règlement de PPE inscrit au registre foncier.

Le bâtiment, construit en 1966 environ comprend:

- un rez-de-chaussée commercial avec des dépôts en sous-sol, accessibles directement depuis les arcades;
- 1er et 2e étages: un appartement de 6 pièces et deux appartements de 3 pièces;

- 3e étage: deux appartements de 6 pièces;

- 4e étage: deux appartements de 5 pièces;

- 5e étage: un appartement de 4,5 pièces et un appartement de 5 pièces;

- surcombles: un appartement de 3 pièces.

Un ascenseur dessert tous les étages, à l'exception des surcombles. Chaque appartement possède une cave. L'immeuble comprend également une buanderie équipée ainsi qu'un local séchoir.

A partir du 4e étage, les appartements bénéficient d'une vue exceptionnelle sur la rade et le lac. Les appartements d'angle bénéficient également d'une vue magnifique sur la cathédrale.

Pour tout renseignement ou visite, il convient de s'adresser à la régie le Comptoir Genevois Immobilier, cours de Rive 7, case postale 3753, 1211 Genève 3, téléphone 319 89 89.

Estimation de l'office: fr. 7 450 000.-

Délai de production: 24 septembre 1997.

Avis

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 8 octobre 1997 à l'office des poursuites et des faillites Arve-Lac, où chacun pourra en prendre connaissance.

La vente est requise par un créancier gagiste de 1er rang.

1211 Genève 3, 22 août 1997

Office des poursuites Arve-Lac:

Muriel Andrey, juriste

Jura

(16535)

Vente d'une habitation avec dépôt

(unique séance d'enchères conformément au droit de poursuites)
Jeudi 30 octobre 1997, à 14 h., au Restaurant du Raisin, à Courroux, l'immeuble ci-après décrit appartenant à **Charlotte Guy**, 1951, domicilié à Courroux, rue du Général-Guisan 6, sera vendu aux enchères publiques, savoir:

Ban de Courroux

Flt. no	Lieu-dit, nature	Contenance	Valeur off. fr.
161	Rue du Général-Guisan habitation no 6, aïssance	1117 m ²	227 600.- (1997)

Estimation de l'expert: fr. 450 000.-

Descriptif

Partie habitation

Sous-sol: chauffage-buanderie, local citerne, caves;

Rez-de-chaussée: hall-vestiaires, cuisine habitable, salle à manger,

séjour, salle de bains;

1er étage: 4 chambres à coucher, WC-douche, balcon;

Combles: 4 chambres à coucher.

Partie dépôt-garage-ancien rural:

Rez-de-chaussée: dépôt de 175 m², garage pour deux voitures;1er étage: dépôt de 150 m².

La réalisation est requise ensuite d'une poursuite en réalisation de gage immobilier d'un créancier gagiste en 1er et 2e rangs.

Délai pour les productions: 23 septembre 1997.

Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'office soussigné, où ils seront déposés dès le 16 octobre 1997, pendant 10 jours.

Visite de l'immeuble: 16 octobre 1997, de 14 h. à 15 h.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

2800 Delémont, 3 septembre 1997

Office des poursuites du district de Delémont

Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura

(16536)

Vente d'un appartement et d'une place de parc en PPE

(unique séance d'enchères conformément au droit de poursuites)
Jeudi 30 octobre 1997, à 14 h., au Restaurant du Raisin, à Courroux, les immeubles ci-après décrits appartenant à **Goehkyayla Monique, Sorak, 1952 et Meili Fahrli, 1952**, domiciliés Karsiyaka-Izmir, 1675 Sorak/No 13/47 (Turquie) en copropriété chacun pour 1/2, seront vendus aux enchères publiques, savoir:

Ban de Courroux

Flt. no	Lieu-dit, nature	Valeur off. fr.
2735	Rue de la Birse 14, appartement de 3 1/2 pièces, 2e étage, propriété par étages pour 43/1000 sur Courroux/2381	105 800.- (1988)

Estimation de l'expert: fr. 190 000.-

Flt. no	Lieu-dit, nature	Valeur off. fr.
2767	Rue de la Birse 16, garage, sous-sol propriété par étages pour 3/1000 sur Courroux/2381	13 400.- (1988)

Estimation de l'expert: fr. 11 200.-

Conception

Feuillelet no 2735: ball-vestiaires-ponderie, cuisine avec coin repas, salon-salle à manger, 2 chambres à coucher, salle de bains.

Feuillelet no 2767: place de parc dans parking souterrain.

La réalisation est requise ensuite d'une poursuite en réalisation de gage immobilier d'un créancier gagiste en 1er rang.

Délai pour les productions: 23 septembre 1997.

Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'office soussigné, où ils seront déposés dès le 16 octobre 1997, pendant 10 jours.

Visite de l'immeuble: 16 octobre 1997, de 15 h. 30 à 16 h. 30.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

2800 Delémont, 3 septembre 1997

Office des poursuites du district de Delémont

Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura

(16537)

Vente d'une maison familiale

(unique séance d'enchères conformément au droit de poursuites)
Jeudi 30 octobre 1997, à 14 h., au Restaurant du Raisin, à Courroux, l'immeuble ci-après décrit appartenant à **Lauber Jean-François**, 1941, domicilié à **Lausanne**, chemin du Pavement 15, sera vendu aux enchères publiques, savoir:

Ban de Delémont

Flt. no	Lieu-dit, nature	Contenance	Valeur off. fr.
1066	Rue de Fer habitation, magasin no 4, aïssance	61 m ²	62 100.- (1975)

Estimation de l'expert: fr. 215 000.-

Descriptif

Sous-sol: 1 local de 24 m²Rez-de-chaussée: surface commerciale de 37 m², appartement, WC;

1er étage: WC, cuisine habitable, hall, séjour

2e étage: hall, salle de bains, 2 chambres;

toiture - terrasse de 45 m².

La réalisation est requise ensuite d'une poursuite en réalisation de gage immobilier d'un créancier gagiste du 1er au 5e rangs.

Délai pour les productions: 23 septembre 1997.

Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'office soussigné, où ils seront déposés dès le 16 octobre 1997, pendant 10 jours.

Visite de l'immeuble: 16 octobre 1997, de 14 h. à 15 h.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

2800 Delémont, 3 septembre 1997

Office des poursuites du district de Delémont

Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura

(16538)

Vente d'une maison familiale

(unique séance d'enchères conformément au droit de poursuites)
Jeudi 30 octobre 1997, à 14 h., au Restaurant du Raisin, à Courroux, l'immeuble ci-après décrit appartenant à **Nigro Antonio**, 1957, domicilié à **Courroux**, rue des Chenevières 5, sera vendu aux enchères publiques, savoir:

Ban de Courroux

Flt. no	Lieu-dit, nature	Contenance	Valeur off. fr.
2654	Rue des Chenevières habitation, remise no 5, aïssance	538 m ²	426 400.- (1997)

Estimation de l'expert: fr. 415 000.-

Descriptif

Sous-sol: buanderie, 1 cave, atelier-bureau, local;

Rez-de-chaussée: hall, WC, cuisine avec coin repas, salle à manger -

véranda, séjour avec cheminée;

1er étage: galerie, 3 chambres à coucher dont 1 avec balcon, 1 salle

d'eau.

La réalisation est requise à la demande d'un créancier saisissant.

Délai pour les productions: 23 septembre 1997.

Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'office soussigné, où ils seront déposés dès le 16 octobre 1997, pendant 10 jours.

Visite de l'immeuble: 16 octobre 1997, de 17 h. à 18 h.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

2800 Delémont, 3 septembre 1997

Office des poursuites du district de Delémont

Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura

(16539)

Vente d'une maison familiale

(unique séance d'enchères conformément au droit de poursuites)
Jeudi 30 octobre 1997, à 14 h., au Restaurant du Raisin, à Courroux, l'immeuble ci-après décrit appartenant à **Raulet Catherine et Philippe**, domiciliés à **St-Brieuc**, rue de la Corderie 22 (France), en copropriété chacun pour 1/2, sera vendu aux enchères publiques, savoir:

Ban de Courroux

Flt. no	Lieu-dit, nature	Contenance	Valeur off. fr.
1937	Chemin des Noisetiers, habitation no 6, garage no 6A, aïssance	512 m ²	331 000.- (1997)

Estimation de l'expert: fr. 365 000.-

Descriptif

Sous-sol: chauffage-buanderie, local citerne;

Rez-de-chaussée: hall-vestiaires, WC-douche, cuisine avec coin repas,

salon-salle à manger, cheminée de salon;

1er étage: 3 chambres à coucher, 1 petite pièce, salle de bains.

La réalisation est requise ensuite de poursuites en réalisation de gage immobilier d'un créancier gagiste en 1er rang.

Délai pour les productions: 23 septembre 1997.

Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'office soussigné, où ils seront déposés dès le 16 octobre 1997, pendant 10 jours.

Visite de l'immeuble: 16 octobre 1997, de 14 h. à 15 h.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

2800 Delémont, 3 septembre 1997

Office des poursuites du district de Delémont

Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Verschiedenes - Divers - Diversi

(SchKG-LP-LEF)

Bern

(16514)

Beweglichkeitsteigerung

(wenn nicht vorher Zahlung erfolgt)

Steigerungstag: Freitag, 24. Oktober 1997.

Zeit: 16 Uhr.

Steigerungsort: Areal des Flugplatzes in 3368 Bleichenbach.

Versteigert wird:

Luftfahrzeug HB-COK einmotorig, viersitziges Privatflugzeug

Hersteller: Cessna USA, Typ: Cessna 170B, SN: 26445, Baujahr: 1954, zur

Zeit keine Zulassung, letzte Kontrolle: 8. Juli 1986.

Zelle: Flugstunden: seit neu: 3000 Std. / seit Grundüberholung: 0 Std.

Motor: Typ: Continental C-145/Serie Nr. 8619/1954 Motorlaufzeit: seit

neu: 2602 Std. / seit Grundüberholung: 1652 Std.

Propeller: Typ: MC Couley / Serie Nr. 1A170MD 7653 Propellerlaufzeit

ist unbekannt.

Ausrüstung: Das Flugzeug ist nur für den VFR-Tag Betrieb ausgerüstet; keine zusätzlichen Ausrüstungen, Funkanlage fehlt.

Allgemeinzustand

Äusseres: Das Flugzeug ist in einem mässigen Allgemeinzustand. Die Bemalung ist schlecht, die Farbe löst sich an diversen Stellen. Diverse Metallteile sind rostig.

Kabine: Die Innenverkleidung der Kabine wurde kürzlich ersetzt. Die Sitzüberzüge sind neu. Der Allgemeinzustand ist gut. Im Instrumentenbrett fehlt die Funkanlage.

Motor: Der Motor wurde mit dem Flugzeug 1954 neu ausgeliefert. Es wurde bis heute eine Grundüberholung ausgeführt. Der Motor ist in einem guten Zustand, angeblich wurde er kürzlich überholt (Unterlagen dazu fehlen).

Im Jahre 1988 wurde das Luftfahrzeug HB-COK im Schweizerischen Luftfahrzeugregister von Amtes wegen gelöscht.

Betriebsumsatliche Schatzung: Fr. 18 500.-

Steigerungsbedingungen gegen Barzahlung ohne Gewähr.

4912 Aarwangen, 3. September 1997

Betreibungsamt Emmental-Oberaargau

Dienststelle Aarwangen

Genève

(16401)

(1 888)

Le(s) porteur(s) inconnu(s) de la cédule hypothécaire au porteur D de fr. 60 000.- en 2e rang inscrite au registre foncier le 23 août 1988 sous P/3613 grevant la parcelle no 11 069, plan 6, de la commune de Plan-les-Ouates, sise chemin des Voires 12B, est avisé du dépôt de l'état des charges et des conditions de vente, lesquels sont à disposition à l'office des poursuites et des faillites Rhône-Arve, chemin de la Marbrerie 13, 1227 Carouge. Il est rendu attentif au fait que les charges qui y sont indiquées sont sensées reconnues par lui sauf contestation écrite de sa part dans le délai de 10 jours dès la présente publication.

1227 Carouge, 3 septembre 1997

Office des poursuites Rhône-Arve

Jérôme Rosat, juriste

Genève

(16515)

Notification

A **Castro Polo Roberto**, via Monte dei Frati 7, I-31011 Asolo, Treviso, Italie, selon rapport des autorités compétentes italiennes le débiteur est inconnu à l'adresse indiquée, actuellement **sans domicile** ni résidence connus, débiteur

Séquestre no 97 070062 M

en date du 18 décembre 1996

à la requête de Rostuca Holdings Ltd o/c Cayman Corporate Services Ltd, Elisabeth Square, Grand Cayman, British West Indies, créancière,

représentée par: Etude Budin & Associés, Me Patrick Scellenberg, avocat, rue Sénebier 20, 1205 Genève, mandataire, il a été procédé au séquestre en mains de tiers d'avoirs vous appartenant.

Une copie du procès-verbal de séquestre est à votre dispositions à l'office.

Commandement de payer, poursuite no 97 117159 V par voie de saisie même créancière, même mandataire,

requiert le paiement de:

fr. 1 500 000.- plus intérêt au 5% du 31 mai 1990

fr. 1 149 90 Coût du procès-verbal de séquestre no 97 070062 M

fr. 60.- Frais Office des poursuites pour tentative de notification

en Italie.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: Jugement du Tribunal

de première instance du 31 mai 1990.

La présente poursuite valide le séquestre no 97 070062 M

Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la présente poursuite en fr. 400.-, ainsi que ceux de l'office en fr. 60.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avenue. Si vous n'empêchez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de soixante jours dès la présente insertion.

1211 Genève 3, 3 septembre 1997

Office des poursuites Arve-Lac

Le préposé: M. Patrice Genoud

**Des
manuscrits clairs
permettent d'éviter
les erreurs**

Marken – Marques – Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum – Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle – Istituto Federale della Proprietà Intellettuale – Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Eintragungen – Enregistrements – Registrazioni

(111) Nr. **444519**
 (220) Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1997
 (730) Inhaber/in: Autofit AG, Bernstrasse 26, 3076 Worb
 (740) Vertreter/in: Keller & Partner Patentanwälte AG, Zeughausgasse 5, Postfach, 3000 Bern 7
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

12 Automobile, nämlich Neuwagen und Occasionswagen, Autozubehör, nämlich Schonbezüge für Fahrzeugsitze, Diebstahlwarngeräte, Rückspiegel; Autoersatzteile, insbesondere Autoreifen.

27 Automatten.

37 Durchführung von Reparatur-, Wartungs-, Instandhaltungs-, Service-, Spengler- und Malerarbeiten an Fahrzeugen, insbesondere an Automobilen, einschliesslich Waschen, Innenreinigung und Rostschutzbehandlung von Fahrzeugen sowie Installation und Reparatur von elektrischen Geräten in Fahrzeugen; Reparatur von Fahrzeugen im Rahmen der Pannenhilfe.

39 Vermietung von Fahrzeugen, Abschleppen von Fahrzeugen.

(511) Internationale Klassifikation: 12, 27, 37, 39

(111) Nr. **444520**
 (220) Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1997
 (730) Inhaber/in: Scandecor Development Aktiefolag, P.O. Box 1994, 751 49 Uppsala, SE-Schweden
 (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

16 Druckereierzeugnisse für dekorativen Gebrauch, Posters, Photos für Türen, Photos für Wände, Kunstreproduktionen, Bilder, Bücher, Karten.

(511) Internationale Klassifikation: 16

(111) Nr. **444521**
 (220) Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1997
 (730) Inhaber/in: Casio Keisanki Kabushiki Kaisha (Casio Computer Co., Ltd.), 6-1, 2-chome, Nishi Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, JP-Japan
 (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

14 Elektronische Armbanduhren und Uhren.

(511) Internationale Klassifikation: 14

(111) Nr. **444522**
 (220) Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1997
 (730) Inhaber/in: Belvoirpark, Hotelfachschule Zürich Höhere Fachschule/HF, Seestrasse 141, 8002 Zürich
 (540)

RESTAURANT
BELVOIRPARK
 HOTELFACHSCHULE
 ZÜRICH HF

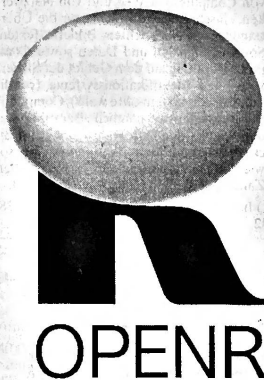
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

41 Ausbildung, Organisation und Veranstaltung von Kongressen und Symposien.

42 Restaurationsbetrieb, nämlich Verpflegung und Beherbergung von Gästen.

(511) Internationale Klassifikation: 41, 42

(111) no **444523**
 (220) Date de dépôt: 25 février 1997
 (730) Titulaire: Sony Overseas SA, Wagistrasse 6, 8952 Schlieren
 (740) Mandataire: William Blanc & Cie Conseils en Propriété Industrielle S.A., 9, rue du Valais, 1202 Genève
 (540)



(511) Liste des produits et/ou des services:

7 Robots (machines).

9 Appareils et instruments électriques ou électroniques, notamment pour le divertissement et l'enregistrement.

41 Education, enseignement, instruction; formation; divertissement; activités culturelles.

(511) Classification internationale: 7, 9, 41

(111) Nr. **444524**
 (220) Hinterlegungsdatum: 5. März 1997
 (730) Inhaber/in: Couture Marianne M. Schäfer, Kramgasse 41, 3011 Bern
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

(511) Internationale Klassifikation: 25

(111) Nr. **444525**
 (220) Hinterlegungsdatum: 7. März 1997
 (730) Inhaber/in: Adler Musikproduktion und Verlag Stefan Schwarz und Hp. Eggenberger, Alti Chäsi, 4576 Tscheppach
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

41. Musikproduktion, Verlagswesen.

(511) Internationale Klassifikation: 41

(111) Nr. **444526**
 (220) Hinterlegungsdatum: 24. März 1997
 (730) Inhaber/in: Heinrich Schneider, Niederhofenrain 22, 8008 Zürich
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

9 Elektrische Mess-, Signal-, Kontroll- und Steuer-Apparate und Instrumente für die Fernübermittlung, die Hochfrequenz- und Regelungstechnik sowie Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen (Computer).

42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung, Projektleitung und Beratung, System-Analyse, -Design und -Integration.

(511) Internationale Klassifikation: 9, 42

(111) Nr. **444527**
 (220) Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1996
 (730) Inhaber/in: Duni AB, Västervallvägen 2, S-301 80 Halmstad, SE-Schweden
 (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
 (540)

DUNIFORM

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

7 Verpackungsmaschinen.

16 Verpackungen und andere Waren aus Papier, Pappe und Karton; Wellkarton; plastifiziertes Papier und Pappe (Karton); Verpackungen und Verpackungsfolien aus Kunststoff, soweit nicht in anderen Klassen enthalten.

20 Verpackungsbehälter aus Kunststoff.

21 Küchen- und Kochgeschirr, Behälter und (Servier-) Tablett für den Haushalt oder die Küche, Becher. Alle vorgenannten Waren aus Papier, Pappe, Karton, Plastik oder Kunststoff; Isolierflaschen.

(511) Internationale Klassifikation: 7, 16, 20, 21

(111) Nr. **444528**
 (220) Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1997
 (730) Inhaber/in: Sanitized Marketing AG, Murbacherstrasse 3, 6003 Luzern
 (740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich
 (540)

ACTIGARD

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

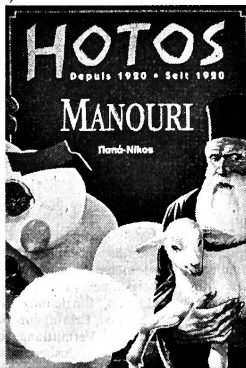
1 Chemische Erzeugnisse zur Veredlung und Behandlung von Materialien aus natürlichen und synthetischen Fasern, aus Leder, Kunststoffen, Gummi, Papier und aus Farben; alle vorgenannten Erzeugnisse zum Schutz und zur Bewahrung gegen das Wachstum von und den Befall durch Mikroorganismen, Bakterien und Pilzen.

5 Mikroorganismen und Pilze reduzierende Erzeugnisse zur Behandlung von Textilien und Kunststoffen.

40 Behandlung von natürlichen und synthetischen Fasern, Leder, Kunststoffen, Gummi, Papier und Farben; alle vorgenannten Dienstleistungen zum Schutz gegen das Wachstum von und den Befall durch Mikroorganismen, Bakterien und Pilzen.

(511) Internationale Klassifikation: 1, 5, 40

(111) Nr. **444529**
 (220) Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1997
 (730) Inhaber/in: G. Hotos and Sons Unlimited Company, Palani, Larissa, GR-Hellenische Republik
 (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

29 Manouri Käse aus Griechenland.

(511) Internationale Klassifikation: 29

(111) Nr. **444530**
 (220) Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1997
 (730) Inhaber/in: G. Hotos and Sons Unlimited Company, Palani, Larissa, GR-Hellenische Republik
 (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

29 Feta Käse aus Griechenland.

(511) Internationale Klassifikation: 29

(111) Nr. **444531**
 (220) Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1996
 (730) Inhaber/in: American Cyanamid Company, Five Giralda Farms, Trademark Department - 2A, Madison (NJ 07940-0874), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide; Pharmazeutische Präparate, nämlich Multivitamin/Multimineral Präparate und Nahrungsergänzungen.

(511) Internationale Klassifikation: 5
 Farbsprache: Gelb, grün, blau, rot, orange, schwarz.

(111) Nr. **444532**
 (220) Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1997
 (730) Inhaber/in: Rudolf Schmid AG, Morgenstrasse 128A, 3018 Bern
 (540)

IGNIS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

6 Baumaterialien aus Metall, insbesondere Elemente für Handläufe, Geländer, Brüstungen, Abschränkungen und Griffe.

7 Getriebe mit festen oder variablen Übersetzungsverhältnissen, ausgenommen für Landfahrzeuge.

(511) Internationale Klassifikation: 6, 7

(111) Nr. **444533**
 (220) Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1997
 (730) Inhaber/in: Phonak Holding AG, Laubisrütstrasse 28, 8712 Stäfa
 (740) Vertreter/in: Troesch Scheidegger Werner AG, Siewerdtstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich
 (540)

MMT

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

10 Hörgeräte und deren Bestandteile.

(511) Internationale Klassifikation: 10

- (111) Nr. **444534**
(220) Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1997
(730) Inhaber/in: Atec Ingenieurbüro AG, Greppenstrasse 77, 6403 Küsnacht am Rigi
(740) Vertreter/in: Abatron-Patentbüro AG, Altstetterstrasse 224, Postfach, 8048 Zürich
(540)

SWISS TRAC

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
12 Apparate zur Beförderung auf dem Lande, insbesondere Rollstühle und Rollstuhl-Zuggeräte, alle vorgenannten Produkte schweizerischer Herkunft.
39 Vermietung von Transportfahrzeugen, insbesondere von Rollstuhl-Zuggeräten.
(511) Internationale Klassifikation: 12, 39

- (111) Nr. **444535**
(220) Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1997
(730) Inhaber/in: W.L. Gore & Associates GmbH, Hermann-Oberrh-Strasse 22, 85640 Pützbrunn, DE-Deutschland
(740) Vertreter/in: Advokaturbüro Walder, Wyss & Partner, Münsterstrasse 2, Postfach 4081, 8022 Zürich
(540)

COOLPOWER

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
24 Webstoffe und Textilwaren.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
28 Sportartikel.
(511) Internationale Klassifikation: 24, 25, 28

- (111) Nr. **444536**
(220) Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1997
(730) Inhaber/in: Syncro Vac, Inc., 619 Mogonye Lane, Elgin (TX 78621), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich
(540)

SYNCRO VAC

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
6 Rohre, Röhren, Rohrstränge und -leitungen aus rostfreiem Stahl, Kupfer und Aluminium.
(511) Internationale Klassifikation: 6
(320/330) Prioritätsanspruch: 22. Dezember 1996, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) Nr. **444537**
(220) Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1997
(730) Inhaber/in: Syncro Vac, Inc., 619 Mogonye Lane, Elgin (TX 78621), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich
(540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
6 Rohre, Röhren, Rohrstränge und -leitungen aus rostfreiem Stahl, Kupfer und Aluminium.
(511) Internationale Klassifikation: 6
(320/330) Prioritätsanspruch: 22. August 1996, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) Nr. **444538**
(220) Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1997
(730) Inhaber/in: Huset Sand A/S, Skovlyvej 2, DK-8900 Randers, DK-Dänemark
(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

**SAND**

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
3 Seifen: Parfümerie; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.
9 Brillen, Sonnenbrillen, Brillenfassungen und -gestelle, Brillenetuis.
14 Aus Edelmetall hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie nicht in anderen

- Klassen enthalten sind; Juwelierwaren, Modeschmuck, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente.
18 Waren aus Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Reise- und Handkoffer; Handtaschen, Einkaufstaschen, Tragtaschen, Rucksäcke, Geldbörsen, Briefaschen, Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke.
(511) Internationale Klassifikation: 3, 9, 14, 18

- (111) Nr. **444539**
(220) Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1995
(730) Inhaber/in: Aramis Inc., 767 Fifth Avenue, New York (NY 10153), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225, Postfach 57, 8034 Zürich
(540)

NO SUN

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
3 Selbstbräunende Cremes und Sprays.
(511) Internationale Klassifikation: 3

- (111) Nr. **444540**
(220) Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1997
(730) Inhaber/in: Uneltech Electronic AG, Bahnstrasse 18, 8603 Schwerzenbach
(540)

UNELTECH

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
7 Elektrische Handmixer, elektrische Stabmixer, elektrische Kaffeemühlen.
9 Elektrische Bügeleisen, elektrische Rechenmaschinen, Fernsehapparate, Radios, Radio-Recorder, Hi-Fi-Anlagen, Kassettenspieler, CD-Player.
11 Halogentischlampen, Energiesparlampen, elektrische Wasserkocher, elektrische Heizlüfter, elektrische Ventilatoren, elektrische Kaffeemaschinen.
14 Uhrenradios.
15 Musikinstrumente.
(511) Internationale Klassifikation: 7, 9, 11, 14, 15

- (111) Nr. **444541**
(220) Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1996
(730) Inhaber/in: Sunergia Marketing GmbH, Melchrütstrasse 9, 8304 Wallisellen
(540)

AGROVISION

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
16 Landwirtschaftliche Fachzeitschrift.
38 Telekommunikationsdienstleistungen, Bildschirmtextdienst, Nachrichten- und Bildübermittlung mittels Computer.
41 Herausgabe einer landwirtschaftlichen Fachzeitschrift.
(511) Internationale Klassifikation: 16, 38, 41

- (111) Nr. **444542**
(220) Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1997
(730) Inhaber/in: Metro International Dienstleistung Beteiligungs AG, Postfach 400, 6340 Baar
(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

INVISION

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
9 Datenverarbeitungsgeräte, Computer, Computersoftware, soweit in Klasse 9 enthalten, insbesondere intelligente Computersoftware (Suchagenten, neuronale Systeme, Fuzzy Logic, 3D-Animation, Spracherkennung, Mensch-Maschine-Interface, automatische Sprachübersetzung).
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Ermittlungen in Geschäftsangelegenheiten, Marketing, Marktforschung und Marktanalyse; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen einschliesslich Beratung innovativer Unternehmen; Vermittlung und Abschluss von Handelsgeschäften für andere; Direktmarketing via Telekommunikationsnetze, Marketing von Anlässen (event marketing und one to one marketing) Werbewerbung.
36 Versicherungs- und Finanzwesen, einschliesslich Finanzierungen, nämlich Beteiligung an Drittunternehmen, insbesondere innovativen Unternehmen, Führen von elektronischen Banken; Einziehung von Ausständigen (Inkasso), Erbringung von Online-Diensten für die Vermittlung von Finanzdienstleistungen, insbesondere Durchführung von Zahlungsverkehr, Ausgabe von Kundenkarten, auch als Zahlungsmittel.
38 Telekommunikation, insbesondere Übermittlung von Online-Angeboten in Online-Diensten, Ausstrahlung von interaktiven

- Sendungen (WebTV, digitales TV), Übertragung von Daten auf dem Internet (community of interest, creative contents), Ausstrahlung von Sendungen für interaktives Fernsehen, insbesondere auf den Gebieten Geschäftsinformationen (business TV), Erziehung (education TV), Verkauf (shopping channels), Übermittlung von Daten auf Fest- oder Mobilfunknetzen, Nachrichten- und Bildübermittlung, Durchführung von Telefondiensten, Bildschirmtext und Teletext-Dienstleistungen, einschliesslich durch Computer-Terminals, Übertragung von Daten, Text, Ton und Bild; computergestützte Übertragung von Nachrichten und/oder Bildern.
39 Transport- und Lagerwesen, insbesondere Online-Dienste für die Vermittlung von Reisedienstleistungen.
42 Entwicklung, Erstellung und Weiterentwicklung und Wartung von Computerprogrammen, Programmbibliotheken und Datenbanken sowie deren Vermietung oder Überlassung in Form von besonderen Vertragsverhältnissen; Computer-Beratungsdienste, insbesondere EDV-Systemanalysen, Prüfung von EDV-Systemen, Anwendungsunterstützung und Einsatzplanung von Computerlösungen und von Netzwerken, einschliesslich Intranets, für die Übertragung von Nachrichten, Bildern, Texten, Sprache, Signalen und Daten sowie Computer-Beratung auf dem Gebiet der Sicherheits- und Identifikationssysteme (conditional access systems, fire walls); Computer-Beratungsdienste, nämlich Beratung auf dem Gebiet der Durchführung solcher Sicherheits- und Identifikationssysteme sowie der Durchführung von elektronischen Zahlungssystemen (Electronic Banking).
(511) Internationale Klassifikation: 9, 35, 36, 38, 39, 42

- (111) Nr. **444543**
(220) Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1997
(730) Inhaber/in: Gesellschaft zur Vorbereitung und Durchführung der Weltausstellung EXPO 2000 in Hannover mbH, Thurnstrasse 2, 30519 Hannover, DE-Deutschland
(740) Vertreter/in: Troller, Hitz & Troller Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2, Postfach, 6002 Luzern
(540)

TWIPSY

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
3 Putz-, Polier-, Fettenfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel, Wasch- und Bleichmittel.
9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; elektrische Apparate und Instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten); Geräte zur Zeichnung; Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen; Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte.
14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder plattierte Waren, (soweit sie in Klasse 14 enthalten sind); Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und andere Zeitmessinstrumente.
15 Musikinstrumente.
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel, Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, (soweit es in Klasse 16 enthalten ist); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke.
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.
20 Möbel, Spiegel, Rahmen; Waren aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerscham und deren Ersatzstoffe oder aus Kunststoffen (soweit sie in dieser Klasse enthalten sind).
21 Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Putzzeug; Stahlspäne; rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit sie in Klasse 21 enthalten sind; Geräte (soweit in Klasse 21 enthalten) und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert).
22 Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke (soweit sie in Klasse 22 enthalten sind); rohe Gespinnstfasern; Polyesterfüllstoffe (ausser aus Kautschuk oder Kunststoffen).

- 24 Webstoffe und Textilwaren, soweit in Klasse 24 enthalten; Bett- und Tischwäsche.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
26 Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder; Knöpfe, Haken und Ösen, Nadeln; künstliche Blumen.
27 Teppiche, Fussmatten, Matten, Linoleum und andere Bodenbeläge; Tapeten (ausgenommen aus textilem Material).
28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, (soweit sie in Klasse 28 enthalten sind); Christbaumschmuck.
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelles), Konfitüren; Früchsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehl und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Marmelade, Sirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühles.
32 Biere; Mineralwässer und kohlenensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
(511) Internationale Klassifikation: 3, 9, 14, 15, 16, 18, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 32
(320/330) Prioritätsanspruch: 11. November 1996, DE-Deutschland

- (111) no **444544**
(220) Date de dépôt: 25 février 1997
(730) Titulaire: Jürg Rohrer, 11, rue du Canal, 1400 Yverdon-les-Bains
(540)

CASHSWAP

- (511) Liste des produits et/ou des services:
9. Appareils informatisés fonctionnant comme distributeurs automatiques de coupons de réductions, d'information et de publicité, ainsi que pour la réservation et l'achat de produits, logiciels.
35. Publicité; gestion des affaires commerciales, administration commerciale; travaux de bureau.
(511) Classification internationale: 9, 35

- (111) Nr. **444545**
(220) Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1997
(730) Inhaber/in: Müri & Partner AG, Hedwigstrasse 3, 8032 Zürich.
(540)

ANTI-SYMPOSIUM

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
35 Werbung, Geschäftsführung; Büroarbeiten.
41 Erziehung; Ausbildung, nämlich Organisation von Symposien zur Persönlichkeitsentwicklung.
(511) Internationale Klassifikation: 35, 41

- (111) Nr. **444546**
(220) Hinterlegungsdatum: 3. März 1997
(730) Inhaber/in: Bestattungsdienst Drei Tannen (Aktiengesellschaft), Neuhaardstrasse 28, 4600 Olten
(740) Vertreter/in: Ackeret & Kung Rechtsanwälte, Bahnhofstrasse 26, Paradeplatz, 8001 Zürich
(540)

BESTATTUNGSDIENST DREI TANNEN

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
39 Transporte mit Bestattungsfahrzeugen.
42 Dienstleistungen für Bestattungen.
(511) Internationale Klassifikation: 39, 42

- (111) Nr. **444547**
(220) Hinterlegungsdatum: 4. März 1997
(730) Inhaber/in: Golden Team International, Ey 5, 3063 Ittigen
(740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller & Partner, Münsterstrasse 38, 3011 Bern
(540)

POWER POINT

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
28 Turn- und Sportartikel.
(511) Internationale Klassifikation: 25, 28

- (111) Nr. **444548**
(220) Hinterlegungsdatum: 11. März 1997
(730) Inhaber/in: I-Link Worldwide, Incorporated, 65 E. Wadsworth Park Dr., Suite 202, Draper (UT 84020), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

(540)

FAX 4 LESS

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
38 Dienstleistungen im Bereich der Faksimileübermittlung.
(511) Internationale Klassifikation: 38
(320/330) Prioritätsanspruch: 11. September 1996, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) Nr. **444549**

- (220) Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1997
(730) Inhaber/in: SWSC Holding AG, c/o Dr. Kurt Zwysig, Brisenstrasse 9, 6370 Stans
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

DASE

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
9 Software (Computer-Programme), Datenverarbeitungsgeräte und Computer.
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit Computern und deren Programmen.
(511) Internationale Klassifikation: 9, 42

(111) Nr. **444550**

- (220) Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1997
(730) Inhaber/in: SWSC Holding AG, c/o Dr. Kurt Zwysig, Brisenstrasse 9, 6370 Stans
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

IXREL

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
9 Software (Computer-Programme), Datenverarbeitungsgeräte und Computer.
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit Computern und deren Programmen.
(511) Internationale Klassifikation: 9, 42

(111) Nr. **444551**

- (220) Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1997
(730) Inhaber/in: SWSC Holding AG, c/o Dr. Kurt Zwysig, Brisenstrasse 9, 6370 Stans
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

XXREL

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
9 Software (Computer-Programme), Datenverarbeitungsgeräte und Computer.
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit Computern und deren Programmen.
(511) Internationale Klassifikation: 9, 42

(111) Nr. **444552**

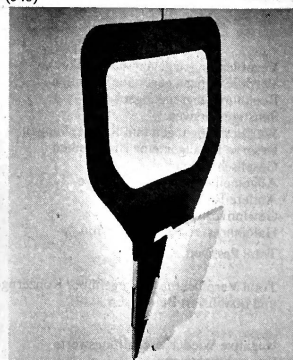
- (220) Hinterlegungsdatum: 24. März 1995
(730) Inhaber/in: Mopac AG, Oelweg 2, 3457 Wasen im Emmental
(740) Vertreter/in: Notariat Marianne Haldmann, Dorfstrasse 31 A, 3457 Wasen im Emmental
(540)

**Mopac AG**

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
7 Spritzgussteile und Formteile aus Kunststoff (Maschinenteile).
9 Brillenteile.
14 Uhrenteile.
16 Kunststofffolien für Verpackungszwecke.
17 Kunststofffolien für den Gartenbau.
20 Koffer aus Kunststoff.
20 Verpackungsmaterial aus Kunststoff; Verpackungsbehälter aus Kunststoff oder Holz; Menükartenhalter aus Kunststoff.
21 Geschirr aus Kunststoff; Behälter aus Kunststoff für Haushalt und Küche; Pflanzschalen und -töpfe.
28 Spielwaren aller Art.
34 Zigarrenschachteln.
(511) Internationale Klassifikation: 7, 9, 14, 16, 17, 18, 20, 21, 28, 34
Gebrauchspriorität: 1. Januar 1971.

(111) Nr. **444553** (540)

- (220) Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1995
(730) Inhaber/in: Fenaco, Erlachstrasse 5, 3012 Bern
(740) Vertreter/in: Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern
(540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
5 - Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren.
31 Schlupfwespen-Eier zur biologischen Schädlingsbekämpfung.
(511) Internationale Klassifikation: 5, 31
Dreidimensionale Marke

(111) Nr. **444554**

- (220) Hinterlegungsdatum: 10. November 1995
(730) Inhaber/in: Sundor Brands Inc., A Florida Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
32 Biere; Mineralwässer und kohensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
(511) Internationale Klassifikation: 32
Dreidimensionale Marke

(111) Nr. **444555**

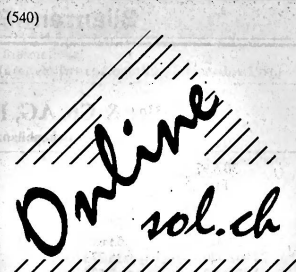
- (220) Hinterlegungsdatum: 8. April 1997
(730) Inhaber/in: Spiess + Burgherr, Bachstrasse 61, 8302 Kloten
(540)

DANCEASY

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
9 Videokassetten, Musikkassetten und Compact-Discs in den Bereichen Tanz, Bewegung und Fitness für Unterrichts-, Informations- und Unterhaltungszwecke.
25 Tanz-, Fitness- und Freizeitkleidung.
41 Ausbildung, Schulung und Training auf dem Gebiet des Tanzes, der Körperbewegung und Fitness; Veranstaltung von Shows, Ballen, Tanzabenden, Wettkämpfen und Turnieren; Betrieb eines Dancings; Unterhaltung.
(511) Internationale Klassifikation: 9, 25, 41

(111) Nr. **444556**

- (220) Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1997
(730) Inhaber/in: Credal AG, Silberstrasse 12, 8953 Dietikon



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
38 Telekommunikation (Internet-Provider).
42 Zur Verfügungstellung von Zugriffszeit auf Computer.
(511) Internationale Klassifikation: 38, 42

(111) Nr. **444557**

- (220) Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1997
(730) Inhaber/in: Ibcio AG, Seestrasse 346, 8038 Zürich
(740) Vertreter/in: Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225, Postfach 57, 8034 Zürich
(540)

PolyCombs®

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
7 Geräte und Maschinen zum Beschichten, Verkleben und Einbinden von Büchern, Broschüren und anderen Schreib- und Druckereierzeugnissen, Thermo- und Heisseleimbindegeräte; Stanzgeräte; Laminiergeräte.
16 Büroartikel (ausgenommen Möbel); Papier- und Schreibwaren; Druckereierzeugnisse, Buchbinderartikel; Schnellheftvorrichtungen, Desktop-finishing-Vorrichtungen; Papeterie- und Schreibwaren für Buchbinderartikel; Umschlagmaterial; Schreibmaschinen und Vervielfältigungsgeräte; Folien und Umschläge aus Kunststoff; Folientaschen; Binderücken; Bindemappen; Abheftstreifen; Aktenmappen; Verpackungsmaterialien aus Kunststoff; Rechnerpapierrollen; Thermobindemappen; Laminierfolien- und Taschen, Laminiertransporthüllen.
(511) Internationale Klassifikation: 7, 16

(111) Nr. **444558**

- (220) Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1997
(730) Inhaber/in: Sunergia Marketing GmbH, Melchrütstrasse 9, 8304 Wallisellen
(540)

SWISS BUSINESS & HOME COMPUTING

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
16 EDV-Fachzeitschrift schweizerischer Herkunft.
38 Telekommunikationsdienstleistungen, Bildschirmtextdienst, Nachrichten- und Bildübermittlung mittels Computer.
41 Herausgabe einer EDV-Fachzeitschrift.
(511) Internationale Klassifikation: 16, 38, 41

(111) Nr. **444559**

- (220) Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1997
(730) Inhaber/in: PostNet International Franchise Corporation, 2501 North Green Valley Parkway, Suite 101, Henderson (NV 89014), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

POSTNET
BUSINESS & COMMUNICATION SERVICES

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
35 Dienstleistungen im Zusammenhang mit Fotokopierarbeiten; Sekretariatsdienstleistungen; Telefonbeantwortungsdienstleistungen; Textverarbeitungs- und Computerdienstleistungen, nämlich Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Abfragen von Daten im Bereich von verschiedenen Informationsdatenbanken; Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Detailhandel auf dem Gebiet von Papeterie, Grusskarten und Geschenken, einschliesslich Verkaufspräsentationen an potentielle Kunden an ihren Arbeitsplätzen; Schreibarbeiten auf Bestellung.
38 Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Vermieten und dem Leasing von Pagers; E-Mail-Dienstleistungen; Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem elektronischen Einreichen von Steuererklärungen; Dienstleistungen im Zusammenhang mit Faxübermittlungen; Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Vermietung von Mail-Boxes; Dienstleistungen im Zusammenhang mit Video-Telekonferenzen und elektronischen Sprachübermittlungen, nämlich Aufnahme, Speicherung und nachträgliche Übermittlung von gesprochenen Nachrichten via Telefon.
39 Kurierdienstleistungen; Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Vermietung von Briefkästen; geschäftliche Kommunikationsdienstleistungen, nämlich Transport von Brief- und Paketpost, Verpacken von Gegenständen für das Weiterenden sowie Postzustelldienstleistungen; Dienstleistungen eines Reisebüros und Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Vermittlung von Flugtickets; Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Verpackung von Geschenken; Geschenkvermittlungsdienstleistungen, nämlich das Organisieren der Auslieferung von speziellen Geschenken.
42 Erstellen von druckbereiten Arbeiten für Dritte; Erstellen von Fotoidentifikationskarten für Kinder, welche in den bezeichneten Akten für jedes Kind aufbewahrt und im Zusammenhang mit der Identifikation von Kindern verwendet werden; Ausfüllen von rechtlichen Formularen für Dritte; Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Kopieren von Schlüsseln; Notariatsdienstleistungen; Erstellen von Passfotos; Dienstleistungen einer Druckerei; Erstellen von Gummistempel auf Bestellung; Dienstleistungen im Zusammenhang mit Sprachübersetzungen; Unterstützung von Dritten bei der Registrierung von Motorfahrzeugen bei staatlichen Behörden mittels Computerverbindungen oder mittels Ablieferung von Dokumenten; Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Erstellen und Ueberspielen von Videoaufnahmen; Textredaktionen auf Bestellung.
(511) Internationale Klassifikation: 35, 38, 39, 42

(111) Nr. **444560**

- (220) Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1997
(730) Inhaber/in: Kimura Shukokai Karate Schweiz Zürichbergstrasse 22, 8032 Zürich
(740) Vertreter/in: Fritsch, Meier & Co. AG, Schoffelgasse 7, 8001 Zürich
(540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
24 Webstoffe und Textilstoffe.
25 Bekleidungsstücke.
28 Turn- und Sportartikel (ausgenommen Bekleidungsartikel).
41 Erziehung, Ausbildung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
42 Gesundheitspflege.
(511) Internationale Klassifikation: 24, 25, 28, 41, 42
(591) Farbanpruch: grün

(111) Nr. **444561**

- (220) Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1997
(730) Inhaber/in: Jakob Gerhardt Rheinwein B.V.B.A., Gerselaredries 6, 1850 Grimbergen, BE-Belgien
(740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

**Ancienne maison****M.G. LAFITE & C^{IE}**

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
33 Weine.
(511) Internationale Klassifikation: 33

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Adler & Co. AG, Bankgeschäft, Zürich

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 1997		(B 165)		Passiven	
	30.6.97 Fr.	31.12.96 Fr.		30.6.97 Fr.	31.12.96 Fr.		
Flüssige Mittel	4 618 351.84	4 925 967.64	Verpflichtungen gegenüber Banken	38 825 126.95	39 829 314.55		
Forderungen gegenüber Banken	59 111 839.22	37 130 968.96	Verpflichtungen gegenüber Kunden	79 670 735.50	36 331 919.42		
Forderungen gegenüber Kunden	83 257 913.76	63 816 489.21	Rechnungsabgrenzungen	3 473 000.—	1 662 100.—		
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	24 942 470.—	25 773 650.—	Sonstige Passiven	10 808 518.04	16 334 215.49		
Finanzanlagen	3 522 000.—	3 522 000.—	Wertberichtigungen und Rückstellungen	15 610 489.—	15 170 489.—		
Beteiligungen	9 000.—	9 000.—	Reserve für allgemeine Bankrisiken	10 620 000.—	10 620 000.—		
Sachanlagen	114 073.85	—	Gesellschaftskapital	5 000 000.—	5 000 000.—		
Rechnungsabgrenzungen	4 582 000.—	2 122 500.—	Allgemeine gesetzliche Reserve	9 215 000.—	8 140 000.—		
Sonstige Aktiven	10 476 189.93	16 182 910.78	Andere Reserven	6 100 000.—	6 100 000.—		
			Gewinnvortrag	2 220 448.13	1 443 106.68		
Total Aktiven	190 633 838.60	153 483 486.59	Halbjahres- resp. Jahresgewinn	9 090 520.98	12 852 341.45		
			Total Passiven	190 633 838.60	153 483 486.59		
Total Forderungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	43 976 352.37	33 963 702.27	Total Verpflichtungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	35 090 303.70	39 463 456.55		
Ausserbilanzgeschäfte			Negative Wiederbeschaffungswerte	10 314 755.82	15 817 416.42		
Eventualverpflichtungen	9 403 899.75	9 203 980.75	Kontraktvolumen	449 309 585.13	664 265 643.55		
Derivative Finanzinstrumente	—	—	Treuhandgeschäfte	224 600 791.40	161 428 518.60		
Positive Wiederbeschaffungswerte	10 365 133.28	16 098 709.57					
Erfolgsrechnung per 30. Juni 1997		Erfolgsrechnung per 30. Juni 1997		30.6.97 Fr.		30.6.96 Fr.	
Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft	30.6.97 Fr.	30.6.96 Fr.	Übriger ordentlicher Erfolg				
Erfolg aus dem Zinsengeschäft			Beteiligungsertrag	850.—	—		
Zins- und Diskontertrag	2 764 751.63	3 008 365.94	Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	850.—	—		
Zins- und Dividendenentrag aus Finanzanlagen	80 700.—	—	Betriebsertrag netto	20 274 184.26	14 897 562.02		
Zinsaufwand	-948 981.64	-1 298 728.36	Geschäftsaufwand				
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft	1 896 469.99	1 709 637.58	Personalaufwand	5 048 909.—	4 069 895.10		
Erfolg aus Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft			Sachaufwand	1 756 131.58	1 617 398.85		
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	74 566.95	59 191.25	Subtotal Geschäftsaufwand	6 805 040.58	5 687 293.95		
Kommissionsertrag Wertschriften und Anlagegeschäft	15 366 163.88	10 832 728.83	Bruttogewinn	13 469 143.68	9 210 268.07		
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	581 492.29	503 282.08	Steuern	-4 378 622.70	-2 855 745.70		
Kommisionsaufwand	-1 232 420.35	-1 325 212.92	Halbjahresgewinn	9 090 520.98	6 354 522.37		
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	14 789 802.77	10 069 989.24					
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	3 587 061.50	3 117 935.20					

Bank Leumi le-Israel (Schweiz), Zürich

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 1997		(B 167)		Passiven	
	30.6.97 Fr.	31.12.96 Fr.		30.6.97 Fr.	31.12.96 Fr.		
Flüssige Mittel	4 522 302.90	9 500 620.18	Verpflichtungen gegenüber Banken	348 367 057.64	300 204 272.01		
Forderungen aus Geldmarktpapieren	—	—	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	—	—		
Forderungen gegenüber Banken	59 971 423.22	74 705 633.77	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	121 261 367.76	153 958 048.56		
Forderungen gegenüber Kunden	482 996 370.07	448 516 203.87	Rechnungsabgrenzungen	6 957 733.55	6 429 605.07		
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	31 573 601.—	88 065 229.91	Sonstige Passiven	86 067 481.43	88 697 708.68		
Finanzanlagen	110 837 261.67	83 763 271.—	Wertberichtigungen und Rückstellungen	57 490 869.93	60 171 271.66		
Beteiligungen	50 000.—	50 000.—	Gesellschaftskapital	33 000 000.—	33 000 000.—		
Sachanlagen	897 242.28	820 000.—	Allgemeine gesetzliche Reserve	31 600 000.—	31 600 000.—		
Rechnungsabgrenzungen	12 511 919.84	8 276 796.32	Andere Reserven	90 110 000.—	61 110 000.—		
Sonstige Aktiven	86 651 589.95	51 407 864.17	Gewinnvortrag	934 713.24	929 730.13		
			Halbjahres- resp. Jahresgewinn	14 222 487.38	29 004 983.11		
Total Aktiven	790 011 710.93	765 105 619.22	Total Passiven	790 011 710.93	765 105 619.22		
Total nachrangige Forderungen	9 990 335.81	5 014 438.—	Total Verpflichtungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	4 446 932.56	1 138 886.46		
Total Forderungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	12 258.10	78 377.73	Derivative Finanzinstrumente				
Ausserbilanzgeschäfte			Kontraktvolumen	7 461 109 553.71	2 311 793 807.69		
Eventualverpflichtungen	161 309 778.81	151 371 708.55	Positiver Wiederbeschaffungswert	86 490 911.80	50 179 392.29		
Unwiderrufliche Zusagen	192 900.—	—	Negativer Wiederbeschaffungswert	85 123 077.20	50 203 694.58		
			Treuhandgeschäfte	1 480 774 397.59	1 443 582 416.92		
Erfolgsrechnung per 30. Juni 1997		Erfolgsrechnung per 30. Juni 1997		30.6.97 Fr.		30.6.96 Fr.	
Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft	30.6.97 Fr.	30.6.96 Fr.	Übriger ordentlicher Erfolg				
Erfolg aus dem Zinsengeschäft:			Erfolg aus Veräusserung von Finanzanlagen	-40 727.19	4 282 113.50		
Zins- und Diskontertrag	11 981 861.87	10 095 421.43	Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	-40 727.19	4 282 113.50		
Zins- und Dividendenentrag aus Handelsbeständen	567 218.73	140 087.69	Geschäftsaufwand:				
Zins- und Dividendenentrag aus Finanzanlagen	2 363 543.49	2 747 960.44	Personalaufwand	-8 593 927.74	-8 443 651.38		
Zinsaufwand	-7 925 435.19	-5 224 090.80	Sachaufwand	-4 650 136.61	-4 915 872.95		
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft	6 987 188.90	7 759 378.76	Subtotal Geschäftsaufwand	-13 244 064.35	-13 359 524.33		
Erfolg aus Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft:			Bruttogewinn	21 984 319.39	20 576 204.29		
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	422 838.68	412 442.09	Halbjahresgewinn				
Kommissionsertrag Wertschriften und Anlagegeschäft	16 091 635.32	13 520 890.03	Bruttogewinn	21 984 319.39	20 576 204.29		
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	1 322 029.80	1 457 146.60	Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	-900 000.—	-950 000.—		
Kommisionsaufwand	-911 967.98	-618 321.35	Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	-1 889 161.01	-465 032.75		
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	16 924 535.82	14 772 157.37	Ausserordentlicher Ertrag	25 329.—	109 931.80		
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	11 357 386.21	7 122 078.99	Steuern	-4 998 000.—	-4 626 000.—		
			Halbjahresgewinn	14 222 487.38	14 645 103.34		

Banque Franck S.A., Genève

Groupe Johnson International

Bilan intermédiaire au 30 juin 1997 - non révisé (avec chiffres comparatifs 31 décembre 1996)

Actifs			(B 164)		Passifs
	30.6.97 Fr.	31.12.96 Fr.	30.6.97 Fr.	31.12.96 Fr.	
Liquidités	5 776 681.51	13 725 941.69	40 321 567.74	55 640 650.78	
Créances sur les banques	34 559 232.78	28 971 466.52	32 289 299.45	22 316 018.16	
Créances sur la clientèle	57 458 645.71	57 046 393.92	1 328 605.35	1 022 397.26	
Créances hypothécaires	522 575.58	514 523.43	3 311 007.18	6 841 415.12	
Portefeuilles de titre et de métaux précieux destinés au négoce	1 107 459.91	6 483 063.51	1 451 999.55	1 293 806.68	
Immobilisations financières	2 086 064.81	2 097 240.—	475 000.—	375 000.—	
Participations	258 688.40	258 688.40	23 200 000.—	23 200 000.—	
Immobilisations corporelles	4 082 001.—	3 987 001.—	6 814 000.—	6 754 000.—	
Comptes de régularisation	1 961 777.17	1 519 479.53	179 985.60	88 655.58	
Autres actifs	1 558 338.—	4 796 275.60	—	1 868 130.02	
Total des actifs	109 371 464.87	119 400 073.60	109 371 464.87	119 400 073.60	
Total des créances sur les sociétés du groupe et les participants qualifiés	562 134.37	1 030 102.53	—	—	
Opération hors bilan					
Engagements conditionnels	4 214 082.27	4 164 231.24	213 734 955.33	460 828 306.—	
Engagements de libérer et d'effectuer des versements supplémentaires	1 969 275.05	321 790.46	1 403 066.—	4 714 598.—	
			1 245 681.—	4 538 711.—	
			202 588 169.62	187 025 277.54	
Compte de résultat intermédiaire au 30 juin 1997 - non révisé (avec chiffres comparatifs au 30 juin 1996)					
	30.6.97 Fr.	30.6.96 Fr.	30.6.97 Fr.	30.6.96 Fr.	
Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire					
Résultat des opérations d'intérêts			1 312 350.53	990 509.76	
Produits des intérêts et des escomptes	2 194 619.13	2 108 128.35	—	- 1 206.57	
Produits des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce	21 000.—	57 000.—	6 303.43	103 721.41	
Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	88 056.—	102 321.03	- 11 175.19	- 42 399.64	
Charges d'intérêts	- 1 215 936.92	- 1 175 912.47	- 4 871.76	60 115.20	
Sous-total résultat des opérations d'intérêts	1 087 738.21	1 091 536.91			
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service					
Produits des commissions sur les opérations de crédit	11 055.69	9 670.80	3 333 044.51	2 801 720.95	
Produits des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	5 185 095.83	3 734 280.14	1 340 341.69	1 284 841.86	
Produits des commissions sur les autres prestations de services	458 188.35	390 398.21	4 673 386.20	4 086 562.81	
Charge de commissions	- 818 775.—	- 684 995.83	2 557 395.65	1 504 952.38	
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service	4 835 564.87	3 449 353.32			
Commentaires					
Les amortissements sur l'actif immobilisé et les provisions pour correctifs de valeurs et impôts ont été constitués dans la continuité des exercices précédents et correspondent aux exigences requises à cette date.					

Compagnie de Gestion et de Banque Gonet S.A., Nyon

Comptes de groupe intermédiaires au 30 juin 1997

Actifs			(B 163)		Passifs
	30.6.97 Fr.	31.12.96 Fr.	30.6.97 Fr.	31.12.96 Fr.	
Liquidités	48 940 504.—	22 017 129.—	48 605 330.—	90 577 259.—	
Créances résultant de papiers monétaires	—	66 722.—	144 015 627.—	115 994 811.—	
Créances sur les banques	172 593 857.—	151 313 117.—	2 392 145.—	992 251.—	
Créances sur la clientèle	60 754 743.—	100 488 000.—	40 924 957.—	23 052 254.—	
Créances hypothécaires	27 193 084.—	26 807 585.—	11 539 194.—	10 779 902.—	
Portefeuille de titres et de métaux précieux destinés au négoce	—	34 593.—	16 671 055.—	16 671 055.—	
Immobilisations financières	2 405 857.—	2 621 878.—	30 000 000.—	30 000 000.—	
Participations	8 697 256.—	8 697 256.—	60 436 932.—	69 934 080.—	
Immobilisations corporelles	8 993 771.—	8 309 976.—	10 248 600.—	4 080 266.—	
Comptes de régularisation	2 687 335.—	2 130 062.—	—	—	
Autres actifs	22 552 119.—	29 580 246.—	—	—	
Valeurs immatérielles	10 015 314.—	10 015 314.—	—	—	
Total des actifs	364 833 840.—	362 081 878.—	364 833 840.—	362 081 878.—	
Opérations hors-bilan consolidé					
Engagements conditionnels	36 263 604.—	34 908 127.—	601 436 906.—	419 598 437.—	
Engagements irrévocables	9 938 022.—	6 994 371.—	894 017 993.—	1 058 992 995.—	
Compte de résultat consolidé					
	30.6.97 Fr.	30.6.96 Fr.	30.6.97 Fr.	30.6.96 Fr.	
Opérations d'intérêts					
Produit des intérêts et des escomptes	4 305 970.—	3 609 364.—	9 854.—	(4 361.—)	
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	85 840.—	84 230.—	80 500.—	88 800.—	
Charges d'intérêts	(1 013 059.—)	(701 552.—)	—	1 632.—	
Résultat des opérations d'intérêts	3 378 751.—	2 992 042.—	607 147.—	442 641.—	
Opérations de commissions et prestations de service			697 501.—	528 712.—	
Produit des commissions sur les opérations de crédit	108 504.—	115 151.—	—	—	
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	23 862 459.—	19 708 649.—	(12 021 643.—)	(12 138 962.—)	
Produit des commissions sur les autres prestations de service	254 439.—	264 255.—	(4 776 275.—)	(4 756 995.—)	
Charges de commissions	(789 579.—)	(702 271.—)	(16 797 918.—)	(16 895 957.—)	
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service	23 435 823.—	19 385 784.—	14 635 402.—	9 306 833.—	
Résultat des opérations de négoce	3 921 245.—	3 296 252.—	(923 624.—)	(967 138.—)	
			(131 080.—)	(173 769.—)	
			13 580 698.—	8 165 926.—	
			—	—	
			(3 332 098)	(2 132 775)	
			10 248 600.—	6 033 151.—	

Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen - Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC

Ausschreibungen / Appel d'offres

Eidgenossenschaft / Confédération

1. **Auftraggeberin:** Bundesamt für Gesundheit
3003 Bern
Auskunftsstelle: Telefon 031 323 87 18 / Fax 031 323 87 95
2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- 3a. **Lieferort:** Grenzsanitarische Untersuchungsstelle SRK, Nationalstrasse 6, 8280 Kreuzlingen
- 3b. **Produktbeschreibung:** Röntgen-Aufnahme-System für Thorax-Untersuchungen auf 100 mm Blattfilm oder digitales System (dem heutigen Stand der Technik entsprechend) und Multipuls-Röntgengenerator. Unter Anrechnung der Rücknahme, Demontage, oder ev. Weiterverwendung von Teilen des Systems oder Entsorgung der alten Anlage
4. **Liefertermin:** Spätestens Dezember 1997
5. **Bietergemeinschaften:** Ausgeschlossen.
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** Letzter Termin für Entgegennahme der Angebote: 40 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung (schriftlich)
- 6b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** Bundesamt für Gesundheit, Bakterielle und parasitäre Krankheiten, 3003 Bern
- 6c. **Sprache des Angebotes:** deutsch oder französisch
7. -
8. **Kautioren/Sicherheiten:** Keine
9. **Zahlungsbedingungen:** Rechnung in Fr.; ein Drittel im 1997, ein Drittel im Februar 1998, ein Drittel im Februar 1999
10. **Nachweis/Eignung:** Leistungsfähige Firma mit langjähriger Erfahrung, Liefer- und Servicestellen in der Schweiz. Reaktionszeit der Firma für Reparaturen: 24 Stunden nach eingegangener Meldung
11. **Zuschlagskriterien:** Wirtschaftlich günstigste Angebot, Ausführung, Serviceleistung, Liefertermin
12. **Beschaffungsart:** Kauf
13. **Teilangebote:** nicht zulässig
14. **Ausschreibung:** erfolgt nach WTO-Übereinkommen
15. **Gültigkeit des Angebotes:** mindestens 60 Tage
16. **Einzubeziehende Kosten:** Verpackung unbegriffen, Montage, Demontage, Entsorgung, Ware franko Domizil, Zoll, Steuern sowie andere Einfuhrabgaben, exkl. 6,5% MWST, Betrag der Anrechnung für die alte Anlage
17. **Voraussetzungen für Angebote aus Ländern welche dem WTO-Übereinkommen nicht angehören:** keine
18. **Geschäftsbedingungen:** Allgemeine Geschäftsbedingungen der Auftraggeberin
19. **Verhandlungen:** werden vorbehalten
20. **Verfahrensgrundsätze:** Bedingungen: Einhaltung der Arbeits-schutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohnleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.
21. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 222)
1. **Entité acheteuse:** Office fédéral de la santé publique
3003 Bern
Renseignements: Téléphone 031 323 87 18 / Fax 031 323 87 95
2. **Mode de passation:** Procédure ouverte
- 3a. **Lieu de destination:** Grenzsanitarische Untersuchungsstelle SRK, Nationalstrasse 6, 8280 Kreuzlingen
- 3b. **Description du produit:** Appareil de radiographie pour les examens du thorax sur film à images individuelles 100 mm ou système digital (niveau technique actuel) et générateur multipuls. Reprise, démontage ou emploi de certaines pièces ou élimination de l'ancienne installation à charge
4. **Délai de livraison:** au plus tard en décembre 1997
5. **Communauté de soumissionnaires:** sont exclus
- 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 40 jours après l'invitation à l'offre (par écrit)
- 6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** Office fédéral de la santé publique, Maladies bactériennes et parasitaires, 3003 Bern
- 6c. **Langues de l'offre:** Allemand ou français
7. -
8. **Cautions/garanties:** Aucune
9. **Conditions de paiement:** Facture en fr.; un tiers en 1997, un tiers en février 1998, un tiers en février 1999
10. **Preuve de compétences:** Entreprise de rendement potentiel, ayant une longue expérience, points de livraison et de service en Suisse, temps de réaction pour les réparations: 24 heures après la réception de l'avis de panne.
11. **Créances d'adjudication:** Offre économiquement la plus favorable, exécution, service, délai de livraison
12. **Mode d'acquisition:** Achat
13. **Offres partielles:** Irrecevables
14. **Appel d'offre:** Selon l'accord de l'OMC
15. **Durée de validité de l'offre:** 60 jours au moins
16. **Coûts à inclure dans le prix offert:** Emballage, montage, démontage, élimination, livraison franco domicile, douane, impôts et taxes à l'importation, 6,5% TVA non comprise, montant de la reprise de l'ancienne installation
17. **Conditions particulières à remplir par les soumissionnaires domiciliés dans des pays non membres du GATT:** Aucune
18. **Conditions générales:** Conditions générales des affaires de la mandante
19. **Négociations:** Sont réservées
20. **Conditions relatives à la procédure:** Conditions; observation des dispositions régissant la protection des travailleurs et des conditions de travail pour les salariés ainsi que de l'égalité des salaires entre hommes et femmes à condition que les prestations soient fournies en Suisse.
21. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours écrit dans les 20 jours à compter de la notification, devant la Commission des recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne. Le recours doit être déposé en double exemplaire, indiquer les conclusions et motifs ainsi que les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son représentant légal. Une copie de la décision sujette à recours et des moyens de preuve seront jointes. (GA 222)

Teilnehmerauswahl / Choix des participants

Das Amt für Bundesbauten, Aussenstation Hönningerberg, Postfach, 8093 Zürich
Telefon 01 633 37 33 / Fax 01 371 49 90
verfügt:

1. **Verfügungsgesstand:** Im selektiven Beschaffungsverfahren ETH Zürich Hönningerberg, 8093 Zürich, «Lieferung und Montage der Laboreinrichtung und -ausrüstung», werden folgende Anbieterinnen und Anbieter zur Angebotsabgabe eingeladen:
 - Köttermann GmbH, D-31311 Uetze-Hänigsen
 - Waldner AG, 8340 Hinwil/Deutschland
 - Karl Steiner Industrie AG/Wesemann, 8050 Zürich/Deutschland
 - E. Renggli AG, 6343 Rotkreuz
 - Johann Prutscher Gesellschaft m.B.H., A-2514 Traiskirchen
2. **Begründung:** Die genannten Anbieterinnen und Anbieter erfüllen die gemäss Ausschreibung im SHAB Nr. 119 vom 25. Juni 1997 genannten Eignungskriterien.
3. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
4. **Zu eröffnen:** Allen Teilnehmern durch Publikation im SHAB. (GA 227)

Kantone / Cantons

1. **Auftraggeberin:** Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion
Hochbauamt des Kantons Bern
Reiterstrasse 11, CH-3011 Bern
Telefon 041-31-633 34 11 / Fax 041-31-633 34 60
2. **Vergabeverfahren:** selektives Verfahren
- 3a. **Ort des Projektes:** CH-3010 Bern, Inselspital
- 3b. **Leistungsverzeichnis:** Vorauswahlverfahren Wettbewerb Sekundärsystem INO: Intensivbehandlungs-, Notfall- und Operationszentrum, Inselspital Bern
Vorhaben
Das Intensivbehandlungs-, Notfall- und Operationszentrum des Inselspitals (Universitätsspital und Medizinisches Zentrum des Kantons Bern) muss modernisiert werden. Geplant ist ein Neubau und die Erneuerung der bestehenden Trakte. Der bewilligte Kreditrahmen beträgt 215 Millionen Franken. Das Vorhaben ist bis zum Jahre 2005 zu realisieren.
Planungsstrategie
Die Bauplanung wird, im Hinblick auf einen langfristig bogen Gebrauchswert des Bauwerkes, konsequent in drei Systemstufen gegliedert: Primärsystem - Sekundärsystem - Tertiärsystem.
Das Primärsystem (Gebäudestruktur, Gebäudehülle, Installationsstruktur) umfasst den langfristigen und unveränderbaren Investitionsanteil, das Sekundärsystem (Betriebs- und Raumorganisation, Innenausbau, Technische Gebäudeausrüstung) den mittelfristigen und variablen Investitionsanteil, das Tertiärsystem (Medizintechnik, Einrichtungen) den kurzfristigen und unveränderbaren Investitionsanteil.
Das Primärsystem wird im Rahmen des bereits laufenden Studienauftrages bis Ende 1997 erarbeitet und festgelegt.
Projektorganisation
Die drei Systemstufen werden durch je ein Planungsteam bearbeitet (Team 1: Primärsystem, Team 2: Sekundärsystem, Team 3: Tertiärsystem). Team 1 wird gestützt auf das Ergebnis des «Wettbewerbs Primärsystem» Anfang Dezember 1997 bestimmt. Seine Mitglieder können am Wettbewerb Sekundärsystem nicht teilnehmen.
Die Gesamtkoordination und Leitung der Teams werden durch ein bezeichnetes Organ sichergestellt (Team 0).
Wettbewerbsaufgabe
Für die Entwicklung eines Sekundärsystems wird ein Wettbewerb in Form eines Studienauftrages durchgeführt. Gestützt auf ein Vorauswahlverfahren werden 5 bis 10 Teams zur Teilnahme am Wettbewerb eingeladen. Im Anschluss an den Wettbewerbsentscheid ist die Beauftragung mit der Projektierung und Ausführungsvorbereitung vorgesehen.
Im Rahmen des Studienauftrages sind ausgehend vom vorgegebenen Primärsystem das Sekundärsystem zu konzipieren. Folgende Schwerpunkthemen sind zu bearbeiten: Betriebs- und Raumorganisation, Gestaltung und Bautechnik, Technische Gebäudeausrüstung, Kosten, Ökologie. Als Teampartner sind mindestens Fachleute für die Bereiche Architektur, Spitalbetrieb und technische Gebäudeausrüstung (Elektro, Heizung, Lüftung, Sanitär) zu nennen. Spezielle Fachkenntnisse in Saebn Spitalbetriebsorganisation werden vorausgesetzt.
- 3c. -
4. **Ausführungstermine:** Wettbewerb Sekundärsystem INO voraussichtlich April bis August 1998
5. -
- 6a. **Frist zur Einreichung der Bewerbung:** 31. Januar 1998 (Post-stempel)
- 6b. **Adresse zur Einreichung der Bewerbung:** Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion, Hochbauamt des Kantons Bern, Projektleitung INO, Reiterstrasse 11, CH-3011 Bern
- 6c. **Sprache der Bewerbungen:** Deutsch, Französisch oder Englisch
- 6d. **Adresse für den Bezug der Bewerbungsunterlagen:** Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion, Hochbauamt des Kantons Bern, Projektleitung INO, Reiterstrasse 11, CH-3011 Bern
Die Anmeldung für den unverbindlichen Bezug der Bewerbungsunterlagen, welche das Anforderungsprofil für Team 2 näher beschreiben, hat formlos aber schriftlich (kein Fax) möglichst bis zum 31. Oktober 1997 zu erfolgen. Die Bewerbungsunterlagen werden den Interessierten ab Anfang November 1997 zugestellt.
- 6e. -
7. -
8. -
9. -
10. **Eignungskriterien:** Im Rahmen des Vorauswahlverfahrens haben die interessierten Teams Gelegenheit, sich unter folgenden Gesichtspunkten zu bewerben: Eignung des Planungsteams, Auseinandersetzung mit dem Planungsleitbild, Referenzen.
11. -

12. -
13. **Teilangebote/Varianten:** nicht zugelassen
14. **Ausschreibung:** nach GATT-Übereinkommen
15. **Verfahrensgrundsätze:** Bedingungen: Einhaltung der Arbeits-schutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohnleichheit für Frau und Mann, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.
16. **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
17. **Kosten für Unterlagen:** kostenfrei
18. **Rechtsmittelbelehrung:** Diese Verfügung kann innert 10 Tagen seit ihrer Eröffnung mit Einsprache beim Hochbauamt des Kantons Bern, Reiterstrasse 11, 3011 Bern, angefochten werden. Eine all-fällige Einsprache, die mindestens im Doppel einzureichen ist, muss einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten; greifbare Beweismittel (insbesondere die angefochtene Verfügung) sind beizulegen. (GA 223)

1. **Mandant:** Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie
Office des bâtiments du canton de Berne
Reiterstrasse 11, CH-3011 Bern
Téléphone 041-31-633 34 11 / Fax 041-31-633 34 60
2. **Procédure d'adjudication:** procédure sélective
- 3a. **Lieu du projet:** CH-Berne, Hôpital de l'île
- 3b. **Objet de l'appel d'offres:** Procédure de présélection Concours système secondaire IUC: Centre des soins intensifs, des urgences et de chirurgie, Hôpital de l'île à Berne
Projet
Le centre des soins intensifs, des urgences et de chirurgie de l'hôpital de l'île à Berne (hôpital universitaire et pôle médical du canton de Berne) doit être modernisé. On prévoit de construire un nouveau bâtiment et de rationaliser les blocs opératoires existants. Les dépenses autorisées pour l'ensemble de l'opération se montent à 215 millions de francs. Les travaux doivent s'achever d'ici à 2005 au plus tard.
Stratégie de planification
La planification de la construction s'inscrit dans une stratégie de mise en valeur du bâtiment et implique logiquement des travaux à trois niveaux bien distincts: système primaire - système secondaire - système tertiaire.
Le système primaire (structure du bâtiment, enveloppe et structure des installations) comprend les investissements à long terme, non susceptibles de modifications, le système secondaire (organisation de l'exploitation et de l'espace, aménagement intérieur et installations techniques du bâtiment) les investissements variables à moyen terme, le système tertiaire (technique médicale, équipements) les investissements modifiables à court terme.
Le système primaire est élaboré et défini dans le cadre du mandat d'étude en cours jusqu'à la fin de 1997.
Organisation du projet
Chacun des trois niveaux de système sera mis au point par une équipe de planification (team 1: système primaire, team 2: système secondaire, team 3: système tertiaire). Le team 1 sera défini sur la base des résultats du «concours système primaire» au début de décembre 1997. Ses membres ne pourront pas participer au «concours système secondaire». La coordination générale et la direction de ces teams seront assurées par l'organe désigné (team 0).
Objet du concours
Un concours sera organisé pour mettre au point le système secondaire IUC. Ce concours prendra la forme d'un mandat d'études. Cinq à dix teams choisis sur la base d'une procédure de présélection sont invités à participer au concours. Il est prévu de donner un mandat d'élaboration du projet et de planification de l'exécution, dès connaissance des résultats du concours.
Il convient, dans le cadre du mandat d'étude, de concevoir le système secondaire à partir du système primaire donné. Les thèmes importants suivants sont à travailler tout particulièrement: organisation de l'exploitation et de l'espace, aménagement et techniques de construction, installations techniques du bâtiment, coût, écologie. Il faut, parmi les membres du team, au moins des spécialistes dans les secteurs de l'architecture, de l'exploitation hospitalière et des installations techniques du bâtiment (électricité, chauffage, ventilation, sanitaire). Le savoir-faire et les connaissances techniques propres à l'exploitation hospitalière sont une condition indispensable.
- 3c. -
4. **Délai d'exécution:** le «Concours système secondaire IUC» aura vraisemblablement lieu d'avril à août 1998
5. -
- 6a. **Délai pour le dépôt de la demande de participation:** le 31 janvier 1998, le cachet de la poste faisant foi
- 6b. **Adresse pour le dépôt de la demande de participation:** Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie, Office des bâtiments du canton de Berne, Direction du projet IUC, Reiterstrasse 11, CH-3011 Bern
- 6c. **Langue de la demande de participation:** le français, l'allemand ou l'anglais
- 6d. **Adresse pour l'envoi des documents de candidature:** Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie, Office des bâtiments du canton de Berne, Direction du projet IUC, Reiterstrasse 11, CH-3011 Bern
Les personnes intéressées voudront bien solliciter jusqu'au 31 octobre 1997, dans la mesure du possible, l'envoi des documents de candidature reprenant, avec plus de précisions, le profil souhaité pour le team 2. Aucune forme n'est prescrite mais la demande devra se faire par écrit (télécopie/fax exclue). Lesdits documents seront envoyés aux intéressé(e)s à partir du début de novembre 1997.
- 6e. -
7. -
8. -
9. -
10. **Créances de qualification:** Les teams intéressés peuvent, dans le cadre de la procédure de présélection, faire acte de candidature et se présentant sous les aspects suivants: qualifications de l'équipe de planification, aptitude à maîtriser le schéma directeur de planification, références.
11. -
12. -
13. **Offres partielles/variantes:** ne sont pas admises
14. **Appel d'offre:** régi par les accords du GATT
15. **Principes de procédure:** Conditions: respect des dispositions relatives à la protection des travailleurs, respect des conditions de travail et égalité des salaires entre hommes et femmes, pour autant que les services soient fournis en Suisse.

16. **Négociations:** réservées
 17. **Frais pour les documents:** sans objet
 18. **Voies de recours:** La présente décision peut faire l'objet d'un recours écrit - dans un délai de 10 jours à dater de sa réception - auprès de l'Office des bâtiments du canton de Berne, Reiterstrasse 11, 3011 Berne. Les recours en double exemplaire doivent contenir les conclusions, l'indication des faits, moyens de preuve et motifs et porter une signature; les moyens de preuve disponibles y seront joints. (GA 223)

1. **Auftraggeberin:**
Finanzverwaltung des Kantons Bern
Öffentliche Ausschreibungen
Münsterplatz 12, CH-3011 Bern
 Telefon 031 633 54 09 / Telefax 031 633 43 31
 2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
 3a. **Lieferort:** CH-3011 Bern (Schweiz)
 3b. **Gegenstand/Umfang:** **Finanzinformationssystem (FIS2000).** Projektbeschreibung: Beschaffung einer Standardsoftware für ein neues Finanzinformationssystem der Kantonalen Verwaltung und Beratungstätigkeit im Rahmen der Einführung. Das neue Projekt unter der Leitung der Finanzverwaltung soll das heutige Finanzinformationssystem KOFINA (Staatsbuchhaltung, Budgetierung und Finanzplan, Kreditoren, Debitoren, Fakturierung) ablösen und zusätzliche neue Funktionen aus den Bereichen des Kostenmanagements und -controllings der Kantonalen Verwaltung zur Verfügung stellen. Das System umfasst mehr als 1 500 000 gespeicherte aktive Konten und soll ca. 1000 Benutzern den direkten Zugriff erleichtern. Im Rahmen dieses Projektes werden auch Beratungstätigkeiten für das Erarbeiten des fachlichen und technischen Konzeptes, für das Customizing, für die Erstellung von Schnittstellen, für die Datenübernahme und für die Einführungsunterstützung des Finanzinformationssystems ausgeschrieben. Beginn der Projektierung: 1. Quartal 1998, Einführung gestaffelt ab 1. Januar 1999. Anforderungen: Das Projekt muss gemäss der Vorgehensmethode HERMES 95 realisiert werden. Andere Auskünfte: Wir bitten Sie, die detaillierten Ausschreibungsunterlagen (nur in deutscher Sprache) möglichst bis 10 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) schriftlich unter Angabe des Projektnamens, vgl. Ziff. 3b, bei der Auftraggeberin anzufordern, vgl. Ziff. 1.
 4. **Lieferungstermin:** 1998 bis 2001.
 5. **Bietergemeinschaften:** zugelassen, sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer übernimmt.
 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 50 Tage nach der Publikation dieser Ausschreibung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB), (Datum, Poststempel).
 6b. **Adresse für die Einreichung des Angebots:** siehe unter Ziffer 1.
 6c. **Sprache des Angebots:** deutsch oder französisch
 7. -
 8. **Kautionen/Sicherheiten:** keine
 9. **Zahlungsbedingungen:** 30 Tage netto nach Abnahme in CHF.
 10. **Nachweis/Eignung:** Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb ist insbesondere folgende Bedingung zu erfüllen:
 - Alle leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen, ein Angebot einzureichen.
 11. **Zuschlagskriterien:**
 • Preis-/Leistungsverhältnis, Investitionskosten, jährliche Gesamtkosten
 • Erfüllung der fachlichen, methodischen und technischen Anforderungen durch die Standard-Software, Gesamtkonzept und Vorgehensvorschlüsse für die Einführung von FIS2000
 • Erfahrung der Firma und der einzusetzenden Mitarbeiter mit der vorgesehenen Standard-Software und mit grossen öffentlichen Verwaltungen
 • Erfüllung der Leistungsanforderungen
 12. **Beschaffungsart:** Kauf
 13. **Teilangebote:** zulässig. Im Rahmen der Vergabe kann die Auftraggeberin den Antrag in Teilaufträge aufteilen (Software und Beratungstätigkeit) oder ihn als Ganzes mehreren Anbietern und Anbieterinnen vergeben, sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer übernimmt.
 14. **Ausschreibung:** erfolgt nach GATT-Übereinkommen
 15. **Gültigkeit des Angebots:** mindestens 90 Tage
 16. **Einzubeziehende Kosten:** inkl. Mehrwertsteuer
 17. **Voraussetzungen für Angebote aus Ländern, welche dem GATT-Übereinkommen nicht angehören:** keine
 18. -
 19. **Verhandlungen:** werden vorbehalten
 20. **Verfahrensgrundsätze:**
 • Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichzeit für Mann und Frau, sowie die Leistung in der Schweiz erbracht wird.
 - Vorbehalten bleibt die Beschaffungseigenschaft des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite. (GA 224)

1. **Mandante:**
Administration des finances du Canton de Berne
Appels d'offres publics
Münsterplatz 12, CH-3011 Bern
 Téléphone 031 633 54 09 / Telefax 031 633 43 31
 2. **Mode de soumission:** procédure ouverte
 3a. **Lieu de destination:** CH-3011 Bern (Suisse)
 3b. **Objet/étendue:** **Finanzinformationssystem (FIS2000).** Description du projet: Obtenition d'un logiciel standardisé pour un nouveau système financier informatique de l'Administration cantonale et activités de conseiller dans le cadre de l'introduction. Le nouveau projet, sous la direction de l'Administration des finances, doit remplacer le système financier informatique actuel KOFINA (comptabilité de l'Etat, budgétisation et plan financier, créditeurs, débiteurs, facturation) et mettre à disposition de l'Administration cantonale de nouvelles fonctions dans le domaine du management des coûts et du controlling. Le système comporte plus de 1 500 000 comptes actifs mémorisés et doit permettre l'accès direct à environ 1000 utilisateurs. Dans le cadre de ce projet, il est également fait appel d'offres pour des activités de conseillers dans l'élaboration du concept professionnel et technique, le customizing, l'établissement de jonctions, la reprise de données et l'introduction du système financier informatique. Lancement du projet: 1er trimestre 1998, introduction échelonnée dès le 1er janvier 1999. Conditions: Le projet doit être réalisé selon la méthode de procédure HERMES 95. Complément d'information: Vous nous facilitez l'accomplissement de notre tâche en commandant par écrit les documents détaillés (seulement en langue allemande) concernant l'appel d'offres auprès de la mandante précitée (voir chiffre 1), dans un délai de 10 jours à compter de la publication de l'appel dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC), et ce en indiquant le nom du projet (voir ch. 3b).

4. **Délai de livraison:** De 1998 à 2001.
 5. **Communautés de soumissionnaires:** autorisé, pourvu qu'un fournisseur assume la responsabilité totale comme entrepreneur général.
 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 50 jours après la parution de cette publication dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC) (date du timbre postal).
 6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** voir sous chiffre 1.
 6c. **Langue de l'offre:** allemand ou français
 7. -
 8. **Cautions/garanties:** aucune
 9. **Conditions de paiement:** 30 jours net après acceptation en CHF.
 10. **Preuve de compétences:** Il importe de remplir notamment la condition ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel:
 - Toutes les entreprises d'un rendement potentiel sont invitées à présenter une offre.
 11. **Critères d'adjudication:**
 • Relation prix/prestations, coûts d'investissement, totalité des coûts annuels
 • Réponse aux exigences professionnelles, méthodiques et techniques par le logiciel standardisé. Concept global et propositions de procédé pour l'introduction des FIS2000
 • Expérience de la maison et des collaborateurs désignés dans le domaine du logiciel standardisé et de grandes administrations publiques
 • Réponse aux performances exigées
 12. **Mode d'acquisition:** achat
 13. **Offres partielles:** admissibles. Dans le cadre de l'adjudication, la mandante peut répartir l'ordre en ordre partiel (logiciel et activité de conseiller) ou alors le passer en tant qu'ordre global à plusieurs offrants pour autant qu'un fournisseur assume la responsabilité totale comme entrepreneur général.
 14. **Appel d'offres:** selon l'Accord du GATT
 15. **Durée de validité de l'offre:** 90 jours au moins
 16. **Coûts à inclure dans le prix offert:** TVA
 17. **Conditions particulières à remplir par les soumissionnaires domiciliés dans des pays non membres du GATT:** aucune
 18. -
 19. **Négociations:** sont réservées
 20. **Conditions régissant la procédure:**
 - Observation des dispositions relatives à la protection des travailleurs, des conditions de travail pour les salariés et salariées ainsi que de l'égalité des salaires entre hommes et femmes, à condition que les prestations soient fournies en Suisse.
 - Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits. (GA 224)

1. **Auftraggeber:**
Kanton Solothurn, Bau-Departement, Hochbauamt, Rötihof, 4509 Solothurn
 Telefon 032 627 26 03 / Fax 032 627 23 65
 2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
 3. **Gegenstand:** Um- und Ausbau Kantonsspital Olten; Medizintechnische Ausrüstung
 4. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 24. Oktober 1997 (A-Post)
 5. **Bezug der Ausschreibungsunterlagen und Auskünfte zum Verfahren:** I + B Architekten, Itten + Brechbühl AG, Schönbühlstrasse 19, 3000 Bern 25, Tel. 031 335 61 11 / Fax 031 335 61 00
 6. **Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt Nr. 35 vom 29. August 1997 des Kantons Solothurn, Rathaus, 4509 Solothurn, Tel. 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94 (GA 225)

1. **Adjudicateur:**
Kanton Solothurn, Bau-Departement, Hochbauamt, Rötihof, 4509 Solothurn
 Téléphone 032 627 26 03 / Fax 032 627 23 65
 2. **Type de procédure:** procédure ouverte
 3. **Objet:** Transformation et agrandissement de l'hôpital d'Olten; équipements médico-techniques
 4. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 24 octobre 1997 (poste prioritaire)
 5. **Obtention des formulaires de participation et des renseignements sur la procédure:** I + B Architectes, Itten + Brechbühl AG, Schönbühlstrasse 19, 3000 Bern 25, tél. 031 335 61 11 / Fax 031 335 61 00
 6. **Publication officielle:** Amtsblatt no 35 du 29 août 1997 des Kantons Solothurn, Rathaus, 4509 Solothurn, tél. 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94 (GA 226)

1. **Adjudicateur:**
Kanton Solothurn, Bau-Departement, Hochbauamt, Rötihof, 4509 Solothurn
 Téléphone 032 627 26 03 / Fax 032 627 23 65
 2. **Type de procédure:** procédure ouverte
 3. **Objet:** Transformation et agrandissement de l'hôpital d'Olten; travaux de construction, aménagements intérieur et installations
 4. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 24 octobre 1997 (poste prioritaire)
 5. **Obtention des formulaires de participation et des renseignements sur la procédure:** I + B Architectes, Itten + Brechbühl AG, Schönbühlstrasse 19, 3000 Bern 25, tél. 031 335 61 11 / Fax 031 335 61 00
 6. **Publication officielle:** Amtsblatt no 35 du 29 août 1997 des Kantons Solothurn, Rathaus, 4509 Solothurn, tél. 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94 (GA 226)

Arbeitszeitregelungen in den Gesamtarbeitsverträgen

Diese Studie präsentiert und analysiert einen wichtigen Bestandteil des Inhalts der Gesamtarbeitsverträge anhand derjenigen Verträge, die am 1. Mai 1993 in Kraft und denen 2000 oder mehr Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen unterstellt waren. Es handelt sich dabei um die gesamtarbeitsvertraglichen Regelungen zur Nachtarbeit, zur Arbeit an Samstagen, Sonn- und Feiertagen, zu Schichtarbeit, Überstunden und Kurzabsenzen.

64 Seiten, Fr. 9.-

Bestellnummer: 175-9300 - Auskunft: 031 322 27 34
 Bestellungen: Bundesamt für Statistik, Spedition, Schwarztorstrasse 96, 3003 Bern, Tel. 031 323 60 60, Fax 031 323 60 61

Adressen der kantonalen Amtsblätter

(Publikationsorgane für die kantonalen Ausschreibungen)

- Aargau:** Amtsblatt des Kantons Aargau
 Postfach, 5001 Aarau, Tel. 062 836 86 26 / Fax 062 824 57 80
Appenzell A.Rh.: Amtsblatt des Kantons Appenzell A.Rh.
 Regierungsbau, 9102 Herisau
 Tel. 071 351 31 31 / Fax 071 325 51 26
Appenzell L.Rh.: Appenzeller Volksfreund
 Engelasse 3, Postfach, 9050 Appenzell
 Tel. 071 787 52 74 / Fax 071 787 37 53
Basel-Landschaft: Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft
 Postfach, 4410 Liestal, Tel. 061 925 50 12 / Fax 061 925 69 85
Basel-Stadt: Kantonsblatt Basel-Stadt
 Rathaus, Marktplatz 9, 4001 Basel
 Tel. 061 272 55 23 / Fax 061 272 55 73
Bern: Amtsblatt des Kantons Bern
 Postfach 133, 3000 Bern 6
 Tel. 031 351 16 16 / Fax 031 351 27 07
Fribourg/Freiburg: Feuille officielle du canton de Fribourg
 Amtsblatt des Kantons Fribourg
 Rue des Chanolines 17, 1700 Fribourg
 Tel. 037 25 10 45 / Fax 037 25 10 48
Genève: Feuille d'avis officielle de la République et Canton de Genève
 Rue de l'Hôtel de Ville 2, 1204 Genève
 Tel. 021 319 22 06 / Fax 021 312 08 32
Glarus: Amtsblatt des Kantons Glarus (in: Glarner Nachrichten)
 Postfach 366, 8750 Glarus
 Tel. 055 646 64 64 / Fax 055 646 60 99
Graubünden: Amtsblatt des Kantons Graubünden
 7000 Chur, Tel. 081 257 21 21 / Fax 081 257 21 41
Jura: Journal officiel de la République et Canton du Jura
 Case postale 135, 2800 Porrentruy
 Tel. 066 66 10 13 / Fax 066 66 51 04
Luzern: Luzerner Kantonsblatt
 Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern
 Tel. 041 228 50 25 / Fax 041 228 67 83
Neuchâtel: Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel
 Château, 2001 Neuchâtel 1
 Tel. 038 39 40 01 / Fax 038 39 60 71
Nidwalden: Amtsblatt Kanton Nidwalden
 Rathaus, 6370 Stans, Tel. 041 618 79 02 / Fax 041 618 79 11
Obwalden: Amtsblatt des Kantons Obwalden
 8000 Sarnen, Tel. 041 660 59 70 / Fax 041 660 59 54
Solothurn: Amtsblatt des Kantons Solothurn
 Rathaus, 4509 Solothurn, Tel. 065 21 00 21 / Fax 065 21 29 94
Schaffhausen: Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen
 Rathaus, 8201 Schaffhausen
 Tel. 052 632 73 64 / Fax 052 632 72 00
Schwyz: Amtsblatt des Kantons Schwyz
 6430 Schwyz, Tel. 041 819 11 24 / Fax 041 819 26 19
St. Gallen: Amtsblatt des Kantons St. Gallen
 Staatskanzlei, 9001 St. Gallen
 Tel. 071 229 32 59 / Fax 071 229 35 45
Thurgau: Amtsblatt des Kantons Thurgau
 Regierungsbau, 8500 Frauenfeld
 Tel. 052 723 55 11 / Fax 052 721 54 04
Ticino/Tessin: Foglio Ufficiale della Repubblica e Cantone del Ticino
 Palazzo governativo, 6600 Bellinzona
 Tel. 091 804 36 74 / Fax 091 804 44 89
Uri: Amtsblatt des Kantons Uri
 Gitschenstrasse 9, 6460 Atdorf
 Tel. 044 874 16 16 / Fax 044 874 16 36
Valais/Wallis: Bulletin officiel du Canton du Valais
 Amtsblatt des Kantons Valais
 Case postale/Postfach 543, 1950 Sion/Sitten 1
 Tel. 027 29 77 10 / Fax 027 29 77 11
Vaud: Feuille des avis officiels du Canton de Vaud
 Château cantonal, 1014 Lausanne
 Tel. 021 316 40 40 / Fax 021 316 40 48
Zug: Amtsblatt des Kantons Zug
 Poststrasse 18, Postfach 30, 6301 Zug
 Tel. 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45
Zürich: Amtsblatt des Kantons Zürich
 Postfach, 8157 Diefeldorf
 Tel. 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 82

Vergebene Aufträge / Ordres attribués

1. **Auftraggeberin:** Amt für Bundesbauten, Baukreis 4, Sektion 42, Clausiusstrasse 37, 8023 Zürich
 Telefon 01 258 41 11 / Fax 01 258 42 12
 2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
 3. **Datum des Zuschlags:** 10. Juni 1997
 4. -
 5. -
 6/7. **Berücksichtigte Anbieter/Anbieterinnen sowie Art und Umfang des Auftrages:** Im Ausschreibungsverfahren Umbau und Sanierung Gebäude NO, EMPA Dübendorf in Sachen BKP 228 Sonnenschutz erhält das Angebot des Anbieters Schenker Storen AG, 8008 Zürich, den Zuschlag
 8. **Preise der in das Vergabeverfahren einbezogenen Angebote:**
 BKP: 228 Tiefstes Angebot: Fr. 105 565.35 (inkl. MWST)
 Höchstes Angebot: Fr. 136 105.85 (inkl. MWST)
 9. -
 10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB Nr. 239 vom 09.12.1996
 11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Das berücksichtigte Angebot erschien gestützt auf die in den Ausschreibungsunterlagen bekanntgegebenen Zuschlagskriterien als das wirtschaftlich günstigste.
 12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GB 182)
1. **Auftraggeberin:** Amt für Bundesbauten, Baukreis 4, Sektion 42, Clausiusstrasse 37, 8023 Zürich
 Telefon 01 258 41 11 / Fax 01 258 42 12
 2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
 3. **Datum des Zuschlags:** 21. August 1997
 4. -
 5. -
 6/7. **Berücksichtigte Anbieter/Anbieterinnen sowie Art und Umfang des Auftrages:** Im Ausschreibungsverfahren Umbau und Sanierung Gebäude NO, EMPA Dübendorf in Sachen BKP 283 Deckenverkleidungen erhält das Angebot des Anbieters Deweta AG, 6312 Steinhausen, den Zuschlag
 8. **Preise der in das Vergabeverfahren einbezogenen Angebote:**
 BKP: 283 Tiefstes Angebot: Fr. 103 177.05 (inkl. MWST)
 Höchstes Angebot: Fr. 152 274.30 (inkl. MWST)
 9. -
 10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB Nr. 239 vom 09.12.1996
 11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Das berücksichtigte Angebot erschien gestützt auf die in den Ausschreibungsunterlagen bekanntgegebenen Zuschlagskriterien als das wirtschaftlich günstigste.
 12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
 13. **Zu eröffnen:** Den Anbietern und Anbieterinnen durch Publikation im SHAB. (GB 184)

1. **Auftraggeberin:** Amt für Bundesbauten, Baukreis 4, Sektion 43, Clausiusstrasse 37, 8023 Zürich
Telefon 01 258 41 11 / Fax 01 258 42 12
2. **Vergabeverfahren:** Selektives Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 06. Mai 1997
4. -
5. -
- 6/7. **Berücksichtigte Anbieter/Anbieterinnen sowie Art und Umfang des Auftrages:** Im Ausschreibungsverfahren Sanierung und Ausbau Waffenplatz Brugg, 3579 AZ, AY in Sachen BKP 221 Fenster aus Stahl / Ausentüren aus Stahl erhält das Angebot des Anbieters Ziltener AG, Aarau, den Zuschlag.
8. **Preise der in das Vergabeverfahren einbezogenen Angebote:**
BKP: 221 Tiefstes Angebot: Fr. 355 716.30 (inkl. MWST)
Höchstes Angebot: Fr. 600 022.- (inkl. MWST)
9. -
10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB Nr. 108 vom 06. 06. 1996
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Das berücksichtigte Angebot erschien gestützt auf die in den Ausschreibungsunterlagen bekannten Zuschlagskriterien als das wirtschaftlich günstigste.
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
13. **Zu eröffnen:** Den Anbietern und Anbieterinnen durch Publikation im SHAB. (GB 185)

1. **Auftraggeberin:** Amt für Bundesbauten, Baukreis 4, Sektion 43, Clausiusstrasse 37, 8023 Zürich
Telefon 01 258 41 11 / Fax 01 258 42 12
2. **Vergabeverfahren:** Selektives Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 12. August 1997
4. -
5. -
- 6/7. **Berücksichtigte Anbieter/Anbieterinnen sowie Art und Umfang des Auftrages:** Im Ausschreibungsverfahren Sanierung und Ausbau Waffenplatz Brugg, 3579 AZ, AY in Sachen BKP 273.0 Innentüren mit Stahlzargen, erhält das Angebot des Anbieters Norma Reiden AG, Reiden, den Zuschlag.
8. **Preise der in das Vergabeverfahren einbezogenen Angebote:**
BKP: 273.0 Tiefstes Angebot: Fr. 116 564.95 (inkl. MWST)
Höchstes Angebot: Fr. 123 893.95 (inkl. MWST)
9. -
10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB Nr. 108 vom 6. Juni 1996
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Das berücksichtigte Angebot erschien gestützt auf die in den Ausschreibungsunterlagen bekannten Zuschlagskriterien als das wirtschaftlich günstigste.
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
13. **Zu eröffnen:** Den Anbietern und Anbieterinnen durch Publikation im SHAB. (GB 186)

1. **Auftraggeberin:** Amt für Bundesbauten, Baukreis 4, Sektion 43, Clausiusstrasse 37, 8023 Zürich
Telefon 01 258 41 11 / Fax 01 258 42 12
2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 18. August 1997
4. -
5. -
- 6/7. **Berücksichtigte Anbieter/Anbieterinnen sowie Art und Umfang des Auftrages:** Im Ausschreibungsverfahren Umbau und Sanierung Gebäude NO, EMPA Dübendorf, in Sachen 281 Bodenbeläge in Hartbeton, erhält das Angebot des Anbieters Libram Belagetechnik AG, 8047 Zürich, den Zuschlag.
8. **Preise der in das Vergabeverfahren einbezogenen Angebote:**
BKP: 281 Tiefstes Angebot: Fr. 90 619.35 (inkl. MWST)
Höchstes Angebot: Fr. 134 743.90 (inkl. MWST)
9. -
10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB Nr. 239 vom 9. Dezember 1996
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Das berücksichtigte Angebot erschien gestützt auf die in den Ausschreibungsunterlagen bekannten Zuschlagskriterien als das wirtschaftlich günstigste.
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
13. **Zu eröffnen:** Den Anbietern und Anbieterinnen durch Publikation im SHAB. (GB 187)

1. **Auftraggeberin:** Amt für Bundesbauten, Baukreis 4, Sektion 43, Clausiusstrasse 37, 8023 Zürich
Telefon 01 258 41 11 / Fax 01 258 42 12
2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 11. August 1997
4. -
5. -
- 6/7. **Berücksichtigte Anbieter/Anbieterinnen sowie Art und Umfang des Auftrages:** Im Ausschreibungsverfahren Umbau und Sanierung Gebäude NO, EMPA Dübendorf, in Sachen 281/282 Wand- und Bodenbeläge in Keramik, erhält das Angebot des Anbieters G. Fehlmann, 5722 Gränichen, den Zuschlag.
8. **Preise der in das Vergabeverfahren einbezogenen Angebote:**
BKP: 281/282 Tiefstes Angebot: Fr. 34 294.80 (inkl. MWST)
Höchstes Angebot: Fr. 43 289.60 (inkl. MWST)
9. -
10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB Nr. 239 vom 9. Dezember 1996

11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Das berücksichtigte Angebot erschien gestützt auf die in den Ausschreibungsunterlagen bekannten Zuschlagskriterien als das wirtschaftlich günstigste.
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
13. **Zu eröffnen:** Den Anbietern und Anbieterinnen durch Publikation im SHAB. (GB 188)

1. **Auftraggeberin:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, Sektion Einkauf Informatik, CH-3000 Bern
Telefon 031 322 39 73 / Fax 031 322 39 88
2. **Gewähltes Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 12. August 1997
4. -
5. -
6. **Berücksichtigte Anbieterin:** Also Comsy AG, Grubenstrasse 109, CH-3322 Schönbühl
7. **Art und Umfang des Auftrages:** ca. 650 vernetzte Arbeitsplätze
8. **Preis:** CHF 3 670 000.-
9. -
10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung SHAB Nr. 57 vom 25. März 1997 für Projekt: (714) 801.00 Ablösung Büroautomation EVED
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Preis-/Leistungsverhältnis
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 189)

1. **Entité acheteuse:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, Section achat informatique, CH-3000 Berne
Téléphone 031 322 39 73 / Fax 031 322 39 88
2. **Mode de passation:** procédure ouverte
3. **Date de passation:** 12 août 1997
4. -
5. -
6. **Adjudicataire:** Also, Comsy AG, Grubenstrasse 109, CH-3322 Schönbühl
7. **Nature et étendue des prestations:** env. 650 postes
8. **Preis:** CHF 3 670 000.-
9. -
10. **Autres renseignements:** Appel d'offre FOSC no 57 du 25 mars 1997 pour le projet: (714) 801.00 Remplacement de la bureautique du DTFCE
11. **Créères pour la décision d'attribution:** rapport qualité/prix
12. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Moufs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en deux exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision soumise à recours ainsi que des pièces justificatives. (GB 189)

Öffentliches Beschaffungswesen (nicht dem GATT/WTO-Übereinkommen unterstellt) Marchés publics (non soumis à l'accord du GATT/OMC)

Vergabener Auftrag / Ordre attribué

1. **Auftraggeberin:** Direktion Energie SBB, Sektion Tiefbau, Industrie-strasse 1, Postfach, CH-3052 Zollikofen
Telefon 0512 20 29 76 / Fax 031 911 49 77
2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 14. August 1997
4. **Berücksichtigter Anbieter:** Marti AG Bauunternehmung, Bielstrasse 102, 4500 Solothurn
5. **Art und Umfang des Auftrages:** Unterwerk Deitingen: Erd- und Schüttarbeiten für Freiluftschaltanlage und Flurweg.
6. **Höchstertiefster Preis der in das Vergabeverfahren einbezogenen Angebote:** höchster Preis CHF 277 993.70; niedrigster Preis CHF 164 753.60 (nicht bereinigte Angebotssummen bei Offertöffnung) (M 249)

Landesindex der Konsumentenpreise:

August 1997

Weiterhin tiefe Jahreststeuerung

Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im August 1997 einen Anstieg um 0,2 Prozent gegenüber dem Vormonat und erreichte den Stand von 104,0 Punkten (Mai 1993 = 100). Innerer Jahresfrist betrug die Teuerung 0,5 Prozent, verglichen mit Jahresraten von ebenfalls 0,5 Prozent im Juli 1997 und von 0,6 Prozent im August 1996.

Gegenläufige, vorwiegend saisonale Preisbewegungen

Die Zunahme des Landesindex um 0,2 Prozent im August 1997 ist hauptsächlich auf den Anstieg der Indexziffer der Bedarfsgruppe übrige Waren und Dienstleistungen (+1,8%) zurückzuführen, namentlich infolge von saisonbedingten Preissteigerungen für Pauschalreisen. Angezogen hat auch der Index für Wohnungsmiete und Energie (+0,4%), während jener für Bekleidung und Schuhe stabil geblieben ist. Rückläufig waren hingegen die Gruppenindizes für Verkehr und Kommunikation (-0,8%), beeinflusst durch die Reduktion der Telefonatarife, sowie für Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren (-0,3%). In den übrigen drei Bedarfsgruppen fanden im Berichtsmonat keine Preisereignisse statt.

Höheres Preisniveau für Auslandsgüter

Wie das Bundesamt für Statistik (BFS) weiter mitteilt, ermässigte sich das Preisniveau nach Herkunft im Vergleich zum Vormonat bei den Inlandsgütern um 0,1 Prozent, während es bei den Importgütern infolge saisonaler Preissteigerungen bei den Pauschalreisen und höherer Preise für Erdölprodukte um 1,1 Prozent anstieg. Innerer Jahresfrist verzeichneten die Inlandsgüter eine durchschnittliche Preissteigerung um 0,2 Prozent, die Importprodukte eine solche um 1,2 Prozent.

Preisentwicklung im einzelnen

Die Erhöhung der Indexziffer der Gruppe übrige Waren und Dienstleistungen ist vor allem das Ergebnis saisonaler Preissteigerungen für Pauschalreisen infolge des Übergangs von Vor- auf Hochsaisonpreise. Dämpfend wirkte hingegen der saisonale Rückgang des zweimal jährlich ermittelten Indexes für Ferienwohnungen.

Die Zunahme der Indexziffer für Wohnungsmiete und Energie ist auf gestiegene Heizölpreise und eine leichte Erhöhung des Mietpreisindex zurückzuführen. Die Heizölpreise stiegen um 5,3 Prozent gegenüber dem Vormonat und waren um 12,9 Prozent höher als im August 1996. Das gesamtschweizerische Mietzinsniveau erhöhte sich im Vergleich zum Mai 1997 um 0,2 Prozent und lag damit nur noch um 0,3 Prozent über jenem vor Jahresfrist.

Im stabilen Bereich Bekleidung und Schuhe wurden im Berichtsmonat nur für Unterwäsche, Bekleidungszubehör sowie Kleideränderungen und Schuhreparaturen Preiserhöhungen durchgeführt. Die registrierten Preisbewegungen sind gering und heben sich gegenseitig auf. Der Indexrückgang in der Bedarfsgruppe Verkehr und Kommunikation ist auf die Anpassung der Telefonatarife zurückzuführen. Der Tarifumbau führte zu einem Rückgang des Indexes für Kommunikationsdienstleistungen um 10,5 Prozent. Angestiegen sind hingegen die Treibstoffpreise. Sie verteuerten sich gegenüber dem Vormonat um 3,4 Prozent und lagen damit um 7,3 Prozent über dem Stand des Vorjahres. Innerhalb des rückläufigen Bereichs Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren fielen vor allem saisonale Preisrückgänge für die meisten Gemüsesorten ins Gewicht. Daneben sanken auch die Preise für Kartoffeln und Schweinefleisch. Bei den einzelnen Früchtesorten wurden stark gegenläufige Preisbewegungen beobachtet, wobei die Preiserhöhungen insgesamt überwogen. Weitere Preiserhöhungen wurden für Rind und Kalbfleisch festgestellt.

Verkettung mit früheren Indexreihen

Die früheren, rechnerisch mit der aktuellen Indexziffer verknüpften Reihen ergeben für den August 1997 Indizes von 144,0 Punkten auf der Basis Dezember 1982 = 100, von 179,5 Punkten auf der Basis September 1977 = 100 und von 302,6 Punkten auf der Basis September 1966 = 100.

Index suisse des prix à la consommation:

Août 1997

Le renchérissement en rythme annuel est toujours faible

Selon les calculs de l'Office fédéral de la statistique (OFS), l'indice suisse des prix à la consommation établi en août 1997 a progressé de 0,2% par rapport au mois précédent, pour s'établir à 104,0 points (mai 1993 = 100). En rythme annuel, le renchérissement a été de 0,5%, contre 0,5% également en juillet 1997 et 0,6% en août 1996.

Fluctuations des prix contrastées, avant tout saisonnières

La progression de l'indice des prix à la consommation observée en août 1997 résulte essentiellement des hausses qui ont affecté le groupe autres biens et services (+1,8%), suite notamment à la hausse saisonnière des voyages à forfait. L'indice du groupe loyer du logement et énergie a aussi augmenté (+0,4%), alors que celui du groupe habillement et chaussures est resté stable. En revanche, l'indice du groupe transports et communications a diminué (-0,8%) avant tout en raison de la baisse des tarifs téléphoniques; le groupe alimentation, boissons et produits du tabac a connu une évolution similaire (-0,3%). Les trois autres groupes de biens et services n'ont pas l'objet d'un relevé pendant le mois sous revue.

Renchérissement des marchandises importées

Toujours selon l'Office fédéral de la statistique (OFS), le niveau des prix s'est accru de 0,1% par rapport au mois précédent pour les produits de pays, et de 1,1% pour les produits importés suite à la hausse saisonnière des prix des voyages à forfait et à l'élévation des prix des produits pétroliers. En rythme annuel, les produits du pays ont renchéri de 0,2% en moyenne, les produits importés de 1,2%.

Evolution détaillée des prix en août 1997

La progression de l'indice du groupe autres biens et services est surtout le fait de l'augmentation saisonnière des prix des voyages à forfait (passage de l'avant-saison à la haute saison). Le recul saisonnier de l'indice des logements de vacances relevé deux fois par année a quelque peu atténué l'accroissement global des prix dans ce groupe. La hausse de l'indice du groupe loyer du logement et énergie est principalement due à celle de prix du mazout ainsi qu'à une légère progression de l'indice des loyers. Les prix du mazout sont supérieurs de 5,3% à leur niveau d'un mois auparavant et de 12,9% à celui qui était le leur un an auparavant. Le niveau moyen des loyers en Suisse s'est accru de 0,2% par rapport à mai 1997; il ne dépasse plus de 0,3% celui relevé un an auparavant.

Dans le groupe habillement et chaussures, dont l'indice est resté stable durant le mois sous revue, seuls les prix des sous-vêtements, des articles d'habillement, des retouches aux vêtements et des réparations de chaussures ont été relevés. Les variations de prix enregistrées sont faibles et se compensent les unes les autres.

La diminution de l'indice du groupe transports et communications est due à l'adaptation des tarifs téléphoniques. La refonte des tarifs a entraîné une baisse de 10,5% de l'indice des prestations de communication. En revanche, les prix des carburants ont progressé. Ils se sont accrus de 3,4% par rapport à juillet 1997 et de 7,3% par rapport à août 1996.

Le recul de l'indice du groupe alimentation, boissons et produits du tabac est avant tout lié à des baisses saisonnières des prix de la plupart des sortes de légumes. Les pommes de terre et la viande de porc sont également devenus meilleur marché. L'évolution a été parfois très contrastée en ce qui concerne les fruits; dans l'ensemble, les hausses de prix l'ont emporté sur les diminutions. La viande boeuf et la viande de veau ont aussi renchéri.

Raccordement mathématique aux anciennes séries de l'indice

Les anciennes séries de l'indice, raccordées mathématiquement à la nouvelle série donnent pour août 1997 un indice de 144,0 points sur la base de décembre 1982 = 100, de 179,5 points sur la base de septembre 1977 = 100 et de 302,6 points sur la base de septembre 1966 = 100.

Kantone und Städte der Schweiz

Statistische Übersichten 1994

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) herausgegebene Publikation «Kantone und Städte der Schweiz» enthält in rund 200 Tabellen die wichtigsten statistischen Informationen zu den Kantonen und grösseren Städten der Schweiz. Sie stellt eine wertvolle Ergänzung und Vertiefung des Statistischen Jahrbuches der Schweiz im Bereich der regionalen Statistik vor.

Regionalstatistiker, Verwaltungen, Planungs- und Forschungsstellen, Medien, Schulen und nicht zuletzt auch eine breit interessierte Öffentlichkeit sind als Benutzergruppen angesprochen.

Die Tabellen aus «Kantone und Städte der Schweiz» können, ergänzt durch zusätzliche regionale und internationale Tabellen, auch auf Diskette bezogen werden (Format 3,5 Zoll, Fr. 40.-).

Der 320 Seiten umfassende Band ist zum Preis von Fr. 34.- erhältlich beim

Bundesamt für Statistik
Schwarztorstrasse 96, 3003 Bern, Tel. 031 323 60 60

Aussenhandel:

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Juli 1997¹⁾

In einer Mitteilung gab die Eidg. Zollverwaltung die Ergebnisse des schweizerischen Aussenhandels im Juli und den ersten sieben Monaten 1997, verglichen mit den entsprechenden Vorjahresdaten, bekannt. Danach setzte sich im Juli das Wachstum im Aussenhandel nicht nur fort, sondern es gewann noch zusätzlich an Dynamik. So weiteten sich Ein- und Ausfuhr nominal in zweistelliger Höhe aus; auch real resultierte in beiden Verkehrsrichtungen mit rund 8% noch eine namhafte Steigerung. Gütermässig expandierten auf der Importseite die Investitionsgüter deutlich schwächer als die übrigen Bereiche, derweil das Wachstum auf der Exportseite breit abgestützt war. Geografisch intensivierte sich vor allem der Warenaustausch mit den Entwicklungsländern (Einfuhr) sowie den Transformations- und den Schwellenländern (Ausfuhr). Laut Mittelwertindex verteuerten sich die Güter in beiden Verkehrsrichtungen. Da die Preiserhöhung importseitig rund doppelt so hoch ausfiel, verschlechterte sich die Terms of trade spürbar. Nachdem die Handelsbilanz in den beiden Vormonaten noch hohe Aktivsaldo ausgewiesen hatten, schloss sie im Juli ohne Edelmetalle usw. nur noch mit einem bescheidenen Überschuss; der Gesamthandel, d.h. inkl. Edelmetalle usw., war sogar defizitär.

	Einfuhr		Ausfuhr		Saldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	1000 t	Mio Fr.	1000 t	Mio Fr.	Mio Fr.	
Total 1						
1996 Juni	3 419	8 200,5	852	8 359,0	158,6	101,9
1997 Juni ²⁾	3 524	8 618,6	985	8 948,4	329,7	103,8
1997 Juli	3 717	9 209,0	962	9 233,8	24,8	100,3
1996 Januar-Juli	22 457	54 477,9	5 675	55 008,4	530,4	101,0
1997 Januar-Juli	25 494	60 209,5	6 500	59 656,8	- 552,7	99,1
Total 2						
1996 Juli	3 419	8 558,6	852	8 716,9	158,2	101,8
1997 Juni ²⁾	3 524	9 306,1	985	9 354,5	48,4	100,5
1997 Juli	3 718	9 759,4	963	9 636,9	- 122,5	98,7
1996 Januar-Juli	22 459	57 238,0	5 676	57 461,3	223,3	100,4
1997 Januar-Juli	25 495	63 931,7	6 502	62 778,0	- 1 153,6	98,2

1) Text, Tabellen und Beilagen beruhen auf den Aussenhandelsergebnissen gemäss Total 1, d. h. auf den Ein- und Ausfuhr ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten.
2) Revidierte Zahlen.

Einfuhr

Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
Juli 1997					
Rohstoffe, Halbfabrikate	1 882	2 604,4	12,4	1,8	10,4
Energieträger	1 354	354,7	42,9	8,4	31,7
Investitionsgüter	157	2 618,2	4,8	4,7	0,1
Konsumgüter	325	3 631,7	15,8	5,9	9,4
Total	3 717	9 209,0	12,3	4,4	7,5
Januar-Juli 1997					
Rohstoffe, Halbfabrikate	11 334	17 789,5	9,8	2,2	7,5
Energieträger	11 001	3 159,5	77,7	22,3	45,4
Investitionsgüter	950	16 852,0	5,7	3,1	2,5
Konsumgüter	2 210	22 408,5	9,0	7,2	1,7
Total	25 494	60 209,5	10,5	5,1	5,2

Warengruppen	Mio Fr.		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %					
	Jan.- Juli 1997	Jan.- Juli 1997	Nominal 1997 1997	Jan.- Juli 1997	Mittelwert 1997 1997	Real 1997 1997	Jan.- Juli 1997	Jan.- Juli 1997
Land-, forstwirtschaftliche Produkte	715,7	5196,8	7,8	6,3	5,1	5,9	2,0	0,4
Ausgangsstoffe für Nahrungsmittel	69,0	850,5	9,0	13,5	11,2	7,9	2,0	5,2
Konsumierbare Lebensmittel	312,4	2206,8	9,1	5,2	6,7	5,8	2,2	0,6
Getränke	92,1	897,3	0,2	8,2	1,3	7,4	1,4	1,0
Forstwirtschaftliche Produkte	99,0	857,2	4,1	2,6	1,8	3,7	2,1	1,0
Energieerzeuger	354,6	3159,5	42,9	77,7	6,4	22,2	31,8	45,4
Erdöl und Destillate	325,8	2777,3	45,0	91,0	9,1	21,7	33,0	56,9
Textilien, Bekleidung und Schuhe	889,9	4981,7	5,6	6,3	4,8	7,5	1,0	1,1
Spinnstoffe	12,3	155,2	7,0	1,9	12,6	6,5	5,2	4,3
Gewebe und Gewirke	51,2	376,6	0,6	3,4	0,6	4,5	0,0	1,1
Heimtextilien	46,0	325,1	6,5	1,1	4,5	4,7	4,7	3,5
Bekleidung	578,6	2885,6	5,3	6,9	4,3	8,7	1,0	1,6
Schuhe	123,0	837,4	3,4	9,4	14,2	12,0	9,5	2,4
Papier und grafische Erzeugnisse	347,7	2412,8	9,3	4,1	1,7	1,1	4,6	5,2
Papier und Karton	65,9	694,1	5,4	2,3	4,8	6,6	10,4	11,8
Waren aus Papier und Karton	88,3	801,3	2,3	6,7	4,8	0,2	2,4	9,9
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	67,5	590,7	6,8	3,7	4,2	7,0	5,3	3,1
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	337,4	2176,3	6,9	5,5	2,0	1,4	4,6	4,0
Leder	49,0	315,2	9,4	8,0	6,8	5,4	0,5	0,2
Kautschuk	74,3	472,8	3,8	0,7	0,6	2,5	4,7	1,8
Kunststoffe	214,2	1388,5	7,4	7,1	1,8	0,1	5,6	7,0
Chemikalien	1539,4	9647,9	25,9	20,1	7,8	9,6	16,6	9,4
Grundstoffe, ungeladene Kunststoffe	496,7	3512,4	14,4	16,4	1,8	4,0	12,5	11,8
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	641,6	3543,2	44,6	30,0	17,2	22,5	23,5	8,2
Farbstoffe	137,4	816,9	25,1	21,9	0,7	2,0	24,1	19,6
Steine und Erden	168,8	1194,0	1,0	2,1	1,8	2,0	2,6	0,0
Metalle	916,1	5205,6	15,0	7,2	3,8	2,3	10,7	4,8
Eisen und Stahl	165,6	1105,2	28,6	10,1	1,0	8,9	30,1	18,1
Grundmetalle	154,3	896,7	24,0	10,7	12,6	5,6	10,1	4,8
Metallwaren	496,2	3100,7	6,6	5,2	5,1	4,8	5,3	0,5
Maschinen, Apparate, Elektronik	1969,9	13159,5	5,9	7,7	2,2	3,7	3,7	3,9
Industriemaschinen	720,4	4470,5	2,8	2,0	1,6	4,9	4,1	2,8
Haushaltsapparate	175,0	1327,4	6,3	14,3	6,4	8,3	2,0	7,4
Büromaschinen	442,5	3186,6	11,3	6,6	3,6	1,2	7,4	7,8
Elektronikindustrie, Elektronik	594,1	3957,2	14,0	13,2	0,4	5,3	14,4	7,4
Fahrzeuge	1040,1	6690,0	4,4	1,2	4,2	0,6	0,2	1,9
Personenautomobile	532,7	3927,8	8,5	3,1	3,2	1,6	3,2	4,7
Lastwagen	58,6	402,5	5,1	3,3	5,5	0,6	4,0	2,5
Luftfahrzeuge	256,8	1612,8	8,6	0,2	9,8	3,6	15,1	4,1
Präzisionsinstrumente, Uhren, Bijouterie	677,0	3958,9	33,3	17,2	0,0	3,0	33,4	20,8
Präzisionsinstrumente	292,0	1905,1	11,0	12,1	7,3	6,2	3,5	5,6
Bijouterie und Juwelierwaren	279,2	1296,5	94,3	39,9	2,3	14,8	88,9	63,0
Verchiedene übrige Waren	330,2	2240,9	4,1	5,3	0,0	2,5	4,0	2,6
Wohnungseinrichtungen	224,8	1555,7	3,3	3,1	1,5	1,0	4,9	2,0

Ausfuhr

Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
Juli 1997					
Rohstoffe, Halbfabrikate	661	2 649,1	12,4	0,5	11,9
Energieträger	84	20,7	132,0		
Investitionsgüter	108	3 364,6	9,5	2,5	6,9
Konsumgüter	110	3 199,4	9,5	3,1	6,3
Total	962	9 233,8	10,5	2,1	8,2

Januar-Juli 1997

Rohstoffe, Halbfabrikate	4581	17 375,6	10,0	1,4	8,4
Energieträger	520	133,4	98,6		
Investitionsgüter	651	20 860,7	5,6	1,8	3,8
Konsumgüter	749	21 287,2	9,8	9,7	0,1
Total	6 500	59 656,8	8,5	4,4	3,9

Warengruppen	Mio Fr.		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %					
			Nominal		Mittelwert		Real	
	Juli 1997	Jan.- Juli 1997	Juli 1997	Jan.- Juli 1997	Juli 1997	Jan.- Juli 1997	Juli 1997	Jan.- Juli 1997
Nahrungs- und Genussmittel	243,5	1623,2	2,7	7,8	2,3	3,7	0,3	3,9
Käse	53,5	294,3	14,3	7,0				
Schokolade	29,2	195,6	11,5	0,4				
Getränke	23,3	126,5	47,4	40,1	21,6	19,1	21,3	17,7
Tabakfabrikate	30,8	257,9	23,6	0,9	6,4	11,6	26,7	11,4
Textilindustrie	222,2	1609,9	7,1	5,0	1,2	2,0	5,8	2,9
Gewebe aus Chemiefasern	37,0	274,4	4,9	1,5	2,5	0,5	7,6	2,0
Gewebe aus Chemiefasern	21,0	150,3	16,1	6,2	6,6	0,6	8,5	7,8
Baumwollgewe	15,1	121,6	13,3	1,4	5,6	4,5	7,3	3,0
Baumwollgewebe	25,1	191,6	9,6	6,2	7,6	8,6	1,9	0,5
Stückereien	15,0	86,4	9,6	0,5	0,7	0,2	8,8	0,6
Bekleidungsindustrie	116,5	586,0	14,1	16,4	11,5	17,3	2,3	0,6
Oberbekleidung	64,3	376,6	15,6	16,2	13,1	28,1	2,2	8,2
Schuhindustrie	21,0	124,1	6,9	1,1	10,2	4,5	1,1	3,3
Papier- und Grafische Industrie	243,6	1613,7	6,9	14,2	1,4	1,1	7,5	15,5
Kunststoffindustrie	226,1	1442,5	10,0	10,2	6,3	3,1	17,3	13,7
Chemische Industrie	2519,0	17146,9	7,9	9,6	1,6	6,6	5,7	2,6
Roh- und Grundstoffe	290,2	1913,6	17,2	6,0	7,5	5,0	9,0	3,9
Ungeladene Kunststoffe	143,1	970,6	12,3	26,9	0,2	7,1	12,5	18,4
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	1421,4	6475,4	9,0	11,9	2,8	10,9	8,0	0,8
Agrochemische Erzeugnisse	95,0	1020,3	20,2	6,8	12,3	5,1	28,6	13,0
Farbstoffe	250,2	1642,2	13,3	11,6	7,0	2,5	21,8	14,7
Ätherische Öle, Riech- und Aromastoffe	89,9	589,6	5,2	10,4	1,8	1,5	3,3	8,7
Hilfs- und Reinigungsmittel	39,8	283,5	0,4	9,3	5,2	2,4	4,6	3,6
Übrige chemische Endprodukte	114,4	734,8	5,9	13,4	5,1	3,0	11,7	17,0
Metallindustrie	802,9	5292,6	10,1	7,9	1,5	2,1	6,5	5,6
Eisen und Stahl	63,1	445,3	22,1	22,8	2,8	2,6	16,1	25,6
Aluminium	96,5	845,9	13,0	14,2	3,2	3,1	9,5	10,7
Metallwaren	810,2	3958,9	8,0	5,0	0,8	2,4	7,2	2,6
Maschinen- und Elektronikindustrie	2798,3	17067,0	9,7	6,8	2,6	1,2	8,9	5,1
Kraftmaschinen	144,0	876,3	10,2	7,5	0,7	11,2	6,8	21,1
Pumpen, Kompressoren usw.	151,3	928,6	4,0	2,4	2,6	4,0	7,1	8,9
Wärme- und Kältetechnik	123,2	701,6	10,7	3,0	1,6	5,3	9,7	8,9
Metallbearbeitungsmaschinen	276,2	1742,1	8,4	4,1	8,2	2,3	1,7	1,7
Handwerkzeugmaschinen	89,1	580,9	10,8	14,1	2,4	5,8	6,2	7,8
Masch. für die Papier- u. Graf. Industrie	206,8	1228,9	16,9	11,2	6,6	0,6	25,1	10,5
Textilmaschinen	251,0	1478,1	31,9	10,6	7,4	2,7	22,6	7,7
Haushaltsapparate	96,2	480,7	37,9	19,3	1,9	1,9	39,9	19,9
Büromaschinen	99,6	610,4	34,0	0,0	35,8	8,6	1,1	6,1
Stromerzeugung, Elektromotoren	147,2	673,4	7,8	4,0	11,6	5,9	21,8	10,5
Telekommunikation	83,8	455,0	32,2	17,8	11,3	4,7	18,6	23,3
Elektrische, elektronische Artikel	519,0	3202,5	14,7	8,5	3,3	2,9	11,0	4,4
Präzisionsinstrumente	521,6	3316,7	17,3	10,4	2,3	1,7	14,7	6,5
Uhrnindustrie	758,5	4815,9	16,6	9,5	13,6	13,2	4,4	3,3
Bijouterie und Juwelierwaren	162,9	1295,3	63,7	21,5	40,9	10,6	19,2	9,6

Commerce extérieur:

Structure du commerce extérieur de la Suisse en juillet 1997¹⁾

Dans un communiqué, l'Administration fédérale des douanes a publié les résultats du commerce extérieur suisse du juillet et des sept premiers mois de 1997, comparés à ceux des périodes correspondantes de 1996. En juillet, le commerce extérieur suisse a non seulement poursuivi sa croissance, mais le rythme s'est encore accéléré. Tant les importations que les exportations ont connu des taux de croissance nominale à deux chiffres. En termes réels aussi, la progression a été impressionnante se fixant à environ 8%. Par produits, on relève que les biens d'équipement ont enregistré une expansion nettement inférieure à la moyenne à l'importation, tandis que la croissance de l'exportation a pu s'appuyer sur une large palette de biens. Géographiquement, c'est le commerce avec les pays en développement qui s'est le plus amplifié à l'entrée, et celui avec les pays en transformation ainsi que les pays nouvellement industrialisés à la sortie. L'indice des valeurs moyennes met en évidence un renchérissement dans les deux directions du trafic. La hausse ayant été deux fois plus importante à l'entrée, les termes de l'échange marquent une sensible dégradation. La balance commerciale, dont le solde avait été largement actif les deux mois précédents, boucle par un excédent minime si l'on exclut les métaux précieux, etc., et par un déficit si l'on inclut ces produits.

	Importation		Exportation		Solde	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	1000 t	mio fr.	1000 t	mio fr.	mio fr.	
Total 1						
1996 Juillet	3 419	8 200,5	852	8 359,0	158,6	101,9
1997 Juin ²⁾	3 524	8 618,6	985	8 948,4	329,7	103,8
1997 Juillet	3 717	9 209,0	962	9 233,8	24,8	100,3
1996 Janvier-Juillet	22 457	54 477,9	5 675	55 008,4	530,4	101,0
1997 Janvier-Juillet	25 494	60 209,5	6 500	59 656,8	- 552,7	99,1
Total 2						
1996 Juillet	3 419	8 558,6	852	8 716,9	158,2	101,8
1997 Juin ²⁾	3 524	9 306,1	985	9 354,5	48,4	100,5
1997 Juillet	3 718	9 759,4	963	9 636,9	- 122,5	98,7
1996 Janvier-Juillet	22 459	57 238,0	5 676	57 461,3	223,3	100,4
1997 Janvier-Juillet	25 495	63 931,7	6 502	62 778,0	- 1 153,6	98,2

- 1) Les textes, tableaux et annexes se fondent sur les résultats du commerce extérieur selon le Total 1, c.-à-d. sur les importations et les exportations sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités.
2) Chiffres révisés.

Importation

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variation en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
Juillet 1997					
Matières premières, demi-produits	1 882	2 604,4	12,4	1,8	10,4
Produits énergétiques	1 354	354,7	42,9	8,4	31,7
Biens d'équipement	157	2 618,2	4,8	4,7	0,1
Biens de consommation	325	3 631,7	15,8	5,9	9,4
Total	3 717	9 209,0	12,3	4,4	7,5
Janvier-Juillet 1997					
Matières premières, demi-produits	11 334	17 789,5	9,8	2,2	7,5
Produits énergétiques	11 001	3 159,5	77,7	22,3	45,4
Biens d'équipement	950	16 852,0	5,7	3,1	2,5
Biens de consommation	2 210	22 408,5	9,0	7,2	1,7
Total	25 494	60 209,5	10,5	5,1	5,2

Groupes de marchandises	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente						
		nominal		val. moyenn.		réels		
		juillet 1997	janv.-juillet 1997	juillet 1997	janv.-juillet 1997	juillet 1997	janv.-juillet 1997	
Produits agricoles et sylvicoles	715,7	5196,6	7,6	6,3	5,1	5,9	2,6	0,4
Matières de base	89,0	650,5	8,0	13,5	11,2	7,9	2,0	5,2
Dérivés alimentaires	312,4	2208,9	9,1	6,2	6,7	5,8	2,2	0,6
Boissons	92,1	697,3	0,2	6,2	1,3	7,4	1,4	1,0
Produits sylvicoles	99,0	657,2	4,1	2,6	1,8	3,7	2,1	1,0
Produits énergétiques	354,6	3159,5	42,9	77,7	6,4	22,2	31,6	45,4
Huiles brutes, distillats	325,6	2777,3	45,0	81,0	9,1	21,7	33,0	56,9
Textiles, habillement, chaussures	669,9	4991,7	5,6	6,3	4,6	7,5	1,0	1,1
Fibres non filées	12,3	165,2	7,0	1,9	12,9	6,5	5,2	4,3
Fils	24,6	226,5	9,4	2,7	0,9	2,4	8,8	0,3
Tissus, étoffes de bonneterie	51,2	379,6	0,8	3,4	0,8	4,5	0,0	1,1
Textiles de ménage	49,0	325,1	9,5	1,1	4,5	4,7	4,7	4,5
Habillement	576,6	2695,6	5,3	6,9	4,3	6,7	1,0	1,6
Chaussures	123,0	637,4	3,4	8,4	14,2	12,0	9,5	2,4
Papier et produits des arts graphiques	347,7	2412,6	6,3	4,1	1,7	1,1	4,6	5,2
Papiers et cartons	95,9	694,1	5,4	2,3	4,6	8,6	10,4	11,9
Ouvrages en papier ou en carton	96,3	601,3	2,3	6,7	4,9	0,2	2,4	6,9
Livres, journaux, revues	67,5	590,7	9,8	3,7	4,2	7,0	5,3	3,1
Cuir, caoutchouc, matières plastiques	337,4	2176,3	6,9	5,5	2,0	1,4	4,6	4,0
Cuir	46,9	315,2	9,4	6,0	6,8	5,9	0,5	0,2
Caoutchouc	74,3	472,6	3,9	0,7	0,8	2,5	4,7	1,8
Matières plastiques	214,2	1388,6	7,4	7,1	1,6	0,1	5,8	7,0
Produits chimiques	1539,4	9647,9	25,9	20,1	7,9	9,6	16,8	9,4
Matières de base, plastiques non moulés	498,7	3512,4	14,4	16,4	1,6	4,0	12,5	11,9
Produits pharm./diagnost., vitamines	941,6	3543,2	44,6	30,0	17,2	22,5	23,5	6,2
Matières colorantes	137,4	615,9	25,1	21,8	0,7	2,0	24,1	19,6
Pierres et terres	168,9	1164,0	1,0	2,1	1,6	2,0	2,6	0,0
Métaux	619,1	5205,6	15,0	7,2	3,8	2,3	10,7	4,6
Fer et acier	165,6	1105,2	28,6	10,1	1,0	6,9	30,1	18,1
Métaux non ferreux	164,3	999,7	24,0	10,7	12,6	5,9	10,1	4,6
Ouvrages en métaux	499,2	3100,7	9,6	5,2	3,1	4,8	5,3	0,5
Machines, appareils, électronique	1069,9	13159,5	5,9	7,7	2,2	3,7	3,7	3,9
Machines industrielles	720,4	4478,5	2,6	2,0	1,6	4,9	4,1	2,9
Appareils ménagers	175,0	1327,4	6,3	14,3	4,4	6,3	2,0	7,4
Machines de bureau	442,5	3165,8	11,3	6,6	3,6	1,2	7,7	4,6
Industries électrique et électronique	594,1	3657,2	14,0	13,2	0,4	5,3	14,4	7,4
Véhicules	1040,1	6896,0	4,4	1,2	4,2	0,9	0,2	1,9
Véhicules de tourisme	632,7	3627,9	6,5	3,1	3,2	1,6	3,2	4,7
Camions	59,6	402,5	5,1	3,3	5,5	0,8	0,4	2,5
Aéronefs	256,8	1612,6	6,9	0,2	9,8	3,8	15,1	4,1
Instr. de précision, horlogerie, bijoux	677,0	3956,9	33,3	17,2	0,0	3,0	33,4	20,9
Instrumentation de précision	282,0	1909,1	11,0	12,1	7,3	6,2	3,5	5,6
Bijouterie et joaillerie	279,2	1299,5	94,3	39,9	2,3	14,6	88,8	83,0
Autres produits divers	330,2	2240,9	4,1	5,3	0,0	2,5	4,0	2,6
Aménagements intérieurs	224,9	1555,7	3,3	3,1	1,5	1,0	4,8	2,0

Exportation

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variation en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
Juillet 1997					
Matières premières, demi-produits	661	2 649,1	12,4	0,5	11,9
Produits énergétiques	84	20,7	132,0		
Biens d'équipement	108	3 364,6	9,5	2,5	6,9
Biens de consommation	110	3 199,4	9,5	3,1	6,3
Total	962	9 233,8	10,5	2,1	8,2

Janvier-Juillet 1997		1996		1997	
Matières premières, demi-produits	4581	17 375,6	10,0	1,4	8,4
Produits énergétiques	520	133,4	98,6		
Biens d'équipement	651	20 860,7	5,6	1,8	3,8
Biens de consommation	749	21 287,2	9,8	9,7	0,1
Total	6 500	59 656,8	8,5	4,4	3,9

Groupes de marchandises	mio fr.		Variations en % par rapport à l'année précédente							
			nominal		val. moyenn.		réels			
			juillet 1997	juillet 1997	juillet 1997	juillet 1997	juillet 1997	juillet 1997		
Dérivés alimentaires, boissons et tabac	243,5	1623,2	2,7	7,8	2,3	3,7	0,3	3,9		
Fromage	53,5	294,3	14,3	7,0						
Chocolat	28,2	185,8	11,5	0,4						
Boissons	23,3	128,5	47,4	40,1	21,6	19,1	21,3	17,7		
Tabac manufacturé	30,6	257,9	23,6	0,9	8,4	11,8	20,7	11,1		
Industrie textile	222,2	1609,9	7,1	5,0	1,2	2,0	5,6	2,9		
Fils de fibres chimiques	37,0	274,4	4,9	1,5	2,5	0,5	7,6	2,0		
Tissus de fibres chimiques	21,0	150,3	18,1	8,2	8,8	0,6	8,5	7,6		
Fils de coton	15,1	121,6	13,3	1,4	5,6	4,5	6,5	3,0		
Tissus de coton	25,1	191,6	9,6	6,2	7,6	6,6	1,9	0,5		
Broderies	15,0	96,4	9,6	0,5	0,7	0,2	8,8	0,6		
Industrie de l'habillement	116,5	589,0	14,1	16,4	11,5	17,3	2,3	0,9		
Vêtements de dessus	84,3	376,6	15,6	16,2	13,1	26,1	2,2	0,2		
Industrie de la chaussure	21,0	124,1	6,9	1,1	10,2	4,5	1,1	3,3		
Industrie du papier et des arts graphiques	243,8	1613,7	6,9	14,2	1,4	1,1	7,5	15,5		
Industrie des matières plastiques	228,1	1442,5	10,0	10,2	6,3	3,1	17,3	13,7		
Industrie chimique	2519,0	17146,6	7,6	9,9	1,8	6,6	5,7	2,8		
Matières premières et de base	290,2	1813,6	17,2	8,0	7,5	5,0	9,0	3,8		
Plastiques non moulés	143,1	870,8	12,3	12,3	9,2	7,1	7,6	2,0		
Produits pharm./diagnost., vitamines	1421,4	8475,4	9,0	11,9	2,8	10,9	6,0	13,0		
Produits agrochimiques	85,0	1020,3	20,2	6,9	12,3	5,1	26,9	0,9		
Matières colorantes	250,2	1642,2	13,3	11,8	7,0	2,5	21,8	14,7		
Huiles essent., subst. odorif. ou arom.	69,8	568,8	5,2	10,4	1,8	1,5	3,3	6,7		
Produits auxiliaires et de nettoyage	36,9	263,6	0,4	6,3	5,2	2,4	4,6	3,8		
Autres produits chimiques finaux	114,4	734,6	5,9	13,4	5,1	3,0	11,7	17,0		
Industrie métallurgique	802,9	6292,8	10,1	7,9	1,5	2,1	6,5	5,6		
Fer et acier	83,1	445,3	22,1	22,6	2,6	2,6	18,1	25,9		
Aluminium	96,5	645,9	13,0	14,2	3,2	3,1	9,5	10,7		
Ouvrages en métaux	610,2	3959,9	8,0	6,0	0,8	2,4	7,2	2,9		
Industrie des machines et de l'électronique	2789,3	17067,0	9,7	6,5	2,5	1,2	6,9	5,6		
Machines motrices	144,0	876,3	10,2	7,5	0,7	11,2	9,5	21,1		
Pompes, compresseurs, etc.	151,3	928,9	4,0	2,4	2,9	4,0	7,1	1,6		
Technique du chaud et du froid	123,2	701,9	10,7	3,0	1,8	5,3	9,7	6,9		
Machines pour le travail des métaux	279,2	1742,1	9,4	4,1	8,2	2,3	9,7	6,8		
Machines-outils pour emploi à la main	89,1	660,9	10,8	14,1	2,4	5,6	8,2	7,9		
Mach. p. l'ind. du papier et des arts graph.	208,6	1226,6	16,9	11,2	8,5	9,6	25,1	10,5		
Machines textiles	251,0	1478,1	31,9	10,6	7,4	2,7	22,9	7,7		
Appareils ménagers	66,2	450,7	37,9	16,3	1,9	1,6	36,8	19,9		
Machines de bureau	99,9	810,0	34,0	0,0	35,6	6,8	1,1	6,1		
Production de courant, moteurs électr.	147,2	673,4	7,8	4,0	11,8	5,8	11,5	23,3		
Télécommunication	63,6	455,0	32,2	17,8	11,3	4,7	16,8	23,1		
Articles électriques, électroniques	519,0	3202,6	14,7	8,5	3,3	2,8	11,0	6,4		
Instrumentation de précision	521,6	3316,7	17,3	10,4	2,3	1,7	14,7	6,5		
Industrie horlogère	759,5	4615,6	16,6	9,5	13,6	13,2	4,4	3,3		
Bijouterie et joaillerie	162,9	1295,3	63,7	21,5	40,9	10,6	16,2	9,9		

Commerce extérieur par régions économiques

Régions économiques / Pays	mio fr.				Variations en % par rapport à l'année précédente			
	Importation		Exportation		Importation		Exportation	
	juillet 1997	janv.-juillet 1997	juillet 1997	janv.-juillet 1997	juillet 1997	janv.-juillet 1997	juillet 1997	janv.-juillet 1997
	1997	1997	1987	1997	1987	1997	1987	1997
Total 1	9209,0	60209,5	9233,6	59656,6	12,3	10,5	10,5	8,5
Pays Industriels	8134,3	54139,3	7024,5	45933,3	9,7	9,6	9,7	7,0
Européens	7311,6	47892,5	6568,9	36931,6	10,0	9,9	9,0	7,2
UE	7281,1	47715,5	5552,9	36806,3	9,9	8,9	8,1	7,3
Allemagne	2697,0	18058,7	2123,8	13660,2	9,4	7,7	7,2	9,1
France	1147,9	7111,2	841,2	6449,0	9,4	6,6	2,9	3,0
Italie	1112,0	6522,3	690,0	4714,8	3,8	4,7	6,8	8,8
Pays-Bas	434,2	3270,4	235,6	1623,2	16,2	25,3	9,5	7,9
Belgique-Luxembourg	275,3	2221,4	205,3	1427,3	17,6	19,1	28,1	13,7
Autriche	345,9	2280,9	292,2	1870,0	2,0	1,8	8,7	6,2
Grande-Bretagne	439,3	3017,0	537,7	3283,7	14,7	11,3	17,4	2,9
Danemark	77,3	608,7	66,8	581,7	1,2	7,3	2,2	4,1
Suède	120,8	829,0	103,1	762,1	24,2	0,4	6,7	6,3
Portugal	54,4	397,6	65,5	445,4	2,7	7,1	6,3	14,3
Finlande	51,6	348,4	56,6	416,3	15,8	1,1	11,2	21,9
Irlande	181,0	932,4	35,2	230,0	57,0	48,6	14,4	48,6
Espagne	153,1	1048,3	237,9	1509,7	12,5	13,2	9,7	15,9
Grèce	11,4	70,2	80,6	382,0	1,5	13,4	9,0	19,0
AELE	30,4	176,8	45,6	325,5	40,6	3,8	2,3	1,9
Norvège	24,9	136,3	43,6	309,7	46,1	10,6	2,6	3,1
Islande	5,6	40,9	2,3	15,8	18,8	29,7	1,7	29,9
Extra-européens	928,9	6248,8	1425,7	9001,4	7,1	16,2	16,9	11,1
Japon	224,9	1719,4	360,6	2309,2	11,8	12,6	15,9	4,4
Canada	29,2	233,0	62,4	429,1	6,0	0,1	4,7	19,6
USA	548,0	4182,5	806,6	5661,1	5,4	17,5	19,0	17,5
Pays en transformation	296,2	1987,1	409,2	2564,3	19,5	22,6	13,9	16,1
Europe centrale	92,7	552,9	197,3	1266,3	31,2	18,6	13,8	23,7
CEE	14,7	145,8	41,2	419,5	48,6	17,0	55,3	29,1
Sud-Est européen	11,7	128,4	76,8	479,2	17,8	15,2	19,8	19,2
Asiatiques	217,1	658,6	61,0	399,4	29,9	27,2	19,9	12,1
Pays nouvellement industrialisés	340,3	2097,2	1152,8	7115,5	20,1	8,0	15,3	13,1
Asiatiques	245,9	1534,2	760,3	4908,5	19,0	7,6	10,4	10,1
Thaïlande	45,0	276,8	63,9	503,3	4,9	1,6	27,2	9,4
Singapour	16,1	114,6	138,5	870,2	40,0	18,7	14,6	9,6
Hong-Kong	69,6	360,4	285,1	1630,2	72,1	22,7	36,7	19,8
Taiwan	53,8	390,9	97,7	603,7	9,2	2,7	25,4	13,9
Corée (Sud)	38,6	252,6	93,9	714,4	35,7	23,6	4,5	6,7
Américains	50,6	307,5	181,9	1216,4	16,4	8,1	20,6	29,4
Brazil	61,6	191,7	100,9	579,9	40,4	29,0	33,2	21,9
Autres	40,4	255,4	200,7	1090,6	29,4	9,2	32,3	13,3
Turquie	27,3	179,7	154,2	806,8	22,1	14,1	76,3	33,2
Pays en développement	439,1	2285,9	647,2	4043,6	70,6	31,2	6,2	2,4
OPEP	233,5	982,3	241,0	1972,1	72,7	29,3	13,9	7,9
PED non export. de pétrole	201,2	1269,6	356,6	2179,3	68,3	39,9	4,0	4,8
Africains	20,6	166,7	87,9	510,9	13,1	4,7	19,8	6,0
Asiatiques	95,4	530,0	152,5	1012,8	24,1	4,3	11,7	19,3
Américains	83,9	559,7	102,2	572,2	19,1	186,5	19,3	17,4

Scana Holding AG, Regensdorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 24. September 1997, 14 Uhr, Althardstrasse 195, 8105 Regensdorf.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. Jahresbericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1996/97.
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht zu genehmigen.
2. Jahresrechnung 1996/97 und Bericht der Revisionsstelle.
Der Verwaltungsrat beantragt, die Jahresrechnung zu genehmigen.
3. Konsolidierte Jahresrechnung 1996/97 und Bericht der Konzernrechnungsprüfer.
Der Verwaltungsrat beantragt, die konsolidierte Jahresrechnung zu genehmigen.
4. Verwendung des Bilanzgewinnes und Festsetzung der Dividende.
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn des Geschäftsjahres 1997 von Fr. 1 782 004.- wie folgt zu verwenden:
Ausschüttung einer Dividende von 7% Fr. 840 000.-
Zuweisung an gesetzliche Reserven Fr. 22 000.-
Vortrag auf neue Rechnung Fr. 920 004.-
Totaler Gewinnsaldo zur Verfügung der Generalversammlung Fr. 1 782 004.-
5. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung Entlastung zu erteilen.
6. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers.
Der Verwaltungsrat beantragt, die STG-Coopers & Lybrand AG als Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüfer für das Geschäftsjahr 1997/98 zu wählen.

Geschäftsbericht

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung 1997 und der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, der Bericht der Revisionsstelle sowie das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 25. September 1996 liegen ab 3. September 1997 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Althardstrasse 195, 8105 Regensdorf, auf. Auf Verlangen wird den Aktionären eine Ausfertigung dieser zur Einsicht aufgelegten Unterlagen zugestellt.

Namenaktionäre

Namenaktionäre, welche am 3. September 1997 im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragen sind, erhalten die notwendigen Unterlagen per Post zugestellt. In der Zeit vom 3. bis 24. September 1997 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienbuch vorgenommen.

Inhaberaktionäre

Die Stimmrechtsausweise können bis spätestens 19. September 1997 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Aktienhinterlegung am Sitz der Gesellschaft oder Depotbescheinigung der Bank) beim Sekretariat der Gesellschaft, Althardstrasse 195, 8105 Regensdorf, bezogen werden.

Depotvertreter im Sinne des Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien rechtzeitig bekanntzugeben.

Regensdorf, 3. September 1997

SCANA HOLDING AG
Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. M. Bruppacher
239-055913/0309

KK Trust AG

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 25. September 1997, 17 Uhr, im Hotel Ochsen, Kolinplatz 11, 6300 Zug.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. Orientierung durch den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die ordentliche Kapitalerhöhung um mindestens CHF 5 538 700.- und max. CHF 16 615 900.- mit Liberierung in bar durch Ausgabe von min. 55 387 Namenaktien à CHF 100.- nom. und max. 166 159 Namenaktien à CHF 100.- nom. zum Ausgabepreis von CHF 295.- unter Gewährung des Bezugsrechts der Aktionäre im Verhältnis 1:1.
3. Beschlussfassung über die Schaffung eines genehmigten Kapitals von CHF 8 307 900.- (83 079 Namenaktien à CHF 100.- nom.).
4. Beschlussfassung über die Änderung von Art. 12 der Statuten betr. Durchführung von Feststellungsbeschlüssen im Zusammenhang mit Kapitalerhöhungen.

Namenaktionäre, die am 29. August 1997 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten die Einladung zur Teilnahme an der Generalversammlung (mit Vollmacht) direkt. An der Generalversammlung dürfen nur die am 16. September 1997 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre das Stimmrecht ausüben. Vom 17. September 1997 bis nach der Generalversammlung werden keine Eintragungen mit Stimmrecht vorgenommen.

Zug, 2. September 1997

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Günter R. Käser
06-45423/0309

Regazzoni SA, Mendrisio

Gli azionisti della società sono convocati

all'assemblea ordinaria

il giorno di lunedì 29 settembre 1997, alle ore 19.30, presso la sede della stessa.

Saranno all'ordine del giorno le seguenti trattande:

1. Rapporti dei revisori.
2. Approvazione dei bilanci 31 dicembre 1995 e 31 dicembre 1996, scarico all'amministratore.
3. Eventuali.

Per partecipare all'assemblea occorre produrre a partire dalle ore 17 del giorno 29 settembre 1997 le azioni, oppure una ricevuta di deposito delle azioni presso un istituto bancario.

I rapporti dei revisori e relativi bilanci sono già stati recapitati agli azionisti.

135-746448/0309

Luftseilbahn Wangs-Pizol AG, Wangs

Einladung zur 40. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 4. Oktober 1997, 16 Uhr, im Gasthaus Sternen, Wangs.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. Begrüssung und Feststellungen.
2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1996/97 sowie des Berichtes der Revisionsstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
a) Genehmigung des Jahresberichtes 1996/97;
b) Genehmigung der Jahresrechnung 1996/97;
c) Entlastung des Verwaltungsrates;
d) Verwendung des Bilanzgewinnes von:
Fr. 7229.02 Vortrag auf neue Rechnung.
4. Wahl der Revisionsstelle.
Wiederwahl der Prefera Treuhandgesellschaft Sargans für eine Amtsdauer von einem Jahr.
5. Verschiedenes.

Das Protokoll über die Verhandlungen an der ordentlichen Generalversammlung vom 5. Oktober 1996, Abschreibungsrechnung, Betriebsrechnung, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz per 30. April 1997, der Bericht der Revisionsstelle sowie der Jahresbericht liegen zur Einsichtnahme für die Aktionäre bei der Geschäftsstelle, Büro Talstation, Wangs, ab 10. September 1997 auf und werden diesen auf Verlangen zugestellt. An die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden die Stimmrechtsausweise gegen Hinterlage der Aktien oder eines gültigen Ausweises einer Depositionsstelle bei der Geschäftsstelle in Wangs, Büro Talstation, bis Freitag, 3. Oktober 1997, 16 Uhr, abgegeben.

7323 Wangs, 1. September 1997

Namens des Verwaltungsrates

Der Präsident: Dr. Fortunato Vincenz
Der Geschäftsführer: Georges Grünenfelder
227-053600/0309

Modes & Créations SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le mardi 30 septembre 1997, à 11 h., chez Budin & Associés, rue Sénebler 20, 1205 Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration, présentation du bilan et du compte de pertes et profits pour la période du 1er janvier au 31 décembre 1996.
2. Rapport de l'organe de révision.
3. Discussion et approbation des comptes au 31 décembre 1996.
4. Affectation des résultats.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Election du conseil d'administration.
7. Renouvellement du mandat du réviseur aux comptes.
8. Propositions individuelles et divers.

Le rapport de gestion du conseil d'administration et le rapport de révision sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Genève, le 1er septembre 1997

Le conseil d'administration
18-41982/0309

Notice to the Noteholders of the

Daito Kogyo Co., Ltd.

CHF 65 000 000 4% Guaranteed Straight Notes 1996-2001

Due 25 April 2001

(Swiss Security No 452.170)

The Sakura Bank, Limited, Tokyo, Japan (the "Guarantor"), has informed Sakura Bank (Schweiz) AG that the Guarantor will repay the Notes on 9 September 1997 at 100% of their principal amount (CHF 50 000 per Note) together with interest accrued since (and including) 25 April 1997 to (but excluding) 9 September 1997 (CHF 744.45 per Note). The Notes have become immediately due and payable as the result of an Event of Default under Section 10.d) of the Terms of the Notes (insolvency) when, on 19 August 1997, Daito Kogyo Co., Ltd., Tokyo, Japan (the "Issuer"), filed an application with the Tokyo District Court for commencement of corporate reorganization (*kaisha koseitsuzuki kaishi*) with respect to the Issuer.

For further information, please contact Sakura Bank (Schweiz) AG, New Issue Department, at Telephone ++41-1-212 30 66 or Telefax ++41-1-212 32 70.

Zurich, 3 September 1997

By order:

SAKURA BANK (SCHWEIZ) AG

Lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì il Foglio ufficiale svizzero di commercio è a disposizione per vostre

annunci d'offerte di lavoro

DIE POST

LA POSTE

LA POSTA

Schiementransport: Die Post sucht Partner

Im Zusammenhang mit der Neuorganisation der Paketpost suchen wir für den Einsatz ab Mitte 1999 zwischen den fünf Verteilzentren Bern, Mülligen, Dailens, Härkingen und Frauenfeld sowie von den Paketzentren zu den entfernt gelegenen regionalen Paketbasen kompetente, leistungsfähige und flexible Partner im Schienen-Gütertransportbereich, welche daran interessiert sind, im Rahmen der neuen Möglichkeiten der Bahnreform («Free Access») Pakettransporte für die Post auszuführen.

Die Auftragserfüllung erfolgt mit speziellen Bahnwagen, welche sich für den Transport der posteigenen Wechselbehälter eignen. Diese können im Besitz des Auftragnehmers sein oder vom Auftraggeber zur Verfügung gestellt werden.

Falls Sie daran interessiert sind, mit der Post zusammenzuarbeiten, erwarten wir gerne Ihre Anfrage an untenstehende Adresse. Alle weiteren Angaben im Zusammenhang mit der Offerte entnehmen Sie dem Pflichtenheft, das wir Ihnen auf schriftliche Anfrage gerne zustellen.

Eingabetermin für Ihre vollständige Offerte ist der 1. Oktober 1997. Weitere Auskünfte erteilen Ihnen Herr M. Rufer (031/ 338 69 92) oder Herr G. Feitknecht (031/338 73 20).

Die Post
Transporte
Business Development
Viktoriastrasse 72
3030 Bern

Transport par le rail: La Poste cherche des partenaires

Dans le cadre de la réorganisation du service des colis et des nouvelles possibilités offertes par la réforme des chemins de fer («Free Access»), nous cherchons des partenaires compétents, performants et souples dans le domaine du transport de marchandises par le rail qui seraient intéressés à assurer dès le milieu de 1999 des transports pour le compte de La Poste entre les cinq centres de tri de Bern, Mülligen, Dailens, Härkingen et Frauenfeld, ainsi que des transports depuis les centres colis vers les bases colis régionales.

Les transports se feront au moyen de wagons spéciaux qui se prêtent au transport de conteneurs de La Poste. Vous pourrez utiliser soit vos propres wagons, soit ceux que La Poste mettrait à votre disposition.

Toutes les informations complémentaires en rapport avec ce mandat figurent dans le cahier des charges que vous voudrez bien, le cas échéant, commander par écrit.

Demier délai pour la présentation de l'offre d'entaille: 1er octobre 1997. MM. M. Rufer (tél. 031/338 69 92) et G. Feitknecht (tél. 031/338 73 20) demeurent volontiers à votre disposition pour de plus amples renseignements.

Si vous êtes intéressé à collaborer avec La Poste, n'hésitez pas à adresser votre offre détaillée à l'adresse ci-après:

La Poste
Transports
Business Development
Viktoriastrasse 72
3030 Bern

Trasporti su rotaie: La Posta è in cerca di partner

Nel quadro della riorganizzazione del settore posta-pacchi cerchiamo, per inizio attività a partire da metà 1999 tra i cinque centri di smistamento di Berna, Mülligen, Dailens, Härkingen e Frauenfeld nonché fra i centri dei pacchi e i punti d'appoggio regionali geograficamente decentrati, partner competenti, fidati e flessibili nel ramo trasporto merci su rotaie, interessati ad eseguire incarichi di spedizione pacchi per La Posta in relazione alle nuove opportunità delineatesi con la riforma ferroviaria («Free Access»).

L'espletamento degli incarichi dovrà essere effettuato con speciali vagoni ferroviari adatti al trasporto dei contenitori riciclabili della Posta, in possesso del commissionario o messi a disposizione dal committente.

Nel caso in cui la proposta suscitò in voi l'interesse auspicato vi invitiamo a inoltrare un'offerta all'indirizzo qui sotto. Tutte le informazioni ad essa relative figurano nel capitolato d'oneri che vi rimetteremo volentieri dietro richiesta scritta.

Termine d'introito: 1° ottobre 1997. Per ulteriori ragguagli i Signori M. Rufer (031/338 69 92) e G. Feitknecht (031/338 73 20) sono a vostra disposizione.

La Posta
Trasporti
Business Development
Viktoriastrasse 72
3030 Bern

05-454408/0309

Mitteilung (Öffentliche Ausschreibung No. 326/97/T)

- Auftraggeber:**
Die Europäische Patentorganisation (EPO) durch das Europäische Patentamt (EPA) mit Hauptsitz Erhardstrasse 27, D-80331 München, Postadresse: EPA, D-80298 München, Deutschland.
- Vergabeverfahren:**
Öffentliche internationale Ausschreibung im Leistungswettbewerb.
- Beschreibung des Auftrages:**
 - Zweck des Auftrages:
Lieferung eines Frame Relay Netzwerk zwischen dem Europäischen Patentamt in Rijswijk (NL) und den Patentämtern von Finnland, Frankreich und Spanien.
 - Teilung in Lose: nicht zutreffend.
 - Erforderliche Sicherheiten und Bürgschaften: nicht zutreffend.
 - Wichtigste Zahlungsbedingungen: Rechnungen nach Lieferung der Dienste.
 - Erforderliche Qualifikationen: nicht zutreffend.
- Erfüllungsort und Leistungsfrist:**
 - Ort, an dem der Vertrag zu erfüllen ist:
Zweigstelle des EPAs in Rijswijk, Niederlande (Patentlaan 2, 2288 EE).
 - Vertragslaufzeit oder Ausführungsfrist für die Lieferung oder Leistung:
Die Einrichtung ist vorgesehen für die Dauer eines Jahres, beginnend ab dem Datum vollständiger Operationalität des Netzwerkes (nach Unterzeichnung des Kontraktes vorgesehen im November 1997).
- Ansuche um Ausschreibungsunterlagen und Empfang des Angebots:**
 - Bezeichnung und Anschrift der Stelle, bei der die Ausschreibungsunterlagen und Zusatzauskünfte dazu angefordert werden können:
Europäisches Patentamt
Beschaffungsstelle
z. H. Herrn M. K. R. Körner
Patentlaan 2, 2288 EE Rijswijk, Niederlande
Postfach 5818, 2280 HV Rijswijk, Niederlande
Fax-Nr. +31-70-340.3016
Die Ausschreibungsunterlagen können schriftlich oder per Telefax angefordert werden.
 - Annahmeschluss für die Anforderung der Verdingungsunterlagen bei der EPA:
22. September 1997, 12 Uhr.
 - Annahmeschluss für Rückfragen beim EPA:
29. September 1997, 12 Uhr.
Rückfragen sind schriftlich oder per Telefax einzureichen.
 - Annahmeschluss für Angebote/Zahl der einzureichenden Ausfertigungen:
6. Oktober 1997, 12 Uhr.
2 Kopien zum Originalangebot, das als solches gekennzeichnet werden muss.
 - Anschrift, an die Rückfragen und das Angebot zu richten sind:
wie unter Nummer 5 (a).
 - Sprache, in denen Rückfragen und das Angebot abzufassen sind:
Englisch, Französisch oder Deutsch.
Die Ausschreibungsunterlagen sind jedoch nur in englischer Sprache erhältlich.
- Rechtsform für Gemeinschaftsangebote:**
Jeder Bieter (natürliche oder juristische Person) kann entweder allein oder zusammen mit anderen nur ein Angebot abgeben. Reichen mehrere Bieter ein gemeinsames Angebot ein, so ist einer von ihnen als Hauptauftragnehmer zu benennen, der für die Erfüllung aller vertraglichen Verpflichtungen haftet.
- Frist, innerhalb der der Bieter an sein Angebot gebunden ist:**
Sechs Monate ab dem unter Nr. 5 (d) angegebenen Annahmeschluss.
- Kriterien für die Zuschlagserteilung:**
Der Zuschlag wird erteilt an den Anbieter, der am besten den Bedingungen und Aufforderungen des Amtes gerecht wird. Dazu werden beurteilt: Die Antworten auf spezielle Fragen, die an den Anbieter gestellt werden, seine organisatorischen Fähigkeiten, seine Erfahrung in ähnlichen Projekten und die Wirtschaftlichkeit des Angebotes. Die Erfüllung der Vorschriften für die Ausschreibungsdokumente wird angemessen berücksichtigt.

46-724634/0309

Zinssatzfestlegung

SAirGroup

Anleihe 1980-2005, mit variablem Zinssatz

Tranche A CHF 84 000 000, Valoren-Nummer 120 763
Tranche B CHF 36 000 000, Valoren-Nummer 120 764

In Übereinstimmung mit Ziffer 2 der Anleihebedingungen wurde der Zinssatz für die 18. Jahresperiode wie folgt festgelegt:

Neuer Zinssatz	3%
Zinsperiode	11. September 1997 bis 10. September 1998
Coupon Nr.	18

Coupon Nr. 17 der Obligationen kann zum Satze von 4% ab 10. September 1997 bei den Zahlstellen eingelöst werden.

Zürich, den 3. September 1997

Ein As für jeden Inserenten

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will.
Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.

FUJI CORPORATION LIMITED, Osaka, Japan

(The "Company")

SFr. 20 million ¼% Swiss Franc Convertible Notes 1996-2000

(Security Number: 510.364)

Pursuant to Section 5(B) of the Terms of the Notes in Annex B-2 and Section 1(B) of the Conversion of the Notes in Annex D of the Note Purchase, Paying and Conversion Agency Agreement dated August 27, 1996, relating to the above-captioned Notes, we hereby advise you of the following revision of the Conversion Price:

Conversion Price before revision:
Conversion Price after revision:
Fixed Exchange Rate after revision:
The Effective date:

Yen 685.2
Yen 571.-
unchanged
September 16, 1997 (Japan time)

Zürich, September 3, 1997

By order of:
Daiwa Securities Bank (Switzerland)

Inserieren
bringt Erfolg!

Zu kaufen gesucht
grosse uralte
Hertz-Persenteppiche
01/451 00 51
C. Schweizer
071/364 12 78,
01/262 32 56

Wer nicht inseriert...
wird vergessen!